Gracias por comprar un vehículo INFINITI.

Este manual de usuario es para Infiniti InTouch y sistemas vinculados con Infiniti InTouch ofrecido en su vehículo INFINITI.

En este manual se incluyen instrucciones de operación para los siguientes sistemas.

- Calefacción y aire acondicionado
- Audio (audio)
- Teléfono manos libres
- Aplicaciones de Infiniti InTouch
- Monitores de vista
- Navegación
- Reconocimiento de voz
- Otros sistemas que se pueden ver/ operar en la visualización dual

Lea este manual cuidadosamente para asegurar un funcionamiento seguro del sistema Infiniti InTouch.

- Debido a los posibles cambios en las especificaciones y al equipamiento opcional, puede que algunas secciones de este manual no sean aplicables a su vehículo.
- Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la impresión. INFINITI se reserva el derecho a alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin previo aviso.
- Cuando vaya a vender el vehículo, deje este manual dentro. El siguiente usuario de este sistema Infiniti InTouch podría requerir el manual.

Contenido

Introducción	1
Primeros pasos	2
Calefacción y aire acondicionado	3
Sistema de audio	4
Teléfono manos libres	5
Aplicaciones de Infiniti InTouch	6
Sistema de audio	7
Información y configuración	8
Navegación (si está disponible)	9
Reconocimiento de voz	10
Guía para localización de fallas	11
Índice	12

1 Introducción

Cómo utilizar este manual 1-2
Para un funcionamiento seguro 1-2
Símbolos de referencia 1-2
Ilustraciones de pantalla 1-2
Información de seguridad 1-3
Producto láser 1-4
Marcas comerciales 1-4
Información normativa 1-5
Dispositivos Bluetooth® 1-5

Este manual utiliza palabras, símbolos, iconos especiales e ilustraciones organizadas por función.

Consulte los siguientes elementos y familiarícese con ellos.

PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

ADVERTENCIA:

Éste se utiliza para indicar la presencia de cualquier peligro que pueda causar graves lesiones personales o producir la muerte. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos deberán seguirse con exactitud.

PRECAUCIÓN:

Se utiliza para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas a las personas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos deberán seguirse cuidadosamente.

NOTA:

Indica elementos que ayudan a entender y ampliar el rendimiento de su vehículo. Si se pasan por alto, podrían causarse averías o un bajo rendimiento.

SÍMBOLOS DE REFERENCIA

INFO:

Se utiliza para indicar la información necesaria para usar de forma eficaz su vehículo y/o sus accesorios.

☞ Página de referencia:

Indica el título y la página que debe consultar.

‹ ›:

Indica un botón de control o un interruptor.

[ ]:

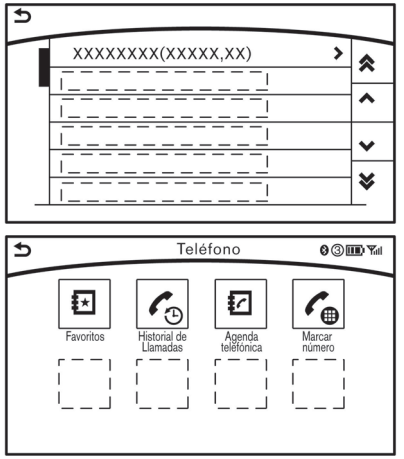
Indica una opción/elemento visualizado en pantalla.

Comando de voz:

Indica el funcionamiento mediante comandos de voz.

ILUSTRACIONES DE PANTALLA

- Las ilustraciones de este manual representan varios modelos y podrían no ser idénticos al diseño y especificaciones de su vehículo.
- Los iconos y los elementos de menú visualizados en la pantalla pueden ser abreviados u omitidos de las ilustraciones de la pantalla cuando sea apropiado. Los iconos omitidos y los elementos de menú se describen como líneas punteadas tal como se muestra.



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este sistema está diseñado principalmente para proporcionarle una conducción placentera tal como se describe en este manual. Sin embargo, usted, como conductor, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información sobre la disponibilidad de los servicios no siempre está actualizada. El sistema no es sustituto de una conducción segura, adecuada y legal.

Antes de utilizar el sistema, lea atentamente la siguiente información relacionada con la seguridad. Utilice siempre el sistema según se especifica en este manual.

ADVERTENCIA:

- **Para operar el sistema Infiniti InTouch o para usar el controlador INFINITI, primero estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento. Usar este sistema mientras conduce puede distraerle y provocar un accidente grave.**
- **Hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo. Si el sistema no responde inmediatamente, por favor conserve la calma y continúe observando la carretera. La conducción sin atención puede ocasionar un accidente provocando lesiones severas o la muerte.**
- **No desarme ni modifique este sistema. De hacerlo podría originarse un accidente, incendio o descarga eléctrica.**
- **Si nota algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derraman líquidos en el sistema o si nota humo u olores provenientes del mismo, deje de usar el sistema de inmediato y póngase en contacto con un concesionario INFINITI. Pasar por alto estas condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.**

PRECAUCIÓN:

- **Algunas jurisdicciones pueden tener leyes que limiten el uso de estas pantallas durante la conducción. Use este sistema solamente donde sea legal hacerlo.**
- **Extremas temperaturas [inferiores a –20°C (–4°F) y superiores a 70°C (158°F)] pueden afectar el rendimiento del sistema.**
- **La pantalla del visualizador puede romperse si se golpea con un objeto afilado o sólido. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. De hacerlo, podría causar lesiones.**

NOTA:

No mantenga el sistema en ejecución con el motor o con el sistema híbrido detenido. De lo contrario se puede descargar la batería del vehículo (batería de 12 V). Cuando utilice el sistema, siempre mantenga el motor o el sistema híbrido en ejecución.

PRODUCTO LÁSER

Este sistema Infiniti InTouch está certificado como producto láser de Clase 1.

ADVERTENCIA:

- **No desarme ni modifique este sistema. No existen piezas que el usuario pueda reparar en el sistema Infiniti InTouch.**
- **Si se intenta realizar el mantenimiento, ajustes y otras acciones diferentes de las especificadas en este manual, pueden provocarse lesiones debido a la radiación y la exposición láser.**

MARCAS COMERCIALES



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente en un iPod o en un iPhone, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por la operación de este dispositivo ni por su conformidad con los estándares de seguridad y de regulación. Tenga presente que el uso de este accesorio con un iPod o con un iPhone podría afectar el rendimiento inalámbrico.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registrados en los Estados Unidos y en otros países. Lightning es una marca comercial de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.



Gracenote® proporciona la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados. Gracenote es el estándar de la industria en la prestación de servicios de tecnología de reconocimiento de música y datos relacionados. Para obtener más información, visite www.gracenote.com.

CD, DVD, Blu-ray Disc y los datos relacionados con música y video de Gracenote, Inc., copyright © 2000 a la fecha Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000 a la fecha Gracenote. Una o más patentes pertenecientes a Gracenote aplican para este producto y servicio. Consulte la página Web de Gracenote para ver una lista no extensa de patentes de Gracenote aplicables. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, el logotipo de Gracenote, y la leyenda, y el logotipo de "Powered by Gracenote" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Gracenote en los Estados Unidos y/o en otros países.



La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de DENSO CORPORATION se encuentra bajo licencia. El resto de marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

App Store℠

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Google Play™

Google Play es una marca comercial de Google Inc.

Google

© 2012 Google Inc. Todos los derechos reservados. La aplicación de calendario Google Calendar™ es una marca comercial de Google Inc.

El canal de tráfico SUNA se proporciona bajo licencia de Intelematics Australia Pty Ltd.

DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

FCC ID : HYQDNNS085

NOTA:

Este dispositivo se encuentra en conformidad con la claúsula 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no ocasionar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pudiera ocasionar una operación no deseada.

ADVERTENCIA DE LA FCC:

Los cambios y modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo.

PRECAUCIÓN: Exposición a la radiación de la frecuencia de radio

Este equipo se encuentra en conformidad con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para entornos sin control y cumple con los Lineamientos de exposición a la frecuencia de radio (RF) de la FCC en el suplemento C a OET65. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF considerados en conformidad sin la evaluación de exposición máxima permisible (MPE). Se desea que sea instalado y operado con al menos 20cm o más entre el radiador y el cuerpo de la persona (excluidas las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos). Reubicación: Este transmisor no debe reubicarse ni operarse en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

Para Europa:

Por este medio, DENSO CORPORATION declara que este DNNS085 se encuentra en conformidad con los requisitos esenciales y con otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

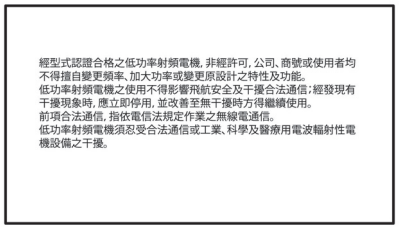
Para México:

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario

Para Corea:



Para Taiwán:



2 Primeros pasos

Botones de control y funciones 2-2
- Visualización dual 2-2
- Controlador INFINITI 2-5
- Interruptor de volante de dirección 2-5
- Concentrador de medios 2-6

Inicio de sistema 2-7
- Advertencia de inicio (para Taiwán, Hong Kong y Australia) 2-7
- Pantalla de inicio de sesión 2-7

Operación del panel táctil 2-8
Pantalla de menú y método de operación 2-9
- Operar la pantalla de menú 2-9
- Desplazar un mensaje o lista 2-9
- Seleccionar un elemento 2-9
- Ajuste de volumen y configuración 2-9
- Cómo introducir letras y números 2-10

Cómo operar la visualización dual 2-12
- Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior) 2-12
- Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior) 2-16
- Funciones desactivadas durante la conducción (para México) 2-18

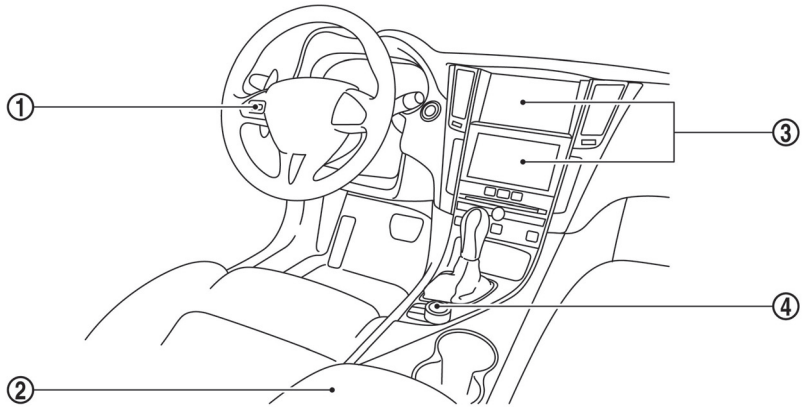
Elementos de configuración inicial 2-19
- Configuración de pantalla 2-19
- Configuración de volumen 2-21
- Configuración de idioma y unidades 2-22
- Ajuste del reloj 2-23
- Conexión de un dispositivo Bluetooth® 2-23

Información adicional del sistema 2-25

BOTONES DE CONTROL Y FUNCIONES

Infiniti InTouch controla la calefacción y el aire acondicionado, audio, monitor de perspectiva trasera/periférica, sistema de navegación (si está disponible), InTouch Apps, teléfono manos libres Bluetooth®, etc., mediante el uso de los visualizadores superior e inferior, el controlador INFINITI, el botón de menú y el interruptor del volante.

El diseño y la disposición de botones puede diferir dependiendo del modelo y las especificaciones.



* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD). Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

① Interruptor de volante
☞ "Interruptor de volante de dirección" (page 2-5)

② Concentrador de medios
☞ "Concentrador de medios" (page 2-6)

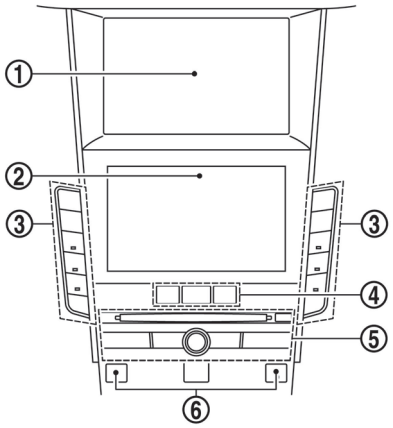
③ Visualización dual
☞ "Visualización dual" (page 2-2)

④ Controlador INFINITI
☞ "Controlador INFINITI" (page 2-5)

VISUALIZACIÓN DUAL

La pantalla táctil del visualizador superior (visualizador superior) puede visualizar varia información. La pantalla táctil del visualizador inferior (visualizador inferior) se puede usar para varias operaciones.

Ambos visualizadores se pueden operar con el panel táctil.



① Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)

Visualiza información, el sistema de monitor de perspectiva, navegación (si está disponible).

☞ “Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)” (page 2-12)

☞ “7. Sistema de audio”

☞ “9. Navegación (si está disponible)”

② Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior)

El visualizador inferior proporciona los controles de la pantalla táctil para las distintas funciones del vehículo incluido InTouch Apps y el sistema de navegación (si está disponible), el sistema de audio y el sistema de calefacción y aire acondicionado, etc.

☞ “Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior)” (page 2-16)

③ Botones de calefacción y aire acondicionado

Le permite controlar la calefacción y el aire acondicionado.

☞ “Controles de la calefacción y del aire acondicionado” (page 3-3)

④ Botones de menú del visualizador inferior

Presione **‹AUDIO›**, **‹MENU›,** o **‹CLIMATE›** para mostrar las funciones en el visualizador inferior.

☞ “Visualizador inferior y botones de menú” (page 2-16)

⑤ Botones principales de audio

Le permite controlar el sistema de audio.

☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

⑥ ‹ › (Botones de asientos con calefacción) (si está instalada)

El asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero se pueden calentar.

☞ “Asientos con calefacción (si están equipados)” (page 3-10)

Cómo manejar la pantalla

La pantalla es de cristal líquido y debe tratarse con cuidado.

ADVERTENCIA:

No desarme nunca la pantalla. Algunas zonas utilizan un voltaje extremadamente alto. Tocarlas puede causar heridas graves.

Características de la pantalla de cristal líquido:

- Si la temperatura del interior del vehículo es especialmente baja, la pantalla permanecerá relativamente difuminada o el movimiento de imágenes tenderá a ser más lento. Estas condiciones son normales. La pantalla funcionará con normalidad cuando el interior del vehículo se haya calentado.
- Algunas zonas de la pantalla son más oscuras o claras que otras. Este es un síntoma específico de las pantallas de cristal líquido; no se trata de una avería.
- Es posible que queden restos de la imagen de la pantalla anterior en la pantalla. Este deterioro de la pantalla es inherente en este tipo de pantallas de cristal líquido y no se trata de una

avería.

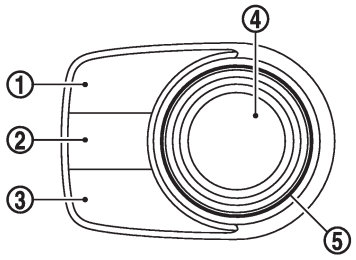
Mantenimiento de la pantalla:

PRECAUCIÓN:

- **Para limpiar las pantallas, detenga el vehículo en un lugar seguro.**
- **Limpie las pantallas con el interruptor de encendido en la posición OFF. Si se limpian las pantallas cuando el interruptor de enciendo está en la posición ON, puede ocurrir una operación no intencional.**
- **Nunca utilice un paño áspero, alcohol, bencina, disolvente o pañuelos de papel con agentes limpiadores químicos para limpiar las pantallas. De hacerlo podría causar rayones o deterioro en el panel.**
- **No permita que salpique líquido, como agua o ambientador de automóvil, en las pantallas. Si el sistema entra en contacto con líquido, se producirá una avería.**
- Cuando limpie las pantallas, use el paño de limpieza destinado a las pantallas.
- Antes de limpiar, elimine cualquier polvo o suciedad de la superficie de las pantallas y sacuda el paño de limpieza destinado a las pantallas para evitar que se dañen las pantallas.
- Si las pantallas están muy sucias, humedezca el paño de limpieza destinado a las pantallas y enseguida limpie las pantallas. Si el paño está mojado, asegúrese de secarlo lo suficiente antes de guardarlo. El color puede ser transferido a objetos con los cuales entre en contacto.
- El paño de limpieza destinado a las pantallas retiene sus propiedades de limpieza aun cuando se lave de forma repetida.
- Cuando lave el paño de limpieza destinado a las pantallas, asegúrese de limpiarlo perfectamente para que no queden restos de detergente en él.
- Cuando planche el paño de limpieza destinado a las pantallas, use plancha a baja temperatura entre 80 y 120°C (176 a 248 °F).

CONTROLADOR INFINITI

El controlador INFINITI opera el visualizador superior.



① **‹MAP/VOICE›** (modelos con sistema de navegación)

Presione para visualizar la ubicación actual del vehículo en el mapa.

Presione nuevamente para visualizar la barra de visualización de pantalla y las perspectivas de pantalla.

Mantenga presionado para escuchar la guía actual para una ruta programada.

‹DISP› (modelos sin sistema de navegación)

Presione para visualizar la barra de visualización de pantalla.

☞ "Barra de visualización de pantallas" (page 2-13)

② **‹ ↩ ›**

Presione para volver a la pantalla anterior.

③ **‹CAMERA** ☼/☽**›** (modelos con sistema de Monitor de perspectiva periférica)

Presione para ver la pantalla del Monitor de vista de alrededores.

Mantenga pulsado para controlar el brillo.

‹☼/☽**›** (modelos sin sistema de Monitor de vista de alrededores)

Pulse para controlar el brillo. Mantenga pulsado para activar/desactivar la pantalla (para los visualizadores superior e inferior).

④ **‹ ☰ /OK›**

Presione para ingresar al elemento seleccionado.

Modelos con sistema de navegación:

Si se presiona este botón mientras se visualiza un mapa, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

☞ "Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)" (page 2-12)

⑤ Dial central/Interruptor de deslizamiento

Deslice o gire para seleccionar un elemento en la pantalla superior o para realizar ajustes (volumen, brillo, etc.).

Modelos con sistema de navegación:

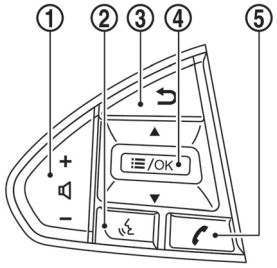
Cuando el mapa se visualice en la pantalla superior, gire el dial central para ajustar la escala del mapa.

El mapa se puede desplazar en ocho direcciones deslizando este interruptor.

INTERRUPTOR DE VOLANTE DE DIRECCIÓN

El interruptor del volante de dirección controla principalmente el visualizador superior (ajusta el volumen, selecciona un menú, reconocimiento de voz, teléfono manos libres Bluetooth®).

También puede controlar el audio y las funciones de asistencia de mensajería de texto con manos libres que se muestran en el visualizador inferior.



① **‹- + ›** (Control de volumen):

Permite el ajuste de volumen.

② **‹ ›** (HABLAR):

Presione para ingresar al modo de reconocimiento de voz.

☞ “Pronunciación de comandos de voz” (page 10-2)

③ **‹ ›** (ATRÁS) :

Presione este botón durante la operación de configuración para volver a la pantalla anterior. En una pantalla de configuración, este interruptor también se puede usar para aplicar la configuración.

④ **‹ /OK›**:

Presione hacia arriba para seleccionar un elemento en la pantalla o para realizar ajustes. Presione para ingresar al elemento seleccionado.

Para modelos con sistema de navegación, si se presiona este interruptor cuando se visualiza un mapa, se visualiza la pantalla de menú del visualizador superior.

☞ “Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)” (page 2-12)

Incline hacia arriba o hacia abajo para accionar el sistema de audio cuando la visualización del mapa o de perspectiva se visualicen en la pantalla.

☞ “Botones de control de audio incorporados en el volante de dirección” (page 4-15)

⑤ **‹ ›** (TELÉFONO):

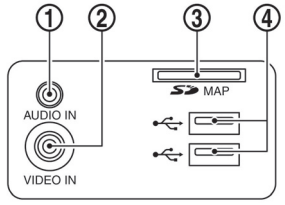
Pulse para visualizar la pantalla de funcionamiento del teléfono de manos libres.

Cuando reciba una llamada telefónica, presione este interruptor para contestar la llamada.

☞ “5. Teléfono manos libres”

CONCENTRADOR DE MEDIOS

El concentrador de medios está ubicado en la consola central y consiste de conectores USB, tomas de entradas auxiliares y ranura de tarjeta SD (si está instalada).



① **Entrada AUDIO IN (entrada de audio auxiliar):**

Conecte un reproductor de audio compatible con un conector TRS de 3,5 mm (1/4 pulg.) (como un reproductor MP3, etc.) para reproducir música.

② **Toma VIDEO IN (entrada de video auxiliar):**

Conecte un reproductor de video para reproducir una película.

③ **Ranura de tarjeta SD (modelos con sistema de navegación)**:

Introduzca una tarjeta SD. Para extraer la tarjeta SD de la ranura, presiónela

hacia dentro y suéltela. Con el vehículo se proporciona una tarjeta SD que contiene los datos del mapa.

④ **Interfaz USB/iPod:**

Conecte para reproducir medios desde un iPod, iPhone o un dispositivo de memoria USB.

Cuando utilice Infiniti InTouch Apps con un iPhone, conecte por medio de un cable USB. Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado adecuados del dispositivo.

PRECAUCIÓN:

- **No introduzca objetos extraños como monedas en la ranura de la tarjeta SD. De lo contrario, se puede producir una avería en el dispositivo.**
- **No emplee fuerza excesiva en la tarjeta SD al introducirla en la ranura. De lo contrario, se puede producir una avería en el dispositivo.**
- **La tarjeta SD puede estar caliente al extraerla del dispositivo. Esto no indica ningún mal funcionamiento.**
- **La tapa de la consola podría no cerrar completamente dependiendo del tamaño y de la forma del dispositivo USB. No intente cerrar la tapa de la consola forzosamente ya que esto podría averiar el dispositivo USB.**

NOTA:

- **Aún cuando estén conectados iPods o iPhones a ambas interfaces USB/iPod, el sistema reconoce solamente uno de los iPods o iPhones conectados en ese momento.**
- **Sólo uno de los dos dispositivos de memoria USB conectados se puede operar mediante el sistema de reconocimiento de voz.**
- **Modelos con sistema de navegación:**

  No extraiga la tarjeta SD que contiene los datos de mapa. Si la tarjeta SD que contiene los datos del mapa se extrae de forma accidental, introduzca nuevamente dicha tarjeta en la ranura y coloque el interruptor de encendido en la posición OFF.

INICIO DE SISTEMA

El sistema se inicia cuando se pulsa el interruptor de encendido en la posición “ACC” u “ON”.

ADVERTENCIA DE INICIO (para Taiwán, Hong Kong y Australia)

Cuando el interruptor de encendido se pulsa en la posición “ACC” u “ON”, se visualiza la pantalla de advertencia de inicio. Toque [OK] después de leer y aceptar el mensaje de advertencia. Si no se acepta el mensaje de advertencia, algunas de las funciones de Infiniti InTouch se desactivarán.

NOTA:

No deje encendido el sistema Infiniti InTouch con el motor o el sistema híbrido apagado. De lo contrario se puede descargar la batería del vehículo (batería de 12 V). Cuando use Infiniti InTouch, siempre mantenga el motor o el sistema híbrido en funcionamiento.

PANTALLA DE INICIO DE SESIÓN

El vehículo puede reconocer tres usuarios exclusivos, con los ajustes personales vinculados a la llave inteligente para cada usuario. Se visualiza una pantalla de guía de bienvenida con el nombre del usuario detectado cada que inicie el sistema.

☞ “Entorno digital completamente personalizado (si está disponible)” (page 8-17)

Cuando se usa una llave inteligente por

primera vez, el vehículo le pedirá al usuario que cree un nuevo registro con un mensaje en el visualizador inferior.

☞ “Registro de usuario” (page 8-17)

Selección de usuario

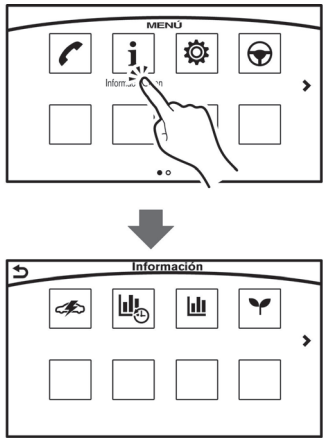


Visualizador superior

1. El sistema inicia cuando se pulsa el interruptor de encendido en la posición “ON”. Se visualiza la pantalla de guía de bienvenida.
2. Compruebe el mensaje que se visualiza en la pantalla. Si el nombre mostrado en la guía de bienvenida es incorrecto, toque el icono de invitado o el icono con su nombre.

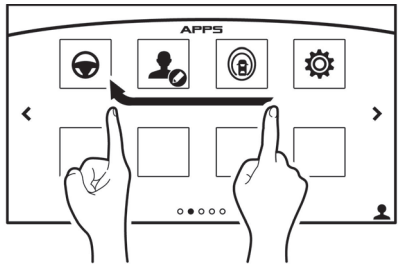
Aquí se explican los métodos básicos de operación del panel táctil.

- **Tocar**



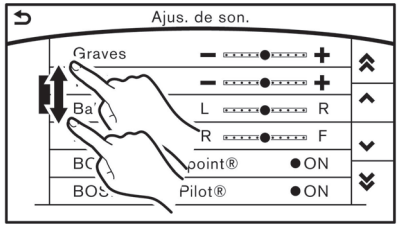
Seleccione y ejecute la tecla seleccionada en la pantalla.

- **Deslizar**



Las páginas de la pantalla de menú saltarán a la página siguiente.

- **Arrastrar**



Deslice la barra de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para desplazarse en la pantalla del menú.

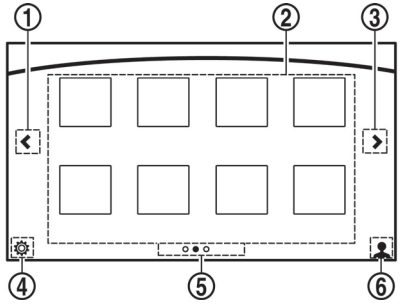
Modelos con sistema de navegación:

Es posible realizar diversas operaciones para una pantalla de mapa. Para obtener información detallada acerca de las operaciones de la pantalla del mapa, consulte la sección de navegación.

☞ “Operación con el panel táctil” (page 9-9)

PANTALLA DE MENÚ Y MÉTODO DE OPERACIÓN

OPERAR LA PANTALLA DE MENÚ



① Toque [‹] para desplazarse a la página anterior.

② Toque el icono preferido para llevar a cabo una función y visualizar la siguiente pantalla.

③ Toque [›] para desplazarse a la siguiente página.

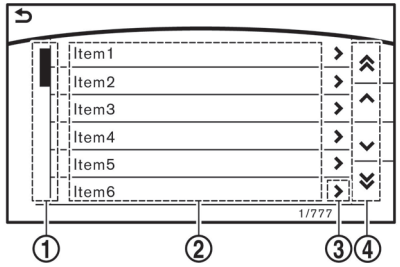
④ Toque [⚙] para acceder a la pantalla rápida del menú de configuración.
☞ “Menú de configuración rápida” (page 8-16)

⑤ Indica la posición de la página visualizada actualmente entre el número total de páginas disponibles.

⑥ Toque para visualizar la pantalla de la lista de usuario.
☞ “Entorno digital completamente personalizado (si está disponible)” (page 8-17)

Con un simple roce también será posible moverse rápidamente entre las pantallas.

DESPLAZAR UN MENSAJE O LISTA



① Arrastre la barra de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para desplazar el mensaje o la lista hacia arriba o hacia abajo.

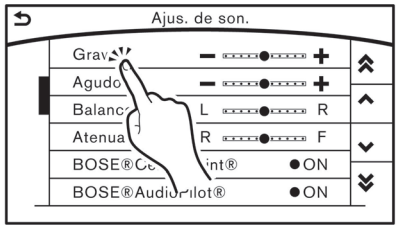
② Toque el elemento preferido.

③ Si no se visualiza completamente el nombre del elemento listado (debido a su longitud), toque [›] para visualizar la parte oculta del nombre.

④ Toque [⌃] o [⌄] para desplazar el mensaje o un elemento de la lista a la vez.

Pulse [⌃⌃] o [⌄⌄] para pasar a la página siguiente.

SELECCIONAR UN ELEMENTO

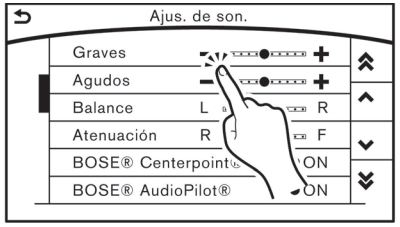


Al tocar un elemento, será accionado y se visualizará la siguiente pantalla.

Toque [⮌] para volver a la pantalla anterior.

AJUSTE DE VOLUMEN Y CONFIGURACIÓN

Se puede ajustar el nivel de volumen, el brillo, etc.



Toque las teclas de ajuste, tales como [+]/[-], [L]/[R], etc. para ajustar cada elemento. Cada vez que se toque una tecla, el indicador se moverá a lo largo de la barra.

CÓMO INTRODUCIR LETRAS Y NÚMEROS

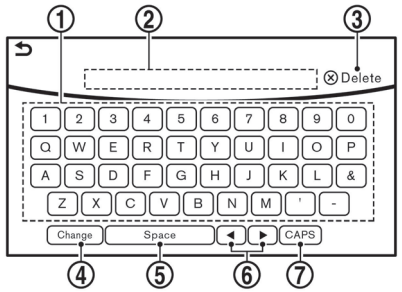
La pantalla del teclado varía dependiendo del modelo y la especificación.

Pantalla de introducción de caracteres en inglés (letras y números)

Se pueden introducir caracteres alfanuméricos usando el teclado.

Los diseños y los elementos visualizados podrían variar dependiendo del tipo de la pantalla.

Tipo A:



① Toque un carácter en el teclado visualizado. Se introduce el carácter seleccionado.

② Se visualizan los caracteres ingresados.

③ Toque [Delete] (eliminar) para eliminar el último carácter introducido.

Mantenga pulsado [Delete] (eliminar) para borrar todos los caracteres introducidos.

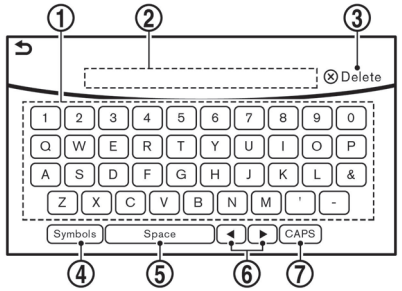
④ Toque [Change] (cambiar) para cambiar el tipo de teclado.

⑤ Toque [Space] (espacio) para introducir un espacio.

⑥ Toque [◀] o [▶] para mover el cursor.

⑦ Toque [CAPS] para cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas.

Tipo B:



① Toque un carácter en el teclado visualizado. Se introduce el carácter seleccionado.

② Se visualizan los caracteres ingresados.

③ Toque [Delete] (eliminar) para eliminar el último carácter introducido.

Mantenga pulsado [Delete] (eliminar) para borrar todos los caracteres introducidos.

④ Se visualizan las teclas de símbolos tocando [Symbols] (símpoblos). Las teclas del alfabeto se visualizan al tocar [A-Z].

⑤ Toque [Space] (espacio) para introducir un espacio.

⑥ Toque [◀] o [▶] para mover el cursor.

⑦ Toque [CAPS] para cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas.

INFO:

- Toque [Lista] para visualizar una lista con la coincidencia de elementos.
- Cuando se visualice [Y], será posible una búsqueda múltiple. Toque [Y] entre las palabras que se ingresan.
- Para Hong Kong:

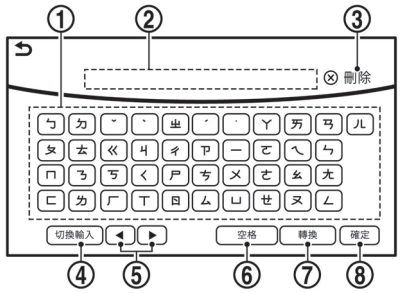
  Al introducir letras con el teclado Pinyin, las letras iniciales se pueden introducir para visualizar la lista de nombres de lugares postulantes. (Por ejemplo, introduzca "BJ" para Beijing).

  Use la ortografía del mandarín para la entrada Pinyin. El sistema no reconoce

la ortografía del cantonés.

Pantalla de introducción de caracteres taiwaneses (letras y números) (si está disponible)

Se pueden introducir caracteres usando el teclado. Los diseños y los elementos visualizados podrían variar dependiendo del tipo de la pantalla.



① Toque un carácter o tono en el teclado visualizado. Se introduce el carácter seleccionado.

② Se visualizan los caracteres ingresados.

③ Toque [Delete] (eliminar) para eliminar el último carácter introducido.

Mantenga pulsado [Delete] (eliminar) para borrar todos los caracteres introducidos.

④ Toque [Change] (cambiar) para seleccionar el tipo de teclado entre Zhu-yin, alfabeto o símbolos.

⑤ Toque [◀] o [▶] para mover el cursor.

⑥ Toque [Space] (espacio) para introducir un espacio.

⑦ Toque [Convert] (convertir) para traducir caracteres chinos.

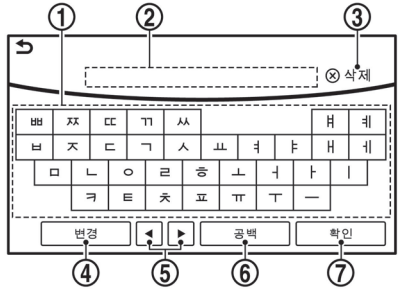
⑧ Toque [OK] o [Lista] para confirmar la entrada.

INFO:

Toque [CAPS] para el uso de letras mayúsculas en el teclado.

Pantalla de introducción de caracteres coreanos (letras y números) (si está disponible)

Se pueden introducir caracteres usando el teclado. Los diseños y los elementos visualizados podrían variar dependiendo del tipo de la pantalla.



① Toque un carácter en el teclado visualizado. Se introduce el carácter seleccionado.

② Se visualizan los caracteres ingresados.

③ Toque [Delete] (eliminar) para eliminar el último carácter introducido.

Mantenga pulsado [Delete] (eliminar) para borrar todos los caracteres introducidos.

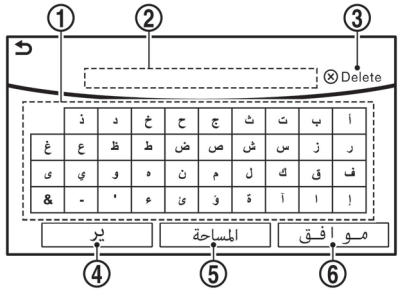
④ Toque [Change] (cambiar) para seleccionar el tipo de teclado entre caracteres del hangul, alfabeto o símbolos.

⑤ Toque [◀] o [▶] para mover el cursor.

⑥ Toque [Space] (espacio) para introducir un espacio.

⑦ Toque [OK] para confirmar la entrada.

Pantalla de introducción de caracteres árabes (letras y números) (si está disponible)



① Toque un carácter en el teclado visualizado. Se introduce el carácter seleccionado.

② Se visualizan los caracteres ingresados.

③ Toque [Delete] (eliminar) para eliminar el último carácter introducido.

Mantenga pulsado [Delete] (eliminar) para borrar todos los caracteres introducidos.

④ Toque [Change] (cambiar) para seleccionar el tipo de teclado.

⑤ Toque [Space] (espacio) para introducir un espacio.

⑥ Toque [OK] o [List] (lista) para confirmar la entrada.

VISUALIZADOR DE PANTALLA TÁCTIL SUPERIOR (visualizador superior)

Para operar el visualizador superior, tóquelo directamente, presione el interruptor del volante u opere usando el controlador INFINITI.

Menú de acceso directo

Modelos con sistema de navegación:

Se puede visualizar el menú de accesos directos en el visualizador superior. La visualización podría diferir dependiendo de las condiciones de la pantalla del mapa actual.

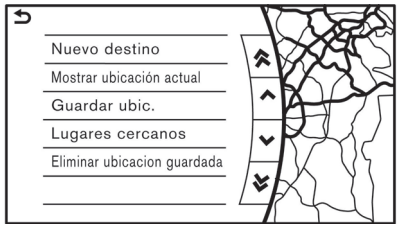


Mientras se visualiza la ubicación actual del vehículo en el mapa, presione **‹ /OK›** en el controlador INFINITI para visualizar el menú de accesos directos en el visualizador superior.

Elementos disponibles:

- Origen de audio
- Lista de audio
- Historial de llamadas
- Agenda
- Cercanos Lugares (excepto Australia)
  Quick Stop (parada rápida) (para Australia)
- Store Location (almacenar ubicación)
- Configuración de vista
- ACTIVAR ALC* (si está disponible)
- Seleccionar Agregar/Editar

* ALC: Active Lane Control (control de carril activo)



Mientras se desplaza la pantalla del mapa, presione **‹ /OK›** en el controlador INFINITI para visualizar el menú de acceso directo.

Elementos disponibles:

- Nuevo dest.
- Mostrar ubicación actual
- Store Locations (almacenar ubicaciones)
- Cercanos Lugares (excepto Australia)
  Quick Stop (parada rápida) (para Australia)
- Eliminar ubicaciones guardadas

Modelos sin sistema de navegación:

Se puede visualizar el menú de accesos directos en el visualizador superior.

Presione **‹ ☰ /OK›** en el controlador INFINITI para visualizar el menú de acceso directo.



Elementos disponibles:

- Origen de audio
- Lista de audio
- Historial de llamadas
- Agenda
- Seleccionar Agregar/Editar

Editar el menú de accesos directos:

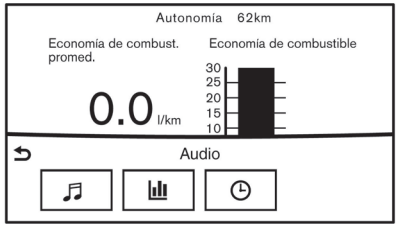
Se puede usar el siguiente procedimiento para editar u ordenar el menú de accesos directos.

1. Seleccione [Seleccionar Agregar/Editar] para registrar un nuevo elemento en el menú, o para cambiar un elemento de menú existente.
2. Seleccione la configuración preferida.
   - [Ordenar]
     Cambie el orden en el cual se muestran los elementos del menú de accesos directos.
   - [Editar acceso directo] (excepto Hong Kong)
     [Select Shortcut Items] (para Hong Kong)
     Seleccione los elementos que desea visualizar en el menú de accesos directos.

Barra de visualización de pantallas

En la pantalla superior se pueden visualizar varias pantallas de información utilizando la barra de visualización de pantallas.

Para modelos con sistema de navegación, la pantalla de ajustes se visualizará junto con el mapa de navegación.

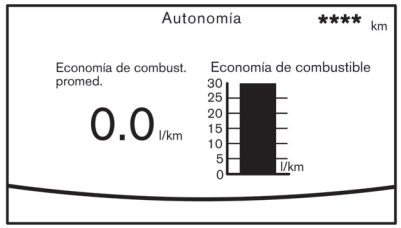


Presione **‹MAP/VOICE›** (modelos con sistema de navegación) o **‹DISP›** (modelos sin sistema de navegación) para mostrar la barra de visualización de pantallas.

Seleccione un icono en la barra de visualización de pantallas. La visualización actual cambiará y será cerrada la barra de visualización de pantallas.

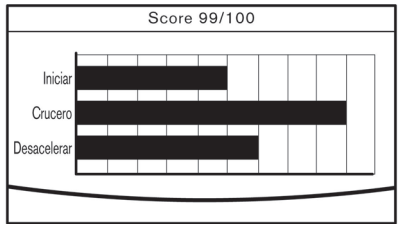
Están disponibles las siguientes visualizaciones en pantalla.

Visualización de economía de combustible:



Se puede comprobar la información de economía de combustible mientras conduce.

Visualización de Eco Drive Report:



Se visualizará la puntuación de su conducción en tiempo real, con 100 puntos designados como puntuación para la conducción ecológica ideal.

Para mejorar su puntuación:

- Cuando arranque, pise el acelerador suavemente.
- Cuando circule, acelere y desacelere un poco tanto como sea posible.
- Cuando desacelere, libere prontamente el acelerador.

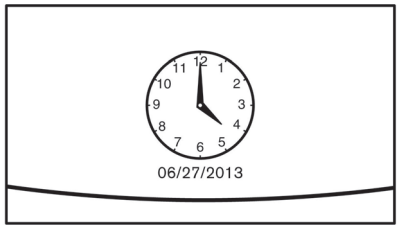
Visualización de la pantalla de audio del visualizador superior (modelos sin sistema de navegación):



Al seleccionar la pantalla de audio del visualizador superior, se visualizará la pantalla de estación de radio y la pantalla de audio que se emiten en ese momento.

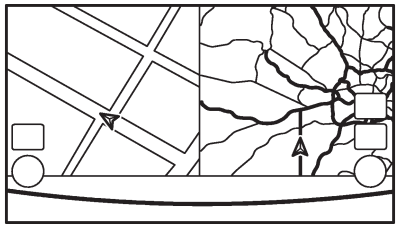
☞ “4. Sistema de audio”

Visualización de reloj analógico y fecha (modelos sin sistema de navegación):



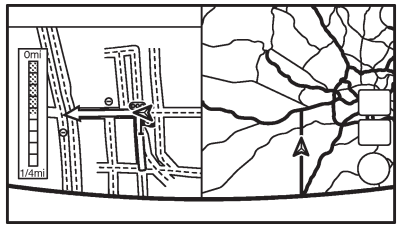
El reloj analógico y la fecha se pueden visualizar siempre.

Visualización de mapa dividido (modelos con sistema de navegación):



El mapa se puede visualizar en la pantalla dividida. Cada pantalla puede ajustarse independientemente.

Visualización de bifurcaciones (modelos con sistema de navegación):

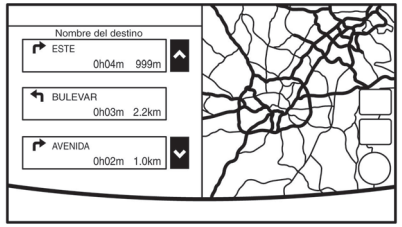


Siempre se visualiza la siguiente intersección.

INFO:

Cuando no esté establecida una ruta, no se visualiza la pantalla de intersección y el mapa se visualiza a pantalla completa.

Visualización de Info. de ruta (modelos con sistema de navegación):

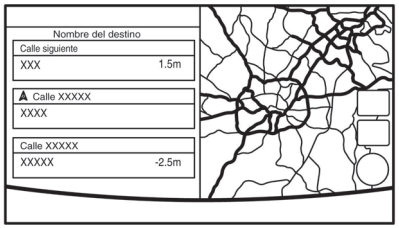


Se visualiza Info. de ruta en la pantalla izquierda. Al acercarse a un punto de guía, la pantalla de la izquierda cambia automáticamente a la vista ampliada de la intersección.

INFO:

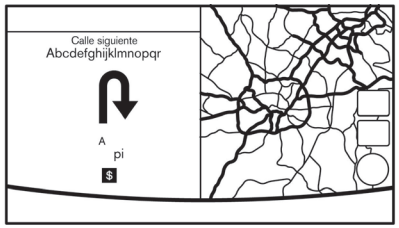
Cuando no esté establecida una ruta, no se visualiza la pantalla de cruces y el mapa se visualiza a pantalla completa.

Visualización de ¿Dónde estoy? (modelos con sistema de navegación) (si está instalado):



Se visualiza la información acerca de la ubicación del vehículo.

Visualización de Giro por giro (modelos con sistema de navegación):



Se visualiza un punto de giro cuando se conduce de acuerdo a la guía de ruta.

INFO:

Cuando no esté establecida una ruta, no se visualiza la pantalla de Giro por giro y el mapa se visualiza a pantalla completa.

Personalización de la barra de vista de visualización (modelos con sistema de navegación)

Los iconos del menú en la barra de vista de visualización se pueden personalizar de acuerdo a sus preferencias.

1. Presione **‹MENU›** para visualizar la pantalla de menú.
2. Toque [Configuración] y toque [Navegación] para visualizar la pantalla de configuración de navegación.

3. Toque [Configuración de vista] y toque [Ordenar].
4. Seleccione la pantalla que desea visualizar en la barra de vista de visualización como acceso directo.

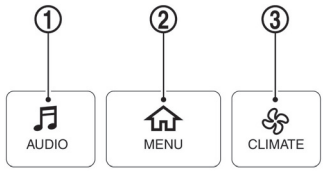
VISUALIZACIÓN DE PANTALLA TÁCTIL INFERIOR (visualizador inferior)

Visualizador inferior y botones de menú

El visualizador inferior proporciona los controles de la pantalla táctil para las distintas funciones del vehículo incluido InTouch Apps, el sistema de navegación (si está disponible), el sistema de audio y el sistema de calefacción y aire acondicionado.

Este manual explica los conceptos básicos de operación del menú del visualizador inferior.

‹AUDIO›, **‹MENU›** y **‹CLIMATE›** están ubicados en la parte inferior del visualizador inferior.



Presione **‹AUDIO›**, **‹MENU›** o **‹CLIMATE›** para visualizar las funciones del visualizador inferior.

Se visualiza la pantalla del botón de menú presionado en el visualizador inferior.

Presione ‹AUDIO› ①:



Muestra la pantalla de audio.

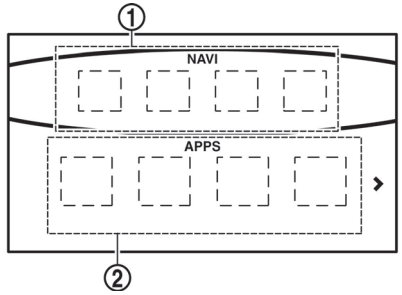
Cuando se presiona **‹AUDIO›** cuando se visualiza la pantalla de audio, se visualizará la pantalla de lista de fuentes.
☞ “4. Sistema de audio”

Presione ‹MENU› ②:

Se puede tener acceso a casi todas las funciones, tales como la configuración del destino, la selección de la ruta, activación y descarga de aplicaciones, conexión del teléfono, visualización de la pantalla de información así como otros ajustes desde este menú.

Los iconos y los menús visualizados en la pantalla podrían variar dependiendo de los modelos y las especificaciones.

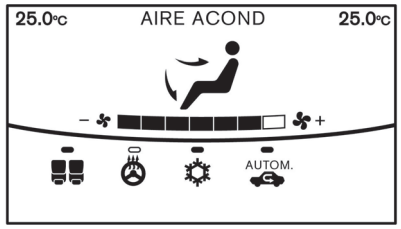
Modelos con sistema de navegación:



① Muestra la pantalla de operación de navegación en el visualizador superior medio. Las funciones disponibles variarán en base a los ajustes actuales de navegación.
☞ “9. Navegación (si está disponible)”

② Muestra la pantalla de operación del menú en el visualizador inferior medio. Toque [›]/[‹] para saltar a la pantalla siguiente o la anterior.

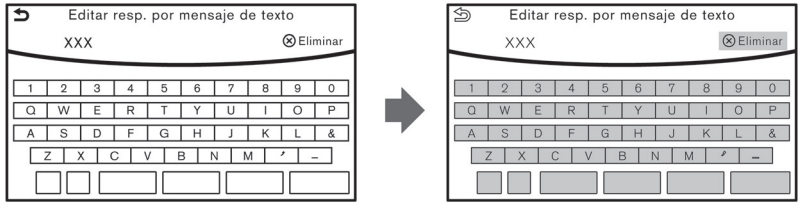
Presione ‹CLIMATE› ③:



Se visualiza la información actual del control del aire acondicionado en el visualizador inferior. Toque directamente la tecla para operar las funciones del sistema de aire acondicionado.

☞ “3. Calefacción y aire acondicionado”

FUNCIONES DESACTIVADAS DURANTE LA CONDUCCIÓN (para México)



Ejemplo

Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden operarse o están limitadas cuando la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h (5 mph).

El texto en pantalla y las teclas de estas funciones restringidas aparecerán “en gris” o silenciadas y no podrán seleccionarse durante la conducción. En algunos casos, aparecerá un mensaje de pantalla indicando la función limitada.

Las funciones limitadas durante la conducción son, entre otras:

- Pantalla de introducción de caracteres (letras y números)
- Desplazamiento y visualización de ciertas pantallas de lista
- Visualizar información detallada y pulsar elementos en la pantalla de información
- Agregar/editar ubicación de domicilio, entradas de la libreta de direcciones y ruta actual (modelos con sistema de navegación)
- Registrar teléfonos móviles
- Realizar una llamada marcando el número o mediante la agenda del teléfono
- Configurar las funciones de Bluetooth®

Estas funciones vuelven a estar disponibles cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 8 km/h (5 mph).

Para modelos con sistema de navegación, las funciones de configuración de destino que están disponibles durante la conducción son:

- Domicilio
- Ubicaciones guardadas
- Historial de destino
- Plan de ruta
- Introducción de mapa

ELEMENTOS DE CONFIGURACIÓN INICIAL

Las operaciones de la configuración inicial incluidas en esta sección deben realizarse antes de usar el sistema por primera vez.

CONFIGURACIÓN DE PANTALLA

Se puede activar/desactivar la pantalla y la calidad de imagen del visualizador superior e inferior y se podrá ajustar en este menú.

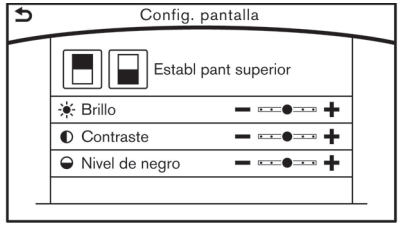
1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Pantalla].
3. Toque el elemento que desea ajustar.

Elementos disponibles

[Config. pantalla]	Ajusta la calidad de imagen del visualizador superior y del visualizador inferior. ☞ "Ajustes de pantalla" (page 2-20)
[Pantalla OFF]	Desactiva la pantalla. Para activar el fondo de la pantalla, mantenga pulsado **‹MENU›**, **‹CAMERA** ☼/☽**›** (modelos con monitor de perspectiva periférica) o **‹**☼/☽**›** (modelos sin monitor de perspectiva periférica) durante más de 2 segundos.
[Día/Noche]	Ajusta el brillo del visualizador superior e inferior. **Modelos con sistema de navegación:** El color del mapa también puede cambiarse entre el modo de día y el modo de noche.
[Cambiar color del mapa]* (excepto Hong Kong) [Change Map Color]* (para Hong Kong)	Cambia el color del mapa entre el modo de día y el modo de noche.
[Config predet]	Restablece los ajustes de pantalla predeterminados.

*: Sólo para modelos con sistema de navegación.

Ajustes de pantalla



1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Pantalla] y toque [Config. pantalla].
3. Seleccione la pantalla a cambiar.
   : Configure la pantalla superior
   : Configure la pantalla inferior

Configuración disponible

[Brillo]	Ajusta el brillo.
[Contraste]	Ajusta el contraste.
[Nivel de negro]	Ajusta el nivel de negro.

CONFIGURACIÓN DE VOLUMEN

Se pueden activar/desactivar los elementos de ajuste del volumen y sonido para varias funciones incluido el audio, teléfono (timbre, volumen de entrada y salida), guía de voz de navegación (si está disponible) y se pueden ajustar los pitidos del sistema.

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Configuración].

Elemento de configuración		**Acción**
[Ajuste del volumen]	[Vol. de aud.]	Ajuste el nivel de volumen del sistema de audio.
	[Guía de voz]*	Activa/desactiva la guía de voz.
	[Guía de voz]*	Ajusta el nivel de volumen de la guía de voz.
	[Volumen del timbre]	Ajusta el nivel de volumen del timbre.
	[Vol. llamada entrante] (excepto Hong Kong) [Incoming Call Vol.] (volumen de llamada entrante) (para Hong Kong)	Ajusta el volumen de la llamada entrante.
	[Vol. llamada saliente] (excepto Hong Kong) [[Outgoing Call Vol.] (volumen de llamada saliente) (para Hong Kong)	Ajusta el volumen de la llamada saliente.
	[Volumen RDS] (si está disponible)	Ajusta el nivel de volumen del anuncio RDS y DAB (si está disponible)
	[Sonido del bip del botón]	Activa/desactiva el sonido de pitido del botón y alarma para activación prohibida.
	[Usar voz c/guía de estacionam] (si está disponible)	Activa/desactiva los anuncios de la guía de estacionamiento.

*: Sólo para modelos con sistema de navegación.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA Y UNIDADES

Desde la pantalla de idioma y unidades, podrá cambiar el idioma del visualizador superior e inferior y las unidades de medida utilizadas por este sistema.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Otros].

Elemento de configuración		**Acción**
[Idioma/unidades]	[Idioma del sistema] (si está disponible)	Selecciona el idioma del visualizador superior e inferior.
	[Ajustes unidad ahorro combus.]	Seleccione la unidad preferida.
	[Unidades de temperatura]	Seleccione la unidad de temperatura preferida.

INFO:

- No presione el interruptor de encendido mientras cambia el idioma.
- Si el idioma seleccionado también es compatible con el medidor de combinación, se visualizará un mensaje de confirmación que le pregunta si desea cambiar también el idioma del medidor. Seleccione [Sí] para aplicar la configuración de idioma en el medidor también.
- La configuración de idioma también se aplica al sistema de reconocimiento de voz. El sistema de reconocimiento de voz se puede usar solamente si el idioma es compatible con el sistema de reconocimiento de voz.
- Para Taiwán:

  De forma predeterminada, taiwanés, idioma no compatible con el sistema de reconocimiento de voz, es seleccionado. Cambie el idioma a inglés, mandarín o cantonés para usar el sistema de reconocimiento de voz.
- Dependiendo del idioma seleccionado, los comandos de voz disponibles para el sistema de reconocimiento de voz pueden diferir.

AJUSTE DEL RELOJ

Los ajustes del reloj pueden modificarse.

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Configuración].

Elemento de configuración			**Acción**
[Reloj]	[Reloj en pantalla]		Active/desactive la visualización del reloj. Cuando está activado este elemento, aparece la visualización del reloj.
	[Summer Time] (horario de verano) (si está disponible)		Seleccione la configuración del horario de verano entre ON, OFF o Automático*. Cada vez que se toque este elemento cambiará el ajuste.
	[Formato del reloj (24h)]		Cambia el formato de hora del reloj entre 12 horas y 24 horas. Cuando se enciende la luz indicador, el reloj se ajusta en el formato de 24 horas.
	[Zona horaria] (si está instalada)		Seleccione la zona horaria apropiada de la lista de destinos. Si se selecciona [Automático]*, el sistema selecciona la zona horaria de forma automática.
	[Compensar ajuste]*		Ajuste el valor de compensación (hora y minutos).
	[›]**	[Ajustar la hora]	Ajuste la hora incrementando o disminuyendo el valor.
		[Ajustes del calendario]	Ajuste el año, el mes y el día.

*: Para modelos con sistema de navegación.

**: Para modelos sin sistema de navegación.

INFO:

Dependiendo del modelo, [Reloj] puede listarse en [Otros] después de tocar [Configuración].

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

Su vehículo se encuentra equipado con un sistema telefónico de manos libres Bluetooth® y un dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®. Si es propietario de un teléfono celular con Bluetooth® compatible o un módulo de transmisión de audio por Bluetooth®, puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo de teléfono integrado del vehículo, o el módulo de transmisión de audio por Bluetooth® y el módulo de audio del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir una llamada telefónica con su teléfono celular en su bolsillo y escuchar música en su dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® por medio del sistema integrado.

Conexión de un teléfono celular/ dispositivo de audio

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Bluetooth] y toque [Conecte el dispositivo].
3. Toque [Sumar nuevo] para registrar un dispositivo.
4. Cuando aparezca un código PIN en la pantalla, accione el teléfono celular compatible Bluetooth® para ingresar el código PIN.

   El procedimiento de vinculación de los teléfonos celulares varía en función del modelo del teléfono celular. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para obtener información detallada.

   Cuando se haya completado la vinculación, la pantalla cambiará a la pantalla de configuración de Bluetooth®.

   Si el dispositivo registrado tiene funciones de audio y telefónica, el sistema muestra un mensaje preguntándole si desea registrar el dispositivo al igual que para otras funciones.

   El procedimiento para conectar un dispositivo de teléfono celular/audio varía dependiendo del dispositivo Bluetooth®. Consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth® para obtener información detallada.

NOTA:

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos que serán emitidos desde los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.

INFO:

Para Europa:
Visite www.infiniti.eu/ownership/bluetooth.html o consulte a un concesionario INFINITI para obtener información relacionada con la conexión del dispositivo Bluetooth® a su vehículo.

Excepto Europa:
Consulte a un concesionario INFINITI para obtener información relacionada con la conexión del dispositivo Bluetooth® a su vehículo.

Configuración de Bluetooth®

La configuración Bluetooth® puede ajustarse detalladamente según las preferencias del usuario.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Pulse [Bluetooth].
3. Toque el elemento preferido.

- [Bluetooth]
  Activa/desactiva la conexión Bluetooth® al vehículo.
- [Conecte el dispositivo]
  Toque este elemento para conectar el dispositivo Bluetooth®. También podrá eliminar un dispositivo registrado y visualizar información para el dispositivo registrado.
- [Seleccionar teléfono]
  Los teléfonos manos libres Bluetooth® se muestran en la lista. Seleccione un dispositivo en la lista para desconectar o conectar un dispositivo Bluetooth®.
- [Selec disp audio]
  Los reproductores de audio por Bluetooth® registrados se muestran en la

lista. Seleccione un dispositivo en la lista para desconectar o conectar un dispositivo Bluetooth®.

- [Información del dispositivo Bluetooth].
  El nombre del dispositivo registrado y el código PIN se pueden cambiar.

Infiniti InTouch utiliza un sistema de operación similar a aquellos localizados en un computador, tabletas y teléfonos celulares. Al igual que estos dispositivos, la velocidad de proceso podría variar, y los retardos de respuesta del sistema o reajustes podrán ocurrir de manera repetida. Esto no indica un fallo de funcionamiento, y podrá encontrar la información complementaria del funcionamiento del sistema a continuació.

Inicio del sistema

Debido al gran número de capacidades y funciones que el sistema Infiniti InTouch necesita cargar para en el momento de inicio, podría tomar hasta un minuto para disponer de todas las funciones (tal como Apps). El sistema visualizará el mensaje indicando que la aplicación se está cargando durante este lapso de tiempo. Durante el periodo de inicio, los botones integrados de control de audio climatización estarán disponibles antes de completarse el proceso de inicio. Las funciones quedarán disponibles en el siguiente orden.

- Botones integrados de control de climatización
- Volumen de audio y reproducción de música
- Acceso a pantalla completa de audio y climatización
- Disponibilidad total de aplicaciones – El sistema visualizará el mensaje indicando la finalización del proceso de carga de las aplicaciones.

Retardo de respuesta del sistema

Infiniti InTouch utiliza un sistema de operación similar a aquellos localizados en un computador, tabletas y teléfonos celulares. Al igual que estos dispositivos, algunas veces los programas no responden inmediatamente y ésto puede retardar temporalmente el uso del sistema.

En diversas situaciones, sencillamente esperar un momento puede ser suficiente hasta que las funciones pendientes se completen.

Si el sistema no responde temporalmente a los comandos, el sistema podrá ser restablecido fácilmente. Sencillamente oprima el mando de accionamiento del audio durante 5 segundos. El sistema se desactivará y se reiniciará.

Después del reinicio, todas las funciones deberán estar disponibles.

- El audio se restablecerá, pero si se estaba utilizando el audio Bluetooth® o un audio App, la conexión necesitará reestablecerse.

- Si una ruta de navegación estaba establecida, la ruta se deberá reestablecer automáticamente (modelos con sistema de navegación).
- Si una llamada telefónica estaba en progreso, la llamada podrá ser transferida temporalmente al teléfono manual.

Reajuste del sistema

Como se indica anteriormente, podrían ocurrir reajustes del sistema en forma intermitente durante el funcionamiento normal. También se podrá reestablecer el sistema si se nota que alguna función en particular no ha sido cargada o no responde. Con frecuencia, un rápido reajuste del sistema puede resolver cualquier dificultad que pueda experimentar. Después de reiniciar, todas las funciones estarán disponibles tal como se describe anteriormente.

Actualizaciones del sistema

Al igual que muchos dispositivos digitales, el sistema Infiniti InTouch está diseñado para permitir actualizaciones de Software debido a que se desarrollan mejoras y se agregan funciones adicionales. Si tiene preguntas acerca del rendimiento del sistema, póngase en contacto con su concesionario para asegurarse de que su vehículo está instalado con el Software disponible más reciente.

Consejos de operación

Infiniti InTouch proporciona diversos métodos de funcionamiento para satisfacer sus necesidades. Los siguientes son consejos de funcionamiento sugeridos.

- Accionar demasiado rápido el controlador Infiniti, los controles del volante de dirección u otros controles podría causar un retraso entre el control y la pantalla. Accione los controles cuidadosamente y permita que el sistema responda a sus solicitudes.
- INFINITI recomienda utilizar el reconocimiento de voz en lo posible para seleccionar opciones durante la conducción. En parte la funcionabilidad de la pantalla táctil no estará disponible intencionalmente durante la conducción. Por favor observe los comandos de voz disponibles pulsando ‹  › en el volante de dirección y seleccionando a continuación una categoría en la pantalla.
- En algunas situaciones, el sistema no estará en capacidad de reconocer su comando incluso si usted pronuncia el comando exactamente. Ésto podrá ser a causa de condiciones del sonido o debido a un acento.
- Compatibilidad Bluetooth®: Algunos dispositivos inalámbricos no permiten descargas de libretas telefónicas, mensajería de texto, u otro tipo de funciones de audio Bluetooth®. Algunos dispositivos inalámbricos podrían tener solamente funcionabilidad parcial de estas funciones incluso si el teléfono es compatible para comunicación a manos libres. Si su teléfono aparece como compatible y se siguen observando dificultades, por favor confirme que su teléfono disponga de las actualizaciones más recientes del Software.

3 Calefacción y aire acondicionado

Precauciones durante la operación de la calefacción y el aire acondicionado 3-2
Controles de la calefacción y del aire acondicionado 3-3
Sistema de control automático de aire acondicionado 3-6
- Operación automática 3-6
- Sistema de control avanzado de aire acondicionado (si está instalado) 3-7
- Consejos de operación 3-8
- Filtro del aire acondicionado 3-8
- Servicio de la calefacción y del aire acondicionado 3-9

Asientos con calefacción (si están equipados) ... 3-10
Volante de dirección con calefacción (si está equipado) 3-11
Desempañador de luna trasera y del espejo exterior 3-12
Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado 3-12

PRECAUCIONES DURANTE LA OPERACIÓN DE LA CALEFACCIÓN Y EL AIRE ACONDICIONADO

ADVERTENCIA:

- **La calefacción y el aire acondicionado funcionan sólo cuando el motor o el sistema híbrido están funcionando.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a personas o animales.**
- **No utilice la modalidad de recirculación por largos períodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a enviciar y que las ventanas se empañen.**
- **No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Apague el sistema cuando el motor o el sistema híbrido no esté en marcha para evitar que se descargue la batería.**

INFO:

- Los olores provenientes del interior y exterior del vehículo se pueden incorporar a la unidad de calefacción y aire acondicionado. Los olores pueden ingresar al compartimiento de los pasajeros a través de las ventilas.
- Al estacionarse, ajuste los controles de la calefacción y del aire acondicionado para apagar la recirculación del aire y permitir el ingreso de aire fresco al compartimiento de los pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores al interior del vehículo.

Para modelos con Sistema de Paro en ralentí (Detener/Arrancar) (si está instalado)

El sistema de Paro en ralentí (Detener/Arrancar) no detendrá el motor bajo las siguientes condiciones:

- El modo de desempañador delantero está activado.
- El modo de desempañador de la luna trasera está activado.

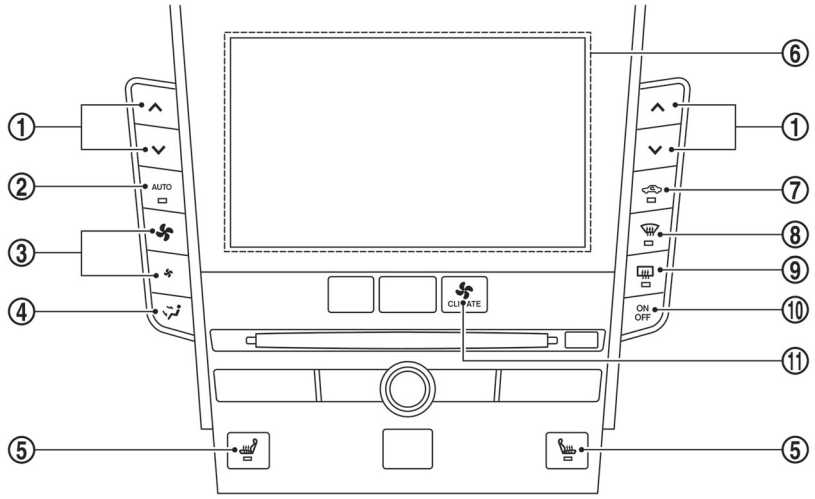
Cuando se detenga el motor con el sistema de paro y arranque, al realizar alguna de las siguientes acciones el motor se arrancará automáticamente:

- Active el modo de desempañador delantero.
- Active el modo de desempañador de la luna trasera.

Cuando sea detenido el motor con el sistema de Paro en ralentí (Detener/Arrancar), se puede reducir el rendimiento de la calefacción y del aire acondicionado para minimizar el consumo de combustible. Para obtener el mejor rendimiento de la calefacción y del aire acondicionado, active el ajuste de [Detenc. en ralentí priorid. de A/C].

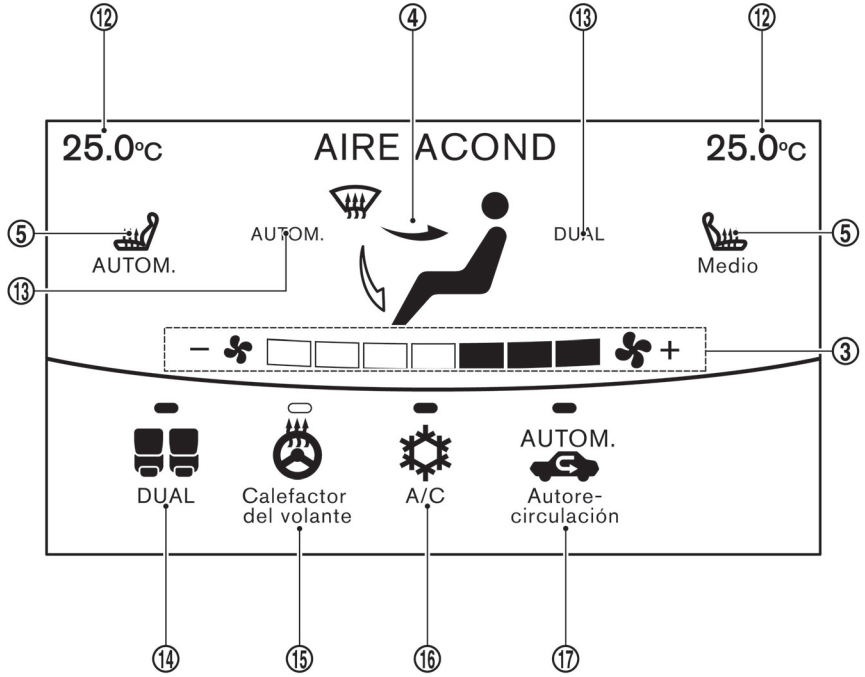
☞ “Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado” (page 3-12)

CONTROLES DE LA CALEFACCIÓN Y DEL AIRE ACONDICIONADO



Botones y visualización de la pantalla táctil inferior (Visualizador inferior)

* El diseño de los interruptores en la ilustración muestra el sistema usado en modelos con la dirección en el lado izquierdo (LHD). Para el modelo con volante a la derecha (RHD), el diseño de interruptores será el opuesto.



Pantalla de climatización (visualizador inferior)

① ‹ ∧ ›/‹ ∨ ›:

Presione ‹ ∧ › y ‹ ∨ › para ajustar la termperatura. Cuando se activa el modo dual, la temperatura para el lado del conductor y del pasajero delantero se puede ajustar por separado operando ‹ ∧ › y ‹ ∨ › en los lados correspondientes. Cuando se desactiva el modo dual, la temperatura tanto para el asiento del conductor como para el asiento del pasajero delantero se puede ajustar con los botones de control de temperatura en el lado del conductor.

② **‹AUTO›:**

Presione **‹AUTO›** para ajustar el modo de control automático el cual controla la distribución de aire, temperatura y la velocidad del ventilador de forma automática.

③ / :

La velocidad de ventilación del aire proveniente de los ventiladores se puede modificar.

Presione ‹ › o toque [-] para disminuir la velocidad del ventilador. Presione ‹ › o toque [+] para aumentar la velocidad del ventilador.

La velocidad de ventilación también puede cambiarse desplazando la barra de nivel de velocidad del ventilador en el visualizador.

Para obtener más información acerca de los ventiladores, consulte el Manual del propietario del vehículo.

④ :

El modo de flujo de aire actual se visualiza en la pantalla de climatización. Presione ‹ › o toque [ ] para cambiar el modo de flujo de aire.

	El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
	El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales al igual que desde las salidas de los pies.
	El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.
	El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

⑤ (si está equipado):

Se puede calentar el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero.

☞ "Asientos con calefacción (si están equipados)" (page 3-10)

⑥ Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior):

Al presionar **‹CLIMATE›**, se visualizará la pantalla de climatización en el visualizador inferior.

⑦ **‹ ›**:

Presione **‹ ›** para alternar la ventilación entre el modo de recirculación de aire (luz indicadora encendida) y el modo de aire fresco (luz indicadora apagada).

⑧ **‹ ›**:

Presione para deshelar/desempañar el parabrisas.

Para eliminar rápidamente hielo del parabrisas, ajuste la velocidad del ventilador en el valor máximo.

Al presionar **‹ ›**, el aire acondicionado se activará automáticamente a temperaturas exteriores superiores a −5°C (23°F), y cambia al modo de aire fresco para mejorar el rendimiento de desempañamiento.

⑨ **‹ ›**:

Presione para activar el desempañador de la luna trasera y del espejo exterior.

☞ "Desempañador de luna trasera y del espejo exterior" (page 3-12)

⑩ **‹ON/OFF›**:

Presione para activar/desactivar el sistema de control de aire acondicionado.

⑪ **‹CLIMATE›**:

Presione para mostrar la pantalla del aire acondicionado en el visualizador inferior.

⑫ Indicadores de ajuste de temperatura:

Se visualiza el ajuste de la temperatura. En el modo dual, la temperatura del lado del conductor y la del lado del pasajero delantero se puede ajustar de forma independiente.

⑬ Indicadores de modo:

Se visualiza el estado del modo activo.

DUAL	El modo dual está activo. La temperatura del lado del conductor/lado del pasajero delantero se puede ajustar independientemente.
AUTO	El modo automático está activo. La temperatura y la velocidad del ventilador se controlan automáticamente.

⑭ [DUAL]:

Toque para activar/desactivar el modo dual. Cuando está establecido el modo dual, la temperatura del asiento del conductor y la del asiento del pasajero delantero se puede ajustar de forma independiente.

⑮ [Calefactor del volante] (excepto Hong Kong) (si está equipado):

[Steering Wheel Heater] (para Hong Kong) (si está equipado):

Toque para activar/desactivar el calefactor del volante.

☞ "Volante de dirección con calefacción (si está equipado)" (page 3-11)

⑯ [A/C]:

Toque para activar/desactivar el modo A/C. Active el modo A/C para enfriar y deshumidificar de forma efectiva.

⑰ [Autore- Circulación] (si está instalado):

Toque para activar/desactivar el modo

de recirculación automática.

☞ "Sistema de control avanzado de aire acondicionado (si está instalado)" (page 3-7)

INFO:

- Las luces indicadoras en los botones de control así como los iconos en la pantalla indican si la función está activada o desactivada.
- Los ajustes del sistema de calefacción y del aire acondicionado se pueden vincular y memorizar para cada una de las teclas inteligentes.

☞ "Entorno digital completamente personalizado (si está disponible)" (page 8-17)

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción con deshumidificación (AUTOM.)

Este modo se puede usar durante todo el año. El sistema funciona de forma automática para controlar la temperatura, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador.

1. Presione **‹AUTO›**. El indicador del botón se encenderá y en la pantalla de climatización aparecerá "AUTOM.".
2. Presione ‹ ∧ › y ‹ ∨ › en el lado del conductor para ajustar la temperatura preferida.
   - La temperatura del compartimiento del pasajero se conservará de forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también serán controladas de forma automática.
   - Cuando el modo DUAL está activado, puede ajustar de forma individual la temperatura del lado del conductor y la del lado del pasajero delantero presionando ‹ ∧ › y ‹ ∨ › en el lado correspondiente. Para activar el modo DUAL, toque [DUAL] en el visualizador inferior (en el visualizador inferior se mostrará "AUTOM."). Para desactivar el control de temperatura del lado del pasajero delantero, toque [DUAL] y desactive el modo DUAL.

INFO:

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción (A/C desactivado)

El aire acondicionado no se activa en este modo. Utilice este modo solamente cuando necesite calentar.

1. Toque [A/C] en el visualizador inferior. El indicador A/C se apagará.
2. Presione ‹ ∧ › y ‹ ∨ › en el lado del conductor para ajustar la temperatura preferida.

INFO:

- La temperatura del compartimiento del pasajero se conservará de forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también serán controladas de forma automática en este modo.
- No ajuste la temperatura a una inferior a la del aire exterior. De lo contrario el sistema podría no funcionar correctamente.

- Este modo no se recomienda si las ventanillas están empañadas.

Deshelador o desempañamiento con deshumidificación

1. Presione ‹ ⛆ ›. Se encenderá la luz indicadora del botón.
2. Presione ‹ ⌃ › y ‹ ⌄ › en el lado del conductor para ajustar la temperatura preferida.

INFO:

- Para eliminar rápidamente el hielo formado en el exterior de las ventanillas, ajuste la velocidad del ventilador en el valor máximo.
- Tan pronto como sea posible después de limpiar el parabrisas, presione **‹AUTO›** para volver al modo automático.
- Cuando presione ‹ ⛆ ›, el acondicionador de aire se activará de forma automática a temperaturas exteriores superiores a −5°C (23°F) para desempañar el parabrisas, y el modo de recirculación de aire se desactivará automáticamente.

  El aire exterior es succionado hacia el compartimiento del pasajero para mejorar el rendimiento de desempañado.

SISTEMA DE CONTROL AVANZADO DE AIRE ACONDICIONADO (si está instalado)

El sistema de control avanzado de aire acondicionado mantiene el aire interior del vehículo limpio usando el control automático de circulación de aire con un sensor de detección de gas de escape/olores externos.

Para modelos con función de control de iones, los iones Plusmacluster emitidos por el sistema también ayudan a limpiar el aire interior del vehículo.

Control automático de recirculación de aire con sensor de detección de gas de escape/olores externos

El sistema de control avanzado de aire acondicionado incluye un sensor de detección de gas de escape/olores externos. Cuando se activa el control automático de circulación de aire tocando [Autore-circulación] en la pantalla de climatización., el sensor detecta los olores provenientes del exterior del vehículo tal como pulpa o sustancias químicas y el gas de escape como la gasolina o diésel. Cuando se detecten dichos olores o gases, el visualizador y el sistema cambian automáticamente del modo de aire fresco al modo de recirculación.

Durante los primeros 5 minutos después de activarse el modo de control automático de circulación de aire, se selecciona el modo de recirculación de aire pare evitar la entrada de polvo, suciedades y polen en el vehículo y purificar el aire en el interior del vehículo.

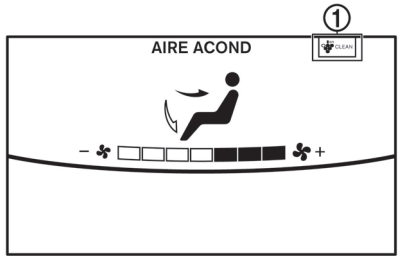
Después de 5 minutos, el sensor detecta el gas de escape y automáticamente alterna entre el modo de recirculación de aire y el modo de aire fresco.

INFO:

El modo de recirculación automática de aire se puede activar en las siguientes condiciones.

- El control de flujo de aire no está en el modo de desempañamiento/descongelamiento del parabrisas (la luz indicadora de ‹ ⛆ › se apaga).
- La temperatura exterior es de aproximadamente 0 °C (32 °F) o más.

Control de iones (si está instalado)



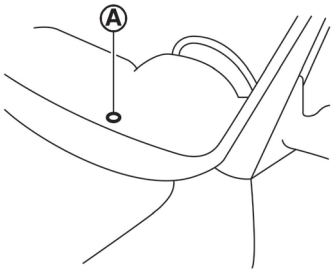
① Icono de Plasmacluster:

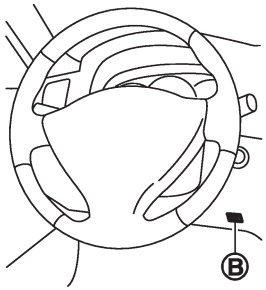
Indica el estado de emisión de iones Plasmacluster.

El sistema de control avanzado de aire acondicionado genera iones Plasmacluster altamente concentrados en el aire enviado a través de los ventiladores para reducir los olores absorbidos en el acabado interior y para eliminar las bacterias transmitidas por el aire. La alta densidad de los iones Plasmacluster también cuentan con un efecto comprobado de conservación de humedad para la piel.

El icono Plasmacluster en la pantalla de climatización indica el estado de la emisión de iones Plasmacluster provenientes del sistema y cambia de acuerdo a la cantidad de flujo de aire.

CONSEJOS DE OPERACIÓN





* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD). Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

- Los sensores Ⓐ y Ⓑ ubicados en el tablero de instrumentos, ayudan a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o cerca de estos sensores.
- Cuando la temperatura del refrigerante del motor y la temperatura exterior son bajas, el flujo de aire de las salidas de los pies podría no ser adecuado. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Después de que la temperatura del refrigerante aumente, el aire fluirá normalmente desde las salidas orientadas a los pies.
- Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

Modelos con sistema de control avanzado de aire acondicionado:

El sistema del aire acondicionado está equipado con un filtro natural de polifenol de semillas de uva que recoge y neutraliza suciedad, polen y polvo, etc. Para asegurar que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, cambie el filtro de acuerdo a los intervalos de mantenimiento indicados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario INFINITI.

El filtro debe cambiarse si se reduce notablemente el flujo de aire o si las ventanillas se empañan fácilmente cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Modelos sin sistema de control avanzado de aire acondicionado:

El sistema del aire acondicionado está equipado con un filtro de aire acondicionado que recoge suciedad, polen y polvo, etc. Para asegurar que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, cambie el filtro de acuerdo a los intervalos de mantenimiento indicados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario INFINITI.

El filtro debe cambiarse si se reduce notablemente el flujo de aire o si las ventanillas se empañan fácilmente cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

SERVICIO DE LA CALEFACCIÓN Y DEL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de calefacción y aire acondicionado de su INFINITI está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente. **Este refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra.** Sin embargo, se requiere equipo de carga y lubricantes especiales cuando se hace el servicio del aire acondicionado de su INFINITI. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema de control de aire acondicionado. (Consulte el Manual del propietario del vehículo para consultar las recomendaciones relacionadas con los refrigerantes y lubricantes usados para el sistema de calefacción y de aire acondicionado).

Su concesionario INFINITY está capacitado para efectuar el servicio de su sistema de calefacción y aire acondicionado ecológico.

ADVERTENCIA:

El sistema contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, el servicio del aire acondicionado deberá ser realizado por un técnico experimentado con el equipo adecuado.

ASIENTOS CON CALEFACCIÓN (si están equipados)

ADVERTENCIA:

No use ni permita que los ocupantes usen el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden controlar las elevadas temperaturas del asiento o si no sienten dolor en aquellas partes del cuerpo que están en contacto con el asiento. Si dichas personas usan el calefactor del asiento pueden sufrir lesiones severas.

PRECAUCIÓN:

- **La batería podría agotarse si se opera el calefactor del asiento cuando no está en marcha el motor o el sistema híbrido.**
- **No encienda la calefacción del asiento durante largos períodos de tiempo o cuando no hay nadie en el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento objetos termoaislantes, tales como mantas, cojinetes, o fundas de asientos, etc. En caso de hacerlo, el asiento puede calentarse excesivamente.**
- **No coloque objetos duros o pesados sobre el asiento ni lo dañe con clavos u objetos similares. Esto puede causar daños a la calefacción.**
- **Limpie inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el asiento con calefacción con un paño seco.**
- **Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, disolventes u otros productos químicos similares.**
- **Si nota algún funcionamiento incorrecto del asiento con calefacción o si no funciona adecuadamente, desactive el interruptor y lleve el vehículo a su concesionario INFINITI para que inspeccionen el sistema.**

Los asientos delanteros se pueden calentar por medio de dispositivos de calefacción incorporados. El sistema de calefacción del asiento puede accionarse independientemente para el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero.

Funcionamiento utilizando los botones:

Cada vez que presione ‹ ›, el modo de calefacción del asiento cambiará en el orden siguiente.

AUTOM. → Alto → Medio → Bajo → OFF

Cuando el sistema de calefacción del asiento está activado, la luz indicadora en ‹ › se encenderá.

Funcionamiento utilizando la pantalla táctil:

Toque [ ] en el visualizador inferior y seleccione un elemento entre AUTOM., Alto, Medio, Bajo u OFF.

Ajuste del modo AUTOM.:

Cuando seleccione el modo AUTOM., la calefacción del asiento se activará/desactivará de forma automática en conformidad con las condiciones de temperatura en el compartimento del vehículo. Dependiendo de las condiciones, la calefacción del asiento no se activará aun cuando se seleccione AUTOM. El ajuste para el modo de calefacción de asiento AUTOM. se puede modificar.

☞ “Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado” (page 3-12)

VOLANTE DE DIRECCIÓN CON CALEFACCIÓN (si está equipado)

ADVERTENCIA:

No use ni permita que los ocupantes entren en contacto con el volante de dirección con calefacción si usted o los ocupantes no pueden controlar las elevadas temperaturas del volante o si no sienten dolor en aquellas partes del cuerpo que están en contacto con el volante. Si dichas personas usan el volante de dirección con calefacción podrían sufrir lesiones severas.

PRECAUCIÓN:

- **La batería puede agotarse si se opera el calefactor del volante cuando no está en marcha el motor o el sistema híbrido.**
- **No use el calefactor del volante de dirección por periodos prolongados de tiempo ya que puede sufrir quemaduras o sobrecalentamiento.**
- **Limpie inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el volante de dirección con un paño seco.**
- **Cuando limpie el volante de dirección, nunca use gasolina, disolventes u otros productos químicos similares.**
- **Si nota algún funcionamiento incorrecto o si el calefactor del volante de dirección no funciona adecuadamente, desactive el interruptor y lleve el vehículo a su concesionario INFINITI para que inspeccionen el sistema.**

Excepto Hong Kong:

Toque [Calefactor del volante] en la pantalla de climatización para activar/desactivar manualmente el calefactor del volante de dirección. El calefactor del volante de dirección se apagará automáticamente 30 minutos después de haberse activado. Cuando se enciende el calefactor del volante de dirección, el indicador en la parte superior de [Calefactor del volante] se encenderá.

Si la temperatura de la superficie del volante de dirección es superior a la temperatura a la que está diseñado el sistema para funcionar, el sistema no calentará el volante de dirección. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

El modo de calefacción automática del volante se puede activar/desactivar desde la pantalla de ajustes de control de aire acondicionado.

☞ "Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado" (page 3-12)

Para Hong Kong:

Toque [Steering Wheel Heater] en la pantalla de climatización para activar/desactivar manualmente el calefactor del volante de dirección. El calefactor del volante de dirección se apagará automáticamente 30 minutos después de haberse activado. Cuando se enciende el calefactor del volante de dirección, el indicador en la parte superior de [Steering Wheel Heater] se encenderá.

Si la temperatura de la superficie del volante de dirección es superior a la temperatura a la que está diseñado el sistema para funcionar, el sistema no calentará el volante de dirección. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

El modo de calefacción automática del volante se puede activar/desactivar desde la pantalla de ajustes de control de aire acondicionado.

☞ "Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado" (page 3-12)

DESEMPAÑADOR DE LUNA TRASERA Y DEL ESPEJO EXTERIOR

PRECAUCIÓN:

Cuando limpie la parte interior de la luna trasera, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador de la luna trasera.

PRECAUCIÓN:

La batería puede agotarse si se opera el desempañador cuando no está en marcha el motor o el sistema híbrido.

Para desempañar/deshelar el cristal de la luna trasera y los espejos exteriores, arranque el motor o el sistema híbrido y presione ‹ ›. Se encenderá la luz indicadora del botón. Presione nuevamente ‹ › para desactivar el desempañador.

El desempañador se apagará automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

AJUSTES DE LA CALEFACCIÓN Y DEL AIRE ACONDICIONADO

Los ajustes de la calefacción y del aire acondicionado se pueden modificar en la pantalla.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Excepto Hong Kong:

   Toque [AIRE ACOND].

   Para Hong Kong:

   Toque [CLIMATE].

INFO:

Dependiendo del modelo del vehículo, la opción [Aire acond] podría estar listada en [Otros].

Configuración disponible

- **[Calefac. asien. izq./der.] (si está equipado)**

  Los ajustes de temperatura del asiento del conductor y del asiento del pasajero delantero para el modo de control automático de calefacción del asiento se pueden modificar por separado.

- **[Detenc. en ralentí priorid. de A/C] (si está equipado)**

  Toque para activar/desactivar el modo de prioridad de Paro en ralentí (Detener/Arrancar). Cuando esté activado este elemento, el uso del aire acondicionado no se verá afectado mediante la activación de Paro en ralentí (Detener/Arrancar). Cuando esté desactivado este elemento, el sistema de aire acondicionado se detendrá cuando se desactive el motor como parte de la función de Paro en ralentí (Detener/Arrancar).

- **[Calefactor del volante] (si está equipado):**

  El calefactor del volante de dirección se puede activar/desactivar.

- **[Ajus. autom. calefac. de direc.] (si está equipado) (excepto Hong Kong)**

  El modo de control automático para el calefactor del volante de dirección se puede activar/desactivar. Cuando esté

activado este elemento, el calefactor del volante de dirección se activará automáticamente si la temperatura en el interior del compartimiento del vehículo es baja al momento de activar el interruptor de encendido. Sin importar la temperatura, la calefacción del volante de dirección se desactivará después de 30 minutos.

Si el calefactor del volante de dirección se activa/desactiva manualmente tocando [Calefactor del volante] en la pantalla de climatización, el modo de control automático de calefacción del volante será cancelado y el sistema volverá al modo manual.

INFO:

Si la temperatura de la superficie del volante de dirección es superior a la temperatura a la que está diseñado el sistema para funcionar, el sistema no calentará el volante de dirección. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

- **[Steering Wheel Heater Auto Settings] (si está equipado) (para Hong Kong)**

  El modo de control automático para el calefactor del volante de dirección se puede activar/desactivar. Cuando esté activado este elemento, el calefactor del volante de dirección se activará automáticamente si la temperatura en el interior del compartimiento del vehículo es baja al momento de activar el interruptor de encendido. Sin importar la temperatura, la calefacción del volante de dirección se desactivará después de 30 minutos.

  Si el calefactor del volante de dirección se activa/desactiva manualmente tocando [Calefactor del volante] en la pantalla de climatización, el modo de control automático de calefacción del volante será cancelado y el sistema volverá al modo manual.

INFO:

Si la temperatura de la superficie del volante de dirección es superior a la temperatura a la que está diseñado el sistema para funcionar, el sistema no calentará el volante de dirección. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

ANOTACIONES

4 Sistema de audio

Precauciones en el funcionamiento del audio 4-2
- Radio 4-2
- Reproductor de disco compacto (CD) 4-3
- Reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está equipado) 4-4
- USB (bus universal en serie) 4-7
- Archivos de audio comprimidos (MP3/WMA/AAC) 4-9
- Transmisión de audio por Bluetooth® 4-13

Nombres y funciones de los botones de control de audio 4-14
- Botones principales de audio 4-14
- Botones de control de audio incorporados en el volante de dirección 4-15

Operaciones de audio 4-15
- Funcionamiento de audio principal 4-15
- Radio 4-17
- Reproductor de disco compacto (CD) 4-24
- Reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está instalado) 4-28
- Reproductor de dispositivo de memoria USB 4-34
- Reproductor iPod 4-38
- Transmisión de audio por Bluetooth® 4-42
- Dispositivos auxiliares (AUX) 4-45

Configuración de audio 4-47

Cuidado y limpieza de disco/dispositivo de memoria USB 4-51
- Discos 4-51
- Dispositivo de memoria USB 4-51

Acuerdo de licencia del usuario final de Gracenote® 4-51

PRECAUCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

ADVERTENCIA:

- **El conductor no debe intentar operar el sistema de audio cuando el vehículo esté en movimiento de tal modo que se debe dar atención total a la operación del vehículo.**
- **Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego aplique el freno de estacionamiento para operar el sistema de audio y reproducir videos (si está instalado).**

PRECAUCIÓN:

- **Opere el sistema de audio solamente cuando el motor del vehículo o el sistema híbrido esté en funcionamiento. Operar el sistema de audio por periodos prolongados de tiempo con el motor o el sistema híbrido apagado puede descargar la batería del vehículo.**
- **No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva, como en el caso de líquidos derramados, pueden provocar una avería del sistema.**

RADIO

Presione el interruptor de encendido en la posición “ACC” u “ON” antes de encender el radio. Si escucha la radio cuando el motor o el sistema híbrido están desactivados, el interruptor de encendido debe presionarse en la posición “ACC”.

La recepción de radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la emisora, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción son causados normalmente por estas influencias externas.

Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.

Recepción de radio

El sistema de radio está equipado con los circuitos electrónicos más avanzados para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para aumentar el área de recepción y mejorar la calidad de dicha recepción.

Sin embargo hay algunas características de las señales radiofónicas FM y AM que pueden afectar la calidad de la recepción en un vehículo en movimiento, incluso cuando se usa el mejor equipo. Estas características son completamente normales en determinadas áreas de recepción y no indican una avería en el sistema de radio.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Edificios, terrenos, distancia de la señal e interferencias de otros vehículos pueden perjudicar una recepción ideal. A continuación se describen algunos de los factores que pueden afectar la recepción de la radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.

Recepción de radio FM



Área: El alcance de FM normalmente está limitado en 40 a 48 km (25 a 30 millas), con FM monoaural (una sola estación) se tiene ligeramente más alcance que con FM

estéreo. Las influencias externas pueden interferir algunas veces con la recepción de la estación FM incluso si la estación FM se encuentre dentro del alcance de 40 km (25 millas). La fuerza de la señal FM está directamente relacionada a la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de visibilidad directa, con muchas de las características de la luz. Por ejemplo, pueden reflejarse en objetos.

Desvanecimiento y deriva: a medida que el vehículo se aleja de la emisora transmisora, las señales tenderán a desvanecerse y/o derivar.

Ruidos y vibraciones parásitas: durante la señal, la interferencia causada por los edificios, las colinas altas o la posición de la antena, normalmente en conjunto con el incremento de la distancia a la emisora transmisora, puede provocar que se escuchen ruidos y vibraciones parásitas. Esto se puede reducir ajustando el control de agudos para atenuar la respuesta de agudos.

Recepción múltiple: debido a las características reflectoras de las señales FM, señales directas y reflejadas pueden alcanzar al receptor al mismo tiempo. Las señales pueden anularse unas a otras, dando lugar a vibraciones parásitas o pérdida de sonido.

Recepción de radio

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, se pueden curvar alrededor de objetos y saltar a lo largo del suelo. Además, las señales pueden rebotar en la ionosfera y volver a la tierra. Debido a estas características, las señales AM están también sujetas a interferencias durante el desplazamiento desde el transmisor al receptor.

Desvanecimiento: ocurre cuando el vehículo pasa a través de pasos subterráneos o en áreas con muchos edificios altos. También puede ocurrir durante algunos segundos cuando hay una turbulencia ionosférica incluso en áreas donde no existen obstáculos.

Ruidos parásitos: debidos a tormentas eléctricas, instalaciones de suministro eléctrico, señales eléctricas e incluso semáforos.

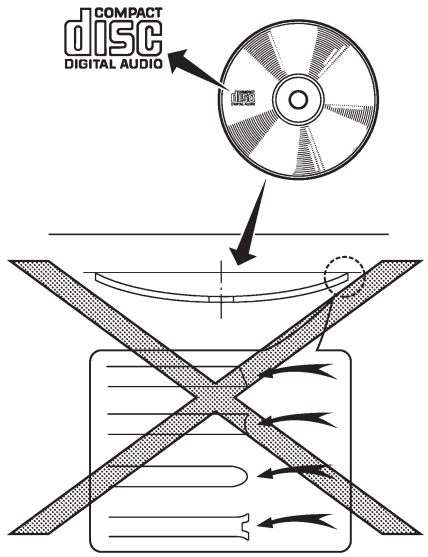
Emisión de audio digital (DAB) (si está disponible)

Las normas compatibles para este sistema son DAB y DAB+.

Algunas estaciones no son compatibles con EPG (Guía electrónica de programa).

Dependiendo de las condiciones de recepción, adquirir o actualizar los datos de la EPG puede requerir tiempo.

REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD)



- No fuerce un disco compacto dentro de la ranura del reproductor. Esto podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
- Intentar cargar un CD con la ranura del CD cerrada podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el reproductor puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera esto, extraiga el CD y elimine la humedad o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- El reproductor de CD puede no funcionar a veces debido a las altas temperaturas del compartimento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- Use solamente discos redondos de alta calidad de 12 cm (4,7 pulg.) que tengan el logo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" sobre el disco o el embalaje.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD de baja calidad, sucios, rayados, cubiertos de huellas dactilares o picados pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD podrían no funcionar correctamente:
  — Discos compactos de control de copia (CCCD)
  — Discos compactos grabables (CD-R)
  — Discos compactos reescribibles (CD-RW)
- No utilice los siguientes tipos de CDs debido a que podrían causar el mal funcionamiento del reproductor de CD.
  — Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
  — CDs que no son circulares
  — CDs con etiqueta de papel
  — CDs que estén deformados, rayados o con los bordes anormales
- Este sistema de audio sólo puede reproducir CDs pregrabados. No tiene capacidad para grabar o copiar CDs.
- Si no se puede reproducir un CD, se visualizará uno de los mensajes siguientes.

  Error de lectura de disco:

  Indica un error de CLV/Enfoque, TOC o de acceso. Verifique y reinserte el CD. Asegúrese de insertarlo correctamente.

  Saque el disco:

  Indica un error en el mecanismo. Si se puede expulsar el CD, expúlselo y vuelva a insertarlo. Si no se puede expulsar el CD, póngase en contacto con un concesionario INFINITI.

  Error de incapacidad de reproducción:

  Indica que no se encuentran archivos legibles en el CD introducido. Verifique los datos en su CD.

REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (si está equipado)

Derechos de autor y marca comercial

- Este sistema emplea tecnología protegida por la patente de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios.
- Esta tecnología protegida por derechos de autor no puede usarse sin autorización de Macrovision Corporation. Está limitada al uso personal, etc., mientras no se emita una autorización de Macrovision Corporation.
- Queda prohibida su modificación o desarmado.
- La tecnología Dolby digital se ha fabricado con autorización de Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby y el símbolo de la doble D "DOLBY DIGITAL" son marcas comerciales de Dolby Laboratories, Inc.
- DTS es una marca registrada de DTS, Inc. y DTS 2.0 "dts 2.0 Digital Out" es una marca registrada de DTS, Inc.

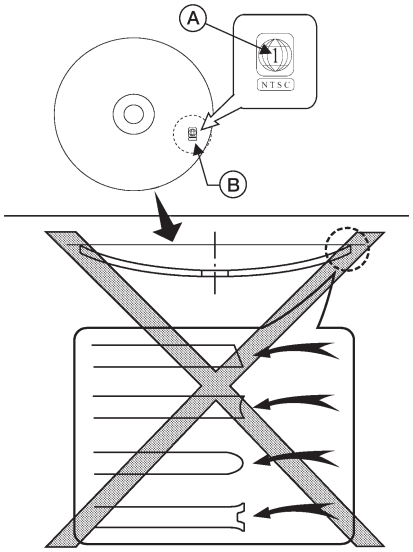
Nivel parental (control parental)

Este sistema puede reproducir discos DVD con ajuste de control parental. Use su propio criterio para ajustar el control parental en el sistema.

Selección de disco

Puede reproducir los siguientes formatos de disco en la unidad de DVD:

- DVD-VIDEO
- DVD-VR
- VIDEO-CD
- DTS-CD



Utilice DVDs con código regional “ALL” o con el código aplicable al reproductor del DVD. (El código regional Ⓐ se indica en un pequeño símbolo grabado en la parte superior del DVD Ⓑ). Este reproductor de DVD integrado en el vehículo solamente puede reproducir DVDs con un código regional aplicable.

No utilice los siguientes tipos de DVD ya que podrían causar un mal funcionamiento en el reproductor de DVD:

- **Discos de 8 cm (3,1 pulg.)**
- **DVD con un código regional incompatible**
- **DVDs que no sean circulares**
- **DVDs con etiqueta de papel**
- **DVDs que estén combados, rayados, o tengan bordes desparejos**

Los siguientes DVDs pudieran no funcionar correctamente:

- Discos de vídeo digital grabables (DVD-R)
- Discos de vídeo digital regrabables (DVD-RW)

Gráfico de especificaciones para DVD

Medio reproducible:

Los siguientes medios se pueden reproducir en el sistema.

- DVD+RW
- DVD+R
- DVD+R DL

- DVD-RW (corresponde a CPRM)
- DVD-R (corresponde a CPRM)
- DVD-R DL (corresponde a CPRM)
- DVD-ROM
- DISCO dual (no se garantiza).

Códec de vídeo:

Los siguientes códecs de vídeo son compatibles con el sistema.

Formato de archivo de vídeo	
Video de DVD	
DVD-VR con CPRM	
VIDEO CD	Ver. 1.0
	Ver. 1.1
	Ver. 2.0
DTS CD	

Códec de audio:

Las siguientes combinaciones de códecs de audio son compatibles con formatos de vídeo.

Formato de sonido	DVD-Video	DVD-VR	VIDEO-CD	DTS-CD
LPCM	Compatible	Compatible	No compatible	No compatible
Dolby Digital	Compatible	Compatible	No compatible	No compatible
Dolby Digital EX	Compatible con limitación de salida *1	No compatible	No compatible	No compatible
Dts	Compatible	No compatible	No compatible	Compatible
dts-ES	Compatible con limitación de salida *2	No compatible	No compatible	No compatible
dts 96/24	Compatible con limitación de salida *3	No compatible	No compatible	No compatible
MPEG1 Layer3	Compatible	Compatible	Compatible	No compatible
MPEG2 Layer3	Compatible con limitación de salida *4	Compatible con limitación de salida	No compatible *5	No compatible

*1 Se asigna un canal de entorno de fondo para los canales LS y RS y potencia.

*2 Se asigna un canal de entorno de centro para los canales LS y RS y potencia.

*3 Salida 48kHz/24bit.

*4 Se asigna un canal de entorno de fondo de vídeo DVD y DVD-VR/MPEG2 para los canales LS y RS y salida.

*5 MPEG2 Layer3 de VIDEO CD indica SVCD. SVCD podrá reproducirse pero no se garantiza su rendimiento. La salida 2ch se utiliza para la salida de audio SVCD.

USB (bus universal en serie)

ADVERTENCIA:

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, puede que pierda el control del vehículo y provoque un accidente con lesiones graves.

PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el dispositivo USB en el puerto USB. Si se introduce el dispositivo USB inclinado o al revés en el puerto, podrían originarse daños en dicho puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado correctamente en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si está equipado) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, la cubierta podría dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él inintencionadamente. Jalar el cable puede averiar el puerto.**

El vehículo no se encuentra equipado con dispositivo USB. Los dispositivos USB deben adquirirse por separado, si fuese necesario.

Este sistema no se puede utilizar para formatear los dispositivos USB. Para realizar el formato de un dispositivo USB, utilice un computador personal.

En algunos estados/áreas, el dispositivo USB para los asientos delanteros sólo reproduce sonido sin imagenes debido a razones regulamentarias, incluso cuando el vehículo se encuentre estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod. Este sistema no es compatible con algunos dispositivos USB.

- Los dispositivos USB con particiones no podrán reproducirse correctamente.
- Algunos caracteres pertenecientes a otros idiomas (chino, japonés, etc.) podrían no visualizarse correctamente en la pantalla. Para el dispositivo USB se recomienda el uso de caracteres del idioma inglés.

Notas generales para la utilización del USB:

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el cuidado adecuado del mismo.

Notas para la utilización del iPod:

- Una conexión incorrecta de un iPod podría hacer que apareciese y desapareciese una marca de control (parpadeo). Asegúrese de conectar el iPod correctamente.
- Los audiolibros podrían reproducirse en diferente orden al que tienen en el iPod.
- Los archivos de vídeo de gran tamaño pueden provocar lentitud de respuesta en un iPod. La pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod selecciona automáticamente archivos de vídeo de gran tamaño durante la modalidad de reproducción aleatoria, la pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Gráfico de especificaciones para USB

Medios compatibles	USB2.0
Sistemas de archivos compatibles	FAT32
Niveles de carpeta	Niveles de carpeta: 8, carpetas: 512 (incluida la carpeta raíz), archivos: 5000

Formato		**Tasa de muestreo**	**Compatible/No compatible**
MPEG1	Layer-1	-	No compatible
	Layer-2	-	No compatible
	Layer-3	44,1, 48, 32 kHz	Compatible (32-320 kbps)
MPEG2	Layer-1	-	No compatible
	Layer-2	-	No compatible
	Layer-3	22,05, 24, 16 kHz	Compatible (16-160 kbps)
MPEG2.5	Layer-1	-	No compatible
	Layer-2	-	No compatible
	Layer-3	11,025, 12, 8 kHz	Compatible (16-160 kbps)
WMA *1		32, 44,1, 48 kHz	Compatible VER.7/8 (48-192 bps) VER.9/9.1/9.2 (48-320 bps)
AAC (MPEG4) *2 (Sólo extensión “m4a”)		8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz	Compatible (16-320 kbps)

*1 Profesional (voz, sin pérdida, multicanal) no es compatible

*2 AAC (MPEG-2) no es compatible.

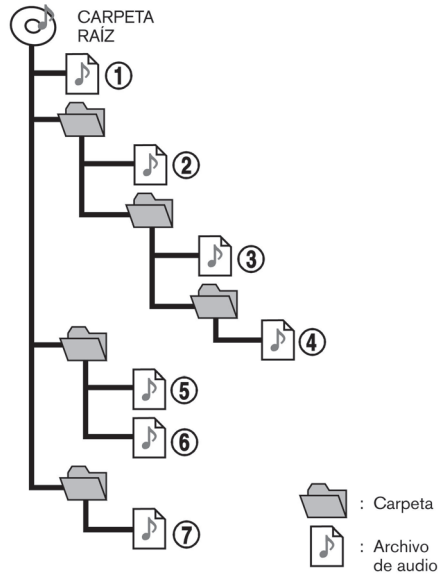
ARCHIVOS DE AUDIO COMPRIMIDOS (MP3/WMA/AAC)

Definición de términos

- MP3 — MP3 es la abreviación de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivos de audio digitales comprimidos más conocido. Este formato ofrece casi una “calidad de CD”, pero en una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación 10:1 (frecuencia: 44,1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) con una pérdida de calidad prácticamente imperceptible. La compresión reduce ciertas partes de sonido imperceptibles para la mayoría de las personas.
- WMA — Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec MP3, permitiendo el almacenaje de más pistas de audio digital en el mismo espacio, cuando se compara con el mismo nivel de calidad que MP3.
- Velocidad binaria — La velocidad binaria denota el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital se determina por la velocidad binaria utilizada al codificar el archivo.
- Frecuencia de muestreo — La frecuencia de muestreo es la velocidad a la que las muestras de una señal se convierten de analógico a digital (conversión A/D) por segundo.
- Multisesión — Multisesión es uno de los métodos de escritura de datos en los medios. La escritura de datos una vez en el medio se denomina una sesión simple, y la escritura más de una vez se denomina multisesión.
- Etiqueta ID3/WMA — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información acerca de los archivos de música digital, del tipo del título de la canción, intérprete, título del álbum, velocidad binaria de codificación y duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se visualiza en la línea de título álbum/intérprete/pista en la pantalla.

* Windows® y Windows Media® son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Orden de reproducción



- Los nombres de las carpetas que no contengan archivos de audio comprimidos no se visualizan en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco/USB, se visualiza “Carpeta raíz”.

- El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, de tal manera que los archivos no pueden reproducirse en el orden deseado.
- El orden de reproducción de la música de los archivos de audio comprimidos es el indicado en la ilustración.

Gráfico de especificaciones para CD

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos compatibles			CD, CD-R, CD-RW
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1 Audio Layer3, MPEG2 Audio Layer3, MPEG2.5 Audio Layer3
		Frecuencia de muestreo	MPEG2.5 Audio Layer3: 8kHz, 11,025kHz, 12kHz MPEG2 Audio Layer3: 16kHz, 22,05kHz, 24kHz MPEG1 Audio Layer3: 32kHz, 44,1kHz, 48kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9, WMA9.1, WMA9.2
		Velocidad binaria/ Muestreo de frecuencia	Tasa de bits: Ver 7, Ver 8: 32-192 kbps Ver 9, Ver 9.1, Ver 9.2: 32-192 kbps, VBR Frecuencia de muestreo: Ver 7, Ver 8: 8k/11,025k/16k/22k/32k/44,1k Ver 9, Ver 9.1, Ver 9.2: 8k/11,025k/16k/22k/32k/44,1k/48 kHz
	AAC*4	Velocidad binaria/ Muestreo de frecuencia	Tasa de bits: 8-320 kbps, VBR Frecuencia de muestreo: 11,025-48 kHz
Información de etiqueta (título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3)
			Etiqueta WMA (solamente WMA)
			Etiqueta AAC (solo AAC)
Niveles de carpeta			CD, CD-R, CD-RW: Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 510 (Máx. 255 archivos en una carpeta)
Visualización de códigos de carácter*3			01: SHIFT-JIS, ASCII, ISO-8859-1, UTF-8, UTF-16 BOM, UTF-16 Big Endian, UTF-16 Little Endian, 02: UNICODE, 03: UTF-16

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una tasa de bits de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).
*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que va a visualizarse.
*4 Hecho por iTunes.

Windows Media Player

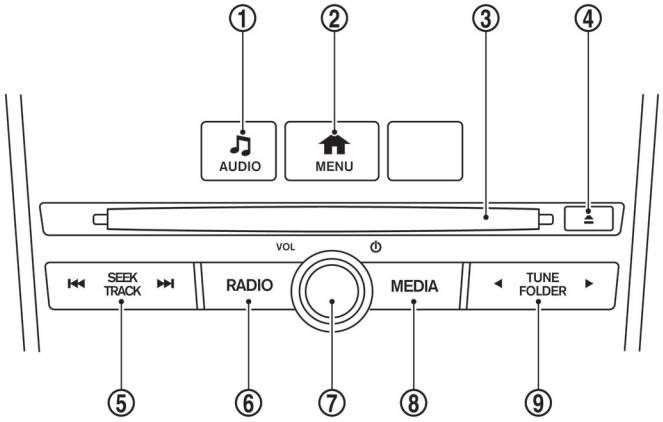
Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibido sin una licencia de Microsoft.

TRANSMISIÓN DE AUDIO POR BLUETOOTH®

- Es posible que algunos dispositivos de transmisión de audio Bluetooth® no sean reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de transmisión de audio compatible con Bluetooth® y el módulo Bluetooth® del vehículo antes de utilizar la transmisión de audio por Bluetooth®.
- Puede que la transmisión de audio por Bluetooth® se detenga en las siguientes condiciones:
  - — Al recibir una llamada con el sistema de manos libres
  - — Al comprobar la conexión con el teléfono de manos libres
  - — Al conectar el teléfono de manos libres o el dispositivo de audio
  - — Al descargar una memoria de agenda telefónica de un teléfono móvil conectado.
- No coloque el dispositivo de transmisión de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o alejada del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que la calidad del tono se degrade y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando se conecta un dispositivo de audio mediante la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del dispositivo puede descargarse más rápido de lo habitual.
- Este sistema es compatible con el Perfil de Distribución Avanzada de Audio Bluetooth® (A2DP) y el Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP).
- Las funciones de red inalámbrica LAN (Wi-Fi) y Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). El uso al mismo tiempo de las funciones Bluetooth® y de la red inalámbrica LAN podría retardar o desconectar la comunicación y podría causar sonidos inesperados. Se recomienda desactivar la red inalámbrica LAN (Wi-Fi) cuando utilice las funciones Bluetooth®.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE CONTROL DE AUDIO

BOTONES PRINCIPALES DE AUDIO



* El diseño de los interruptores en la ilustración muestra el sistema usado en modelos con la dirección en el lado izquierdo (LHD). Para el modelo con volante a la derecha (RHD), el diseño de interruptores será el opuesto.

① **‹AUDIO›**

Presione para visualizar la pantalla de audio de la fuente seleccionada actualmente.

Presione nuevamente para visualizar la pantalla de la lista de fuentes de audio.

② **‹MENU›:**

Presione este botón para ir a la pantalla de menú.

③ Ranura de disco:

Inserte un disco con la etiqueta orientada hacia arriba.

④ **‹ ⏏ ›:**

Presione para expulsar un disco.

⑤ **‹SEEK·TRACK›:**

Funciones para buscar las estaciones de radio o para omitir y avanzar/retroceder rápidamente las pistas.

⑥ **‹RADIO›:**

Presione para cambiar al modo de radio. La banda de radio cambiará entre AM, FM y DAB (si está instalado) cada vez que presione el botón.

⑦ **‹VOL/ ⏻ ›:**

Presione para activar/desactivar el sistema de audio.

Gire para ajustar el volumen.

⑧ **‹MEDIA›:**

Modelos sin reproductor DVD:

Cada vez que presione el botón, será seleccionada una fuente de audio distinta (CD, USB, iPod, Bluetooth® Audio, AUX o Audio APPS).

Modelos con reproductor DVD:

Cada vez que presione el botón, será seleccionada una fuente de audio distinta (CD, DVD, iPod, USB, Bluetooth® Audio o AUX).

⑨ **‹TUNE·FOLDER›:**

Funciones para sintonizar de forma manual AM/FM, para seleccionar las carpetas MP3/WMA/AAC.

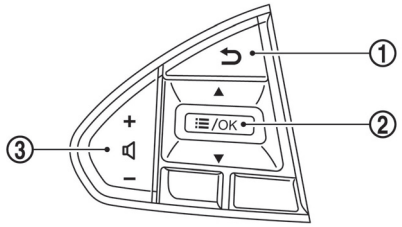
Cuando se reproduzca DAB (si está equipado), al presionar este botón brevemente cambiará en orden ascendente/descendente la estación dentro del grupo. Mantener presionado el botón cambiará en orden ascenden-

te/descendente el grupo mientras sintoniza DAB.

INFO:

La información de audio APPS se visualizará cuando se reproduzca música vía Infiniti InTouch Apps.

BOTONES DE CONTROL DE AUDIO INCORPORADOS EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN



① **‹ ⮌ › (ATRÁS):**

Presione para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección si no se ha completado.

② **‹ ☰ /OK›:**

Presionar el interruptor hacia arriba/abajo cuando está activado el sistema de audio con la visualización de la pantalla de Mapa (modelos con sistema de navegación) o de Vista de visualización en el visualizador superior puede llevar a cabo operaciones del sistema de audio tal como el cambio de pistas y las estaciones de radio. Presionar brevemente (durante menos de 1,5 segundos) y mantener presionado (durante más de 1,5 segundos) tiene diferentes funciones.

③ **‹- 🔊 + › (Control de volumen):**

Presione el lado superior (+) o inferior (–) del interruptor para aumentar o reducir el volumen.

FUNCIONAMIENTO DE AUDIO PRINCIPAL

Activación/desactivación del sistema de audio

El interruptor de encendido debe estar en la posición “ACC” u “ON” para activar el sistema de audio. Presione **‹VOL/ ⏻ ›** para activar la última fuente de audio que estaba en reproducción inmediatamente antes de que se apague el sistema. Para apagar el sistema de audio, presione **‹VOL/ ⏻ ›** nuevamente.

Selección de la fuente de audio



1. Active la pantalla de menú de fuente de audio tocando [Fuente] en la esquina superior izquierda de la pantalla de audio.

2. Seleccione un elemento de la pantalla de menú de la fuente de audio.

INFO:

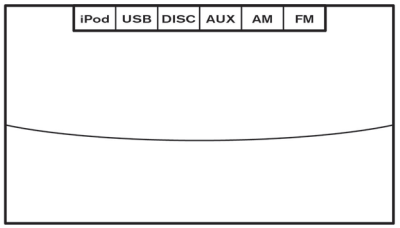
- Al presionar **‹RADIO›** o **‹MEDIA›** también puede cambiar la fuente de audio.
  ☞ "Botones principales de audio" (page 4-14)
- Si el sistema de audio se apaga cuando estaba en reproducción una de las fuentes de audio, al encender nuevamente el sistema de audio se reproducirá la fuente de audio que se estaba reproduciendo cuando se apagó el sistema.
- La fuente de audio también se puede cambiar con la barra de fuente en la parte superior de la pantalla de audio.
  ☞ "Entorno digital completamente personalizado (si está disponible)" (page 8-17)
- La configuración del sistema de audio se puede vincular y memorizar para cada una de las teclas inteligentes.
  ☞ "Entorno digital completamente personalizado (si está disponible)" (page 8-17)
- La información de audio APPS se visualizará cuando se reproduzca música vía Infiniti InTouch Apps.

Barra de fuente de audio

La fuente de audio se puede cambiar con la barra de fuente en la parte superior de la pantalla de audio. La visualización de la barra de fuente se puede activar/desactivar.

Activación/desactivación de la barra de fuente:

Podrá seleccionar si la barra de fuente se visualiza o no en la parte superior de la pantalla de audio.



1. Toque [Fuente] en la esquina superior izquierda de la pantalla de audio.
2. Toque [Mostrar barra de fuente] para activar/desactivar el indicador.

Editar la barra de fuente:

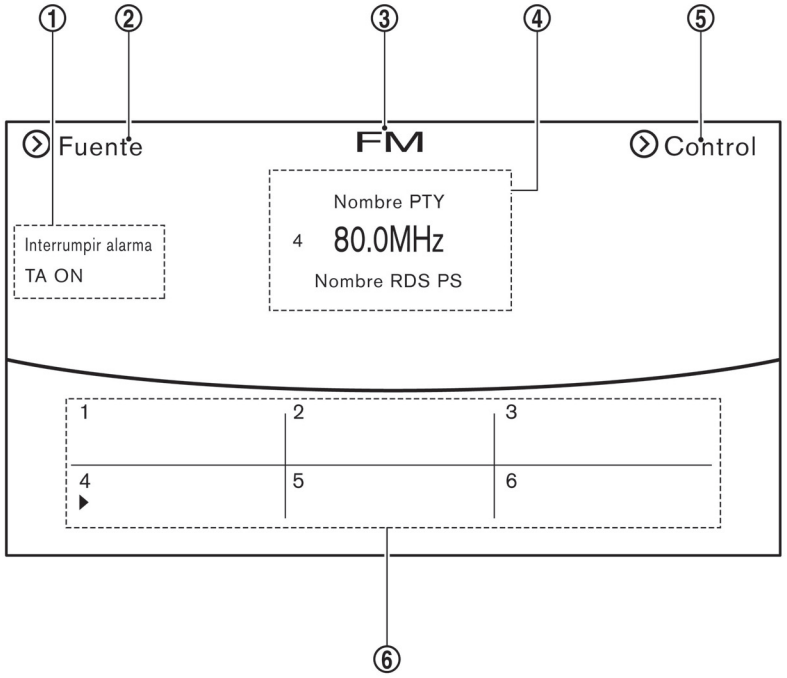
Las fuentes de audio que se van a visualizar en la barra de fuentes se puede cambiar.

1. Toque [Fuente] en la esquina superior izquierda de la pantalla de audio.
2. Toque [Edit Source Bar].
3. Toque una de las teclas en la barra de fuentes y a continuación toque una de las fuentes de audio de la lista de fuentes para registrar la fuente de audio en la barra de fuentes.

RADIO

Cómo ver la pantalla de operación de radio (Tipo A)

*** Para modelos con indicador de estado de radio y visualización de información de recepción.**



La pantalla de radio se puede ver y operar en la pantalla táctil inferior (visualizador inferior).

① Indicador de estado de radio:

Se visualiza el estado actual del radio.

El indicador de estado de radio se visualiza en cualquier pantalla de fuente de audio.

② [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de selección de fuentes.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)

③ Indicador de banda de radio:

Se visualiza la banda de radio seleccionada actualmente.

④ Estación seleccionada y pantalla de información de recepción:

Se visualiza la estación seleccionada y la información de recepción disponible al momento tal como el nombre de PTY (si está disponible), etc.

⑤ [Control]:

Toque para visualizar la pantalla de control.

☞ “Controles de radio” (page 4-23)

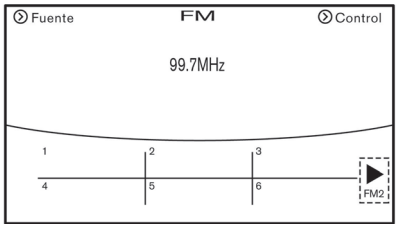
⑥ Lista predeterminada:

Se pueden registrar hasta seis estaciones preferidas en la lista predeterminada para cada banda.

☞ “Preajuste manual” (page 4-22)

Si están disponibles, se visualizarán los nombres de las estaciones radiodifusoras preajustadas.

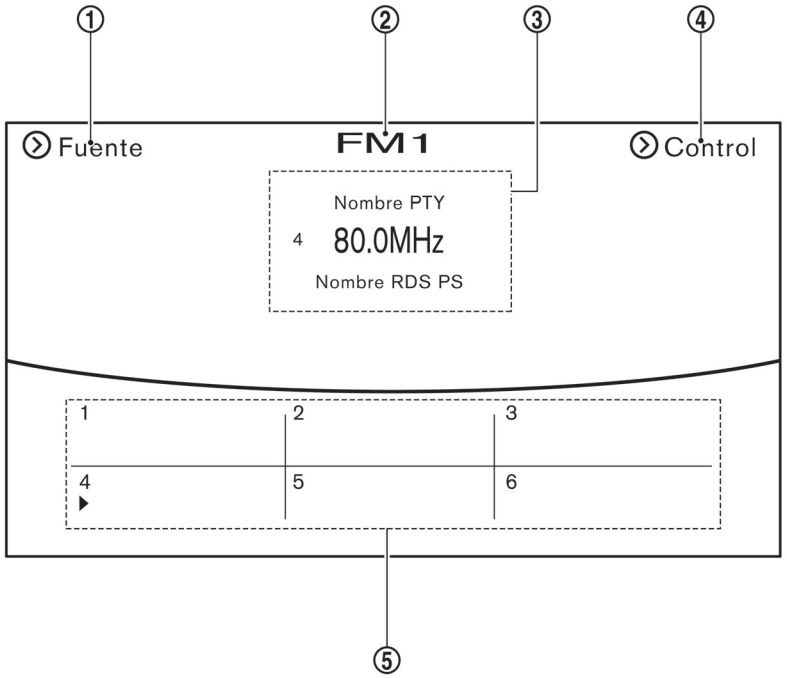
Selección de FM1/FM2 (si está disponible):



Dependiendo del país, la tecla de cambio de banda FM se visualiza en la esquina inferior de la pantalla FM. Toque la tecla para cambiar entre FM1 y FM2, o entre FM2 y FM1.

Cómo ver la pantalla de operación de radio (Tipo B)

*** Para modelos con visualización de información de recepción.**



La pantalla de radio se puede ver y operar en la pantalla táctil inferior (visualizador inferior).

① [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de selección de fuentes.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)

② Indicador de banda de radio:

Se visualiza la banda de radio seleccionada actualmente.

③ Estación seleccionada y pantalla de información de recepción:

Se visualiza la estación seleccionada y la información de recepción disponible al momento tal como el nombre de PTY (si está disponible), etc.

④ [Control]:

Toque para visualizar la pantalla de control.

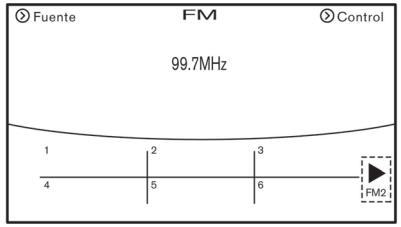
☞ “Controles de radio” (page 4-23)

⑤ Lista predeterminada:

Se pueden registrar hasta seis estaciones preferidas en la lista predeterminada para cada banda.

☞ “Preajuste manual” (page 4-22)

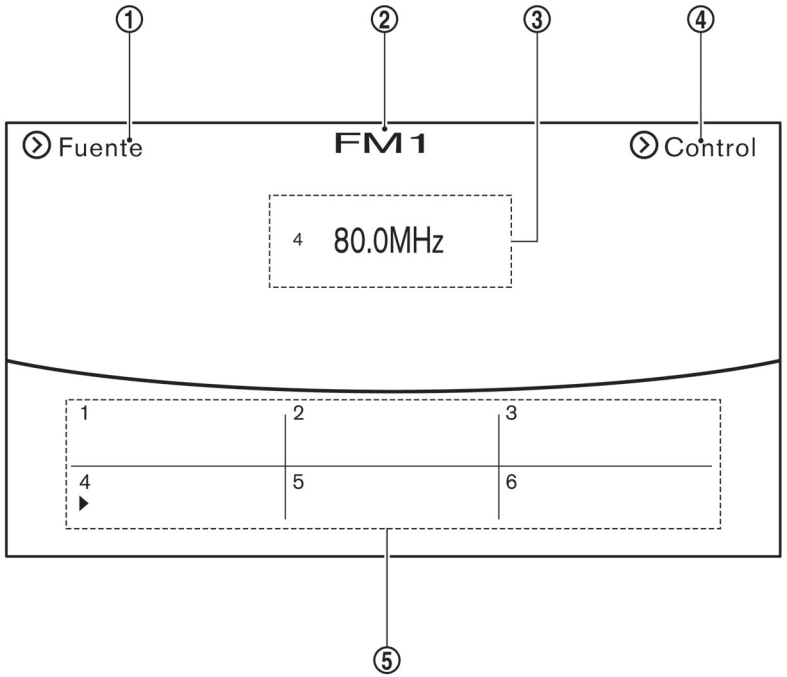
Selección de FM1/FM2 (si está disponible):



Dependiendo del país, la tecla de cambio de banda FM se visualiza en la esquina inferior de la pantalla FM. Toque la tecla para cambiar entre FM1 y FM2, o entre FM2 y FM1.

Cómo ver la pantalla de operación de radio (Tipo C)

*** Para modelos sin indicador de estado de radio y visualización de información de recepción.**



La pantalla de radio se puede ver y operar en la pantalla táctil inferior (visualizador inferior).

① [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de selección de fuentes.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)

② Indicador de banda de radio:

Se visualiza la banda de radio seleccionada actualmente.

③ Estación seleccionada:

Se visualiza la estación seleccionada.

④ [Control]:

Toque para visualizar la pantalla de control.

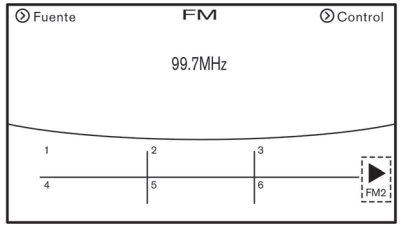
☞ “Controles de radio” (page 4-23)

⑤ Lista predeterminada:

Se pueden registrar hasta seis estaciones preferidas en la lista predeterminada para cada banda.

☞ “Preajuste manual” (page 4-22)

Selección de FM1/FM2 (si está disponible):



Dependiendo del país, la tecla de cambio de banda FM se visualiza en la esquina inferior de la pantalla FM. Toque la tecla para cambiar entre FM1 y FM2, o entre FM2 y FM1.

Funcionamiento de la radio

Activación de radio y selección de banda:

Presione **‹RADIO›** o seleccione la banda de radio preferida de la lista de fuentes de audio para activar la radio. Cada vez que presione **‹RADIO›**, la banda de radio cambiará.

☞ "Selección de la fuente de audio" (page 4-15)

En un área donde se dividen las estaciones FM en FM1 y FM2, pasar su dedo en la pantalla de FM1 o FM2 de derecha a izquierda o de izquierda a derecha puede cambiar las pantallas a FM2 o FM1.

INFO:

Cuando las señales de la emisora estéreo tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

Búsqueda de estaciones:

Presione **‹SEEK·TRACK›** para sintonizar las frecuencias de baja a alta o de alta a baja y para detenerse en la siguiente estación emisora.

Mantener presionado **‹ ☰ /OK›** en el volante también buscará en orden ascendente/descendente la siguiente estación.

Sintonización manual:

Para sintonizar la estación preferida manualmente, presione **‹TUNE·FOLDER›** hasta seleccionar la estación preferida.

Sintonización con exploración (si está instalada):

Para explorar las estaciones AM/FM, toque [Control] en el visualizador inferior y a continuación toque [Escan.]. Las estaciones serán sintonizadas de las frecuencias bajas a altas y se detendrán en cada estación emisora durante 5 segundos. Al tocar [Escan.] nuevamente durante este periodo de 5 segundos se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.

Preajuste automático (si está instalado):

Se pueden almacenar seis estaciones con la mejor recepción para FM y AM respectivamente además de las estaciones preajustadas manualmente.

1. Toque [Control] en la pantalla de radio.
2. Toque y mantenga pulsado [Auto.P].
3. Aparecerá la pantalla predeterminada de la banda seleccionada (FM o AM) cuando se complete el preajuste.

Al tocar brevemente [Auto.P] en el menú de control activará/desactivará la pantalla predeterminada automática.

Preajuste manual:

Se pueden registrar hasta seis estaciones para cada banda de radio.

1. Seleccione una banda de radio.
2. Sintonice la estación que desea guardar en la lista predeterminada.
3. Toque y mantenga pulsado uno de los números predeterminados de la lista predeterminada.
4. Información tal como la frecuencia, etc. será visualizada en la lista predeterminada cuando se complete el preajuste.

INFO:

- Presionar ‹ ≡ /OK› en el volante de dirección desplazará en orden ascendente/descendente las estaciones programadas.
- Los ajustes del radio se pueden modificar.
  ☞ “Configuración de audio” (page 4-47)

Controles de radio

Toque [Control] en la pantalla de AM, FM o DAB (si está disponible) para visualizar la pantalla de control. Los siguientes elementos de control están disponibles.

FM/AM:

- [Lista de emisoras] (si está disponible):
  Toque para visualizar la lista de estaciones disponibles.
- [Escan.] (si está disponible):
  Toque para escanear las estaciones.
  ☞ “Sintonización con exploración (si está instalada)” (page 4-22)
- [AUTO-P] (si está instalado):
  Toque y mantenga pulsado para guardar automáticamente las estaciones con la mejor recepción. Toque brevemente para activar/desactivar la pantalla de preajuste automático.
  ☞ “Preajuste automático (si está instalado)” (page 4-22)
- [Interrupción de TA] (sólo FM) (si está instalada):
  Cuando se activa este elemento, el TA (Aviso de tráfico) interrumpirá la fuente de audio que se está reproduciendo. Este elemento está disponible solamente en el modo de audio.
- [Info. de RDS] (si está instalado):
  Toque para visualizar la información de RDS cuando se esté reproduciendo el radio FM.

DAB (si está instalado):

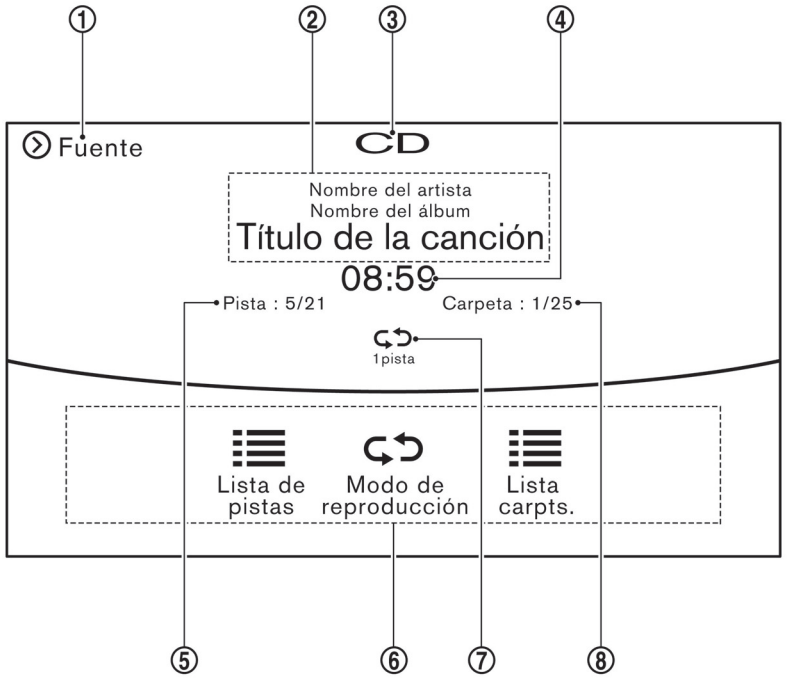
- [Lista de estaciones]:
  Toque para visualizar la lista de estaciones disponibles.
- [Lista de PTY]:
  Toque para visualizar la lista de PTY (tipo de programa). Toque uno de los elementos de la lista para visualizar la estación de radio que pertenece al PTY seleccionado.
- [EPG]:
  Toque para visualizar la lista EPG (guía electrónica de programas). Si el elemento seleccionado de la lista se emite en ese momento, puede sintonizar la estación tocando [Escuchar] o leer la información tocando [Det]
  Algunas estaciones no son compatibles con EPG. Dependiendo de las condiciones de la señal, adquirir y actualizar los datos puede requerir tiempo.
- [Interrupción de TA]:
  Cuando se activa este elemento, el TA (Aviso de tráfico) interrumpirá la fuente de audio que se está reproduciendo.
- [Info. de DAB]:
  Toque para visualizar la información DAB (Emisión de audio digital). La información como el título de la canción y la información de tráfico se puede ver por medio del segmento de etiqueta dinámica.

INFO:

“EAS” en “EAS test” (visualizado en la pantalla como un nombre PTY) corresponde a la abreviatura de “Emergency Alert System (sistema de alerta de emergencia)”.

REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD)

Cómo ver la pantalla de operación de CD



① [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de lista de fuentes.

☞ "Selección de la fuente de audio" (page 4-15)

② Información de pista:

Se visualiza la información de pista como el título de la canción, nombre de artista y nombre de álbum.

③ Indicador de fuente de audio:

Indica que el CD está seleccionado entre otras fuentes.

④ Tiempo de reproducción:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista.

⑤ Número de pista:

Indica el número de pista actual y el número total de las pistas.

⑥ Menú de CD:

Se visualizan los elementos del menú de CD. Toque un icono para visualizar la lista o cambiar la configuración.

- [Lista de pistas]
- [Lista de carpetas] (para CDs MP3)
- [Modo repr.]

⑦ Indicador de modo de reproducción:

Indica el modo de reproducción actual. Toque para cambiar el modo de reproducción.

Para CDs sin archivos de audio comprimidos:

Excepto Hong Kong y Australia

Modo	Visualización de pantalla
Repetir disco	DISC
Repetición de 1 pista	1 Pista
Reproducción aleatoria 1 disco	DISC

Para Hong Kong

Modo	Visualización de pantalla
Disc Repeat (repetir disco)	Disc
1 Track Repeat (repetición de 1 pista)	1 Track
Disc Random (disco en orden aleatorio)	Disc

Para Australia

Modo	Visualización de pantalla
Disc Repeat (repetir disco)	DISC
Repeat Track (repetir pista)	1 Track
MIX Disc (mezclar disco)	DISC

Para CDs con archivos de audio comprimidos:

Excepto Hong Kong y Australia

Modo	Visualización de pantalla
Repetir disco	DISC
Repetición de 1 carpeta	1 Carpeta
Repetición de 1 pista	1 Pista
Reproducción aleatoria 1 disco	DISC
Reprod. aleat. de 1 carp.	1 Carpeta

Para Hong Kong

Modo	Visualización de pantalla
Disc Repeat (repetir disco)	Disc
1 Folder Repeat (repetición de 1 carpeta)	1 Folder
1 Track Repeat (repetición de 1 pista)	1 Track
Disc Random (disco en orden aleatorio)	Disc
1 Folder Random (Reprod. aleat. de 1 carp.)	1 Folder

Para Australia

Modo	Visualización de pantalla
Disc Repeat (repetir disco) (para Hong Kong y Australia)	DISC
Repeat Folder (repetir carpeta)	1 Folder
Repeat Track (repetir pista)	1 Track
MIX Disc (mezclar disco)	DISC
MIX Folder (mezclar carpeta)	1 Folder

⑧ Número de carpeta:

Indica el número de carpeta cuando se carga un CD con archivos de audio comprimidos.

INFO:

Para México:

Toque [Escan.] parar escanear las pistas.

☞ “Búsqueda (si está disponible)” (page 4-26)

Operación de reproductor de CD

Cargar:

Introduzca un CD en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y comenzará a reproducirse.

Después de cargar el CD, la pantalla del CD aparecerá en el visualizador.

Activación y reproducción:

El modo CD también se puede seleccionar de la lista de fuentes o presionando **‹MEDIA›** con un CD cargado para reproducir el CD.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)
☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

Si el sistema se ha desactivado mientras el CD estaba reproduciéndose, al pulsar **‹VOL/ ⏻ ›** se iniciará el CD.

Selección de pista/carpeta:

Toque [Lista de pistas] o [Lista de carpetas] en el menú de CD y seleccione la pista o carpeta preferida de la lista.

Presione **‹SEEK·TRACK›** o presione brevemente hacia arriba/abajo **‹ ☰ /OK›** en el volante para saltar a la pista siguiente o anterior.

Para CDs con archivos de audio comprimidos, presione **‹TUNE·FOLDER›** o mantenga presionado **‹ ☰ /OK›** en el volante para saltar a la carpeta siguiente o anterior.

☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

Avance/retroceso rápido:

Mantenga presionado **‹SEEK·TRACK›** para avanzar o retroceder rápidamente la pista. Suelte **‹SEEK·TRACK›** para reproducir la pista a velocidad normal.

Búsqueda (si está disponible):

Toque [Escan.] en la esquina superior derecha de la pantalla de operación de CD para escanear las pistas en el CD. Mientras escanea, el CD reproducirá los primeros 10 segundos de cada pista y a continuación se mueve a la siguiente pista. Al presionar [Escan.] nuevamente en los primeros 10 segundos se detendrá el escaneo.

Cambiar el modo de reproducción:

Toque [Modo de reproducción] o el icono de modo de reproducción ([🔁] o [🔀]) para seleccionar el modo de reproducción.

Excepto Hong Kong y Australia

CD sin archivos de audio comprimidos:

- Repetir disco
- Repetición de 1 pista
- Reproducción aleatoria 1 disco

CD con archivos de audio comprimidos:

- Repetir disco
- Repetición de 1 carpeta
- Repetición de 1 pista
- Reproducción aleatoria 1 disco
- Reprod. aleat. de 1 carp.

Para Hong Kong

CD sin archivos de audio comprimidos:

- Disc Repeat (repetir disco)
- 1 Track Repeat (repetición de 1 pista)
- Disc Random (disco en orden aleatorio)

CD con archivos de audio comprimidos:

- Disc Repeat (repetir disco)
- 1 Folder Repeat (repetición de 1 carpeta)
- 1 Track Repeat (repetición de 1 pista)
- Disc Random (disco en orden aleatorio)
- 1 Folder Random (Reprod. aleat. de 1 carp.)

Para Australia

CD sin archivos de audio comprimidos:

- Disc Repeat (repetir disco)
- Repeat Track (repetir pista)
- MIX Disc (mezclar disco)

CD con archivos de audio comprimidos:

- Disc Repeat (repetir disco)
- Repeat Folder (repetir carpeta)
- Repeat Track (repetir pista)
- MIX Disc (mezclar disco)
- MIX Folder (mezclar carpeta)

Expulsión del CD:

Presione ‹ ⏏ › para expulsar un CD. Si se expulsa el CD y se deja sin extraer, será cargado nuevamente en la ranura para proteger el CD.

REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (si está instalado)

Precauciones

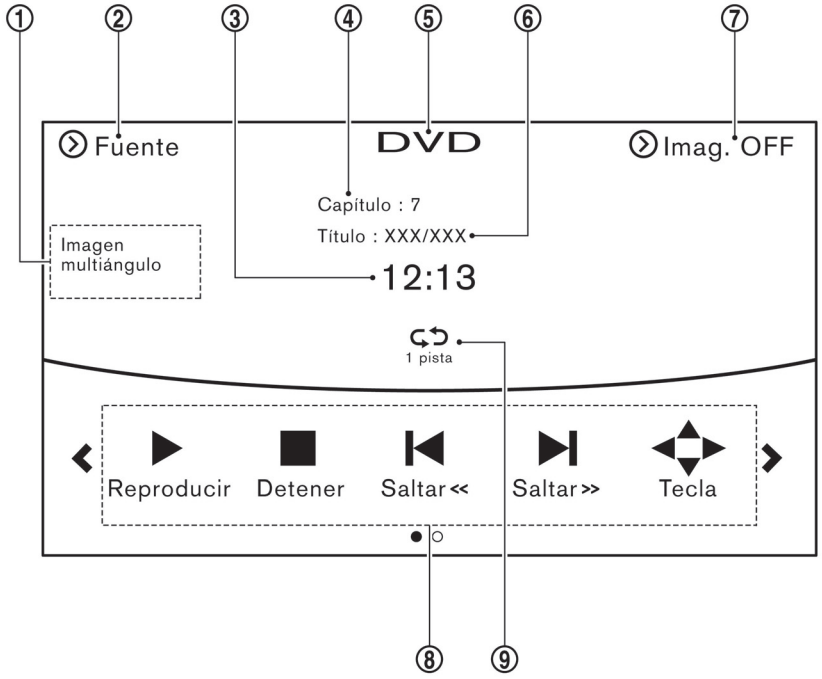
- Utilice DVDs con el código regional “ALL” o con el código aplicable al reproductor del DVD. (El código regional se indica en un pequeño símbolo grabado en la parte superior del DVD). Este reproductor de DVD integrado en el vehículo solamente puede reproducir DVDs con un código regional aplicable.
- En algunos países, las imágenes no se pueden visualizar en el vehículo en cualquier momento por razones regulatorias.
- Este sistema no apoya algunas funciones de VIDEO-CD.

Cómo ver la pantalla de operación de DVD

Visualización de pantalla táctil superior (visualizador superior):

Las imágenes de los DVDs se pueden ver en el visualizador superior.

Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior):



① Indicador de estado:

Excepto Australia:

Muestra “Imag. multiángulo” cuando está disponible la visualización de ángulo múltiple. También se visualiza el estado de configuración de interrupción de TA (si está instalado).

Para Australia:

Muestra “Multi-angle” cuando está disponible la visualización de ángulo múltiple. También se visualiza el estado de configuración de interrupción de TA (si está instalado).

② [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de lista de fuentes.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)

③ Tiempo de reproducción:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista.

④ Número de capítulo:

Indica el número de capítulo seleccionado actualmente.

⑤ Indicador de fuente de audio:

Indica que el DVD está seleccionado actualmente entre otras fuentes.

⑥ Número de título:

Indica el número de título de DVD seleccionado actualmente.

⑦ [Imag. ON]/[Imag. OFF]:

Toque para activar/desactivar la imagen en el visualizador. Este elemento no se puede operar mientras conduce.

⑧ Menú de operación de DVD:

Se visualizan los elementos del menú de DVD. Toque un icono para operar el DVD.

- [Reproducir]/[Pausar]
- [Detener]
- [Saltar ‹‹]
- [Saltar ››]
- [Tecla]
- [CM ‹‹]
- [CM ››]
- [Menú sup.]
- [Lista de tít.]
- [Menú de tít.]
- [10 Búsq. Clave] (excepto Hong Kong)
- [10 Key Search] (para Hong Kong)
- [Selec. nro.]
- [Título anterior]
- [Ir título sgte.] (excepto Hong Kong)
- [Go to Next Title] (para Hong Kong)
- [Posición predeterminada]
- [Config. pantalla]
- [Modo repr.]

⑨ Indicador de modo de reproducción:

Indica el modo de reproducción actual. Toque para cambiar el modo de reproducción.

Modo	Visualización de pantalla
Repetir disco (excepto Hong Kong y Australia) Disc Repeat (repetir disco) (para Hong Kong y Australia)	DISC (excepto Hong Kong) Disc (para Hong Kong)
Repetición de 1 capítulo (excepto Australia) Repeat Chapter (repetir capítulo) (para Australia)	1 Capítulo
Repetición de 1 pista (excepto Australia) Repeat Track (repetir pista) (para Australia)	1 Pista
Reproducción aleatoria 1 disco (excepto Hong Kong) Disc Random (disco en orden aleatorio) (para Hong Kong) MIX Disc (mezclar disco) (para Australia)	DISC (excepto Hong Kong) Disc (para Hong Kong)

INFO:

- La lista del menú de DVD aparecerá en la visualización de pantalla táctil superior (visualizador superior) cuando se toca la pantalla superior mientras se reproduce un video.
- La disponibilidad de los elementos del menú de DVD dependen del tipo de DVD.

Operación de reproductor de DVD

Cargar:

Inserte el DVD en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El DVD será guiado automáticamente hacia la ranura y comenzará a reproducirse.

Cuando se carga un DVD se visualiza la pantalla de operación de DVD en el visualizador inferior.

Activación y reproducción:

Al insertar el DVD en la ranura se activará el modo de DVD.

El modo de DVD también se puede seleccionar de la lista de fuentes o presionando **‹MEDIA›** con un DVD cargado.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)
☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

Toque [Reproducir] en el menú de DVD para empezar a reproducir. Toque [Pausar] para pausar y toque [Detener] para detener la reproducción del DVD.

Saltar:

Toque [Saltar ››] o [Saltar ‹‹] en el menú de DVD para saltar a la siguiente o anterior pista/capítulo.

Visualización de las teclas:

Toque [Tecla] en el menú de DVD para visualizar las teclas de operación como la tecla Ingresar, la tecla Volver, etc. en el visualizador inferior.

Saltar los mensajes comerciales:

Toque [CM ››] o [CM ‹‹] en el menú de DVD para saltar los comerciales.

Visualización del menú superior:

Toque [Menú sup.] en el menú de DVD para visualizar el menú superior específico de cada disco. Consulte las instrucciones adjuntas al disco para obtener más detalles.

Visualización de la lista de títulos:

Toque [Lista de tít.] en el menú de DVD para visualizar la lista de títulos.

Visualización del menú de títulos:

Toque [Menú de tít.] en el menú de DVD para visualizar el menú de título específico de cada disco. Consulte las instrucciones adjuntas al disco para obtener más detalles.

Selección de pista/capítulo:

Excepto Hong Kong:

Toque [10 Búsq. Clave] en el menú de DVD para visualizar la pantalla de teclado. Ingrese la pista/capítulo que desea reproducir.

Para Hong Kong:

Toque [10 Key Search] en el menú de DVD para visualizar la pantalla de teclado. Ingrese la pista/capítulo que desea reproducir

Selección de pista/capítulo/número de menú:

Excepto Hong Kong:

Toque [10 Búsq. Clave] o [Selec. nro.] en el menú de DVD para visualizar la pantalla de teclado. Ingrese la pista/capítulo o el número de menú que desea reproducir.

Para Hong Kong:

Toque [10 Key Search] o [Select No.] en el menú de DVD para visualizar la pantalla de teclado. Ingrese la pista/capítulo o el número de menú que desea reproducir.

Visualización de título siguiente/anterior:

Excepto Hong Kong:

Toque [Título siguiente] o [Título ant] en el menú de DVD para cambiar al título siguiente o volver al título anterior.

Para Hong Kong:

Toque [Go to Next Title] o [Previous Title] en el menú de DVD para cambiar al título siguiente o volver al título anterior.

Visualización de lista predeterminada:

Toque [Posición predeterminada] en el menú de DVD para visualizar la lista predeterminada.

Ajuste de visualización:

Toque [Config. pantalla] en el menú de DVD para ajustar la configuración de la pantalla del visualizador superior.

[Brillo]	Ajusta el brillo de visualización.
[Contraste]	Ajusta el contraste de la pantalla.
[Nivel de negro]	Ajusta el nivel de negro de la pantalla.
[Tono]	Ajuste el nivel de tono.
[Color] (excepto Hong Kong) [Color] (para Hong Kong)	Ajuste el color.
[Config predet]	Restaura todos los ajustes de la pantalla a los valores predeterminados.

Cambiar el modo de reproducción:

Toque [Modo repr.] en el menú de DVD para seleccionar el modo de reproducción.

Modos disponibles:

Excepto Hong Kong y Australia

- Video de DVD
  - — Normal
  - — Repetición de 1 capítulo
- DVD VR
  - — Repetir disco
  - — Repetición de 1 capítulo
- Video CD 1.1
  - — 1 Disco
  - — Repetición de 1 pista
  - — Reproducción aleatoria 1 disco
- DTS-CD
  - — Repetir disco
  - — Repetición de 1 pista
  - — Reproducción aleatoria 1 disco

Para Hong Kong:

- DVD Video

— Standard

— 1 Chapter Repeat

- DVD VR
  — Disc Repeat
  — 1 Chapter Repeat
- Video CD 1.1
  — Disc Repeat
  — 1 Track Repeat
  — Disc Random
- DTS-CD
  — Disc Repeat
  — 1 Track Repeat
  — Disc Random

Para Australia:

- DVD Video
  — Standard
  — Repeat Chapter
- DVD VR
  — Disc Repeat
  — Repeat Chapter
- Video CD 1.1
  — Disc Repeat
  — Repeat Track
  — MIX Disc
- DTS-CD
  — Disc Repeat
  — Repeat Track
  — MIX Disc

INFO:

Los ajustes de DVD se pueden modificar.
☞ “Configuración de audio” (page 4-47)

REPRODUCTOR DE DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

Conexión de un dispositivo de memoria USB

ADVERTENCIA:

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, puede que pierda el control del vehículo y provoque un accidente con lesiones graves.

PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el dispositivo USB en el puerto USB. Si se introduce el dispositivo USB inclinado o al revés en el puerto, podrían originarse daños en dicho puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado correctamente en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si está equipado) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, la cubierta podría dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él inintencionadamente. Jalar el cable puede averiar el puerto.**

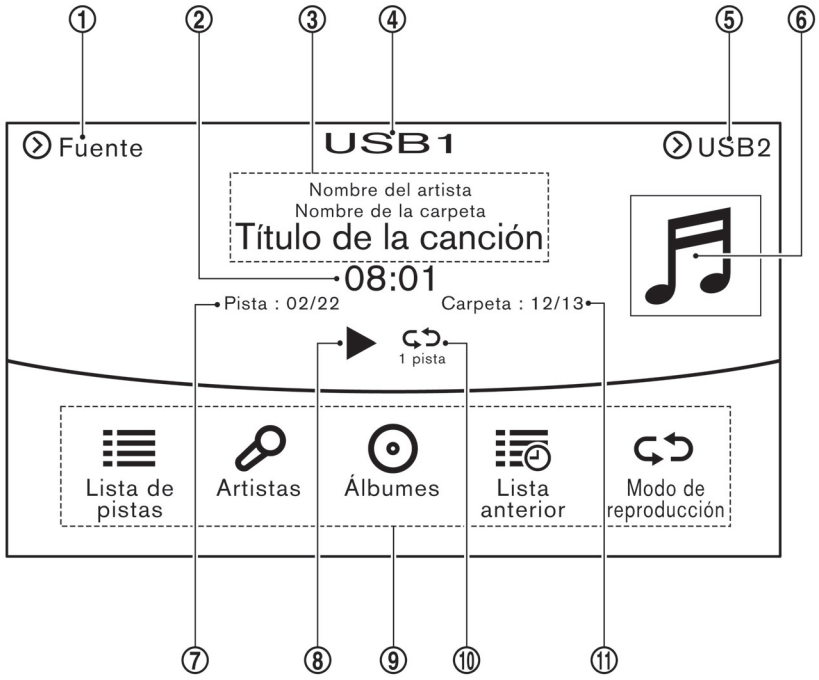
Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado adecuados del dispositivo.

En la caja de la consola central existen dos conectores USB.

☞ “Concentrador de medios” (page 2-6)

Cuando se conecten dispositivos de almacenamiento compatibles en la toma, los archivos de audio compatibles de los dispositivos de almacenamiento se pueden reproducir a través del sistema de audio del vehículo.

Cómo ver la pantalla de operación de USB



① [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de lista de fuentes.

☞ "Selección de la fuente de audio" (page 4-15)

② Tiempo de reproducción:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista.

③ Información de pista:

Se visualiza la información de pista como el título de la canción, nombre de artista y nombre de la carpeta.

④ Indicador de fuente de audio:

Indica cuál de los dos dispositivos de memoria USB está seleccionado.

⑤ [USB1]/[USB2]:

Toque para cambiar al otro dispositivo de memoria USB conectado.

⑥ Foto de cubierta (si está instalada):

Se visualiza la imagen de la cubierta del CD cuando está disponible.

⑦ Número de pista:

Indica el número de pista y el número total de las pistas.

⑧ [▶]/[⏸]:

Toque para reproducir o pausar la pista.

⑨ Menú USB:

Se visualizan los elementos del menú USB. Toque un icono para visualizar la lista o cambiar la configuración.

- [Lista de pistas]
- [Artistas]
- [Álbumes]
- [Lista anterior]
- [Escan.] (para México)

- [Modo repr.]

⑩ Indicador de modo de reproducción:

Indica el modo de reproducción actual. Toque para cambiar el modo de reproducción.

Excepto Australia

Modo	Visualización de pantalla
Repetición de todas las pistas	Todo
Repetición de 1 carpeta	1 Carpeta
Repetición de 1 pista	1 Pista
Todo aleatorio	Todo
Reprod. aleat. de 1 carp.	1 Carpeta

Para Australia

Modo	Visualización de pantalla
Repeat All Tracks (repetir todas las pistas)	All
Repeat Folder (repetir carpeta)	1 Folder
Repeat Track (repetir pista)	1 Track
MIX All (mezclar todo)	All
MIX Folder (mezclar carpeta)	1 Folder

⑪ Número de carpeta:

Indica la carpeta, artista o número de álbum y el número total de las carpetas/listas.

Operación de reproductor de dispositivo de memoria USB

Activación y reproducción:

El modo de dispositivo de memoria USB también se puede activar desde la lista de fuentes de audio y la barra de fuentes de audio mediante la operación del panel táctil o presionando **‹MEDIA›**.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)
☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

Para reproducir el dispositivo de memoria USB toque [▶] y para pausar la memoria USB toque [⏸] en la pantalla de operación del USB.

Seleccionar la lista de reproducción:

Seleccione una lista de reproducción tocando un icono en el menú USB.

- Track List (Lista de pistas)
- Artist (artista) (lista)
- Album (álbum) (lista)
- Previous List (lista anterior)

Saltar pistas/carpetas:

Presione **‹SEEK·TRACK›** o presione brevemente hacia arriba/abajo **‹ ☰ /OK›** en el volante para saltar a la pista siguiente o anterior.

Para saltar a la carpeta siguiente o anterior, mantenga presionado **‹ ☰ /OK›** en el volante de dirección.

Avance/retroceso rápido:

Mantenga presionado **‹SEEK·TRACK›** para avanzar o retroceder rápidamente la pista. Suelte para reproducir la pista a velocidad normal.

Escanear (para México):

Toque [Escan.] en la lista de menú en el visualizador inferior para escanear las pistas en el dispositivo de memoria USB. Mientras escanea, el dispositivo de memoria USB reproducirá los primeros 10 segundos de cada pista y a continuación se mueve a la siguiente pista. Al tocar [Escan.] nuevamente en los primeros 10 segundos se detendrá el escaneo.

Cambiar el modo de reproducción:

Toque [Modo repr.] en el visualizador inferior para seleccionar el modo de reproducción.

INFO:

Sólo uno de los dos dispositivos de memoria USB conectados se puede operar mediante el sistema de reconocimiento de voz.

REPRODUCTOR iPod

Conexión del iPod

ADVERTENCIA:

No conecte, desconecte ni opere el iPod mientras conduce. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, puede que pierda el control del vehículo y provoque un accidente con lesiones graves.

PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el dispositivo iPod en el puerto USB. Si se introduce el cable del iPod inclinado o al revés en el puerto, podrían originarse daños en dicho puerto. Asegúrese de que el cable del iPod esté conectado correctamente en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si está disponible) al sacar del puerto el cable del iPod. De hacerlo, la cubierta podría dañarse.**
- **No deje el cable del iPod en un lugar en el que se pueda tirar de él inintencionadamente. Jalar el cable puede averiar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado adecuados del dispositivo.

En la caja de la consola central existen dos conectores USB (iPod).

☞ “Concentrador de medios” (page 2-6)

La batería del iPod será cargada cuando se conecte el dispositivo en el vehículo si el iPod es compatible con la carga mediante conexión USB.

Dependiendo del modelo y la versión del firmware del iPod, la pantalla del iPod muestra una pantalla de INFINITI o del accesorio conectado al completar la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la tienda de música del iPod solamente puede manejarse utilizando los controles de audio del vehículo.

Compatibilidad:

Hecho para

- iPod touch (5a generación)
- iPod touch (4a generación)
- iPod touch (3a generación)
- iPod touch (2a generación)
- iPod touch (1a generación)
- iPod touch
- iPod con video
- iPod classic
- iPod nano (7a generación)
- iPod nano (6a generación)
- iPod nano (5a generación)
- iPod nano (4a generación)
- iPod nano (3a generación)
- iPod nano (2a generación)
- iPod nano (1a generación)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

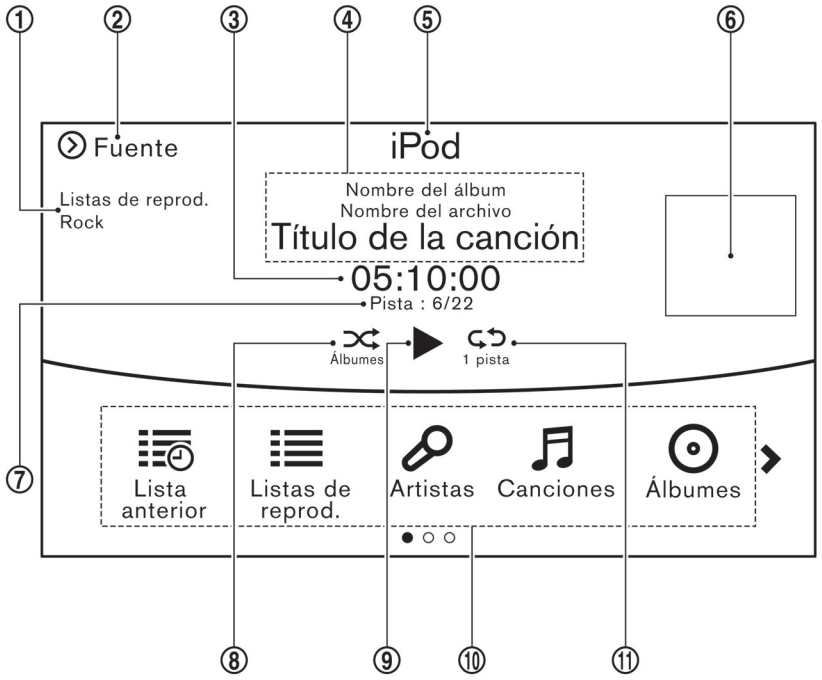
INFO:

- El iPod touch podría no responder rápidamente con el sistema en algunos casos.
- Asegúrese de que el firmware del iPod esté actualizado.
- El conector Lightning™ funciona con iPhone 5, iPod touch (5a generación) y iPod nano (7a generación).

  El conector de 30 clavijas funciona con iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (1a hasta 4a generación), iPod classic y iPod nano (1a hasta 6a generación).

USB funciona con iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone, iPod touch (1a a 5a generación), iPod classic y iPod nano (1a a 7a generación).

Cómo ver la pantalla de operación del iPod



① Indicador de condición de búsqueda:
Indica la condición de búsqueda actual.

② [Fuente]:
Toque para cambiar a la pantalla de lista de fuentes.
☞ "Selección de la fuente de audio" (page 4-15)

③ Tiempo de reproducción:
Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista.

④ Información de pista:
Se visualiza la información de pista como el título de la canción, nombre de artista y nombre de álbum.

⑤ Indicador de fuente de audio:
Indica que el iPod está actualmente seleccionado entre otras fuentes.

⑥ Foto de cubierta (si está instalada):
Se visualiza la imagen de la cubierta del CD cuando está disponible.

⑦ Número de pista:
Indica el número de pista y el número total de las pistas.

⑧ Indicador de modo aleatorio:
Toque para cambiar el modo aleatorio.

Modo	Visualización de pantalla
Aleotizar álbumes	Álbumes
Todas las canciones	Pistas
Repr. Aleat. OFF	OFF

⑨ [▶]/[⏸]:
Toque para reproducir/pausar la pista.

⑩ Menú de iPod:

- [Lista anterior]
- [Listas de reproducción]
- [Artistas]
- [Canciones]
- [Álbumes]
- [Género]
- [Autores]
- [Podcasts]
- [Audiolibros]
- [Aleatorio] (excepto Hong Kong y Australia)
- [Shuffle] (para Hong Kong y Australia)
- [Repetir]

⑪ Indicador de modo de repetición:

Toque para cambiar el modo de repetición.

Excepto Australia

Modo	**Visualización de pantalla**
Repetición de todas las pistas	Todo
Repetición de 1 pista	1 Pista
Repetición OFF	OFF

Para Australia

Modo	**Visualización de pantalla**
Repeat All Tracks (repetir todas las pistas)	All
Repeat Track (repetir pista)	1 Track
Repeat Off (repet. OFF)	OFF

Operación del reproductor iPod

Activación y reproducción:

Al introducir el cable del iPod en el conector se activará el modo de iPod.

El iPod también se puede seleccionar de la lista de fuentes de audio y la barra de fuentes mediante la operación del panel táctil o presionando **‹MEDIA›**.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)
☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

Para reproducir y pausar el iPod, toque [Reproducir]/[Pausar] en el menú del iPod.

Seleccionar método de búsqueda:

Se visualiza una lista de los métodos de búsqueda en el menú del iPod. Toque y seleccione un elemento para reproducir el iPod con sus ajustes preferidos.

Avance/retroceso rápido:

Mantenga presionado **‹SEEK·TRACK›** para avanzar o retroceder rápidamente la canción. Suelte para reproducir la canción a velocidad normal.

Cambiar el modo de reproducción:

Excepto Hong Kong y Australia:

Toque [Aleatorio] o [Repetir] en el menú del iPod para seleccionar el modo de reproducción.

Para Hong Kong y Australia:

Toque [Shuffle] o [Repeat] en el menú del iPod para seleccionar el modo de reproducción.

Saltar canciones:

Presione **‹SEEK·TRACK›** o presione **‹ /OK›** hacia arriba/abajo brevemente para saltar a la canción siguiente o anterior.

INFO:

Aún cuando estén insertados iPods o iPhones en ambos conectores USB, el sistema reconoce solamente uno de los iPods o iPhones conectados en ese momento.

TRANSMISIÓN DE AUDIO POR BLUETOOTH®

Su vehículo está equipado con transmisión de audio por Bluetooth®.

Si dispone de un dispositivo Bluetooth® compatible con transmisión de audio (perfil A2DP), puede establecer una conexión inalámbrica entre su dispositivo Bluetooth® y el sistema de audio del vehículo. Esta conexión permite escuchar el audio del dispositivo Bluetooth® utilizando los altavoces del vehículo. También permite el control básico del dispositivo para la reproducción y salto de archivos de audio utilizando el perfil de Bluetooth® AVRCP. No todos los dispositivos Bluetooth® disponen del mismo nivel de controles para el AVRCP. Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth® para obtener información más detallada.

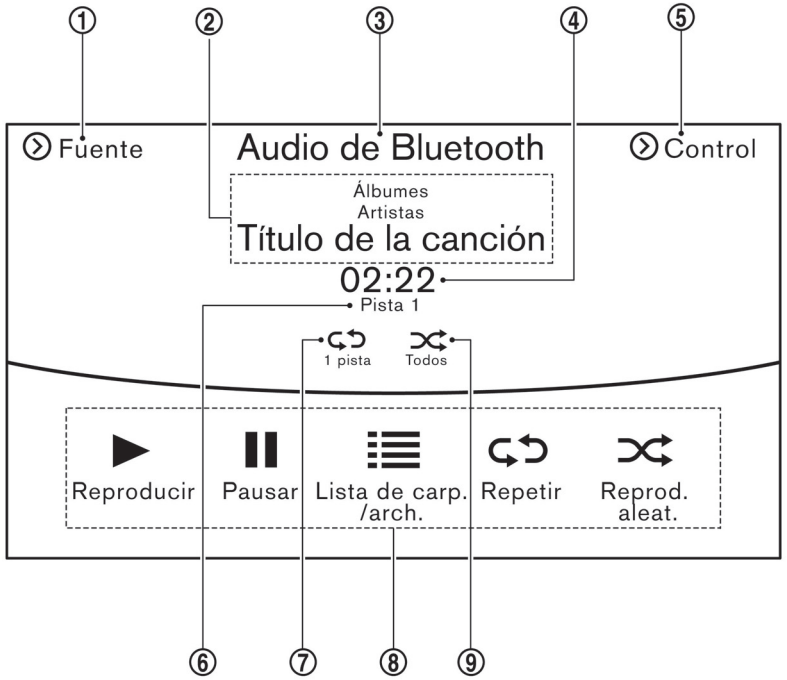
Las funciones de red inalámbrica LAN (Wi-Fi) y Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). El uso al mismo tiempo de las funciones Bluetooth® y de la red inalámbrica LAN podría retardar o desconectar la comunicación y podría causar sonidos inesperados. Se recomienda desactivar la red inalámbrica LAN (Wi-Fi) cuando utilice las funciones Bluetooth®.

Conexión de un dispositivo de transmisión de audio Bluetooth®

El dispositivo de transmisión de audio Bluetooth® debe estar conectado al vehículo antes de operarlo.

☞ “Conexión de un dispositivo Bluetooth®” (page 2-23)

Cómo ver la pantalla de operación de transmisión de audio por Bluetooth®



① [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de lista de fuentes.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)

② Información de pista:

Se visualiza la información de pista como el título de la canción, nombre de artista y nombre de la carpeta.

③ Indicador de fuente de audio:

Indica que la transmisión de audio por Bluetooth® está actualmente seleccionada entre otras fuentes.

④ Tiempo de reproducción:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista.

⑤ [Control]:

Toque para visualizar la pantalla de control.

☞ “Controles de transmisión de audio por Bluetooth®” (page 4-45)

⑥ Número de pista

Indica el número de pista.

⑦ Indicador de modo de repetición:

Toque para cambiar el modo de repetición.

Excepto Australia

Modo	Visualización de pantalla
Repetición de todas las pistas	Todo
Repetición de 1 carpeta	1 Carpeta
Repetición de 1 pista	1 Pista
Repetición OFF	OFF

Para Australia

Modo	Visualización de pantalla
Repeat All Tracks (repetir todas las pistas)	All
Repeat Folder (repetir carpeta)	1 Folder
Repeat Track (repetir pista)	1 Track
Repeat OFF (Repet. OFF)	OFF

⑧ Menú de transmisión de audio por Bluetooth®:

- [Reproducir]
- [Pausar]
- [Lista de carpetas/archivos]
- [Repetir]
- [Reprod. aleat.]

⑨ Indicador de modo reproducción aleatoria:

Toque para cambiar el modo de reproducción aleatoria.

Excepto Australia

Modo	Visualización de pantalla
Todo aleatorio	Todo
Reprod. aleat. de 1 carp.	1 Carpeta
Reprod. aleat. OFF	OFF

Para Australia

Modo	Visualización de pantalla
MIX All (mezclar todo)	All
MIX Folder (mezclar carpeta)	1 Folder
Random Off (Reprod. aleat. OFF)	OFF

INFO:

Dependiendo del dispositivo de audio conectado al vehículo, es posible que no se visualice la información de la pista.

Funcionamiento de transmisión de audio por Bluetooth®

Las funciones de pausa, cambio de pista, avance rápido, retroceso, reproducción aleatoria y repetir música pueden variar de un dispositivo a otro. Algunas de estas funciones podrían no ser compatible con todos los dispositivos.

INFO:

- Dependiendo del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® conectado, podría no ser posible realizar las operaciones de audio.
- Dependiendo del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® conectado, puede ocurrir un retraso de tiempo antes de que se reproduzca la música.

Activación y reproducción:

El dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® se puede seleccionar desde la lista de fuentes de audio tocando [Fuente] o presionando **‹MEDIA›**.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)
☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

Para reproducir el dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®, toque

[Reproducir], y para pausar el dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® toque [Pausar] en el menú de transmisión de audio por Bluetooth®.

Seleccionar carpeta/archivo:

Toque [Lista de carp./arch.] para seleccionar una carpeta/archivo.

Cambiar el modo de reproducción:

Toque [Repetir] o [Reprod. aleat.] en el menú de transmisión de audio por Bluetooth® para cambiar el modo de reproducción.

Avance/retroceso rápido:

Mantenga presionado **‹SEEK·TRACK›** para avanzar o retroceder rápidamente la canción. Suelte para reproducir la canción a velocidad normal.

Saltar canciones/carpetas:

Presione **‹SEEK·TRACK›** o presione brevemente hacia arriba/abajo **‹ ☰ /OK›** en el volante para saltar a la canción siguiente o anterior.

Para saltar a la carpeta siguiente o anterior, presione **‹TUNE·FOLDER›** o mantenga presionado **‹ ☰ /OK›** en el volante de dirección.

Controles de transmisión de audio por Bluetooth®

Toque [Control] en la pantalla de operación de audio por Bluetooth® para visualizar la pantalla de control.

[Selec. dispositivo]	Toque para seleccionar un dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® diferente desde una lista de dispositivos Bluetooth® registrados. ☞ "Configuración de Bluetooth®" (page 2-24)
[Conecte el dispositivo]	Toque para conectar un nuevo dispositivo Bluetooth®.

DISPOSITIVOS AUXILIARES (AUX)

Precauciones

En algunos países, las imágenes no se pueden visualizar en el vehículo en cualquier momento por razones regulatorias.

Conexión de dispositivos auxiliares

La toma de entrada auxiliar está situada en la caja de la consola central.

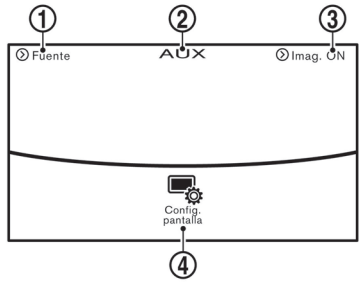
☞ "Concentrador de medios" (page 2-6)

La toma de entrada auxiliar acepta cualquier dispositivo de audio analógico, como un reproductor de cintas portátil, un reproductor de CD o un reproductor de MP3.

INFO:

Introduzca una clavija mini estéreo de 3,5 mm (1/4 pulg.) en la entrada auxiliar. Si se utiliza una clavija mono, es posible que la salida de audio no funcione correctamente.

Cómo ver la pantalla de operación AUX



① [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de lista de fuentes.

☞ "Selección de la fuente de audio" (page 4-15)

② Indicador de fuente de audio:

Indica que el dispositivo AUX está seleccionado actualmente entre otras fuentes.

③ [Imag. ON]/[Imag. OFF]:

Toque para activar/desactivar la imagen en el visualizador. Este elemento no se puede operar mientras conduce.

④ [Config. pantalla]:

Toque para ajustar la configuración de la pantalla en el visualizador superior.

Configuración disponible

[Brillo]	Ajusta el brillo de visualización.
[Contraste]	Ajusta el contraste de la pantalla.
[Nivel de negro]	Ajusta el nivel de negro de la pantalla.
[Tono]*	Ajusta el tono.
[Color]* (excepto Hong Kong) [Color]* (para Hong Kong)	Ajusta el color de la pantalla.
[Config predet]	Restablece los ajustes de pantalla predeterminados.

* Disponible sólo para datos que incluyen películas.

Operación AUX

Activación y reproducción:

Active el dispositivo AUX.

Al conectar un dispositivo AUX en el conector activará el modo AUX.

AUX se puede seleccionar desde otras fuentes de audio tocando [Fuente] o presionando **‹MEDIA›**.

☞ “Selección de la fuente de audio” (page 4-15)
☞ “Botones principales de audio” (page 4-14)

INFO:

- Los videos se visualizan en el visualizador superior mientras se visualiza la información de audio en el visualizador inferior.
- La configuración AUX se puede modificar.

☞ “Configuración de audio” (page 4-47)

CONFIGURACIÓN DE AUDIO

La configuración de audio se puede ajustar o se pueden activar/desactivar las funciones relacionadas de audio con el siguiente procedimiento.

Algunos de los elementos de ajuste podrían no visualizarse cuando se desactiva el sistema de audio.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Pulse [Audio].

Los siguientes elementos de configuración están disponibles.

*: La disponibilidad del elemento depende del modelo y de las especificaciones.

- **[Ajus. de son.]**

Elementos de configuración	**Acción**
[Bajos]	Ajuste la calidad del tono del altavoz y el balance de sonido tocando [+]/[-], [L]/[R] o [R]/[F].
[Agud]	
[Balance]	
[Fade]	
[Bose® Centerpoint®]*	Cuando está activado este elemento, la reproducción de sonido envolvente es generada desde una grabación estéreo tradicional. Active este elemento para activar Bose® Centerpoint® y para cambiar el nivel de efecto con [Son. envolv.].
[Bose® AudioPilot®]*	Ajusta el volumen y la calidad de sonido dependiendo de los cambios de la velocidad del vehículo y el ruido recogido por el micrófono. Compensa el ruido para diferentes condiciones de superficie de carretera y al abrir las ventanillas. Active este elemento para activar Bose® AudioPilot®.
[Son. envolv.]* (excepto Hong Kong y Australia) [Surround Vol.]* (para Hong Kong y Australia)	Toque [+]/[-] para ajustar el nivel del efecto envolvente si está activado Bose® Centerpoint®.
[Vol. según veloc.]*	Ajusta de forma automática el volumen dependiendo de la velocidad del vehículo. Toque [+]/[-] para cambiar el nivel de sensibilidad.

Elementos de configuración	Acción
[Fase de audio del conductor]*	Cuando se activa este elemento, una mejor calidad de sonido es proporcionada a la posición del conductor. El conductor puede disfrutar de un sonido más claro y nítido que es exclusivo para la posición del asiento del conductor. La prominencia del efecto de esta función depende del tipo de música que se reproduce. Para algún tipo de música, podría ser difícil reconocer el efecto de la función.

- **[Carátula de álbum]***

  Activa este elemento para mostrar archivos de imagen desde el dispositivo de medios. Si el dispositivo de medios no contiene imágenes, no se visualizará ninguna imagen.

- **[Método de transmisión]***

  Seleccione el método de transmisión entre [AUTO], [PAL] y [NTSC].

- **[Configuración de radio] (si está disponible)**

Elementos de configuración	Acción
[Interrupción de TA]*	Este elemento de configuración es para radio FM y DAB. Cuando se activa este elemento, el TA (Aviso de tráfico) interrumpirá la fuente de audio que se está reproduciendo.
[Interrumpir NEWS]*	Este elemento de configuración es para radio FM y DAB. Cuando se activa este elemento, el programa de noticias recibido interrumpirá la fuente de audio que se está reproduciendo.
[Seguimiento DAB-DAB]*	Este elemento de configuración es sólo para DAB. Cuando se activa este elemento, el sistema busca y vuelve a sintonizar una estación DAB alternativa que ofrece el mismo programa con mejor recepción.
[Vínculo DAB-RDS]*	Este elemento de configuración es sólo para DAB. Cuando se activa este elemento, el sistema busca y sintoniza una estación RDS alternativa que ofrece el mismo programa con mejor recepción si no se puede sintonizar la señal DAB o la señal de recepción DAB es débil.
[Configuración regional]*	Este elemento de configuración es sólo para DAB. Cuando se activa este elemento, el sistema permitirá la interrupción de una estación DAB solamente si contiene anuncios de información regional.
[Configuración de banda L]*	Este elemento de configuración es sólo para DAB. Cuando se activa este elemento, el sistema buscará tanto la banda L como la banda III que requiere tiempo extra para buscarla. Desactive este elemento para excluir la banda L de la búsqueda de estaciones.
[AF]*	Este elemento de configuración sólo es para FM. Cuando se activa este elemento, el sistema busca y vuelve a sintonizar una estación FM alternativa que ofrece el mismo programa con mejor recepción.

Elementos de configuración	Acción
[REG (Región)]*	Este elemento de configuración sólo es para FM. Cuando se activa este elemento, el sistema busca y vuelve a sintonizar una estación FM alternativa que ofrece el mismo programa con mejor recepción dentro de la misma región. La búsqueda y la resintonización se ejecutan sin importar la región si este elemento está desactivado.

- **[Configuración de DVD]***

Elementos de configuración	Acción
[Ángulo]	Las imágenes y los videos se pueden ver en distintos ángulos si el DVD contiene estos datos. Cambie el número de ángulo tocando [-] o [+].
[Omitir CM]	Seleccione la longitud de salto comercial entre 15, 30 y 60 segundos.
[DRC]	Seleccione la configuración de DRC (Compresión de rango dinámico) entre OFF, 1 y 2. DRC permite la afinación del rango dinámico de sonido grabado en formato Dolby Digital.
[Marca de ángulo]	Activa/desactiva la visualización de la marca de ángulo. Cuando se activa este elemento, se visualizará “Multiángulo” en la pantalla del DVD.
[Omitir menú]	Los menús de DVD se configuran automáticamente y el contenido se reproducen directamente cuando se activa este elemento. Tenga en cuenta que es posible que algunos discos no se reproduzcan directamente aunque este elemento esté activado.
[DOWN MIX]	Cuando se activa este elemento, la grabación de multicanal será convertida a una grabación de dos canales tradicional (estéreo).
[Idioma del DVD]	Introduzca el código de idioma del idioma preferido.
[Idioma]	Los elementos que se pueden cambiar difieren dependiendo del tipo de DVD. Para DVD-V: El idioma audible se puede cambiar tocando [-] o [+]. Para vídeo CD: Seleccione la configuración de sonido entre audio principal, audio secundario y audio principal/secundario. Para DVD VR: Seleccione la configuración de sonido entre Audio principal 1, Audio secundario 1, Audio principal/secundario 1, Audio principal 2, Audio secundario 2 y Audio principal/secundario 2.
[Subtítulo]	El idioma del subtítulo se puede cambiar tocando [-] o [+].
[Config. pantalla DVD]*	Toque para ajustar la relación de aspecto de DVD.

Elementos de configuración	Acción
[Modo PG/PL]	Toque para cambiar la configuración del modo PG/PL.

INFO:

Los elementos de ajuste disponibles difieren según el tipo de DVD.

- **[Configuración de AUX]**

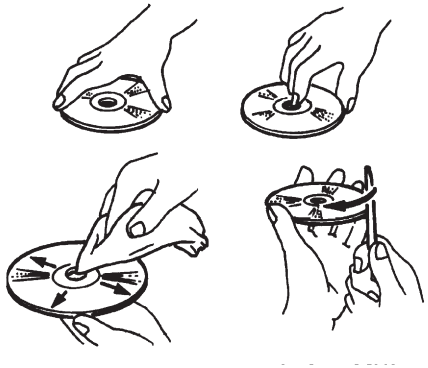
Elementos de configuración	Acción
[Visual. de imagen de AUX]	La configuración del tamaño de visualización de la imagen se puede seleccionar entre [Normal], [Amplio] y [Cine].
[Ajustes del volumen]	El ajuste del volumen se puede seleccionar entre [Bajo], [Medio] y [Alto].

INFO:

- La configuración del sistema de audio se puede vincular y memorizar para cada una de las teclas inteligentes del usuario.
  ☞ “Entorno digital completamente personalizado (si está disponible)” (page 8-17)
- La visualización de la imagen puede activarse/desactivarse tocando [Imag. ON]/[Imag. OFF] en la esquina derecha superior de la pantalla.

CUIDADO Y LIMPIEZA DE DISCO/ DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

DISCOS



- Sujete el disco por los bordes. No toque nunca la superficie del disco. No doble el disco.
- Coloque siempre los discos en las cajas de almacenamiento cuando no los esté utilizando.
- Para la limpieza del disco, utilice un paño suave para limpiar la superficie desde el centro a los bordes exteriores. No limpie el disco realizando movimientos circulares.

  No utilice limpiadores de discos convencionales ni alcohol para uso industrial.
- Los bordes interior y exterior de un disco nuevo podrían ser asperos. Elimine los bordes ásperos frotando los bordes interior y exterior con el lateral de un bolígrafo o lápiz como se indica en la ilustración.

DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

- Nunca toque la parte de los terminales del dispositivo de memoria USB.
- No coloque objetos pesados encima del dispositivo de memoria USB.
- No guarde el dispositivo de memoria USB en lugares muy húmedos.
- No exponga el dispositivo de memoria USB a la luz directa del sol.
- No derrame ningún líquido sobre el dispositivo de memoria USB.

Consulte el Manual del propietario del dispositivo de memoria USB para obtener más detalles.

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL DE GRACENOTE®

Esta aplicación o dispositivo incluye el Software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (“Gracenote”). El Software de Gracenote (“Gracenote Software”) permite a esta aplicación reconocer la identificación de disco y/o archivo y permite obtener por medio de servidores en línea o bases de datos incorporadas (“Gracenote Servers” (servidores Gracenote) en colectividad), información relacionada con música, incluyendo nombre, intérprete, pista e información de título (“Gracenote Data” (datos Gracenote)) además de realizar otras funciones. Usted podrá utilizar los datos de Gracenote solamente por medio de las funciones previstas del usuario final de esta aplicación o dispositivo.

Queda acordado usar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote únicamente para uso personal y no comercial. Queda acordado no asignar, copia, transferencia o transmisión del Software de Gracenote o los Datos de Gracenote a terceras partes. QUEDA ACORDADO NO USAR O EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE EXCEPTO EN LOS CASOS PERMITIDOS EXPRESAMENTE DENTRO DE ESTE ACUERDO.

Queda acordado que esta licencia no exclusiva para el uso de los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los

Servidores de Gracenote quedará anulada si el usuario incumple estas restricciones. Si se anula la licencia, quedará acordado el cancelamiento de cualquier uso de los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos sobre los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia se responsabilizará Gracenote del pago de cualquier tipo de información proporcionada por el usuario final. Queda acordado que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir los derechos recopilados en este acuerdo en su propio nombre y directamente contra el usuario final.

El servicio Gracenote utiliza un identificador unico para rastrear dudas con própositos de estadísticas. El propósito de un identificador númerico asignado al azar es para permitir al servicio Gracenote el conteo de dudas sin conocer nada respecto a su identificación personal. Para obtener más información, consulte la página Web de Gracenote con respecto a las políticas de privacidad del servicio Gracenote.

Se autoriza el uso del Software de Gracenote y todos los elementos de los Datos de Gracenote “COMO ES”. Gracenote no asume ninguna manifestación o garantía, expresa o implícita, sobre la exactitud de ninguno de los Datos de Gracenote procedentes de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar las categorías de datos por cualquier causa que Gracenote estime justificada. No se ofrece garantía alguna de que el Software de Gracenote o los Servidores de Gracenote estén libres de errores o que el funcionamiento de los mismos vaya a ser ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionar al usuario final las nuevas categorías o tipos de datos adicionales o mejorados que pueda proporcionar en el futuro y se reserva el derecho a interrumpir sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO, TITULARIDAD Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE DERIVARÁN DEL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIERA DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE. GRACENOTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES NI DE PÉRDIDAS DE BENEFICIOS O INGRESOS.

Copyright © 2000 hasta el presente Gracenote

5 Teléfono manos libres

Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® ... 5-2
Teléfono 5-3
Asistente de mensaje de texto a manos libres 5-6
Configuración de teléfono y mensajes de texto 5-9
Información de Bluetooth® 5-14

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono solamente después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono solamente después de arrancar el motor o el sistema híbrido.

Su vehículo se encuentra equipado con un sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si dispone de un teléfono celular compatible equipado con Bluetooth®, podrá establecer una conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico integrado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas con su teléfono celular en el bolsillo.

Una vez que se ha conectado el teléfono celular al módulo telefónico del vehículo, no es necesario repetir el procedimiento de conexión del teléfono. Su teléfono es seleccionado automáticamente por el módulo telefónico integrado en el vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" con el teléfono celular seleccionado activado y en el interior del vehículo.

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

El sistema de reconocimiento de voz es compatible con los comandos del teléfono, de tal manera que es posible marcar un número telefónico por medio de su voz.
☞ "10. Reconocimiento de voz"

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Las funciones de red inalámbrica LAN (Wi-Fi) y Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). El uso al mismo tiempo de las funciones Bluetooth® y de la red inalámbrica LAN podría retardar o interrumpir las comunicaciones y podría causar sonidos inesperados. Se recomienda desactivar la red inalámbrica LAN (Wi-Fi) cuando utilice las funciones Bluetooth®.
- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico integrado en el vehículo antes de comenzar a utilizar el sistema de manos libres con Bluetooth®.
- Para Europa:
  Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Visite la página Web www.infiniti.eu/ownership/bluetooth.html o consulte a un concesionario INFINITI con respecto a detalles sobre la compatibilidad del teléfono.
- Excepto Europa:
  Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Consulte con un concesionario INFINITI con respecto a detalles sobre la compatibilidad del teléfono.
- Dependiendo de los tipos de teléfonos celulares, las funciones de mensaje de texto podrían no funcionar con este sistema.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:

— El vehículo se encuentra fuera del área de servicio de la red de su teléfono celular.

— Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia, tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, detrás de un edificio con gran altura o en un área montañosa.

— El teléfono celular está bloqueado para que no se pueda marcar.

- Si el estado de las ondas radiofónicas no es el ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede que resulte difícil escuchar la voz del otro interlocutor durante una llamada.
- El sistema podría no disponer de la capacidad de recibir llamadas telefónicas de inmediato después de haber activado la alimentación.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la interrupción en la conexión inalámbrica.
- Durante el enlace de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no funciona correctamente, póngase en contacto con el concesionario INFINITI para obtener ayuda.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos que serán emitidos desde los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte la información acerca del procedimiento de registro específico para su teléfono, carga de la batería, antena del teléfono, etc. en el manual de usuario del teléfono celular.
- La visualización de la antena en el monitor podría no coincidir con la visualización de la antena en algunos teléfonos celulares.
- La visualización de la batería en el monitor podría no coincidir con la visualización de la batería en algunos teléfonos celulares.
- Mantenga el máximo silencio posible en el interior del vehículo para escuchar la voz del interlocutor claramente y minimizar el eco.
- Si el sistema auditivo de una llamada no es claro, ajustar el volumen de la llamada entrante o saliente puede mejorar el sonido.
- El micrófono está ubicado cerca de la luz del mapa.

TELÉFONO

Conexión de un teléfono manos libres Bluetooth®

El teléfono celular debe estar conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® antes de comenzar el accionamiento. Se pueden conectar hasta 5 teléfonos celulares al sistema.

☞ “Conexión de un dispositivo Bluetooth®” (page 2-23)

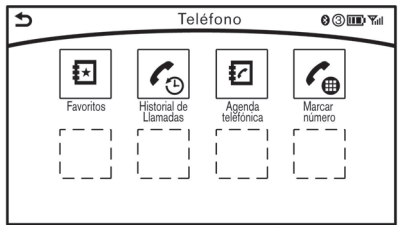
Seleccionar un teléfono

Seleccione uno de los dispositivos conectados para su operación.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Teléfono], a continuación toque [Seleccionar teléfono]. Se visualiza la lista de teléfonos celulares conectados.
2. Seleccione de la lista uno de los teléfonos celulares conectados.
3. Cuando la selección del dispositivo se realiza correctamente, un mensaje en el visualizador de pantalla táctil inferior (visualizador inferior) indica que el

teléfono celular ha sido seleccionado.

Realizar una llamada



Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)

1. Presione **‹MENU›** y toque [Teléfono].
2. Seleccione uno de los métodos siguientes para realizar una llamada.

   Métodos disponibles

   - [Favoritos] (excepto Hong Kong)
     [Favorites] (para Hong Kong)

     Seleccione un número telefónico de la lista de números seleccionados personalmente.

   - [Historial de Llamadas]:

     Seleccione el número telefónico de las llamadas entrantes o salientes más recientes.

   - [Agenda telefónica]:

     Seleccione un número telefónico de la agenda telefónica.

     El número telefónico debe ser transferido a la agenda telefónica desde el teléfono celular antes de usar este método.

     ☞ “Ajustes de teléfono” (page 5-9)

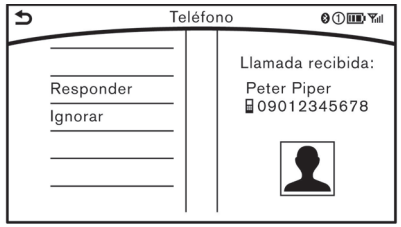
   - [Marcar número]:

     Introduzca el número de teléfono manualmente utilizando el teclado visualizado en la pantalla. Toque [ ] para llamar al número.

     ☞ “Cómo introducir letras y números” (page 2-10)

3. Se marcará el número y se visualizará la pantalla de llamada en curso.

Recibir una llamada



Cuando recibe una llamada telefónica, se visualiza un mensaje de notificación en la pantalla táctil superior (visualizador superior) con un tono de timbre.

Tomar una llamada:

Para contestar una llamada, realice una de las siguientes acciones.

- Presione ‹ › en el volante de dirección.
- Toque [Responder].

Rechazar una llamada:

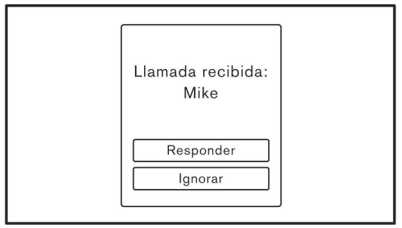
Excepto Hong Kong y Australia:

Para rechazar una llamada, toque [Ignorar].

Para Hong Kong y Australia:

Para rechazar una llamada, toque [Decline].

Recibir una llamada mientras otra persona está en línea:

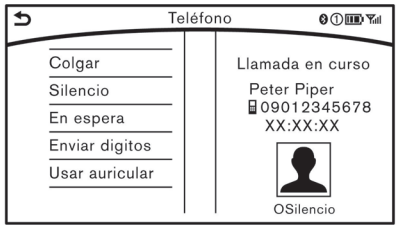


Cuando se recibe otra llamada telefónica cuando está en la línea otra persona, aparecerá en el visualizador superior un mensaje informándole sobre la llamada entrante.

Elementos disponibles

Elementos disponibles	Acción
[Responder]	Acepte la segunda llamada y coloque la primera en espera.
[Ignorar] (excepto Hong Kong y Australia) [Decline] (para Hong Kong y Australia)	Ignore la segunda llamada y mantenga la primera llamada en línea.

Durante una llamada



Existen diferentes opciones disponibles que se pueden utilizar durante una llamada. Seleccione una de las siguientes opciones visualizadas en la pantalla cuando sea necesario.

Elementos disponibles

Elemento disponible	Acción
[Responder]*	Responde otra llamada entrante. La persona con la que está hablando se mantendrá en espera. Pulse nuevamente para hablar con la persona en espera de nuevo.
[Colgar]	Desconecta la comunicación establecida actualmente con la persona y conecte la comunicación con la persona en espera.
[Silencio]/[Silencio OFF]	Cuando está en silencio, su voz no será escuchada por la persona de la otra línea.
[En espera]**	Coloca en espera la llamada.
[Enviar digitos]	Utilizando la marcación por tonos, se envían dígitos al servidor al utilizar servicios como el buzón de voz.
[Usar manos libres]	Transfiere la llamada al teléfono celular.
[Fin tdas llam]*	Cuelga todas las llamadas incluidas aquellas que están en espera.

*: Disponible cuando están conectadas las líneas múltiples.

**: Disponible cuando está conectada una sola línea.

INFO:

- Para ajustar en más alto o más bajo el volumen de la voz de la persona, pulse **‹- +›** en el volante de dirección o gire **‹VOL/ ⏻ ›** en el botón principal de audio, mientras habla por teléfono.
- Toque [Silencio], si no desea que su voz sea escuchada por la persona al otro lado de la línea.

ASISTENTE DE MENSAJE DE TEXTO A MANOS LIBRES

ADVERTENCIA:

Utilice la función de mensajes de texto después de estacionar su vehículo en un lugar seguro. Si usted necesita utilizar la función mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

PRECAUCIÓN:

- **Esta función está deshabilitada si el dispositivo conectado no es compatible con el Perfil de acceso a mensajes (MAP). Consulte el manual de usuario de su teléfono con respecto a mayores detalles e instrucciones.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones podrían restringir el uso de "Pronunciación de texto". Compruebe los reglamentos locales antes de utilizar esta función.**

INFO:

Dependiendo del tipo de teléfono utilizado, podría ser necesaria una configuración. Consulte el manual de usuario de su teléfono con respecto a mayores detalles e instrucciones.

Las funciones del asistente de mensaje de texto podrían no estar disponibles en determinado tipo de teléfonos.

El sistema de asistencia de mensaje de texto permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

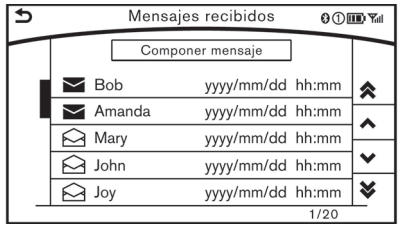
Recibir un mensaje



Cuando el teléfono celular conectado al vehículo recibe un mensaje de texto, se visualiza una notificación en el visualizador superior acompañada de un tono.

Para verificar el mensaje, toque [Revisar ahora]. Toque [Más tarde] para guardar el mensaje que va a verificar más tarde.

Visualización de la lista de mensajes recibidos

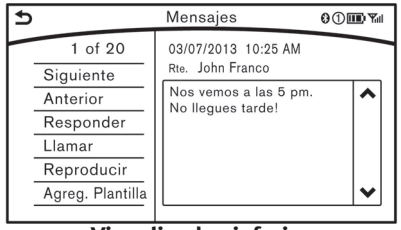


1. Presione ‹ ✆ › en el volante de dirección.
2. Toque [Mensajes].
3. Toque un elemento en la lista para leer o responder el mensaje.

INFO:

Se pueden guardar hasta 20 mensajes en la lista de mensajes.

Pantalla de mensajes recibidos



Visualizador inferior

Al tocar [Revisar ahora] en la pantalla de notificación de nuevo mensaje o al seleccionar un mensaje de la lista de mensajes mostrará detalles del mensaje recibido en el visualizador inferior.

Acciones disponibles:

- **[Siguiente]:**
  Toque para leer el siguiente mensaje.
- **[Anterior]:**
  Toque para leer el mensaje anterior.
- **[Responder]:**
  Podrá seleccionarse una plantilla de respuesta.
  ☞ “Enviar un mensaje de texto” (page 5-8)
- **[Llamar]:**
  Si el remitente del mensaje está registrado en la agenda telefónica, toque este menú para realizar una llamada al remitente.
- **[Reproducir]/[Detener]:**
  Toque [Reproducir] para hacer que el sistema telefónico manos libres lea el mensaje recibido. Toque [Detener] para detener la lectura.
- **[Agreg. Plantilla]:**
  El mensaje de texto recibido se puede agregar a la plantilla (lista de texto).

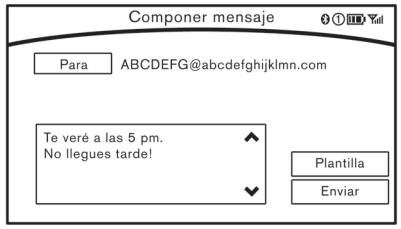
INFO:

- Se leerá el siguiente mensaje o el anterior, si se presiona ‹▲› o ‹▼› en el volante mientras se lee el mensaje de texto recibido.
- Después de leer el mensaje, aparecerá un cuadro de mensaje y se puede seleccionar una acción.

[Responder]	Cree un mensaje de respuesta. ☞ "Enviar un mensaje de texto" (page 5-8)
[Siguiente]	Haga que el sistema lea el siguiente mensaje.

- Si el nombre y la dirección del remitente está registrado en la agenda telefónica, el nombre del remitente se visualiza como información de remitente en la pantalla.

Enviar un mensaje de texto



1. Presione ‹ ✆ › en el volante de dirección.
2. Excepto Hong Kong:
   Toque [Mensajes de texto].
   Para Hong Kong:
   Toque [Text Message].
3. Toque [Componer mensaje].

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

Elemento disponible		**Acción**
[Para]	[Teclado]	Escriba la dirección del destinatario usando el teclado. Toque [OK] para confirmar la dirección.
	[Agen. telef.]	Seleccione un destinatario de la agenda telefónica y toque [OK] para confirmar.
[Plantilla]	Seleccione de la lista	Seleccione un elemento de la lista de mensajes. El texto seleccionado será agregado en el mensaje que será enviado.
	[Agreg. Plantilla]	Seleccione un elemento en la lista de mensajes que se va a editar. Use el teclado para editar el texto y toque [OK] para completar la edición.
[Enviar]		Toque para enviar el mensaje.

CONFIGURACIÓN DE TELÉFONO Y MENSAJES DE TEXTO

Ajustes de teléfono

El sistema telefónico de manos libres con Bluetooth® puede configurarse detalladamente según las preferencias del usuario.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Teléfono/Correo].
3. Toque [Phone Settings].

Los siguientes elementos de configuración del teléfono están disponibles.

Configuración de llamada entrante:

Elemento de configuración	Acción
[Tono de llamada]	Seleccione el tipo de tono de llamada.

Configuración de libreta de direcciones/favoritos (excepto Hong Kong):

Elemento de configuración			Acción
[Ajus config agenda telef]	[Config. de transf. de datos]	[Act dscrga autom agenda telef]	Active/desactive la descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular.
		[Descargar historial de llamadas]	Active/desactive la descarga automática del historial de llamadas del teléfono celular.
	[Seleccionar Transferir agenda]		Transfiera manualmente la información de la agenda telefónica en el teléfono celular.
	[Eliminar agenda telefónica]		Para eliminar un solo elemento, seleccione el elemento que desea eliminar de la lista. Toque [Apagar todo] para eliminar todos los elementos. Para eliminar elementos múltiples, toque [Selección múltiple].

Elemento de configuración			Acción
[Configuración de favoritos]	[Eliminar favoritos]		Para eliminar un solo elemento, seleccione el elemento que desea eliminar de la lista. Toque [Apagar todo] para eliminar todos los elementos. Para eliminar elementos múltiples, toque [Selección múltiple].
	[Agregar a favoritos]	[De guía telefónica]	Seleccione elementos de la agenda telefónica del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
		[Desde llamadas realizadas]	Seleccione elementos de la lista de llamadas realizadas del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
		[Desde llamadas recibidas]	Seleccione elementos de la lista de llamadas entrantes del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
		[Desde llamadas perdidas]	Seleccione elementos de la lista de llamadas perdidas del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
[Eliminar historial]	[Borrar historial de llamadas salientes]		Para eliminar un solo elemento, seleccione el elemento que desea eliminar de la lista. Toque [Apagar todo] para eliminar todos los elementos. Para eliminar elementos múltiples, toque [Selección múltiple].
	[Elim. hist. de llam. recib.]		
	[Elim. hist. de llam. perd.]		
	[Borrar todo el historial de llamadas]		

Configuración de libreta de direcciones/favoritos (para Hong Kong):

Elemento de configuración			Acción
[Configure phonebook settings]	[Automatic Transfer Settings]	[Phonebook Auto Download]	Active/desactive la descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular.
		[Call History Download]	Active/desactive la descarga automática del historial de llamadas del teléfono celular.
	[Manual Phonebook Transfer]		Transfiera manualmente la información de la agenda telefónica en el teléfono celular.
	[Delete Phonebook]		Para eliminar un solo elemento, seleccione el elemento que desea eliminar de la lista. Toque [Apagar todo] para eliminar todos los elementos. Para eliminar elementos múltiples, toque [Selección múltiple].
[Favorites Settings]	[Delete Favorites]		Para eliminar un solo elemento, seleccione el elemento que desea eliminar de la lista. Toque [Apagar todo] para eliminar todos los elementos. Para eliminar elementos múltiples, toque [Selección múltiple].
	[Add to Favorites]	[From Phonebook]	Seleccione elementos de la agenda telefónica del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
		[From Outgoing Calls]	Seleccione elementos de la lista de llamadas realizadas del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
		[From Incoming Calls]	Seleccione elementos de la lista de llamadas entrantes del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
		[From Missed Calls]	Seleccione elementos de la lista de llamadas perdidas del sistema del vehículo para agregarlos a los favoritos.
[Delete Call History]	[Delete Outgoing Call History]		Para eliminar un solo elemento, seleccione el elemento que desea eliminar de la lista. Toque [Apagar todo] para eliminar todos los elementos. Para eliminar elementos múltiples, toque [Selección múltiple].
	[Delete Incoming Call History]		
	[Delete Missed Call History]		
	[Delete ALL Call History]		

El volumen del tono de llamada, llamada entrante y llamada saliente también se puede ajustar.
☞ “Configuración de volumen” (page 2-21)

Configuración de correo

Se pueden modificar varios ajustes desde la pantalla de Configuración de correo.

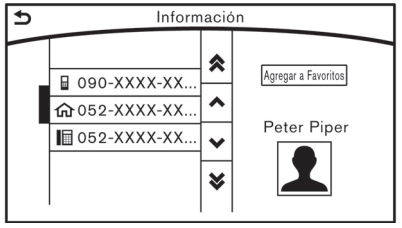
1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Teléfono/Correo].
3. Toque [Mail Settings].

Los siguientes elementos de configuración de correo están disponibles.

Elementos disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Config. descarga mensajes]	La función de transferencia se puede activar/desactivar. Cuando está activada la función de transferencia, la agenda telefónica del teléfono celular será descargada automáticamente al sistema de mensajes de textos de manos libres al conectarse.
[Intentos de envío]	El número de reintentos después de fallar el envío un mensaje de texto se puede seleccionar entre 0 y 3.
[Alerta de nuevo mensaje]	El tipo de tono utilizado para el sonido de notificación se puede seleccionar.
[Editar resp. por mensaje de texto]	La plantilla (texto a seleccionar al componer un mensaje saliente) se puede editar.

Agenda telefónica

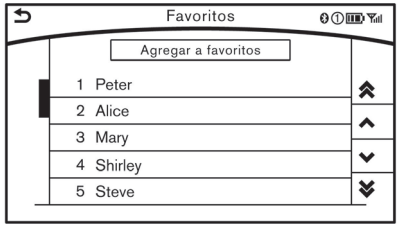


La información en la agenda telefónica de los teléfonos celulares podrá descargarse.
☞ “Ajustes de teléfono” (page 5-9)

1. Presione **‹MENU›** y toque [Teléfono].
2. Toque [Agenda] y seleccione en la lista.

Se puede observar en el visualizador inferior y y se podrá usar para realizar llamadas o enviar mensajes de texto.

Favoritos

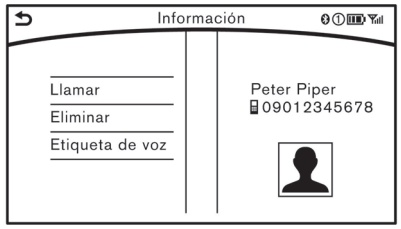


Se pueden transferir hasta 40 números telefónicos a la lista de favoritos desde un

teléfono celular.

Se puede observar en el visualizador inferior y y se podrá usar para realizar llamadas o enviar mensajes de texto.

Etiqueta de voz:



Se puede grabar una etiqueta de voz personalizada para números telefónicos en la lista de favoritos y se podrá usar para marcar el número mediante voz.

1. Presione ‹ ✆ › en el volante de dirección.
2. Excepto Hong Kong:

   Toque [Favoritos].

   Para Hong Kong:

   Toque [Favorites].
3. Seleccione un elemento en la lista.
4. Toque [Etiqueta de voz].

Elementos disponibles

Elementos disponibles	**Acción**
[Registrar] (excepto Hong Kong) [Store] (para Hong Kong)	Toque para grabar una etiqueta de voz para el número telefónico.
[Registrar de nuevo] (excepto Hong Kong) [Restore] (para Hong Kong)	Toque para sobregrabar la etiqueta de voz.
[Reproducir]	Reproduzca la etiqueta de voz grabada.
[Eliminar]	Toque para eliminar la etiqueta de voz.

INFORMACIÓN DE BLUETOOTH®

Se puede observar la información acerca del dispositivo de Bluetooth® conectado.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Pulse [Bluetooth].
3. Toque [Información del dispositivo Bluetooth].

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

Elementos disponibles

Elemento disponible	**Acción**
[Nom. del disposit.]	Se visualiza el nombre del dispositivo Bluetooth® conectado. Toque [Nom. del disposit.] para visualizar la pantalla de entrada de teclado para editar.
[Ingresar código PIN] (excepto Hong Kong y Australia) [Enter PIN Code] (para Hong Kong y Australia)	Se visualiza el código de ingreso del dispositivo Bluetooth® conectado. Excepto Hong Kong y Australia: Toque [Ingresar código PIN] para visualizar la pantalla de entrada de teclado. Para Hong Kong y Australia: Toque [Enter PIN Code] para visualizar la pantalla de entrada de teclado.
Dirección de dispositivo	Se visualiza la dirección del dispositivo Bluetooth® conectado.

6 Aplicaciones de Infiniti InTouch

Esquema de aplicaciones de Infiniti InTouch 6-2
Uso de las aplicaciones 6-3
Operación principal 6-3
Vehicle Apps 6-4
Pantalla de App Garage 6-4
Gerente de aplicaciones (si está disponible) 6-6
Aplicaciones principales disponibles para usarse en este sistema 6-7
Ejemplos de uso de Vehicle Apps 6-8
Mobile Apps (si está disponible) 6-9
Configuración inicial 6-9
Uso de las aplicaciones de su teléfono inteligente 6-11
Términos y condiciones 6-11

ESQUEMA DE APLICACIONES DE INFINITI INTOUCH

Las leyes en algunas jurisdicciones podrían restringir el uso de algunas aplicaciones y funciones, tales como redes de comunicación social y funciones de texto. Compruebe las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Infiniti InTouch proporciona el acceso en el vehículo a dos tipos de aplicaciones: Vehicle Apps (aplicaciones para vehículo) y Mobile Apps (aplicaciones para móviles). Vehicle Apps se puede descargar desde App Garage en la pantalla de menú. Mobile Apps son una selección limitada de Aplicaciones basadas en teléfonos inteligentes que han sido personalizadas para usarlas en el vehículo. Se puede tener acceso a Mobile Apps conectando su teléfono inteligente compatible al vehículo.

El sistema le permite descargar nuevas aplicaciones, actualizar las aplicaciones descargadas y eliminarlas de una manera similar a los sistemas operativos de teléfonos inteligentes populares.

Se pueden usar algunas aplicaciones de Vehicle Apps sin realizar ninguna acción siguiente. Sin embargo, tiene que conectar un teléfono inteligente compatible al vehículo para poder actualizar las aplicaciones de Vehicle Apps o Mobile Apps.

El uso de aplicaciones sólo está garantizado para teléfonos inteligentes que hayan sido probados y estén aprobados para usarse en las aplicaciones de Infiniti InTouch. Actualmente sólo son compatibles los dispositivos Android así como iPhone. Los teléfonos inteligentes Android deben ser compatibles con Bluetooth® y SPP (Perfil de puerto serial).

En algunos países o regiones, Mobile Apps y algunos servicios de Vehicle Apps no están disponibles.

Uso con iPhone:

Para usar las aplicaciones de InTouch con su iPhone, éste debe estar conectado con un cable USB. Si está conectado un iPhone adicional mediante una conexión con cable mientras está usando un iPod con una conexión con cable, el servicio no estará disponible. Para usar el servicio, primero es necesario desconectar el cable del iPod del puerto USB donde está conectado el iPod.

☞ “Concentrador de medios” (page 2-6)

Uso con teléfono inteligente Android:

Para usar las aplicaciones de InTouch con su teléfono inteligente Android, el dispositivo debe conectarse por medio de Bluetooth® y estar registrado como dispositivo manos libres.

☞ “Conexión de un dispositivo Bluetooth®” (page 2-23)

Se requiere un teléfono inteligente compatible para usar Mobile Apps o para tener acceso a las funciones conectadas de ciertas Vehicle Apps.

Para México:

Para mayor información visite el sitio web:
www.infiniti.mx/intouch
La página de registro es:
www.infiniti-intouch.mx
Existen 2 formas de registro:
1.Desde la app, crear cuenta o "sign-up"
2.Desde el website www.infiniti-intouch.mx crear cuenta o "sign-up"

Para Europa:

Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Consulte a un concesionario INFINITI o visite el portal del propietario INFINITI para obtener detalles con respecto a la compatibilidad del teléfono.

☞ “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®” (page 5-2)

Excepto Europa:

Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Consulte al portal del propietario INFINITI (si está disponible) o a un concesionario INFINITI para obtener información con respecto a la compatibilidad del teléfono.

PRECAUCIÓN:

- **Para usar Mobile Apps, deberá instalarse Infiniti InTouch Apps y estar en ejecución en el teléfono inteligente compatible. Este App se puede descargar desde la tienda App de iTunes o desde la tienda Google Play.**
- **Mobile Apps también requiere una suscripción activa y una cuenta de portal de propietario Infiniti válida.**
- **Los pagos de comunicación pueden ser cargados dependiendo del contenido del contrato entre el usario y el proveedor de telefonía celular.**
- **Antes de usar este servicio, algunas aplicaciones quizás requieran suscripciones individuales (por ej., Facebook, etc.).**
- **Para algunas aplicaciones, el sistema podría no ser compatible con todas las funciones de las aplicaciones que estén instaladas en su teléfono inteligente. Adicionalmente, debido a las políticas del proveedor de servicios, el contenido de los servicios de la aplicación podría ser modificado o finalizado.**
- **Si el teléfono inteligente está fuera del alcance de la red, algunas funciones no se pueden usar.**
- **Mientras conduce, algunas operaciones están limitadas para evitar la distracción del conductor. Durante la conducción, evite observar la pantalla.**
- **Antes de cambiar la propiedad del vehículo, elimine los datos de la aplicación (datos de correo electrónico, etc.) almacenados en el dispositivo del vehículo. También se recomienda que llame al centro del consumidor INFINITI para notificar acerca del cambio de propiedad.**
- **Algunos servicios de la aplicación podrían estar sujetos a cambio o finalización sin aviso previo.**

USO DE LAS APLICACIONES

NOTA:

Para usar las funciones de Apps en modelos sin sistema de navegación, complete la configuración del calendario desde la pantalla de configuraciones de Reloj.

☞ **"Ajuste del reloj" (page 2-23)**

OPERACIÓN PRINCIPAL

Presione **‹MENU›** para visualizar la pantalla de menú.

Toque el icono de la aplicación preferida. Se lanzará la aplicación seleccionada.

INFO:

- Se podrán personalizar las aplicaciones visualizadas en la pantalla del menú y el orden de visualización .

  ☞ "Pantalla de configuración de App Garage" (page 6-5)
- Algunas aplicaciones se pueden configurar de manera que se activen automáticamente en el momento de activar el interruptor de encendido.

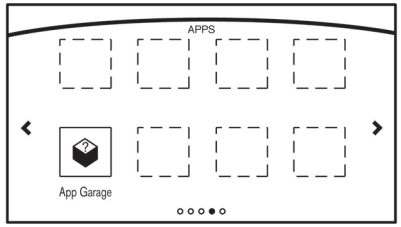
VEHICLE APPS

Vehicle Apps son aplicaciones exclusivas desarrolladas por INFINITI las cuales se pueden descargar e instalar en las unidades del vehículo.

INFO:

Infiniti InTouch Apps deberá descargarse al teléfono inteligente antes de llevar a cabo actualizaciones de la aplicación del vehículo utilizando la red de comunicación de Vehicle Apps o utilizando aplicaciones que requieran redes de comunicación (tales como correo eléctronico y calendario).

PANTALLA DE APP GARAGE



Presione **‹MENU›** y toque [App Garage].

Configuración disponible

- [Gerente de aplicaciones] (si está disponible)
  Instala, desinstala y actualiza la aplicación Vehicle Apps.
- [Configuración de App Garage]
  Selecciona los iconos a visualizar en la pantalla de menú y modifica las configuraciones de autoinicio y de conexión de red .
- Lista de aplicaciones disponibles
  Visualiza las aplicaciones de Vehicle Apps descargadas y las aplicaciones de Mobile Apps seleccionadas (si están disponibles).

Pantalla de configuración de App Garage

Se pueden modificar varios ajustes de la aplicación desde la pantalla de configuración de App Garage.

1. Presione **‹MENU›** y toque [App Garage].
2. Toque [App Garage Settings].

Elemento de menú		**Acción**
[All Apps]		Mostrar todas las aplicaciones. Seleccione una aplicación desde la lista para modificar configuraciones adicionales específicas de la aplicación.
[Aplicaciones activas]	Lista de aplicaciones	Visualiza todas las aplicaciones en ejecución. Para visualizar la información de las aplicaciones o para detener una aplicación, seleccione en la lista la aplicación preferida.
	[Detener todo]	Detener todas las aplicaciones en ejecución.
[Configuración de iconos de menú]	Lista de aplicaciones	Muestra o esconde el icono de la aplicación en la pantalla de menú.
	[Apagar todo]	Elimina todos los iconos de aplicación en la pantalla de menú.
[Configuración de Autoinicio]		Active esta configuración para lanzar automáticamente la aplicación en el momento de activar el interruptor de encendido.
[Información de sistema]		Muestra la información del sistema.
[Instalar aplicaciones por USB]		Instala una aplicación por medio del USB desde el portal del propietario INFINITI.
[Conexión automática] (si está disponible)		Ajusta el intervalo de conexión. El gerente de Vehicle Apps (si está disponible) se conecta al servidor en intervalos regularmente con el propósito de obtener información de actualización (tal como comprobación de actualización para aplicaciones).
[Notificación de red] (si está disponible)		So la notificación de red está activada, se visualizará un mensaje emergente cuando se establezca una conexión de red.

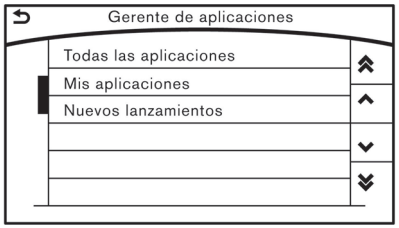
Elemento de menú	Acción
[Notificación instalación] (si está disponible)	So la notificación de instalación está activada, se visualizará un mensaje emergente cuando se instale una nueva aplicación.
[Recup. de ajustes de fábrica]	Descarta los datos de la aplicación descargada o guardada.

NOTA:

- **Si se activa la configuración de inicio automático, algunas aplicaciones podrían estar disponibles para otros conductores de su vehículo.**
- **Dependiendo del tipo de aplicación, algunas aplicaciones podrían no visualizarse en el campo [Running Apps] aun cuando esté en ejecución.**
- **Cuando [Notificación de red] (si está disponible) esté desactivada, algunas aplicaciones se activarán automáticamente, significando esto que la comunicación de red se utilizará y los costos de comunicación serán cargados.**
- **La función de inicio automático podría no estar disponible para algunas aplicaciones.**

GERENTE DE APLICACIONES (si está disponible)

En esta pantalla puede actualizar, desinstalar e instalar aplicaciones del vehículo.



1. Presione **‹MENU›** y toque [App Garage].
2. Toque [Gerente de aplicaciones].

Elementos de configuración disponibles

- [Todas las aplicaciones]
  Visualice todas las Vehicle Apps. Puede seleccionar esta opción para ver la información de la aplicación, actualizar, instalar y desinstalar aplicaciones.
- [Mis aplicaciones]
  Visualice las Vehicle Apps instaladas. Puede seleccionar esta opción para ver la información de la aplicación, actualizar y desinstalar aplicaciones.
- [Nuevos lanzamientos] (si está disponible)
  Visualización de las Vehicle Apps recién lanzadas. Puede seleccionar un elemento para visualizar la información de la aplicación.

INFO:

Con el objetivo de visualizar la pantalla de lista de aplicaciones o las pantallas de instalación y actualización utilizando [Gerente de aplicaciones], se requerirá una conexión por medio de un teléfono inteligente para establecer comunicación.

APLICACIONES PRINCIPALES DISPONIBLES PARA USARSE EN ESTE SISTEMA

Las principales aplicaciones actualmente disponibles para Infiniti InTouch se presentan aquí.

Tenga presente que las aplicaciones están sujetas a actualizaciones y modificaciones.

Apps	**Descripciones**
[Rendimiento de conducción]	El rendimiento del vehículo tal como la conducción en G de curvas y promedio de consumo de combustible, etc. se puede entender intuitivamente a partir de la información de Rendimiento de conducción.
[Nota de mantenimiento]	Los registros anteriores del mantenimiento como el cambio de aceite y la inspección del vehículo, etc. se pueden guardar en las Notas de mantenimiento. Puede comprobar estas notas en el interior del vehículo a su conveniencia.
[Calendario]* (si está disponible)	Se puede comprobar la agenda de calendario diario. La agenda en el calendario funciona con servicios en base a la red Web.
[Email]* (si está disponible)	También se puede acceder a su correo de Email por medio del sistema del vehículo. Usted será informado en el momento de recibir un nuevo mensaje. Esta aplicación funciona con servicios basados en base a la red Web tal como Google.
[Brújula] (modelos con sistema de navegación)	Adicionalmente a la dirección actual de desplazamiento del vehículo, la dirección del destino se muestra. No se puede proporcionar información precisa si no se puede obtener información sobre la posición de GPS.
[Reloj]	El reloj muestra el tiempo actual en varios tipos de diseños.
Mobile Apps** (si está disponible)	Algunas aplicaciones populares que usualmente usa en su teléfono inteligente también las puede usar en su vehículo. Después de registrar una suscripción en “Infiniti InTouch Apps” puede usar estas aplicaciones operando la pantalla integrada del vehículo.

*: Requiere configurar una cuenta.

**: Requiere descargar Infiniti InTouch Apps en su teléfono inteligente.

ADVERTENCIA:

- **Use la información de Rendimiento de conducción estrictamente como una referencia para hacer que su conducción sea más cómoda. Las lecturas no tienen como objetivo usarse para evitar accidentes ocasionados por conducir de forma imprudente o por malas condiciones de conducción (debido al clima o condiciones de carretera, etc.). Siempre obedezca todas las regulaciones de tráfico y los límites de velocidad establecidos.**
- **Operar la aplicación de Rendimiento de conducción mientras conduce puede ocasionar un accidente provocando lesiones severas o incluso la muerte. Siempre estacione el vehículo en un lugar seguro antes de operar la pantalla de visualización.**
- **Vea la pantalla de visualización solamente por un breve tiempo mientras conduce. Mantenga su vista en la carretera. La conducción sin atención puede ocasionar un accidente provocando lesiones severas o la muerte.**

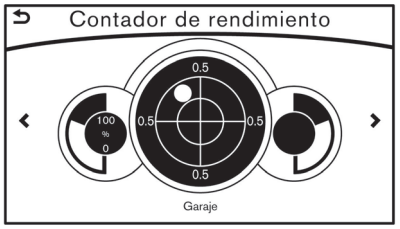
INFO:

Cuando se visualiza la información del servicio de Email y de la agenda del calendario en la pantalla del vehículo, el sistema controla la pantalla basándose en los perfiles incorporados en el vehículo (ID de usuario y contraseña). Por consiguiente, los usuarios necesitan crear un perfil para utilizar los servicios de Email y calendario.

EJEMPLOS DE USO DE VEHICLE APPS

Ejemplo 1 Aplicación de rendimiento de conducción

Le permite ver el estado del vehículo y los resultados de la operación de conducción.



INFO:

- Toque **[‹]** o **[›]** para cambiar la disposición del medidor del rendimiento de conducción.
- Toque la ilustración del medidor en la pantalla de Medidor de rendimiento para seleccionar otro medidor para visualizarlo.

NOTA:

Utilice la información visualizada como referencia. Ésta podría diferir de la información real del vehículo dependiendo de las condiciones de la superficie de la carretera o de la temperatura. Del mismo modo, podría diferir de lo que se visualiza en el medidor de combinación del vehículo.

- **G de curvas (G-Force): Debido a la inclinación de la superficie de la carretera, G-Force podría ocurrir incluso cuando se detiene el vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento.**
- **Econ. de c. promedio: Esta es una guía para ahorrar combustible al conducir. Por lo tanto, podría diferir de la economía de combustible real alcanzada.**

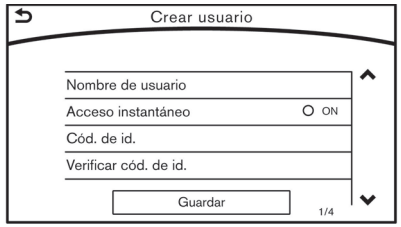
Ejemplo 2 Aplicación de correo electrónico (si está disponible)

Esta aplicación le permite tener acceso a su correo electrónico basado en la web a través de la interfaz integrada del vehículo. Cuando utilice esta aplicación por primera vez, tendrá que crear un nuevo usuario.

Para usar el servicio de la aplicación de correo electrónico, conecte un teléfono

inteligente al vehículo.

1. Presione **‹MENU›** y toque [E-mail].



2. Toque [Crear usuario]. Se visualizará la pantalla de introducción de nuevo usuario.
3. Introduzca su nombre y el código PIN y seleccione Acceso instantáneo ON u OFF, y a continuación toque [Guardar].

INFO:

Si el modo Acceso instantáneo está establecido en ON, no es necesario introducir un código PIN cada vez.

4. Visualice la pantalla Seleccionar usuario y toque un nombre de usuario.
5. Introduzca el código PIN y toque [OK]. Visualice la pantalla de su buzón.

   Si no se ha configurado una cuenta, configúrela (cuenta de Google, etc.) en la pantalla Cuenta de administrador visualizada.

INFO:

- En la pantalla Mensajes recibidos, toque el nombre del remitente o la dirección para visualizar la pantalla de detalles del remitente.
- No se pueden modificar las carpetas del sistema (Buzón de entrada, Borrador, Enviar, etc.).

MOBILE APPS (si está disponible)

Mobile Apps son una selección limitada de Aplicaciones basadas en teléfonos inteligentes que han sido personalizadas para usarlas en el vehículo. Se puede tener acceso a Mobile Apps conectando su telefóno inteligente compatible al vehículo.

Solamente las aplicaciones compatibles se pueden usar con este sistema.

CONFIGURACIÓN INICIAL

Cuando active el servicio de aplicaciones de Infiniti InTouch por primera vez, debe adquirir un ID de usuario y una contraseña previamente. Con sus credenciales, Infiniti InTouch Apps podrá activarse desde su teléfono inteligente y visualizarse en las pantallas del vehículo.

Adquisición del ID de usuario y la contraseña

1. Descargue la aplicación “Infiniti InTouch” en su teléfono inteligente desde iTunes store o Google Play.

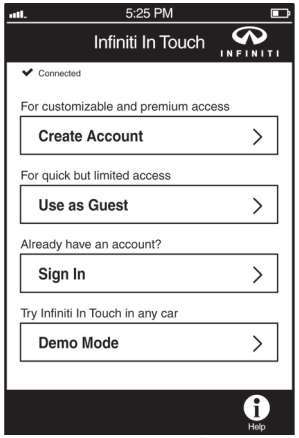


Imagen ejemplo de la página en inglés

2. Inicie “Infiniti InTouch” y seleccione [Create Account]. Ingrese la siguiente información.
   - Nombre
   - Dirección de correo electrónico (la cual se utiliza como el ID de usuario)
   - Contraseña
3. Después de validar la información, su ID de usuario y la contraseña serán creados.

   También se puede adquirir un correo en línea desde el portal del propietario INFINITI.

NOTA:

La instalación de Infiniti InTouch Apps podría afectar el rendimiento de aplicaciones previamente instaladas.

Vinculación de aplicaciones del teléfono inteligente con el vehículo

1. Inicie la aplicación “Infiniti InTouch” en el teléfono inteligente. Ingrese un ID de usuario y la contraseña.

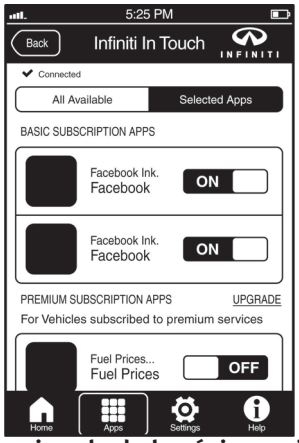


Imagen ejemplo de la página en inglés

2. Seleccione una aplicación.
3. Se visualiza la pantalla de la aplicación seleccionada.
4. Conecte un teléfono inteligente a su vehículo.

NOTA:

- **No se pueden usar los servicios de Mobile Apps si no está activada la configuración de uso de la aplicación de Infiniti InTouch Apps.**
- **Algunas aplicaciones podrían no ejecutarse a menos que estén instaladas en un teléfono inteligente.**
- **Basándose en la información del ID de usuario que fue registrada con la aplicación actual, el contenido se visualiza en la pantalla integrada del vehículo.**
- **Los servicios de la aplicación son proporcionados asumiendo que usted está de acuerdo con las políticas del usuario de cada aplicación con anticipación. Tenga presente que la precisión de la información obtenida de las aplicaciones no está garantizada.**
- **Las actualizaciones de las aplicaciones comunes en teléfonos inteligentes podrían no siempre sincronizarse con las actualizaciones de Mobile Apps.**

USO DE LAS APLICACIONES DE SU TELÉFONO INTELIGENTE

1. Conecte un teléfono inteligente a su vehículo.
2. Presione **‹MENU›** y toque [App Garage].
3. Toque una aplicación para visualizar la información de la misma.

INFO:

- La pantalla mostrada en el visualizador y la del teléfono inteligente podrían no ser idénticas.
- Los servicios de Mobile Apps no se pueden usar a menos que el teléfono inteligente esté conectado al vehículo.
- Los idiomas que pueden visualizarse en su teléfono inteligente y la pantalla dual podrían ser diferentes. Algunos de los caracteres podrían no ser legibles y podrían no visualizarse correctamente en el teléfono inteligente y la pantalla dual.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Usa Infiniti InTouch® sólo cuando su uso sea seguro o si el auto se encuentra en alto total. Siempre utiliza cinturón de seguridad. Se necesita un contrato de suscripción para acceder a estos servicios. Se necesita un Smartphone compatible IOS . El uso inadecuado de estos servicios puede disminuir la concentración, debe usarse con total responsabilidad. No todos los teléfonos móviles son compatibles para poder usarlos*. No todas las aplicaciones están disponibles para todos los modelos de teléfonos móviles. Verifica los detalles en www.infiniti.mx/intouch La activación puede requerir servicio del distribuidor o actualizaciones de software. Nunca teclees mientras conduces. Es posible que los mapas GPS no estén detallados en todas las áreas o que no reflejen los reglamentos de carreteras actuales. La red celular no está disponible en todas las áreas. La red, las aplicaciones y los servicios celulares, incluyendo los servicios de Google, los proporcionan empresas independientes sobre las que Nissan no tiene control. En caso de fallas en las redes acude con el proveedor de servicios de datos móviles. El proveedor puede interrumpir o restringir el servicio sin notificar a Nissan. Ni Nissan ni sus agentes serán responsables por la interrupción o restricción del servicio por parte del proveedor de tu servicio de datos móviles. Infiniti no será responsable de los cambios o actualizaciones del equipo o las aplicaciones que puedan llegar a ser necesarios, ni de ningún costo relacionado con ello. Son aplicables los términos y condiciones del contrato de suscripción. El periodo de prueba de 36 meses gratuito corre a partir de la fecha de venta del vehículo; al terminar el mismo, será necesario pagar una suscripción al precio que se encuentre vigente en ese momento. Si el cliente vende el auto antes de que transcurran los 36 meses, el siguiente dueño puede seguir utilizando el tiempo que reste de los 36 meses activando una nueva cuenta. La tarifa de Internet depende del plan que tenga el usuario con su compañía de telefonía celular. Este servicio consume datos del plan de datos contratado por cada cliente con su compañía celular, el vehículo no cuenta con servicio de internet. Infiniti de México se reserva el derecho de hacer actualizaciones en la app Infiniti InTouch sin previo aviso.

*Es compatible con la mayoría de los Smartphones con sistema operativo IOS y Android, pero no es compatible con BlackBerry, Windows u otro sistema operativo.

ANOTACIONES

7 Sistema de audio

Monitor de vista trasera (si está instalada) 7-2
Precauciones de operación del monitor de vista trasera 7-2
Cómo interpretar las líneas visualizadas 7-3
Indicador de sensor de estacionamiento (sonar) (si está instalado) 7-4
Cómo estacionar con las líneas de curso predictivas 7-4
Ajustes del monitor de vista trasera 7-6
Consejos de operación 7-7
Monitor de perspéctiva periférica (si está instalado) 7-7
Precauciones de operación del monitor de perspectiva periférica 7-8
Operación principal del monitor de perspectiva periférica 7-8
Cómo ver la pantalla del monitor de perspectiva periférica 7-9
Cómo ver cada perspectiva 7-10
Función de sensor de estacionamiento (sonar) de asistencia para la cámara 7-13
Detección de objetos móviles (MOD) 7-15
Guía de estacionamiento (si está instalada) 7-17
Configuración del monitor de perspectiva periférica 7-21
Consejos de operación 7-23
Diferencia entre la distancia predictiva y la distancia actual 7-24
Marcha atrás en una cuesta ascendente pronunciada 7-24
Marcha atrás en una cuesta descendente pronunciada 7-24
Marcha atrás cerca de un objeto en proyección 7-24
Marcha atrás por detrás de un objeto en proyección 7-25
Sistema del sensor de estacionamiento (sonar) (si está instalado) 7-25
Indicador de sensor de estacionamiento (sonar) 7-26

MONITOR DE VISTA TRASERA (si está instalada)

Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición R (reversa), el visualizador superior muestra la vista de la parte trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor en un lote de estacionamiento o al estacionarse en paralelo.

PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL MONITOR DE VISTA TRASERA

La distancia entre el vehículo y los objetos vistos en el monitor pueden ser diferentes de la distancia real.

☞ "Diferencia entre la distancia predictiva y la distancia actual" (page 7-24)

ADVERTENCIA:

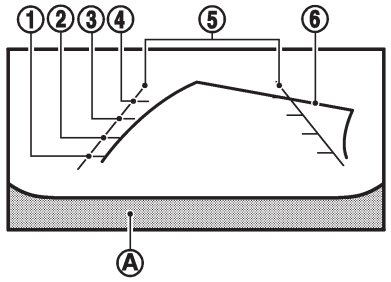
No seguir las siguientes advertencias e instrucciones para el uso correcto del monitor de vista trasera podría ocasionar lesiones severas o incluso la muerte.

- **El monitor de vista trasera es útil pero de ningún modo puede ser un sustituto de los procedimientos adecuados para conducir en reversa. Siempre voltee y vea por las ventanillas y compruebe los espejos para asegurarse de que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Dé marcha atrás siempre lentamente.**
- **El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles grandes directamente atrás del vehículo, para evitar daños en el vehículo.**
- **El sistema no puede completar los puntos ciegos y podría no detectar cada uno de los objetos. No advierte sobre los objetos en movimiento.**
- **La zona inferior de la defensa y las esquinas de la misma no se pueden visualizar en el monitor de vista trasera debido a las limitaciones en el margen del monitor. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques, y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.**
- **La distancia de los objetos visualizados en el monitor de visión trasera es diferente de la distancia real, ya que se utiliza una lente gran angular.**
- **En el monitor de vista trasera los objetos aparecerán en una posición visualmente opuesta a los que se observan con el retrovisor interior y espejos exteriores.**
- **Asegúrese que la cajuela está cerrada de manera segura cuando retroceda.**
- **No coloque nada sobre la cámara de perspectiva trasera. La cámara de perspectiva trasera se encuentra instalada encima de la matrícula.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de la cámara. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, podría funcionar inadecuadamente o causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.**

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no rayar el objetivo de la cámara cuando lleve a cabo la limpieza de suciedad o nieve en la parte frontal de la cámara.

CÓMO INTERPRETAR LAS LÍNEAS VISUALIZADAS



Las líneas de guía que indican el ancho y la distancia del vehículo hasta los objetos con respecto a la línea del parachoques Ⓐ se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indican la distancia desde el parachoques.

- Línea roja ①: aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla ②: aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aprox. 3 m (10 pies)

⑤ Líneas guía de anchura de vehículo:

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

⑥ Líneas predictivas de trayectoria:

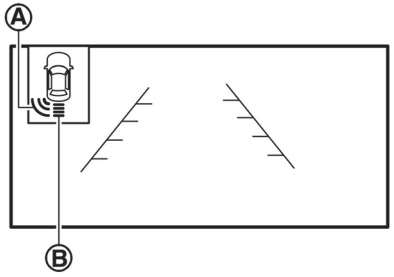
Indican la trayectoria predictiva del vehículo cuando se da marcha atrás. Las líneas de curso predictivas se visualizarán en el monitor cuando se gire el volante de dirección con la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás). Las líneas de curso predictivas se moverán en función de cuánto se gire el volante de dirección y no aparecerán cuando el volante de dirección esté en posición neutral.

Las líneas de guía de anchura de vehículo y el ancho de las líneas predictivas de trayectoria son más amplias de la anchura real y de la trayectoria.

ADVERTENCIA:

- **Siempre vuélvase y compruebe que puede estacionar su vehículo de forma segura antes de retroceder. Dé marcha atrás siempre lentamente.**
- **Si los neumáticos se sustituyen por otros de tamaño diferente, la línea de curso predictiva puede no visualizarse de forma correcta.**
- **En una carretera con nieve o resbaladiza, puede existir una diferencia entre la línea de curso predictiva y la línea de curso real.**
- **Las líneas visualizadas aparecen ligeramente desviadas hacia la derecha ya que la cámara de perspectiva trasera no está instalada en el centro de la parte trasera del vehículo.**
- **La línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se usan como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve solamente como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.**
- **Al retroceder el vehículo en una cuesta ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parece. Al retroceder el vehículo en una cuesta descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parece. Utilice el retrovisor interior o mire por encima del hombro para juzgar correctamente las distancias a los objetos.**

INDICADOR DE SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar) (si está instalado)



Ⓐ Indicador de sensor de esquina (sonar)

Ⓑ Indicador de sensor central (sonar)

Cuando el sensor de esquina/central (sonar) detecta obstáculos cerca del parachoques, sonará un pitido y el indicador del sensor de estacionamiento (sonar) aparecerá en la pantalla central.

El indicador de sensor de estacionamiento (sonar) Ⓐ y Ⓑ indica la posición del objeto y la distancia al objeto con su color e índice de parpadeo.

Cuando se detecte un objeto, el indicador (verde) aparecerá y parpadeará (el tono sonará intermitentemente). Cuando el vehículo se desplace más cerca al objeto, el color del indicador cambia a amarillo y el índice de parpadeo aumenta (el índice de tono aumenta). Cuando el parachoques del vehículo está demasiado cerca al objeto (menos de 30 cm (11,8 pulg.)), el indicador deja de parpadear y cambia a color rojo (el tono suena constantemente).

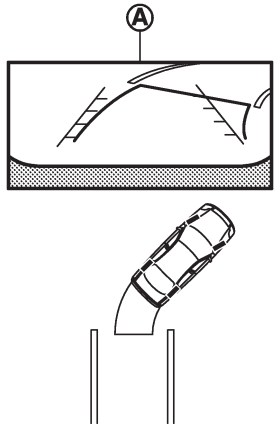
Los colores del indicador de sensor de estacionamiento (sonar) y las líneas guía de distancia en la vista trasera indican las distintas distancias hacia el objeto.

El indicador del sensor de estacionamiento (sonar) podrá apagarse en la pantalla de ajustes del sensor de estacionamiento (sonar).

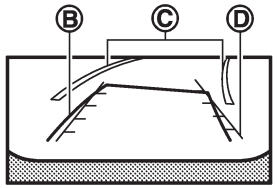
☞ “Ajustes del monitor de vista trasera” (page 7-6)

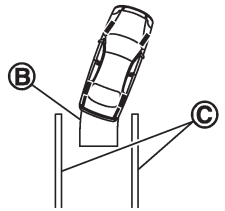
Cuando el indicador del sensor de estacionamiento (sonar) esté apagado, solamente sonará un tono cuando el sensor de estacionamiento (sonar) detecte obstáculos.

CÓMO ESTACIONAR CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICTIVAS



1. Compruebe visualmente que el espacio de estacionamiento sea seguro antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo Ⓐ se visualiza como se indica en la ilustración, cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (reversa).





3. Dé marcha atrás al vehículo lentamente ajustando el volante de dirección de forma que las líneas de curso predictivas Ⓑ entren en el espacio de estacionamiento Ⓒ.
4. Cuando la parte trasera del vehículo ingrese en el espacio de estacionamiento Ⓒ, maniobre el volante de dirección para hacer que las líneas de guía de anchura del vehículo Ⓓ estén paralelas al espacio de estacionamiento Ⓒ.
5. Cuando el vehículo esté estacionado en el espacio completamente, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionar) y aplique el freno de estacionamiento.

AJUSTES DEL MONITOR DE VISTA TRASERA

Los ajustes del monitor de vista trasera se pueden cambiar aplicando el siguiente procedimiento.

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Configuración].
3. Toque [Cámara/Sonar].

Elementos de configuración		**Acción**
[Cámara]	[Curso predictivo de líneas]	Cuando se activa este elemento, se visualiza la línea predictiva de trayectoria en la pantalla de vista trasera.
[Sonar]	[Sonar]	Activa/desactiva el sistema del sensor de estacionamiento (sonar).
	[Sólo sensores delanteros]	Active esta opción para activar el sensor de estacionamiento delantero (sonar) y desactivar el sensor de estacionamiento trasero (sonar).
	[Interrumpir pantalla]	Activa/desactiva la pantalla automática del sensor de estacionamiento (sonar).
	[Sensibilidad de Sonar]	Ajuste la sensibilidad del sensor de estacionamiento (sonar) tocando [+]/[-].
	[Volumen de Sonar]	Ajuste el volumen del tono de advertencia tocando [+]/[-].
[Display] Disponible solamente cuando se visualiza la pantalla de la cámara en el visualizador superior.	[Brillo]	Ajuste la configuración de la pantalla tocando [+]/[-].
	[Contraste]	
	[Nivel de negro]	
	[Tono]	
	[Color] (excepto Hong Kong) [Color] (para Hong Kong)	
	[Config predet]	Restablecer todos los ajustes predeterminados.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca de cambios está colocada en la posición R (reversa), la pantalla superior cambia automáticamente al modo de monitor de vista trasera.
- Pueden ocurrir las siguientes condiciones pero no indicarán un mal funcionamiento.
  - — Cuando se cambia la vista, las imágenes de la pantalla se pueden visualizar con un poco de retraso.
  - — Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos.
  - — Cuando se expone directamente la cámara a luz potente, los objetos podrían no visualizarse claramente.
  - — Se pueden ver líneas verticales en los objetos de la pantalla debido a que se refleja una luz intensa desde la defensa.
  - — La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente.
  - — Los colores de los objetos en la pantalla de visión trasera pueden diferir un poco de los colores reales de los objetos.
  - — Los objetos reflejados en el monitor podrían no visualizarse claramente en un lugar oscuro.
- Si se acumula en la cámara suciedad, lluvia o nieve, es posible que no se visualicen claramente los objetos en la pantalla de visión trasera. Limpie la cámara si ésto sucede.
- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un trapo seco.
- Tenga cuidado de no dañar la cámara ya que la pantalla del monitor pueda verse afectada negativamente.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

MONITOR DE PERSPÉCTIVA PERIFÉRICA (si está instalado)

Cuando presione **‹CAMERA›** en el controlador INFINITI o cuando coloque la palanca de cambios en la posición R (reversa) cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, el monitor Around View opera con el sistema del sensor de estacionamiento (sonar). La pantalla táctil del visualizador superior (visualizador superior) muestra la perspectiva en el monitor de perspectiva periférica. El monitor de perspectiva periférica muestra varias perspectivas de la posición del vehículo.

Perspectivas disponibles:

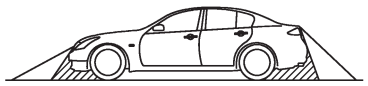
- Perspectiva aérea
  La perspectiva de los alrededores del vehículo.
- Perspectiva lateral delantera
  La perspectiva alrededor y enfrente de la rueda lateral del pasajero delantero.
- Perspectiva delantera
  Una perspectiva de aproximadamente 150 grados de la parte delantera del vehículo.
- Perspectiva amplia delantera
  Una perspectiva de aproximadamente 180 grados de la parte delantera del vehículo.
- Perspectiva trasera
  Perspectiva de aproximadamente 150 grados de la parte trasera del vehículo.

- Perspectiva amplia trasera
  Perspectiva de aproximadamente 180 grados de la parte trasera del vehículo.

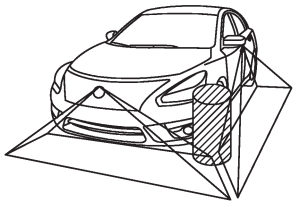
PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA

El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor en un lote de estacionamiento o al estacionarse en paralelo.

①



②



Existen algunas áreas en las que el sistema no muestra objetos. Cuando utilice la pantalla de perspectiva delantera o perspectiva trasera, es posible que no se vean los objeto ubicados abajo de la defensa o en el suelo ①. Cuando utilice la perspectiva aérea, los objetos altos cerca de las comisuras de las áreas de visualización de la cámara no aparecerá en el monitor ②.

ADVERTENCIA:

- **El monitor de perspectiva periférica es una función conveniente pero no sustituye la operación correcta del vehículo porque tiene áreas donde no se pueden ver los objetos. Siempre vea por las ventanillas y compruebe los espejos para asegurarse que es seguro moverse. El conductor siempre será responsable de la seguridad al estacionarse y al realizar otras maniobras.**
- **No use el monitor de perspectiva periférica con el espejo exterior plegado, y asegúrese de que la cajuela esté cerrada de forma segura cuando opere el vehículo usando el monitor de perspectiva periférica.**
- **La distancia entre los objetos vista en el monitor de perspectiva periférica difiere de la distancia real.**
- **Las cámaras están instaladas encima de la parrilla delantera, los espejos exteriores y encima de la matrícula trasera. No coloque nada sobre las cámaras.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de las cámaras. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.**
- **No golpee las cámaras. Son instrumentos de precisión. De lo contrario, podrían funcionar incorrectamente u ocasionar daños generando incendios o descargas eléctricas.**

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no rayar el objetivo de la cámara cuando lleve a cabo la limpieza de suciedad o nieve en la parte frontal de la cámara.

OPERACIÓN PRINCIPAL DEL MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA

Inicio de sistema

Para iniciar el sistema, presione **‹CAMERA›** o coloque la palanca de cambios a la posición “R” cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

Cambio de vistas

La perspectiva en la pantalla del monitor de perspectiva periférica se puede cambiar presionando **‹CAMERA›**, tocando [Cambiar vista] o cambiando la posición de la palanca de cambios.

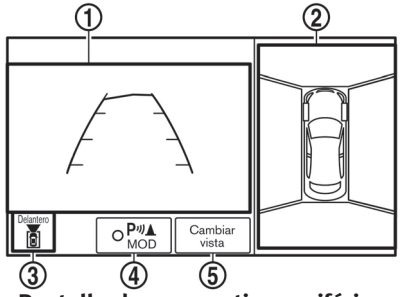
Presione ‹CAMERA›:

Cuando presione **‹CAMERA›** cuando se visualiza una pantalla distinta a la pantalla de la cámara, el monitor de perspectiva periférica entra en funcionamiento y se visualiza la vista delantera y la vista aérea. Presione **‹CAMERA›** para cambiar la pantalla a la perspectiva delantera y la pantalla de vista lateral delantera o la pantalla de vista amplia delantera.

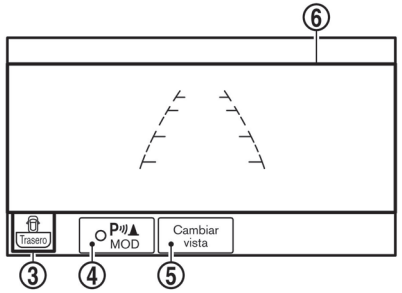
Cambiar la posición de la palanca de cambios:

Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición “R”, se visualiza la perspectiva trasera o la perspectiva amplia trasera. Cuando la palanca de cambios está fuera de la posición “R”, se visualiza la perspectiva delantera o la perspectiva amplia delantera.

CÓMO VER LA PANTALLA DEL MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA



Pantalla de perspectiva periférica



Pantalla de perspectiva amplia

* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD). Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

① Perspectiva en el lado izquierdo:

Se visualiza la perspectiva trasera cuando la palanca de cambios está en la posición “R”. Se visualiza la perspectiva delantera cuando la palanca de cambios está en la posición “D”, “N” o “P”.

② Perspectiva en el lado derecho:

Se visualiza la perspectiva aérea o perspectiva lateral delantera.

③ Indicador de perspectiva:

Indica qué perspectiva, entre la delantera, trasera, amplia delantera, amplia trasera, se visualiza en el lado izquierdo de la pantalla.

④ Tecla Sonar·MOD:

Activa/desactiva el sensor de estacionamiento (sonar) y el sistema de detección de objetos en movimiento (MOD).

☞ “Activación/desactivación del sistema del sensor de estacionamiento (sonar)” (page 7-14)
☞ “Activación/desactivación del sistema MOD” (page 7-17)

⑤ [Cambiar vista]:

Cada vez que toque [Cambiar vista], la perspectiva cambiará entre la perspectiva aérea, perspectiva lateral delantera y la perspectiva amplia.

⑥ Pantalla de perspectiva amplia:

Se visualiza la perspectiva amplia delantera o la perspectiva amplia

trasera.

INFO:

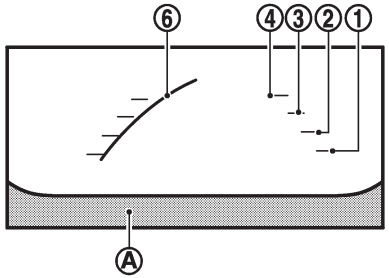
Si el vehículo está equipado con el sistema Back-up Collision Intervention (BCI), se puede visualizar [] en la pantalla del monitor de perspectiva periférica. Para obtener más detalles sobre el sistema BCI, consulte el Manual del propietario del vehículo.

CÓMO VER CADA PERSPECTIVA

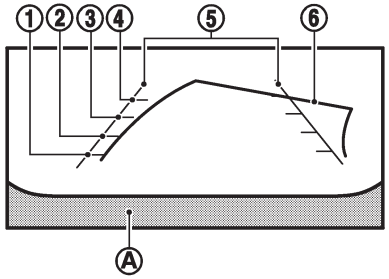
ADVERTENCIA:

- **La línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se deben usar como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve solamente como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.**
- **Use las líneas visualizadas y la perspectiva aérea como referencia. Las líneas y la perspectiva aérea se ven afectadas en gran medida por el número de ocupantes, el nivel de combustible, la posición del vehículo y al grado de la carretera.**
- **Si los neumáticos se sustituyen por otros de tamaño diferente, la línea predictiva de trayectoria y la perspectiva aérea se pueden visualizar incorrectamente.**
- **Al conducir el vehículo cuesta arriba, los objetos vistos en el monitor son más lejanos de lo que aparecen. Cuando conduzca el vehículo cuesta abajo, los objetos vistos en el monitor están más cerca de lo que aparecen. Use los espejos o vea realmente para juzgar correctamente la distancia hacia otro objeto.**
- **Las líneas de ancho del vehículo y de curso predictivas son más amplias que el ancho y el curso reales.**
- **La distancia entre los objetos visualizados en la perspectiva trasera difiere de la distancia real porque se usa un objetivo gran angular. En el monitor de perspectiva trasera los objetos aparecerán en una posición visualmente opuesta a los que se observan con el retrovisor interior y espejos exteriores.**
- **En una carretera con nieve o resbaladiza, puede existir una diferencia entre la línea de curso predictiva y la línea de curso real.**
- **Las líneas visualizadas en la perspectiva trasera aparecerán ligeramente desplazadas hacia el lado derecho porque la cámara de perspectiva trasera no está instalada en la parte central trasera del vehículo.**

Perspectiva delantera y trasera



Perspectiva delantera



Perspectiva trasera

Las líneas de guía que indican el ancho del

vehículo y la distancia hacia los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo Ⓐ, se visualizan en el monitor.

①-④ Líneas de guía de distancia:

Indica la distancia desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla ②: aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aprox. 3 m (10 pies)

⑤ Líneas guía de ancho de vehículo:

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

⑥ Líneas predictivas de trayectoria:

Indican la trayectoria predictiva al operar el vehículo. Las líneas predictivas de trayectoria se visualizarán en el monitor cuando se gire el volante de dirección. Las líneas de curso predictivas se moverán en función de cuánto se gire el volante de dirección y no aparecerán cuando el volante de dirección esté en posición neutral.

La perspectiva delantera no se visualizará cuando la velocidad del vehículo sea superior a 10 km/h (6 mph).

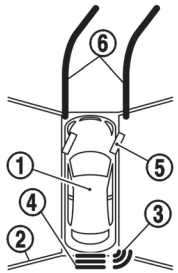
INFO:

Cuando el monitor muestre la perspectiva delantera y el volante de dirección se gire aproximadamente 90 grados o menos desde la posición neutral, se visualizan ambas líneas predictivas de trayectoria izquierda y derecha ⑥. Cuando se gira el volante de dirección aproximadamente 90 grados o más, se visualiza una línea solamente en el lado opuesto del giro.

Perspectiva aérea

ADVERTENCIA:

- **Los objetos en la perspectiva aérea aparecerán más lejos de la distancia real porque la perspectiva aérea es una perspectiva falsa que se procesa combinando las perspectivas de las cámaras en los espejos exteriores, la parte delantera y trasera del vehículo.**
- **Los objetos altos, tales como bordillos o el vehículo, pueden estar desalineados o simplemente no se visualizan en los límites de la perspectiva.**
- **Los objetos que están encima de la cámara no se pueden visualizar.**
- **La perspectiva en la modalidad aérea podría estar desalineada cuando se modifica la posición de la cámara.**
- **Una línea en el suelo podría estar desalineada y no verse en línea recta en el límite de la perspectiva. La desalineación se incrementará conforme la línea se aleje del vehículo.**
- **La visualización de ángulo de neumático no indica el ángulo real del neumático**



La perspectiva aérea muestra la perspectiva aérea del vehículo, lo que ayuda a confirmar la posición del vehículo y la trayectoria prevista hacia el espacio de estacionamiento.

① Icono de vehículo:

Muestra la posición del vehículo. El tamaño del icono del vehículo en la perspectiva aérea podría ser distinta de la del vehículo real.

② **Áreas no visibles:**

Los objetos en estas áreas no aparecen en la pantalla. Las áreas usualmente se indican en negro pero estarán resaltadas en amarillo por varios segundos después de visualizar la vista aérea por primera vez cuando se coloque el interruptor en la posición “ON”, para recordar al conductor las áreas no visibles.

③ **Sensor de esquina (sonar):**

Indica que el sensor (sonar) detectó un objeto alrededor de la esquina del vehículo.

④ **Sensor central (sonar):**

Indica que el sensor (sonar) detectó un objeto alrededor del centro del vehículo.

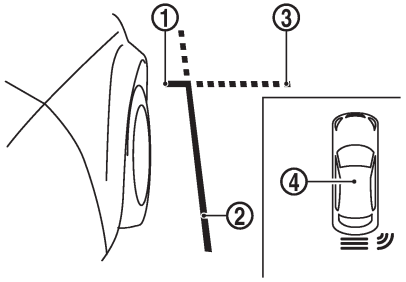
⑤ **Indicador de ángulo de neumático:**

Indica el ángulo de los neumáticos para ayudar al conductor en situaciones tales como al estacionarse.

⑥ **Líneas predictivas de trayectoria:**

Se visualizan cuando se gira el volante de dirección y están fuera de la posición neutral. Las líneas se moverán de acuerdo a la cantidad que se gira el volante de dirección. Cuando el monitor muestra la perspectiva trasera, las líneas predictivas de trayectoria se muestran en la parte trasera del vehículo.

Perspectiva lateral delantera



Las líneas de guía que indican el ancho y el extremo delantero del vehículo se visualizan en el monitor.

① **Línea delantera del vehículo:**

Muestra la parte delantera del vehículo.

② **Línea lateral del vehículo:**

Muestra el ancho del vehículo incluido el espejo lateral exterior.

③ **Líneas de extensión:**

Las extensiones de la línea delantera del vehículo y la línea lateral del vehículo se visualizan en una línea punteada verde.

④ **Indicador de sensor de estacionamiento (sensor):**

Se visualiza al detectarse objetos.

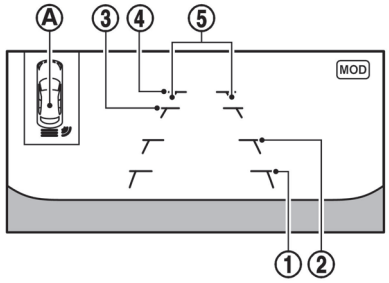
El indicador de estacionamiento (sonar) se puede apagar.

☞ “Configuración del monitor de perspectiva periférica” (page 7-21).

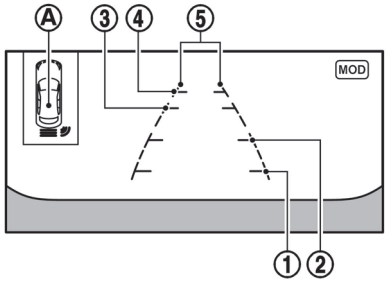
PRECAUCIÓN:

La luz direccional podría parecerse a la línea lateral del vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Perspectiva delantera amplia/trasera amplia



Perspectiva amplia delantera



Perspectiva amplia trasera

La perspectiva amplia delantera/amplia trasera muestra un área más amplia en toda la pantalla y permite comprobar las esquinas ciegas a la derecha y a la izquierda. La perspectiva amplia delantera/amplia trasera muestra un área de 180 grados aproximadamente mientras que la perspectiva delantera y la perspectiva trasera muestran un área de aproximadamente 150 grados. Las líneas predictivas de trayectoria no se visualizan en la perspectiva amplia delantera/amplia trasera.

①-④ Líneas de guía de distancia:

Indica la distancia desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla ②: aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aprox. 3 m (10 pies)

⑤ Líneas guía de ancho de vehículo:

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

Ⓐ Indicador de sensor de estacionamiento (sensor):

Aparece cuando el vehículo se acerca a un objeto.

FUNCIÓN DE SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar) DE ASISTENCIA PARA LA CÁMARA

El sensor de estacionamiento (sonar) emite un tono para informar al conductor que existen obstáculos cerca de la defensa.

ADVERTENCIA:

- **El sensor de estacionamiento (sonar) es una función conveniente para ayudar al conductor. El sistema no es sustituto del estacionamiento adecuado.**
- **El conductor siempre será responsable de la seguridad al estacionarse y al realizar otras maniobras.**
- **Observe siempre alrededor y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de estacionarse.**
- **Lea y comprenda las limitaciones del sensor de estacionamiento (sonar) según se especifica en esta sección.**
- **Los colores de los indicadores del sensor de estacionamiento (sonar) y las líneas de guía de distancia en las vistas delantera, amplia delantera, trasera y amplia trasera indican distancias distintas hacia el objeto.**
- **Las inclemencias del tiempo o las fuentes ultrasónicas tales como los lavados automáticos de autos, los frenos de aire comprimido de un camión o un taladro neumático podrían afectar el funcionamiento del sistema; esto podría incluir reducción en cuanto a rendimiento o una falsa activación.**
- **Esta función ha sido diseñada como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños en el vehículo.**
- **El sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento.**

- **El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques, y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.**
- **El sistema podría no detectar los siguientes objetos:**
  - **— Objetos esponjosos como la nieve, ropa, algodón, cristal o madera**
  - **— Objetos delgados como cuerdas, alambre o cadenas**
  - **— Objetos en forma de cuña**
- **Si su vehículo se ve afectado por daños en la fascia de la defensa, dejándola desalineada o doblada, la zona sensible podría ser alterada ocasionando una medición no precisa de los objetos o falsas alarmas.**

PRECAUCIÓN:

- **El ruido excesivo (por ejemplo, sistema de audio o una ventanilla del vehículo abierta) interferirá con el sonido de la señal acústica, y podría no escucharse.**
- **Mantenga la superficie del sensor de estacionamiento (sonar) (ubicado en la fascia delantera y trasera de la defensa) libre de acumulación de nieve, hielo y suciedad. No raye la superficie del sensor de estacionamiento (sonar) al realizar la limpieza. Si los sensores se encuentran cubiertos, la precisión de la función del sensor de estacionamiento (sonar) disminuirá.**

El sistema emite un tono para los objetos delanteros cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición D (Conducir) y para los objetos delanteros y traseros cuando la palanca de cambios se coloca en la posición R (Reversa).

Cuando se muestra la imagen de la cámara en el visualizador, el sistema muestra el indicador del sensor de estacionamiento (sonar) sin importar la posición de la palanca de cambios.

El sistema se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h (6 mph). Se reactiva a velocidades inferiores.

Tono de advertencia e indicador

A medida que el vehículo se acerca a los objetos detectados, el color del indicador de advertencia cambiará de color verde a amarillo y a continuación a rojo, y también cambiará el tono.

Indicador	Tono
Verde (parpadeo lento)	Intermitente (lento)
Amarillo (parpadeo rápido)	Intermitente (rápido)
Rojo (sin destello)	Continuo

El tono intermitente se detendrá después de tres segundos cuando se detecta un objeto por un sensor de esquina (sonar) únicamente y la distancia no cambia.

El tono se detendrá cuando el objeto se aleja del vehículo.

Activación/desactivación del sistema del sensor de estacionamiento (sonar)

Cuando se toca la tecla Sonar/MOD, la luz indicadora de la llave se apagará y el sensor de estacionamiento (sonar) se apagará temporalmente. El sistema Moving Object Detection (MOD) también se apagará al mismo tiempo.

☞ “Detección de objetos móviles (MOD)” (page 7-15)

Cuando se toca la tecla nuevamente, la luz indicadora se encenderá y el sensor de estacionamiento (sonar) se activará nuevamente.

En los siguientes casos, el sensor de estacionamiento (sonar) será reactivado automáticamente:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición “R” (marcha atrás).
- Cuando se presiona **‹CAMERA›** y se muestra una pantalla distinta a la de la cámara en el visualizador.
- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 10 km/h (6 mph).
- Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “OFF” y se regresa nuevamente a “ON”.
- Cuando se selecciona la tecla, la función MOD también se desactivará.

Para evitar que el sistema del sensor de estacionamiento (sonar) se active, use el menú de configuración de la cámara.

☞ “Configuración del monitor de perspectiva periférica” (page 7-21)

INFO:

Tocar la tecla del sensor de estacionamiento (sonar) también activará/desactivará el sistema del sensor de estacionamiento temporalmente.

DETECCIÓN DE OBJETOS MÓVILES (MOD)

El sistema de detección de objetos móviles (MOD) informa al conductor sobre objetos móviles detectados alrededor del vehículo mediante imágenes y una campana al salir de garajes, al maniobrar en el estacionamiento y en otras situaciones.

El sistema MOD opera en las siguientes condiciones cuando se visualiza la vista de la cámara:

- Cuando la palanca de cambios se encuentre en la posición P (Estacionar) o N (Neutral) y el vehículo está detenido, el sistema MOD detectará objetos móviles en la vista aérea. El sistema MOD no operará si el espejo exterior está en movimiento hacia el interior o exterior o si está abierta una puerta.
- Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición D (conducir) y la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 8 km/h (5 mph), el sistema MOD detectará objetos móviles en la vista delantera o vista delantera amplia.
- Cuando la palanca de cambios se encuentre en la posición R (Reversa) y la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 8 km/h (5 mph), el sistema MOD detectará objetos móviles en la perspectiva trasera o trasera amplia. El sistema MOD no funcionará si está abierta la cajuela.

INFO:

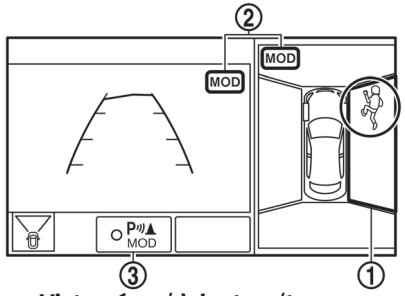
- El sistema MOD no detecta objetos en movimiento en la vista delantera lateral. El indicador MOD no se visualiza en la pantalla cuando está en esta vista.
- Mientras está sonando el tono de advertencia del sensor de estacionamiento (sonar)/BCI, el sistema MOD no emitirá el sonido de campanilla.

ADVERTENCIA:

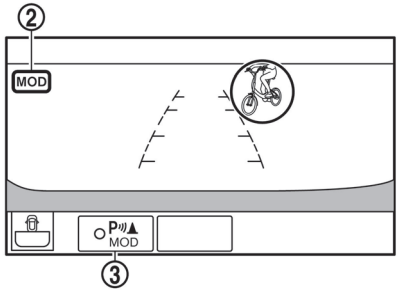
- **El sistema MOD no sustituye la operación correcta del vehículo y no ha sido diseñado para evitar el contacto con los objetos ubicados alrededor del vehículo. Cuando maniobre, siempre use el espejo exterior y el retrovisor y gire y compruebe los alrededores para garantizar que es seguro maniobrar.**
- **El sistema MOD no tiene una función que pueda detectar los objetos inmóviles presentes en los alrededores.**
- **No utilice el sistema MOD cuando lleve un remolque. El sistema podría no funcionar adecuadamente.**

- **El ruido excesivo (por ejemplo, sistema de audio o una ventanilla del vehículo abierta) interferirá con el sonido de la señal acústica, y podría no escucharse.**
- **El rendimiento del sistema MOD estará limitado de acuerdo a los objetos ubicados alrededor y a condiciones del medio ambiente tales como:**
  - **— Cuando existe contraste bajo entre el fondo y los objetos móviles.**
  - **— Cuando existe una fuente de luz parpadeando**
  - **— Cuando existe luz intensa tal como la de los faros de otros vehículos o luz radiante de sol.**
  - **— Cuando la orientación de la cámara no está en la posición usual, como por ejemplo cuando está plegado el espejo.**
  - **— Cuando existe suciedad, gotas de agua o nieve en la lente de la cámara**
  - **— Cuando la posición de los objetos móviles reflejados en la pantalla no cambia**
- **El sistema MOD podría detectar algo tal como gotas de agua adheridas a la lente de la cámara, humo blanco proveniente del silenciador o sombras móviles, etc.**
- **El sistema MOD podría no funcionar adecuadamente dependiendo de la velocidad, dirección, distancia o forma de los objetos móviles.**
- **Si su vehículo sufre daños en el área donde se encuentra instalada la cámara, dejándola desalineada o deformada, el área de sensibilidad quedará alterada y el sistema MOD no podrá detectar objetos adecuadamente.**

Cómo ver la información MOD en la pantalla



Vista aérea/delantera/trasera



Vista delantera amplia/trasera amplia

① Marco de advertencia de detección (amarillo):

Se visualiza en cada vista dependiendo de dónde se detecta el objeto móvil (suena una vez una campanilla). Mientras el sistema MOD continúe detectando objetos móviles, el marco amarillo continuará visualizándose.

② Indicador MOD:

Se visualiza un indicador MOD azul en la vista en la cual el sistema MOD está en funcionamiento. Se visualiza un indicador MOD gris en la vista en la cual el sistema MOD no está en funcionamiento. Cuando se desactiva el sistema MOD, el indicador MOD no será visualizado.

③ Sonar/tecla MOD:

Activa/desactiva el sistema del sensor de estacionamiento (sonar) y el siste-

ma MOD. Cuando se desactiva por completo el sensor de estacionamiento (sonar) o el sistema MOD en el menú de configuración, "P" o "MOD" desaparecerá de la tecla. La tecla desaparecerá de la pantalla cuando ambos sistemas estén completamente desactivados en el menú de configuración.

☞ "Configuración del monitor de perspectiva periférica" (page 7-21)

Activación/desactivación del sistema MOD

Al tocar la tecla Sonar/MOD se activa/desactiva el sensor de estacionamiento (sonar) y el sistema MOD de forma temporal. Cuando se toca la tecla nuevamente, el indicador se encenderá y el sistema MOD será reactivado nuevamente.

El sistema MOD se activará automáticamente bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición R (Reversa).
- Cuando se presiona **‹CAMERA›** para cambiar entre una pantalla diferente a la vista de la cámara en el visualizador.
- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 8 km/h (5 mph).
- Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" y se regresa nuevamente a "ON".

Para desactivar completamente el sistema MOD para que permanezca apagado en todo momento, cambie el estado en el menú de configuración de la cámara.

☞ "Configuración del monitor de perspectiva periférica" (page 7-21)

GUÍA DE ESTACIONAMIENTO (si está instalada)

La función de guía de estacionamiento está diseñada para guiar al conductor cuando se estacione. A través de la vista aérea, vista delantera/trasera y la guía de voz, la guía de estacionamiento proporciona al conductor información útil, tal como la posición inicial para maniobrar en reversa y el ángulo de la dirección que dirige el vehículo que se va a estacionar en una ubicación objetivo en situaciones tales como un lote de estacionamiento o al estacionarse en paralelo. Al usar las líneas y los rectángulos mostrados en la pantalla y la guía de voz, el sistema proporciona instrucciones paso por paso para estacionarse.

- El sistema detecta líneas en el suelo para los lotes de estacionamiento a través del proceso de imágenes de la cámara y muestra un rectángulo en el centro de las líneas de estacionamiento para establecer un objetivo para estacionarse.
- Cuando no hay líneas de estacionamiento para los lotes de estacionamiento o cuando las líneas de estacionamiento para los lotes no se pueden detectar, se visualiza un rectángulo de estacionamiento objetivo en la posición predeterminada.
- Cuando se detectan múltiples líneas de lotes de estacionamiento, los rectángulos de estacionamiento objetivos propuestos se visualizan en color verde. Toque uno de los rectángulos verdes para establecer un lugar objetivo de estacionamiento. El color del rectángulo cambiará a color azul.

Cómo estacionarse con la guía de estacionamiento

ADVERTENCIA:

El guía de estacionamiento es un sistema guía para los procedimientos de estacionamiento. No evita la colisión con otros objetos. Siempre vea por las ventanillas y compruebe que es seguro moverse.

- La guía de estacionamiento podría no funcionar adecuadamente bajo las siguientes condiciones:

— Aceleración repentina, frenado, giro del volante de dirección o desplazamiento de la palanca de cambios

— Sobre una superficie no nivelada o sin pavimento como en una colina o tope/camino irregular

— Sobre una superficie resbalosa como por ejemplo, en nieve

— Cuando están instaladas las cadenas para neumáticos

— Cuando la cámara se encuentra averiada y se ve afectada la imagen de la vista

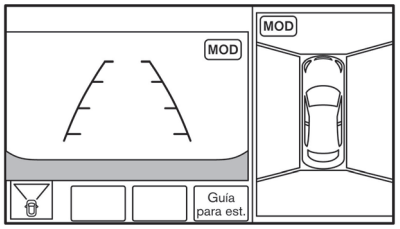
— Cuando el vehículo esté en constante movimiento a una velocidad extremadamente baja

— Cuando las ruedas estén desalineadas

- Cuando el vehículo se desvía del rectángulo de estacionamiento mientras se realiza el siguiente procedimiento de estacionamiento, ajuste la posición.
- La guía de estacionamiento finaliza bajo las siguientes condiciones:
  — Cuando la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h (5 mph)

  — Cuando el procedimiento de estacionamiento no se sigue en conformidad con la guía

  — Cuando se selecciona [Listo] en la pantalla



1. Detenga el vehículo aproximadamente a 1 m (3 pies) en el lugar de estacionamiento.
2. Excepto Hong Kong:

   Presione **‹CAMERA›** para visualizar la perspectiva aérea, a continuación seleccione [Guía para est.].

   Para Hong Kong:

   Presione **‹CAMERA›** para visualizar la perspectiva aérea, a continuación seleccione [Park Guide].
3. Seleccione el método de estacionamiento del menú en la pantalla de la derecha.

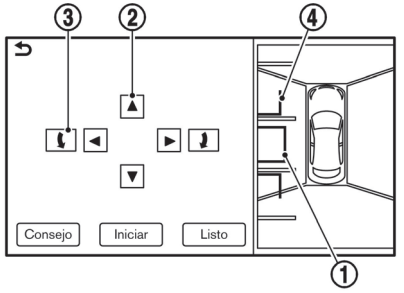
   Elementos disponibles:

   Excepto Hong Kong:

   - [Estacionamiento (L)]
   - [Estacionamiento (R)]
   - [Paralelo (L)]
   - [Paralelo (R)]

   Para Hong Kong:

   - [Backward (L)]
   - [Backward (R)]
   - [Parallel (L)]
   - [Parallel (R)]
4. Se visualizará la pantalla de ajuste de posición de estacionamiento. Establezca una posición de estacionamiento objetivo.

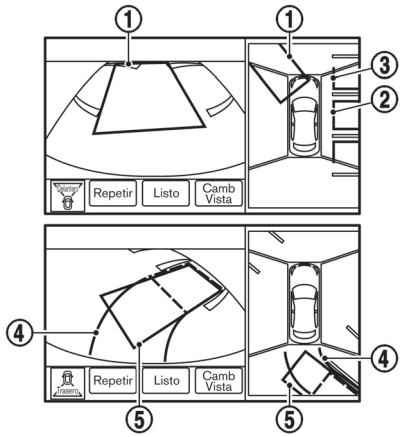


Ajuste el rectángulo de estacionamiento objetivo (azul) ① usando las teclas de dirección ② y las teclas de rotación ③ de tal forma que las líneas de espacio (rojas) ④ no se superpongan

con los obstáculos presentes alrededor del vehículo.

5. Cuando esté establecida la posición de estacionamiento objetivo, seleccione [Iniciar]. Opere el vehículo siguiendo paso por paso la guía de estacionamiento.
   - Toque [Cambiar vista] para alternar las vistas.
   - Toque [Listo] para detener la guía de estacionamiento.
   - Toque [Repetir] para escuchar el anuncio de la guía de estacionamiento anterior.

Cómo leer las líneas de guía visualizadas



① Rectángulo de posición inicial para retroceder (verde):

Indica la posición inicial para echarse de reversa. La posición y el color del rectángulo cambiarán en conformidad con el ángulo de la dirección.

- Verde: Indica la posición recomendada.
- Amarillo: Indica que se requieren múltiples maniobras de estacionamiento.
- Rojo: Indica que la guía de estacionamiento no está disponible. El conductor debe estacionarse sin guía.

② Rectángulo de estacionamiento objetivo (azul):

Indica la posición de estacionamiento objetivo.

③ Líneas guía de espacio (rojas):

Indica la ubicación de los obstáculos que establecen el espacio aproximado requerido para estacionarse.

④ Líneas de trayectoria objetivo (verdes):

Indica la trayectoria requerida para estacionar el vehículo en la posición de estacionamiento objetivo.

⑤ Líneas predictivas de trayectoria (naranjas):

Indican la trayectoria predictiva al operar el vehículo.

Las líneas predictivas de trayectoria se mueven cuando se gira el volante de dirección. Gire el volante de dirección hasta que las líneas predictivas de trayectoria se superpongan con las líneas de trayectoria objetivo.

Consejos de operación

- Detenga el vehículo completamente cuando gire el volante de dirección en conformidad con la guía. La posición del volante de dirección debe mantenerse hasta que el vehículo se encuen-

tre en la posición objetivo (dentro del rectángulo de la visualización) y cuando suene la campanilla.

- Se escuchará un tono intermitente cuando el vehículo esté en movimiento durante la guía, y la campanilla sonará cuando el vehículo ingrese a la posición objetivo en cada paso. Detenga el vehículo cuando suene la campanilla y siga la siguiente guía.
- Dependiendo de la situación, se pueden requerir múltiples maniobras de estacionamiento.
- Cuando seleccione [Narrow Mode] al estacionarse en paralelo, el modo angosto será activado. El modo angosto se puede usar para guiar al conductor cuando se estacione en espacios angostos. En este modo, el rectángulo de estacionamiento objetivo cambiará a color amarillo y el espacio entre el rectángulo de estacionamiento objetivo y las líneas guía de obstáculos serán más angostas. Se requerirán múltiples maniobras de estacionamiento en este modo.

CONFIGURACIÓN DEL MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA

La configuración del monitor de perspectiva periférica se puede modificar por medio del siguiente procedimiento.

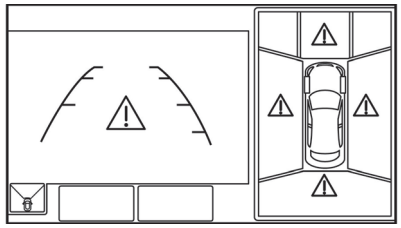
1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Cámara/Sonar].

Configuración disponible

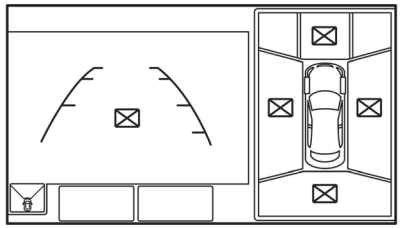
Elemento de configuración disponible			**Acción**
[Cámara]	[Back-up Collision Intervention] (si está disponible)		Activa/desactiva el sistema de intervención de colisión en marcha atrás (BCI). Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.
	[Moving Object Detection]		Activa/desactiva el sistema MOD. ☞ "Activación/desactivación del sistema MOD" (page 7-17)
	[Volumen MOD]		La configuración del volumen de la campanilla de advertencia de detección MOD se puede ajustar.
	[Usar voz c/guía de estacionam] (si está disponible)		Activa/desactiva los anuncios de la guía de estacionamiento.
	[Recordatorio de ángulo muerto]		Cuando se activa este elemento, el área no visible es resaltada en color amarillo por varios segundos después de visualizar la vista aérea por primera vez cuando se coloque el interruptor de encendido en la posición "ON".
	[Curso predictivo de líneas]		Cuando se activa este elemento, se visualiza la línea predictiva de trayectoria en la pantalla de vista delantera, trasera y aérea.
	[Prioridad de vista de cámara] (excepto Hong Kong y Australia) [Camera View Priority] (para Hong Kong y Australia)	[1ra Pantalla]	El orden de prioridad del tipo de vista (Superior, Lateral, Ancho) se puede cambiar.
		[2da Pantalla]	
		[3ra Pantalla]	

Elemento de configuración disponible		Acción
	[Pantalla automática de Sonar]	El visualizador del sensor de estacionamiento (sonar) automático se puede activar/desactivar.
[Sonar]	[Sonar]	Activa/desactiva el sistema del sensor de estacionamiento (sonar).
	[Sólo sensores delanteros]	Activa el sensor de estacionamiento delantero (sonar) y desactiva el sensor de estacionamiento trasero (sonar).
	[Interrumpir pantalla]	Activa/desactiva la pantalla automática del sensor de estacionamiento (sonar).
	[Sensibilidad de Sonar]	Ajuste la sensibilidad del sensor de estacionamiento (sonar) tocando [+]/[-].
	[Volumen de Sonar]	Ajuste el volumen del tono de advertencia tocando [+]/[-]
[Display] Disponible solamente cuando se visualiza la pantalla de la cámara en el visualizador superior.	[Brillo]	Ajuste la configuración de la pantalla tocando [+]/[-].
	[Contraste]	
	[Color] (excepto Hong Kong) [Color] (para Hong Kong)	
	[Tono]	
	[Nivel de negro]	
	[Config predet]	Restablecer todos los ajustes predeterminados.

Indicadores de funcionamiento incorrecto



Cuando ⚠ se visualiza en la pantalla, el monitor de perspectiva periférica funciona normalmente. Esto no impide el funcionamiento normal de la conducción pero el sistema deberá ser inspeccionado en un concesionario INFINITI.



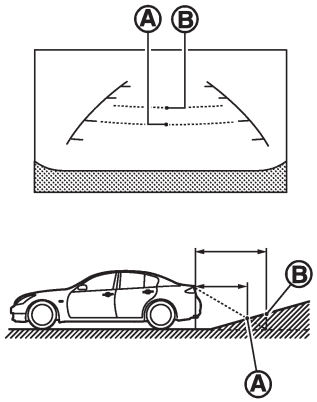
Cuando se visualiza ⊠ en la pantalla, la imagen de la cámara puede afectarse al debido a distorsiones electrónicas temporales de los dispositivos circundantes. Esto no impide el funcionamiento normal de la conducción pero el sistema deberá ser inspeccionado en un concesionario INFINITI si ocurre con frecuencia.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- La pantalla visualizada en el monitor Around View volverá automáticamente a la pantalla anterior 3 minutos después de pulsar **‹CAMERA›** cuando la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta a la posición “R” (marcha atrás).
- Cuando se cambia la vista, las imágenes de la pantalla se pueden visualizar con un poco de retraso.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando se expone la cámara a luz potente, los objetos podrían no visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Los colores de los objetos del monitor Around View pueden diferir un poco de los colores reales de los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Los objetos del monitor podrían no ser claros y el color del objeto podría diferir en un entorno oscuro. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Podrían existir diferencias en cuanto a brillo entre la perspectiva de cada cámara con la vista aérea.
- Si se acumula en la cámara suciedad, lluvia o nieve, es posible que no se visualicen claramente los objetos en el monitor Around View. Limpie la cámara.
- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un paño humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un paño seco.
- Evite dañar la cámara porque la pantalla del monitor pueda verse afectada negativamente.
- No utilice cera en el objetivo de la cámara. Retire cualquier resto de cera con un paño limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

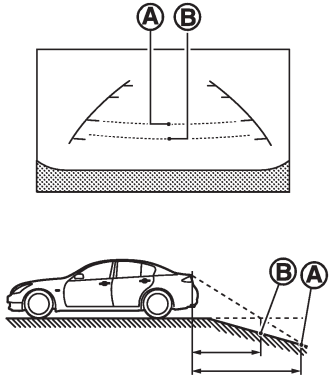
DIFERENCIA ENTRE LA DISTANCIA PREDICTIVA Y LA DISTANCIA ACTUAL

MARCHA ATRÁS EN UNA CUESTA ASCENDENTE PRONUNCIADA



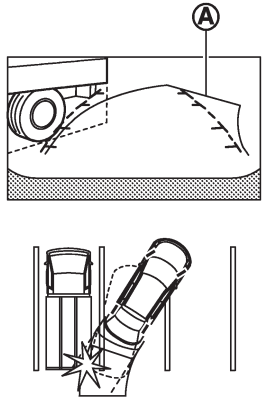
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) a la posición Ⓐ, pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es la posición Ⓑ. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente aparece más cerca en el monitor de lo que realmente está.

MARCHA ATRÁS EN UNA CUESTA DESCENDENTE PRONUNCIADA



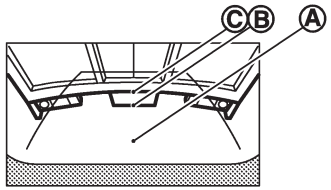
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) a la posición Ⓐ, pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es la posición Ⓑ. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente aparece más lejos en el monitor de lo que realmente está.

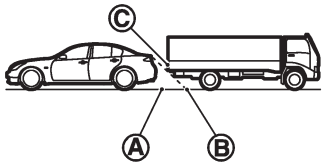
MARCHA ATRÁS CERCA DE UN OBJETO EN PROYECCIÓN



Las líneas de curso predictivas Ⓐ no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

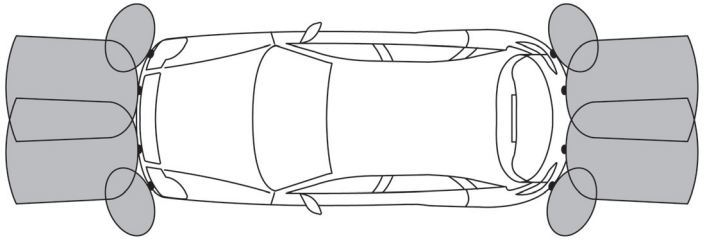
MARCHA ATRÁS POR DETRÁS DE UN OBJETO EN PROYECCIÓN





La posición Ⓒ aparece en pantalla más lejos que la posición Ⓑ. Sin embargo, la posición Ⓒ está en realidad a la misma distancia que la posición Ⓐ. El vehículo puede golpear el objeto cuando se da marcha atrás hacia la posición Ⓐ si el objeto se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

SISTEMA DEL SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar) (si está instalado)



ADVERTENCIA:

- **El sistema del sensor de estacionamiento (sonar) es una función conveniente para ayudar al conductor pero no sustituye la operación de estacionamiento adecuada. Observe siempre alrededor y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de estacionar. Realice siempre movimientos lentos.**
- **Lea y comprenda las limitaciones del sistema de sensor de estacionamiento (sonar) según se especifica en esta sección. La inclemencia del tiempo podría afectar la función del sistema del sensor de estacionamiento (sonar); esto puede incluir la reducción en cuanto a rendimiento o una falsa activación.**
- **Este sistema no ha sido diseñado para evitar contacto con objetos pequeños o en movimiento.**
- **El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques, y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.**
- **Si su vehículo se ve afectado por daños en la aleta del parachoques, quedando el parachoques desalineado o doblado, el área de percepción podría quedar alterada causando así medidas de obstáculos erróneas o falsas alarmas.**

PRECAUCIÓN:

Mantenga en lo posible un ambiente tranquilo en el interior del vehículo para escuchar claramente el tono.

El sistema del sensor de estacionamiento (sonar) emite un tono para informar al conductor que existen obstáculos cerca de la defensa. Cuando se activa la configuración del sensor de estacionamiento (sonar), el indicador del sensor de estacionamiento (sonar) aparecerá también en el visualizador.

☞ "Ajustes del monitor de vista trasera" (page 7-6)

El sistema detecta obstáculos en la parte delantera cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición "D" (conducción normal) o "N" (neutral), mientras que detecta obstáculos en la parte delantera y trasera cuando la palanca de cambios está en la posición "R" (Reversa).

El sistema no puede detectar objetos a velocidades superiores a 10 km/h (6 MPH) y no puede detectar determinados objetos angulares o en movimiento.

El sistema del sensor de estacionamiento (sonar) detecta obstáculos de hasta 1,2 m (3,9 pies) desde la defensa con un área de cobertura reducida en las esquinas exteriores de la defensa. Consulte la ilustración para saber cuál es el área de cobertura aproximada de la zona. A medida que se aproxime al obstáculo, el índice del tono aumenta. Cuando el obstáculo se encuentre a menos de 30 cm (11,8 pulg.), el tono sonará constantemente.

Mantenga los sensores de esquina/centrales (sonar) (ubicados en la fascia de la defensa) sin nieve, hielo o acumulación de suciedad (no limpie los sensores con objetos filosos). Si los sensores se encuentran cubiertos, la precisión del sistema del sensor de estacionamiento (sonar) se verá afectada.

El nivel de sensibilidad de los sensores de esquina/centrales (sonar) puede ajustarse (alto o bajo).

☞ "Ajustes del monitor de vista trasera" (page 7-6)

El tono intermitente se detendrá 3 segundos después de que se detecte un obstáculo por un sensor de esquina y la distancia no cambia.

INDICADOR DE SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar)



Cuando se activa [Interrumpir pantalla] en la configuración del sensor de estacionamiento (sonar), el indicador del sensor de estacionamiento (sonar) aparece en el visualizador superior interrumpiendo la información visualizada en la pantalla.

☞ "Ajustes del monitor de vista trasera" (page 7-6)

El indicador del sensor de estacionamiento (sonar) mostrado cuando se activa el monitor de vista trasera se explica en la sección del monitor de vista trasera.

☞ "Indicador de sensor de estacionamiento (sonar) (si está instalado)" (page 7-4)

Toque [P)))▲] para activar/desactivar el indicador de estacionamiento (sonar).

8 Información y configuración

Menú de información 8-2
Menú de configuración 8-4
Conversión de unidad TPMS 8-16
Menú de configuración rápida 8-16
Entorno digital completamente personalizado (si está disponible) 8-17
Registro de usuario 8-17
Editar la información del usuario 8-18
Establecer función Infiniti InTuition 8-19
Ajustes de asistencia al conductor (si está disponible) 8-21

MENÚ DE INFORMACIÓN

En la pantalla de información se puede establecer diversa información de utilidad para el funcionamiento del vehículo. Entre los elementos disponibles se encuentran la información del vehículo, la información de tráfico, la información sobre la posición actual y versión del software de navegación (si está disponible).

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Información].

Elemento de menú		**Resultado**
[Flujo Energía] (modelos híbridos)		Se visualiza la información de energía en la pantalla. Toque [Historial de ahorro de combustible] para mostrar la pantalla del historial del flujo de energía.
[Historial de ahorro de combustible] (modelos híbridos)		Se visualiza el historial de ahorro de combustible en la pantalla. Se puede desplazar la pantalla del historial de ahorro de combustible.
[Economía de combustible]		Muestra la pantalla de economía de combustible. Las unidades de visualización se pueden modificar. ☞ "Configuración de idioma y unidades" (page 2-22) La economía de combustible actual y la media, así como la distancia hasta el nivel de vacío se pueden confirmar.
	[Historial]	Se puede desplazar la pantalla del historial de ahorro de combustible. Tocar [‹]/[›] cuando se visualiza la pantalla de historial de economía de combustible mostrará el historial anterior o el más actualizado.
	[Restabl.]	Reajusta la economía de combustible promedio El promedio del periodo de restauración a restauración se guarda como un historial de economía de combustible. Cuando se reajuste la economía de combustible promedio en la pantalla, también se reajusta el consumo medio de combustible visualizado en la computadora de viaje al mismo tiempo.
[Eco Drive Report]		**Excepto Hong Kong:** Muestra el informe de conducción ecológica para "Iniciar"/"Crucero"/"Desacelerar". **Para Hong Kong:** Muestra el informe de conducción ecológica para "Start"/"Cruise"/"Deceleration".

Elemento de menú		Resultado
	[Historial]	La pantalla Historial de informe de conducción ecológica se puede desplazar. Tocar [‹]/[›] cuando se visualiza la pantalla de historial de informe de conducción ecológica mostrará el historial anterior o el más actualizado.
	[Restabl.]	Restaure la pantalla Informe de conducción ecológica. El promedio del periodo de restauración a restauración se guarda como un historial de informe de conducción ecológica.
[¿Dónde estoy?]* (si está disponible esta función)		Se visualiza el nombre y la distancia de la siguiente/anterior calle, así como otra información que indica la ubicación actual del vehículo.
[Info. de tráfico]* (para Europa, Rusia y Australia)	[Info tráfico de cercanías]	Visualiza información de tráfico detectada en zonas cercanas.
	[Info de ruta]	Visualiza información de tráfico detectada a lo largo de la ruta.
[Inf. de mapas]*		Muestra el número de identificación de la unidad del sistema de navegación, la versión del mapa actual y la versión de software.

*: Modelos con sistema de navegación únicamente.

INFO:

- La información de economía de combustible actual puede diferir de la información visualizada en el visualizador de información del vehículo. Esto se debe a la diferencia en la frecuencia de actualización de la información y no indica una avería.
- para Europa, Rusia y Australia

  [Info. de tráfico] sólo está disponible en áreas donde se emita RDS-TMC. La información RDS-TMC no está disponible en algunas regiones.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

El sistema Infiniti InTouch se puede personalizar para facilitar el uso mediante el ajuste de los distintos tipos de configuración.
Presione **‹MENU›** y toque [Configuración].

* : Modelos con sistema de navegación.

** : Modelos sin sistema de navegación.

Para Europa y Rusia

Elemento de configuración		**Resultado**
[Bluetooth]		Configura el audio y el teléfono Bluetooth®. ☞ "Configuración de Bluetooth®" (page 2-24)
[Teléfono/Correo]		Muestra la pantalla de configuración de teléfono y correo. ☞ "Configuración de teléfono y mensajes de texto" (page 5-9)
[Vehículo] (La disponibilidad de los elementos de menú en [Vehículo] depende del modelo y las especificaciones).	[Lámp ACT al desbloq puertas]	Cuando este elemento está configurado en ON, las luces interiores se encienden si se desbloquea alguna puerta.
	[Sensibilidad del faro]	Configura la sensibilidad de la luz automática.
	[Intervalo limpia sens velocidad]	Configura el intervalo de los limpiaparabrisas para que se ajuste automáticamente en conformidad con la velocidad del vehículo.
	[Bloqueo automático]	Configura las condiciones de bloqueo automático.
	[Desbloq auto (I-key)]	Configura las condiciones del desbloqueo automático (tecla inteligente).
	[Sensor de lluvia]	Configura el sistema de limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia.
	[Modo de Ahorro de Batería]	Configura el ahorro de batería de IGN/ACC.

Elemento de configuración			Resultado
	[Bloq/desbloq por manos libres]		Configura el bloqueo/desbloqueo por manos libres.
	[Sensor de puerta sensible al tacto]		Configura el sensor táctil de la puerta.
	[Cambio de pista (3 parpadeos)]		Configura el cambio de pista con 3 parpadeos.
	[Limpiar goteo]		Configura el limpiador de goteo.
	[Luz exterior trasera de respuesta]		Configura la luz de cortesía.
	[Desbloqueo selectivo de puertas]		Configura el desbloqueo selectivo de la puerta.
	[Restablecer todos los ajustes predeterminados]		Todos los valores de configuración del vehículo se restablecen a los ajustes predeterminados.
[Navegación]*			Muestra la pantalla de configuración de Navegación. ☞ “Configuración” (page 9-67)
[Audio]			Muestra la pantalla de configuración de audio. ☞ “Configuración de audio” (page 4-47)
[Pantalla]	[Config. pantalla]	[Brillo]	Ajusta el visualizador de la pantalla a los ajustes deseados. ☞ “Configuración de pantalla” (page 2-19)
		[Contraste]	
		[Nivel de negro]	
	[Pantalla OFF]		
	[Día/Noche]		
	[Cambiar color del mapa]		
	[Config predet]		
[Ajuste del volumen]	[Vol. de aud.]		Ajusta el volumen de cada elemento. ☞ “Configuración de volumen” (page 2-21)

Elemento de configuración			Resultado
	[Guía de voz]*		
	[Volumen de Guía]*		
	[Volumen del timbre]		
	[Volumen de entrada de llamada]		
	[Volumen de salida de llamada]		
	[Volumen RDS] (si está disponible):		
	[Volumen de Sonar]		
	[Sonido del bip del botón]		
[Medidor]	[Menú Principal]	[Autonomía]	Selecciona el elemento que desea visualizar en la pantalla de información del vehículo. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.
		[Velocidad promedio]	
		[Distancia y Tiempo de Viaje]	
		[Paro en ralentí] (si está disponible)	
		[Paro en Ralentí (Acumulado)] (si está disponible)	
		[Fluja Energia] (modelos híbridos)	
		[EV Odometro] (modelos híbridos)	
		[Temp. de liquido refri.]	
		[Economía de combustible]	
		[Navegación]*	

Elemento de configuración			Resultado
		[Audio]	
		[Asistencia de manejo] (si está disponible)	
		[Presión de neumáticos]	
		[Control de chasis]	
		[Inicio]	
	[Ajuste de ECO-Mode] (excepto Australia)	[Config. pantalla]	Cambia los ajustes de visualización entre [Pedal] y [Consumo Instantáneo].
	[Mantenimiento]	[Aceite y Filtro]	Los siguientes ajustes están disponibles para cada elemento de mantenimiento. [Intervalo]: Ajusta el intervalo (kilometraje) del programa de mantenimiento. Para determinar el intervalo de mantenimiento recomendado, consulte la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. **[Most. aler.]**: Para visualizar automáticamente el recordatorio al alcanzar la distancia deseada, seleccione la asignación [Most. aler.]. **[Restabl. dist.]**: Reajusta la distancia a recorrer hasta el nuevo programa de mantenimiento.
		[Neumático]	
		[Otro]	
	[Alertas]	[Temp. Exterior]	Activa/desactiva la alerta de baja temperatura.
		[Alerta Descanso]	Ajusta la configuración del temporizador de alerta.
		[Navegación]*	Activa/desactiva la función de giro por giro.
	[Efecto Pantalla]	[Efecto Pantalla]	Activa/desactiva el efecto de la iluminación.
	[Idioma]		Configura el idioma preferido.

Elemento de configuración			Resultado
	[Configuración de TPMS]	[Un. de pres. de neumáticos] (si está disponible)	Configura la unidad de presión de neumáticos deseada a visualizar.
		[Presión recomendada para neumático] (si está disponible)	Ingrese el valor recomendado de la presión de los neumáticos impreso en la etiqueta de los neumáticos de su vehículo. El valor se utilizará para calcular la presión de los neumáticos. Con respecto a la conversión de unidades, consulte la lista de valores indicados en el esquema posteriormente en esta sección. ☞ "Conversión de unidad TPMS" (page 8-16)
		[Se restablecieron las presión de neumáticos] (si está disponible)	Restablece la configuración de temperatura utilizada para calcular los límites de presión de los neumáticos. Cuando el sistema restablece la configuración de la presión de los neumáticos, se visualiza en la pantalla un mensaje indicando que el TPMS (sistema de control de presión de neumáticos) se ha restablecido.
	[Ajustes de Fábrica]		Restablece el medidor a los valores predeterminados.
[Reloj]			Ajusta el reloj de acuerdo a los ajustes deseados. ☞ "Ajuste del reloj" (page 2-23)
[Reconocimiento de voz]	[Minimizar Comentarios de Voz]		Active/desactive Minimizar comentarios de voz.
	[Config. dispositivo de audio]	[iPod: (vacío)]	Borra el registro de canción en el iPod.
		[USB: (vacío)]	Borra el registro de canción en el USB.
[Cámara/Sonar]			Ajusta la cámara y el sensor de estacionamiento (sonar) a la configuración deseada. ☞ "Configuración del monitor de perspectiva periférica" (page 7-21)
[Drive Mode Enhancement] (mejoramiento de modalidad de conducción) (si está disponible)	[ECO Pedal]		Ajusta el pedal ecológico en [OFF], [Suave] o [Estándar] Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.

Elemento de configuración		Resultado
[Otro]	[Aire acond]	Ajusta la calefacción y el aire acondicionado a la configuración deseada. ☞ "Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado" (page 3-12)
	[Idioma/unidades]	Ajuste el idioma y las unidades a la configuración deseada. ☞ "Configuración de idioma y unidades" (page 2-22) ☞ "Ajustes del monitor de vista trasera" (page 7-6)
	[Tipo de teclado]	Ajusta el tipo de teclado en [QWERTY] o [ABC].
	[Alerta de bajo nivel de gasolina]	Activa/desactiva la notificación de bajo nivel de combustible.
	[Editar elem. de acceso directo] (si está disponible)	Ajusta el acceso directo de visualización de pantalla.
	[Información del software]	Muestra la información de Software.

Excepto Europa y Rusia

Elemento de configuración		Resultado
[Bluetooth]		Configura el audio y el teléfono Bluetooth®. ☞ "Configuración de Bluetooth®" (page 2-24)
[Teléfono/Correo]		Muestra la pantalla de configuración de teléfono y correo. ☞ "Configuración de teléfono y mensajes de texto" (page 5-9)
[Vehículo]	[Lámp ACT al desbloq puertas] (excepto Australia) [Light ON when Door Unlocks] (para Australia)	Cuando este elemento está configurado en ON, las luces interiores se encienden si se desbloquea alguna puerta.

Elemento de configuración		Resultado
(La disponibilidad de los elementos de menú en [Vehículo] depende del modelo y las especificaciones).	[Sensibilidad del faro]	Configura la sensibilidad de la luz automática.
	[Tiempo para apagado de faros]	Configura el temporizador de retraso de luz automática.
	[Intervalo limpia sens velocidad]	Configura el intervalo de los limpiaparabrisas para que se ajuste automáticamente en conformidad con la velocidad del vehículo.
	[Bloqueo automático]	Configura las condiciones de bloqueo automático.
	[Desbloq auto (I-key)]	Configura las condiciones del desbloqueo automático (tecla inteligente).
	[Sensor de lluvia]	Configura el sistema de limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia.
	[Respuesta automática]	Selecciona la sincronización de respuesta automática.
	[Modo de Ahorro de Batería]	Configura el ahorro de batería de IGN/ACC.
	[Bloq/desbloq por manos libres] (excepto Hong Kong) [Lock/Unlock by Door Handle] (para Hong Kong)	Configura el bloqueo/desbloqueo por manos libres.
	[Sensor de puerta sensible al tacto]	Configura el sensor táctil de la puerta.
	[Cambio de pista (3 parpadeos)]	Configura el cambio de pista con 3 parpadeos.
	[Limpiar goteo]	Configura el limpiador de goteo.
	[Luz exterior trasera de respuesta]	Configura la luz de cortesía.
	[Desbloqueo selectivo de puertas]	Configura el desbloqueo selectivo de la puerta.
	[Levantar el volante al salir]	Configura la elevación del volante al salir.

Elemento de configuración			Resultado
	[Ajustar asiento conductor al salir]		Configura el respaldo del asiento del conductor al salir.
	[Restablecer todos los ajustes predeterminados]		Todos los valores de configuración del vehículo se restablecen a los ajustes predeterminados.
[Navegación]*			Muestra la pantalla de configuración de Navegación. ☞ “Configuración” (page 9-67)
[Audio]			Muestra la pantalla de configuración de audio. ☞ “Configuración de audio” (page 4-47)
[Pantalla]	[Config. pantalla]	[Brillo]	Ajusta el visualizador de la pantalla a los ajustes deseados. ☞ “Configuración de pantalla” (page 2-19)
		[Contraste]	
		[Nivel de negro]	
	[Pantalla OFF]		
	[Día/Noche]		
	[Cambiar color del mapa] (excepto Hong Kong) [Change Map Color] (para Hong Kong)		
	[Config predet]		
[Ajuste del volumen]	[Vol. de aud.]		Ajusta el volumen de cada elemento. ☞ “Configuración de volumen” (page 2-21)
	[Guía de voz]*		
	[Volumen de Guía]*		
	[Volumen del timbre]		
	[Volumen de Llamada entrante] (excepto Hong Kong) [Incoming Call Vol.] (para Hong Kong)		

Elemento de configuración			Resultado
	[Vol. llamada entrante] (excepto Hong Kong) [Incoming Call Vol.] (para Hong Kong)		
	[Volumen RDS] (si está disponible):		
	[Volumen de Sonar]		
	[Sonido del bip del botón]		
[Medidor]	[Menú Principal]	[Autonomía]	Selecciona el elemento que desea visualizar en la pantalla de información del vehículo. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.
		[Velocidad promedio]	
		[Distancia y Tiempo de Viaje]	
		[Paro en ralentí] (si está disponible)	
		[Paro en Ralentí (Acumulado)] (si está disponible)	
		[Fluja Energia] (modelos híbridos)	
		[EV Odometro] (modelos híbridos)	
		[Temp. de liquido refri.]	
		[Economía de combustible]	
		[Navegación]*	
		[Audio]	
		[Asistencia de manejo] (si está disponible)	
		[Presión de neumáticos] (excepto Hong Kong) [Tire Pressures] (para Hong Kong)	

Elemento de configuración			Resultado
		[Control de chasis]	
		[Inicio]	
	[Ajuste de ECO-Mode] (excepto Australia) [Eco Mode Settings] (para Australia)	[Config. pantalla]	Cambia los ajustes de visualización entre [Pedal] y [Consumo Instantáneo].
	[Mantenimiento]	[Aceite y Filtro]	Los siguientes ajustes están disponibles para cada elemento de mantenimiento. [Intervalo]: Ajusta el intervalo (kilometraje) del programa de mantenimiento. Para determinar el intervalo de mantenimiento recomendado, consulte la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. **[Most. aler.]**: Para visualizar automáticamente el recordatorio al alcanzar la distancia deseada, seleccione la asignación [Most. aler.]. **[Restabl. dist.]**: Reajusta la distancia a recorrer hasta el nuevo programa de mantenimiento.
		[Neumático] (excepto Hong Kong) [Tire] (para Hong Kong)	
		[Otro]	
	[Alarmas] (excepto Hong Kong) [Alarms] (para Hong Kong)	[Temp. Exterior]	Activa/desactiva la alerta de baja temperatura.
		[Alerta Descanso]	Ajusta la configuración del temporizador de alerta.
		[Navegación]*	Activa/desactiva la función de giro por giro.
	[Efecto Pantalla]	[Efecto Pantalla]	Activa/desactiva el efecto de la iluminación.
	[Idioma]		Configura el idioma preferido.

Elemento de configuración			Resultado
	[Configuración de TPMS]	[Un. de pres. de neumáticos] (excepto Hong Kong) (si está disponible) [Tire Pressures Unit] (para Hong Kong) (si está disponible)	Configura la unidad de presión de neumáticos deseada a visualizar.
		[Presión recomendada para neumático] (excepto Hong Kong) (si está disponible) [Recommended Tire Pressure] (para Hong Kong) (si está disponible)	Ingrese el valor recomendado de la presión de los neumáticos impreso en la etiqueta de los neumáticos de su vehículo. El valor se utilizará para calcular la presión de los neumáticos. Con respecto a la conversión de unidades, consulte la lista de valores indicados en el esquema posteriormente en esta sección. ☞ "Conversión de unidad TPMS" (page 8-16)
		[Se restablecieron las presión de neumáticos] (excepto Hong Kong) (si está disponible) [TPMS Reset] (para Hong Kong) (si está disponible)	Restablece la configuración de temperatura utilizada para calcular los límites de presión de los neumáticos. Cuando el sistema restablece la configuración de la presión de los neumáticos, se visualiza en la pantalla un mensaje indicando que el TPMS (sistema de control de presión de neumáticos) se ha restablecido.
	[Ajustes de Fábrica]		Restablece el medidor a los valores predeterminados.
[Reloj]			Ajusta el reloj de acuerdo a los ajustes deseados. ☞ "Ajuste del reloj" (page 2-23)
[Reconocimiento de voz]	[Minimizar comentarios de voz] (excepto Hong Kong) [Minimize Voice Feedback] (para Hong Kong)		Actiiva/desactiva la modalidad que minimiza los comentarios de voz.
	[Config. dispositivo de audio]	[iPod: (vacío)]	Borra el registro de canción en el iPod.
		[USB: (vacío)]	Borra el registro de canción en el USB.
[Cámara/Sonar]			Ajusta la cámara y el sensor de estacionamiento (sonar) a la configuración deseada. ☞ "Configuración del monitor de perspectiva periférica" (page 7-21)

Elemento de configuración		Resultado
[Drive Mode Enhancement] (mejoramiento de modalidad de conducción) (si está disponible)	[ECO Pedal]	Ajusta el pedal ecológico en [OFF], [Suave] o [Estándar] Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más información.
[Otro]	[AIRE ACOND] (excepto Hong Kong) [CLIMATE] (para Hong Kong)	Ajusta la calefacción y el aire acondicionado a la configuración deseada. ☞ "Ajustes de la calefacción y del aire acondicionado" (page 3-12)
	[Idioma/unidades]	Ajusta el idioma y las unidades a la configuración deseada. ☞ "Configuración de idioma y unidades" (page 2-22)
	[Tipo de teclado]	Ajusta el tipo de teclado en [QWERTY] o [ABC].
	[Alerta de bajo nivel de gasolina]	Activa/desactiva la notificación de bajo nivel de combustible.
	[Editar elem. de acceso directo] (si está disponible)	Ajusta el acceso directo de visualización de pantalla.
	[Información del software]	Muestra la información de Software.

INFO:

- Los elementos visualizados varían dependiendo del modelo del vehículo y opciones disponibles.
- El orden de los elementos visualizados se puede ordenar.

CONVERSIÓN DE UNIDAD TPMS

Utilice el siguiente esquema para la conversión de unidades del sistema de control de presión de neumáticos (TPMS).

☞ “Menú de configuración” (page 8-4)

Conversión de unidad TPMS	
kPa	**lb/pulg.²**
200	29
210	30
220	32
230	33
240	35
250	36
260	38
270	39
280	41
290	42
300	44
310	45
320	46
330	48
340	49

MENÚ DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA

Toque [⚙] en el visualizador de la pantalla táctil inferior (visualizador inferior) para ajustar el visualizador de elementos del menú de configuración.

Los siguientes elementos de configuración están disponibles.

Elemento de configuración	Resultado
[Día/Noche]:	Ajusta el brillo del visualizador superior e inferior. Alterna el color del mapa entre la pantalla diurna y la pantalla nocturna.
[Bass] (bajos):	Ajuste la calidad del tono del altavoz y el balance de sonido tocando [+]/[-], [L]/[R] o [R]/[F].
[Treble] (agudos):	
[Balance] (equilibrios):	
[Fade] (atenuadores):	
[Ajuste del volumen]:	Esta opción activa/desactiva y ajusta el volumen de las distintas funciones incluido, teléfono, guía de voz de navegación (si están disponibles), así como los pitidos del sistema.

ENTORNO DIGITAL COMPLETAMENTE PERSONALIZADO (si está disponible)

Una vez registrada la información del usuario, el sistema reconocerá automáticamente al usuario al arrancar el vehículo. Se visualizarán un saludo de bienvenida personalizado y un aviso de inicio de sesión.

Esta función permite a los 3 conductores usar su propio registro, modo de conducción, posición de conducción, aire acondicionado y configuración de audio, y se almacenarán estos ajustes personalizados.

El usuario de inicio de sesión se puede modificar en la pantalla de saludo de bienvenida o en la pantalla de la lista de usuarios.

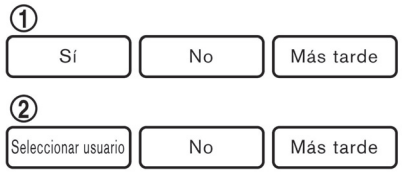
NOTA:

- **La función Vehicle Apps no puede vincularse a las llaves inteligentes.**
- **Se puede registrar un máximo de cuatro llaves inteligentes para almacenar los ajustes para los tres perfiles de usuario y un invitado. Por cada llave podrá almacenarse una información de ajuste de usuario.**
- **Cuando se presiona el interruptor de encendido en la posición "OFF", los ajustes del usuario actual serán almacenados por la llave inteligente que se usa.**

REGISTRO DE USUARIO

La posición de conducción, navegación (si está instalada), calefacción/aire acondicionado así como otros ajustes se pueden almacenar para cada usuario. La configuración se puede restaurar cuando se desactiva el sistema.

Se pueden registrar hasta tres usuarios.



1. Cuando se inicia el sistema con una tecla inteligente que no haya sido registrada, se visualiza un mensaje preguntándole si desea registrarse como usuario.

   Para registrarse:

   - Si es el primer usuario en registrarse, toque [Sí] en la pantalla de registro de usuario ①.
   - Si es el segundo o tercer usuario en registrarse, toque [Seleccionar usuario] en la pantalla de registro de usuario ②.
2. Visualiza la pantalla de registro de nuevo usuario. Introduzca la información de usuario en la pantalla de registro Nuevo usuario.
3. Después de introducir la información del usuario, toque [OK] para completar el registro del usuario.

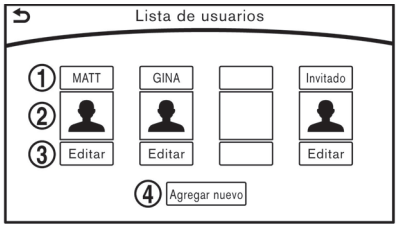
INFO:

- No presione el interruptor de encendido en la posición "OFF" durante el registro de usuario. De hacerlo podría evitar que el registro se lleve a cabo completamente.
- Si selecciona [Más tarde] en la pantalla del mensaje emergente, el usuario iniciará sesión como invitado. Si se usa nuevamente la misma clave inteligente la próxima vez que use el vehículo, se visualizará el mismo mensaje emergente.

  Si selecciona [No], el usuario iniciará sesión como invitado y no se visualizará el mensaje emergente nuevamente con la misma llave inteligente.
- Para cambiar la información del usuario registrado, presione **‹MENU›** y toque [Editar usuario] para mostrar [Lista de usuarios] donde puede seleccionar el usuario que desea editar.

EDITAR LA INFORMACIÓN DEL USUARIO

1. Toque el icono del usuario de la parte derecha inferior del visualizador inferior para mostrar la pantalla de lista de usuarios.
2. Se visualiza la pantalla de lista de usuarios.



① Nombre:

Se visualiza el nombre de usuario registrado. Toque para cambiar el usuario de inicio de sesión.

② Icono de usuario:

Se visualiza el icono de usuario registrado.

③ [Editar]:

Seleccione para editar la configuración del usuario.

④ [Agregar nuevo]:

Toque para agregar un nuevo usuario. Se pueden registrar hasta tres usuarios. Esta tecla no será visualizada cuando ya estén registrados tres usuarios.

3. Toque [Editar] para el usuario que desea editar.

Otro procedimiento:

También se puede acceder a la lista de usuarios para editar utilizando el siguiente procedimiento.

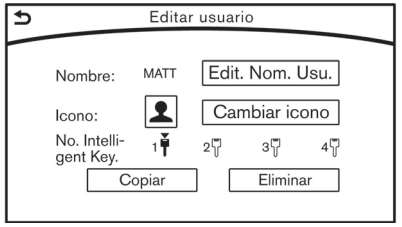
1. Presione ‹MENU› y toque [Editar usuario].
2. Toque [Lista de usuarios].

INFO:

No se puede editar el nombre del usuario ni el icono del usuario del invitado.

Pantalla de edición de usuario

Tocar [Editar] en la pantalla de Lista de usuarios mostrará la pantalla Editar usuario.



Elementos de configuración disponibles:

Elemento de configuración	Acción
[Edit. Nom. Usu.]	Edite el nombre del usuario.
[Cambiar icono]	Edite la fotografía del usuario. El icono del usuario se puede seleccionar de las imágenes pre-instaladas y registradas a través de un dispositivo de memoria USB.
No. Intelligent Key	• Indica el número de tecla. • El icono de tecla resaltado indica que la tecla está vinculada con el usuario. • La marca " ▼ " en la parte superior del icono de la tecla indica cual de las teclas se utiliza actualmente.
[Copiar]	Copia la configuración del usuario. • Configuraciones de navegación (si está disponible) y audio • Ajustes de asistencia al conductor (si está disponible) • Ajustes de modalidad PERSONAL
[Eliminar]	Elimine un usuario.

INFO:

- El número de caracteres para el nombre del usuario está limitado.
- Cuando se borra un usuario actual, el usuario se cambiará a usuario invitado.
- Cuando se presiona el interruptor de encendido en la posición "OFF", los ajustes del usuario actual serán almacenados por la llave inteligente que se usa.

Cambio de la imagen de usuario

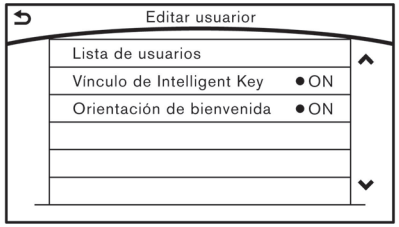
Al conectar un dispositivo USB que contenga datos de imágenes, podrá descargar la imagen y establecer la fotografía.

1. Visualice la pantalla Editar usuario y toque [Cambiar icono].
2. Conecte el dispositivo USB y toque [ ].
3. Toque el nombre del archivo de la fotografía deseada.
4. Toque [Seleccionar] para para establecer la fotografía del usuario.

Cuando se visualice la pantalla de vista previa de imagen, toque [Update Only] para actualizar la lista de imágenes desde el dispositivo USB.

ESTABLECER FUNCIÓN INFINITI INTUITION

Se pueden modificar los ajustes para el entorno personalizable digital.



Presione **‹MENU›** y toque [Editar usuario].

Están disponibles los siguientes elementos de edición.

- [Lista de usuarios]
  Edita la información del usuario, copia la configuración del usuario y elimina los ajustes del usuario.
  ☞ "Editar la información del usuario" (page 8-18)
- [Vínculo de Intelligent Key]
  Activa/desactiva la función de vinculación de la llave inteligente.

- [Orientación de bienvenida]
  Activa/desactiva la orientación de bienvenida.
  ☞ “Pantalla de inicio de sesión” (page 2-7)

INFO:

- Cuando se desactive la opción [Vínculo de Intelligent Key], los usuarios iniciarán sesión como invitados.
- Cuando se desactiva la opción [Vínculo de Intelligent Key], no se visualizará la orientación de bienvenida.

AJUSTES DE ASISTENCIA AL CONDUCTOR (si está disponible)

Se pueden configurar varios ajustes de las funciones para brindar soporte a la conducción. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más detalles sobre cada función.

Para Europa y Rusia

Paso 1	Paso 2	Paso 3	Elemento de configuración	Acción
Presione **‹MENU›**.	[Asistencia de manejo]	[Asistente delantero]	[Distance Control Assist]	Activa o desactiva la función de asistencia de control de distancia.
		[Carril]	[Lane Departure Warning]	Activa/desactiva la advertencia de salida de carril.
			[Lane Departure Prevention]	Activa o desactiva la función de prevención de salida de carril.
		[Punto ciego]	[Blind Spot Warning]	Activa/desactiva la advertencia de punto ciego.
			[Blind Spot Intervention]	Activa o desactiva la intervención de punto ciego.
			[Establ. brillo indicador]	Selecciona el brillo del indicador lateral entre [Brillo], [Normal] u [Oscuro].
		[Asistencia de emergencia]	[Forward emergency braking]	Activa/desactiva el frenado de emergencia al frente.

Excepto Europa y Rusia

Paso 1	Paso 2	Paso 3	Elemento de configuración	Acción
Presione **‹MENU›**.	[Asistencia Conductor] (excepto Hong Kong)	[Asistente delantero]	[Distance Control Assist]	Activa o desactiva la función de asistencia de control de distancia.
	[Driver Assistance] (para Hong Kong)	[Carril]	[Lane Departure Warning]	Activa/desactiva la advertencia de salida de carril.
			[Lane Departure Prevention]	Activa o desactiva la función de prevención de salida de carril.
			[Active Lane Control] (para México)	Activa/desactiva el control de carril activo.

Paso 1	Paso 2	Paso 3	Elemento de configuración	Acción
			[Configuración de Active Lane Control] (para México)	Seleccione el control de carril activo entre [Bajo] y [Alto].
		[Punto ciego] (excepto Corea)	[Blind Spot Warning]	Activa/desactiva la advertencia de punto ciego.
			[Blind Spot Intervention]	Activa o desactiva la intervención de punto ciego.
			[Establ. brillo indicador]	Selecciona el brillo del indicador lateral entre [Brillo], [Normal] u [Oscuro].
		[Emergency Assist]	[Forward emergency braking]	Activa/desactiva el frenado de emergencia al frente.

NOTA:

Excepto México:
Es necesario presionar el interruptor de asistencia para el conductor en el volante de dirección para activar los sistemas asistente de control de distancia, prevención de salida de carril e intervención de punto ciego.
Para México:
Es necesario presionar el interruptor de asistencia para el conductor en el volante de dirección para activar los sistemas asistente de control de distancia, prevención de salida de carril, intervención de punto ciego y control de carril activo.

9 Navegación (si está disponible)

Información de seguridad 9-3
Autenticación de datos de mapa 9-3
Operación de mapa 9-3
Tipos de mapa 9-3
Color de carretera 9-8
Visualización de ubicación actual de vehículo 9-9
Mover el mapa 9-9
Cambiar la escala del mapa 9-10
Cambiar la orientación del mapa 9-12
Configurar pantalla dividida 9-13
Configuración de vista de mapa 9-13
Visualización de información en el mapa 9-17
Información de tráfico en el mapa (si está disponible) 9-18
Configuración de destino 9-19
Cambiar región 9-19
Menú de configuración de destino 9-21
Encontrar dirección (para Europa y Rusia) 9-24
Encontrar dirección (para Australia) 9-25
Encontrar dirección (para México) 9-26
Encontrar puntos de interés (POI) (excepto Taiwán y Hong Kong) 9-27
Encontrar Puntos de interés (POI) (para Taiwán) 9-28
Encontrar Puntos de interés (POI) (para Hong Kong) 9-29
Establecer el domicilio como destino 9-30
Buscar a partir de ubicaciones guardadas 9-30
Encontrar lugares cercanos 9-31
Buscar a partir de destinos anteriores 9-31
Establecer la entrada de autopista/salida como destino (excepto Taiwán y Hong Kong) 9-32
Establecer el centro de la ciudad como destino (excepto Taiwán y Hong Kong) 9-32
Establecer la bifurcación como destino (excepto Taiwán y Hong Kong) 9-33
Establecer un destino mediante un número telefónico (excepto Europa y Rusia) 9-33
Establecer un sitio desde las rutas guardadas 9-34
Establecer un destino con latitud/longitud (si está disponible) 9-34
Establecer un punto en el mapa 9-34
Procedimientos después de establecer una ruta 9-35
Guía de ruta 9-38
Acerca de la guía de ruta 9-38
Configuración de pantalla de guía 9-43
Cancel. Itinerario 9-43
Menú de ruta 9-43
Editar ruta 9-44
Recalcular ruta 9-46
Búsqueda de desvío de ruta (para Europa, Rusia y Australia) 9-46
Búsqueda de desvío de ruta (excepto Europa, Rusia y Australia) 9-48

Configuración de guía de ruta 9-48
Información de tráfico RDS-TMC (si está disponible) 9-53
Función RDS-TMC 9-53
Visualización de la información de tráfico disponible 9-53
Visualización de lista de información de tráfico 9-54
Información de tráfico urgente 9-54
Configuración de información de tráfico 9-54
Información de tráfico en el mapa 9-55
Guardar una ubicación/ruta 9-56
Guardar una ubicación 9-56
Guardar ruta 9-57
Guardar el Área a evitar 9-58
Editar la información guardada 9-59
Eliminar elemento guardado 9-64
Transferir información a/desde la libreta de direcciones 9-66
Configuración 9-67
Información general para el sistema de navegación 9-71
Ubicación actual de vehículo 9-71
Cálculo de ruta 9-74
Guía de ruta 9-76
Acerca del canal de tráfico SUNA (modelos con sistema de navegación para Australia) 9-77
Datos cartográficos 9-79
Cómo manejar la tarjeta SD 9-97

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

El sistema de navegación está diseñado principalmente para guiarlo y ayudarle a llegar a su destino. Sin embargo, usted, como conductor, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información relacionada con las condiciones de la carretera, señales de tráfico y la disponibilidad de servicios no siempre podría estar actualizada. El sistema no es un sustituto de la conducción segura, correcta y legal.

ADVERTENCIA:

- **No confíe solamente en la guía de la ruta. Siempre asegúrese de que todas las maniobras de conducción sean legales y seguras para evitar accidentes.**

AUTENTICACIÓN DE DATOS DE MAPA

La autenticación de datos del mapa es necesaria al usar el sistema de navegación por primera vez.

1. El sistema inicia cuando se presiona el interruptor de encendido en la posición “ACC” u “ON” por primera vez. Se visualiza la pantalla de autenticación de datos de mapa.
2. Ingrese los 16 caracteres alfanuméricos en cuatro grupos conteniendo cuatro caracteres cada uno. Cada uno de los cuatro grupos se visualiza separadamente.

OPERACIÓN DE MAPA

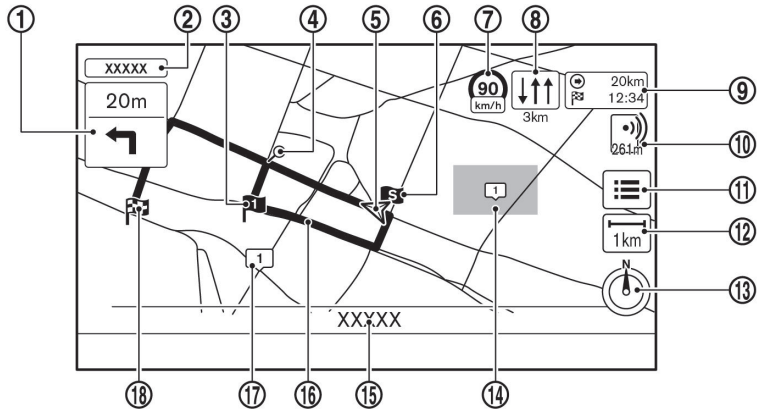
TIPOS DE MAPA

Los mapas se visualizan en el visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior).

Están disponibles dos tipos de vistas de mapas: Mapa 2D y mapa Birdview™ (3D).

Mapa 2D (excepto Taiwán)

El mapa 2D muestra el mapa en un entorno de dos dimensiones similar al mapa de carreteras.



Información de pantalla:

① Flecha:
Indica la distancia al siguiente punto de la guía y la dirección de giro en ese punto de guía.

② Indicador de información de tráfico (para Europa, Rusia y Australia):

Muestra el nombre del proveedor y las condiciones de recepción de la información de tráfico transmitida por el proveedor.

Cuando no se detectan las condiciones de recepción de la información de tráfico transmitida por el proveedor, el indicador de tráfico estará sombreado en color gris.

③ Punto de ruta:
Muestra las ubicaciones establecidas entre el punto inicial y el destino. Se pueden establecer hasta cinco puntos de ruta.

④ Punto de guía:
Indica un punto de guía en la ruta.

⑤ Icono de vehículo:
Indica la ubicación actual del vehículo y la dirección de desplazamiento.

⑥ Punto inicial:
Muestra la ubicación del vehículo, con la cual está establecida la ruta, como el punto inicial.

⑦ Icono de límite de velocidad (para Europa, Rusia y Australia):

Indica el límite de velocidad de la carretera en donde conduce actualmente. El diseño del icono varia de acuerdo al país.

⑧ Icono de guía del área de protección que está pasando (para Europa):

Indica la distancia a la siguiente área de protección que está pasando.

⑨ 200km 12:34 Tiempo y distancia restantes hacia el destino:

Indica el tiempo y la distancia restantes al destino o punto de ruta. Este indicador aparecerá cuando se establezca un destino o punto de ruta y se inicia la guía de ruta.

⑩ Icono de Advertencia de límite de velocidad (para Europa, Rusia y Australia):

Indica la distancia a la cámara de seguridad.

⑪ Icono del menú del visualizador superior:

Toque el icono para visualizar los menús en el visualizador superior.

☞ "Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)" (page 2-12)

⑫ 1km Indicador de escala:

Indica la escapa del mapa.

Toque el icono para visualizar la barra de escala. La escala del mapa se puede ajustar usando la barra de escala.

☞ "Cambiar la escala del mapa" (page 9-10)

⑬ / Indicador de dirección:

Indica la configuración direccional del mapa.

: El norte siempre orientado hacia arriba.

: La dirección del vehículo siempre está orientada hacia arriba.

Toque el icono para cambiar el ajuste entre Norte Arriba, Rumbo Arriba y Mapa 3D.

⑭ 1 Área a evitar (verde):

Muestra las áreas a evitar que están almacenadas en Ubicaciones guardadas. Durante la búsqueda de ruta, la guía de ruta se configura mediante la búsqueda de una ruta que evite esas áreas.

⑮ Nombre de calle:

Muestra el nombre de la calle en la que se conduce actualmente.

⑯ Ruta sugerida:

Aparece en azul oscuro durante la guía de ruta.

⑰ 1 Ubicación guardada (amarillo):

Muestra las ubicaciones que están almacenadas en Ubicación guardada. Los iconos se pueden cambiar de acuerdo a sus preferencias.

⑱ Destino:

Indica la ubicación de destino de la guía de ruta.

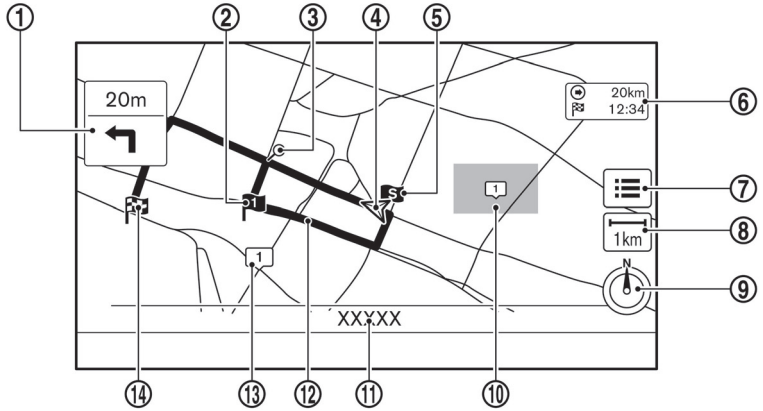
Al llegar a su destino, la dirección será visualizada en la pantalla de mapa.

INFO:

Los diseños y ubicaciones de los iconos visualizados en la pantalla del mapa podrán cambiar de acuerdo a las condiciones.

Mapa 2D (para Taiwán)

El mapa 2D muestra el mapa en un entorno de dos dimensiones similar al mapa de carreteras.



Información de pantalla:

① Flecha:
Indica la distancia al siguiente punto de la guía y la dirección de giro en ese punto de guía.

② Punto de ruta:
Muestra las ubicaciones establecidas entre el punto inicial y el destino. Se pueden establecer hasta cinco puntos de ruta.

③ Punto de guía:
Indica un punto de guía en la ruta.

④ Icono de vehículo:
Indica la ubicación actual del vehículo y la dirección de desplazamiento.

⑤ Punto inicial:
Muestra la ubicación del vehículo, con la cual está establecida la ruta, como el punto inicial.

⑥ 200km 12:34 Tiempo y distancia restantes hacia el destino:
Indica el tiempo y la distancia restantes al destino o punto de ruta. Este indicador aparecerá cuando se establezca un destino o punto de ruta y se inicia la guía de ruta.

Indica la distancia a la siguiente área de protección que está pasando.

⑦ Icono del menú del visualizador superior:

Toque el icono para visualizar los menús en el visualizador superior.

☞ “Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)” (page 2-12)

⑧ 1km Indicador de escala:

Indica la escapa del mapa.

Toque el icono para visualizar la barra de escala. La escala del mapa se puede ajustar usando la barra de escala.

☞ “Cambiar la escala del mapa” (page 9-10)

⑨ N / Indicador de dirección:

Indica la configuración direccional del mapa.

N : El norte siempre orientado hacia arriba.

: La dirección del vehículo siempre está orientada hacia arriba.

Toque el icono para cambiar el ajuste entre Norte Arriba, Rumbo Arriba y Mapa 3D.

⑩ 1 Área a evitar (verde):

Muestra las áreas a evitar que están almacenadas en Ubicaciones guardadas. Durante la búsqueda de ruta, la guía de ruta se configura mediante la búsqueda de una ruta que evite esas áreas.

⑪ Nombre de calle:

Muestra el nombre de la calle en la que se conduce actualmente.

⑫ Ruta sugerida:

Aparece en azul oscuro durante la guía de ruta.

⑬ 1 Ubicación guardada (amarillo):

Muestra las ubicaciones que están almacenadas en Ubicaciones guardadas. Los iconos se pueden cambiar de acuerdo a sus preferencias.

⑭ Destino:

Indica la ubicación de destino de la guía de ruta.

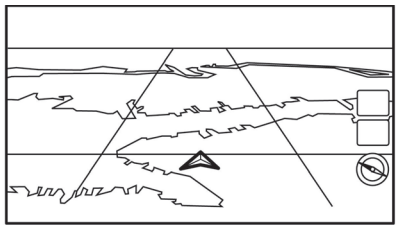
Al llegar a su destino, la dirección será visualizada en la pantalla de mapa.

INFO:

Los diseños y ubicaciones de los iconos visualizados en la pantalla del mapa podrán cambiar de acuerdo a las condiciones.

Mapa Birdview™ (3D)

Birdview™ muestra el mapa desde una perspectiva elevada. En Birdview™, es fácil reconocer una imagen de la ruta debido a que proporciona una vista panorámica sobre una larga distancia.



INFO:

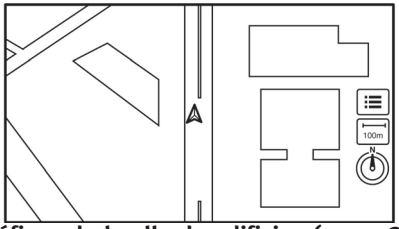
Tenga presentes los siguientes elementos sobre el visualizador Birdview™.

- “Birdview™” es una marca comercial registrada de Clarion Co., Ltd.
- El mapa en Birdview™ siempre aparece con la dirección actual hacia el frente orientada hacia arriba.

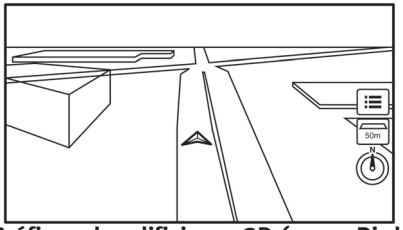
Gráficos de edificios (si están instalados)

En un área donde están guardados gráficos de edificios en los datos de mapa, los gráficos de edificios se visualizan cuando se acerca el mapa. En la visualización del mapa 2D, estos son denominados “Gráficos de huella de edificios”, y en el visualizador Birdview™, estos son denominados “Gráficos de edificios en 3D”.

La manera de ver el mapa es igual para los mapas 2D y Birdview™.



Gráficos de huella de edificios (mapa 2D)



Gráficos de edificio en 3D (mapa Bird-view™)

INFO:

En un área donde los gráficos de edificios no están guardados en los datos de mapa, el mapa normal se visualiza aunque esté ampliado el mapa.

COLOR DE CARRETERA

Los tipos de carretera se diferencian por color. Los principales colores de tipo de carreteras se indican a continuación.

Para Europa, Rusia y Australia

Tipo de carretera	Color
Autopista	Amarillo, línea roja
Carr. Principal	Rojo, naranja o amarillo
Calle angosta	Gris
Carretera con datos de mapa incompletos	Oscuro

Para México

Tipo de carretera	Color
Autopista	Rojo o rojo claro (ampliado)
Carr. Principal	Marrón o amarillo oscuro
Calle angosta	Gris
Carretera con datos de mapa incompletos	Oscuro

Para Taiwán

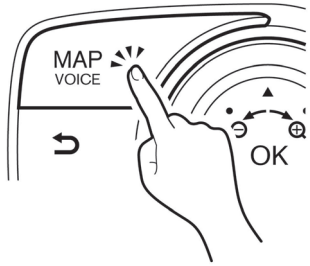
Tipo de carretera	Color
Autopista	Púrpura y azul
Carr. Principal	Verde
Carretera local	Marrón claro
Carretera con dos o más carriles	Marrón
Carretera con un carril	Gris

Para Hong Kong

Tipo de carretera	Color
Autopista	Azul
Carretera nacional	Púrpura
Carretera provincial/rural	Verde
Carretera local	Marrón claro
Otras carreteras	Marrón

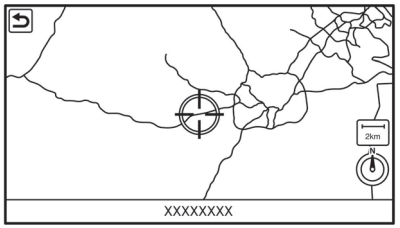
VISUALIZACIÓN DE UBICACIÓN ACTUAL DE VEHÍCULO

Operación con el controlador INFINITI



La pantalla básica del mapa muestra la ubicación actual (la posición donde se ubica la marca del vehículo). Presione **‹MAP/VOICE›** para mostrar la ubicación actual en el mapa al estar en cualquier pantalla.

Operación con el panel táctil



Después de mover el mapa, toque [⮌] en la pantalla del mapa para visualizar la pantalla del mapa de la ubicación actual.

MOVER EL MAPA

Las operaciones para mover el mapa son diferentes entre los mapas 2D y el Birdview™.

Mapa 2D

Operación del panel táctil:

- **Tocar**
  Toque la pantalla. El puntero de cruz se visualiza con la posición actual del vehículo en el centro del mapa. Al tocar nuevamente la pantalla se desplazará el mapa hacia la ubicación pulsada.
- **Toque largo**
  Toque la dirección en la que desea moverse. El mapa continúa desplazándose mientras se toca la pantalla.
- **Arrastrar**
  Arrastra el mapa mientras se toca la pantalla.
- **Deslizar**
  Deslice para desplazar el mapa.

Uso del controlador INFINITI:

1. Deslice el interruptor de desplazamiento para mover continuamente el mapa en una dirección.
2. Mientras mueve el mapa, aparece el puntero de cruz.

INFO:

Mientras conduce, estará deshabilitado el desplazamiento continuo de un toque. Toque nuevamente la pantalla para desplazarse más.
Si la pantalla del mapa se ajusta para mostrar los gráficos de los edificios, el mapa no se podrá desplazar mientras conduce.
Las operaciones de desplazamiento del mapa están limitadas y no están disponibles completamente mientras conduce.

Mapa Birdview™ (3D)

Operación del panel táctil:

Tocar

Toque la pantalla. El puntero de cruce se visualiza en el centro del mapa. Al tocar nuevamente la pantalla se desplazará el mapa hacia la ubicación pulsada.

Toque [ ] o [ ] para cambiar la dirección del mapa.

Toque largo

Toque la dirección en la que desea moverse. El mapa continúa desplazándose mientras se toca la pantalla.

Deslizar

Deslice el panel táctil para desplazar rápidamente la pantalla del mapa.

Uso del controlador INFINITI:

1. Deslice el interruptor de desplazamiento para mover continuamente el mapa en una dirección.
2. Mientras mueve el mapa, aparece el puntero de cruz.

INFO:

Mientras conduce, estará deshabilitado el desplazamiento continuo de un toque. Toque nuevamente la pantalla para desplazarse más.

Si la pantalla del mapa se ajusta para mostrar los gráficos de los edificios, el mapa no se podrá desplazar mientras conduce.
Las operaciones de desplazamiento del mapa están limitadas y no están disponibles completamente mientras conduce.

CAMBIAR LA ESCALA DEL MAPA

Existen varios métodos para cambiar la escala del mapa.

Operación del panel táctil



1. Toque [200m].
   Se visualiza la barra de escala.
2. Toque [Acercamiento] o [Alejamiento] para cambiar la escala.

Pellizcar hacia dentro:



Para ver un área más amplia, proceda con un movimiento de pellizcamiento hacia adentro en la pantalla del mapa.

Pellizcar hacia fuera:



Para ver el mapa a detalle, proceda con un movimiento de pellizcamiento hacia fuera en la pantalla del mapa.

Funcionamiento del controlador INFINITI

1. Gire el dial central cuando se visualice la pantalla del mapa. La escala del mapa se visualiza en el lado derecho de la pantalla.
2. Use el dial central para ajustar la escala del mapa.

   Sentido de las agujas del reloj: ACER- CAR

   Sentido contrario de las agujas del reloj: ALE- JAR

Zoom libre:

Excepto Australia:

Cuando se activa [Zoom gradual por pulsacion], la escala del mapa se puede ajustar en valores regulares o en zoom libre (ajuste de escala más precisa en pequeños niveles) cuando se gira el dial central.

☞ “Configuración” (page 9-67)

Para Australia:

Cuando se activa [Small Step Zoom by Dial], la escala del mapa se puede ajustar en valores regulares o en zoom libre (ajuste de escala más precisa en pequeños niveles) cuando se gira el dial central.

☞ “Configuración” (page 9-67)

Escala de mapa

Las escalas del mapa mostradas a continuación están disponibles para niveles regulares. Cuando se usa el zoom libre, es posible ajustar la escala con mayor precisión.

Para Europa y Rusia

Unidades métricas	Unidades inglesas
25 m	1/64 mi
50 m	1/32 mi
100 m	1/16 mi
200 m	1/8 mi
500 m	1/4 mi
1 km	1/2 mi
2 km	1 mi
4 km	2 mi
10 km	5 mi
16 km	8 mi
64 km	32 mi
160 km	80 mi
320 km	160 mi
640 km	320 mi

INFO:

Los iconos de la información de tráfico (si están disponibles) no se visualizan en la pantalla del mapa cuando la escala está establecida en 16 km o más.

☞ “Información de tráfico en el mapa” (page 9-55)

Para México

Unidades métricas	Unidades inglesas
25 m	1/64 mi
50 m	1/32 mi
100 m	1/16 mi
200 m	1/8 mi
500 m	1/4 mi
1 km	1/2 mi
2 km	1 mi
4 km	2 mi
10 km	5 mi
16 km	8 mi
64 km	32 mi
160 km	80 mi
640 km	320 mi

Para Taiwán

Unidades métricas
25 m
50 m
100 m
200 m
500 m
1 km
2 km
4 km
10 km
16 km
64 km

Para Hong Kong

Unidades métricas
25 m
50 m
100 m
200 m
500 m
1 km
2 km
4 km
12 km
16 km
64 km
160 km
320 km
640 km

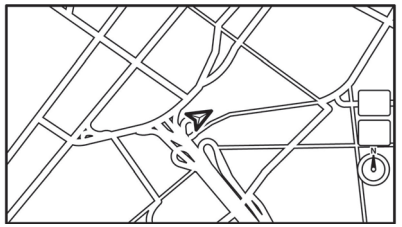
Para Australia

Unidades métricas
50 m
100 m
200 m
500 m
1 km
2 km
4 km
10 km
16 km
64 km
160 km
320 km
640 km

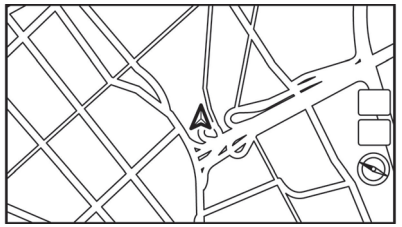
CAMBIAR LA ORIENTACIÓN DEL MAPA

La orientación del mapa y la vista del mapa se pueden modificar tocando [⏱] / [⊘] en la pantalla del mapa.

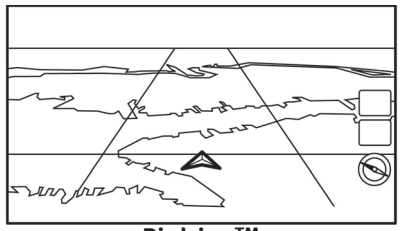
La pantalla cambiará entre Norte arriba, Rumbo Arriba y Vista aérea cada vez que se toque [⏱ / ⊘].



Norte arriba



Rumbo Arriba



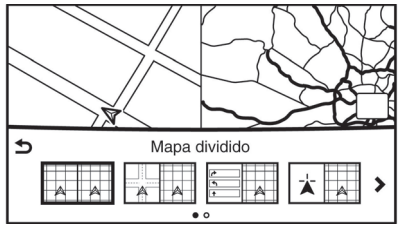
Birdview™

También puede configurar la vista del mapa presionando **‹MENU›** y tocando [Configuración].

☞ “Configuración de vista de mapa” (page 9-13)

CONFIGURAR PANTALLA DIVIDIDA

En una pantalla dividida, se pueden visualizar dos tipos de mapas distintos o un mapa en el lado derecho de la pantalla con otro tipo de información (como por ejemplo la información de intersección) en el lado izquierdo de la pantalla.



Visualizador superior

1. Presione **‹MAP/VOICE›** mientras se visualiza la pantalla del mapa de la ubicación actual, se visualiza la barra de vista de visualizador.
2. Seleccione un tipo de pantalla.

☞ “Personalización de la barra de vista de visualización (modelos con sistema de navegación)” (page 2-15)

CONFIGURACIÓN DE VISTA DE MAPA

La configuración de la vista del mapa se realiza desde el menú Config. en el visualizador inferior.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación].

Están disponibles los siguientes elementos de configuración de la vista de mapa.

Elemento de menú			**Acción**
[Configuración de vista]	[Ordenar]		Seleccione las visualizaciones superiores que serán aplicadas en la barra de visualización de pantallas.
	[Mapa completo]		Seleccione uno de los ajustes que será aplicado en el visualizador superior. ☞ “Barra de visualización de pantallas” (page 2-13)
	[Mapa dividido]		
	[Intersección] (excepto Hong Kong) [Intersection] (para Hong Kong)		
	[Cruces]		
	[¿Dónde estoy?] (si está disponible esta función)		
	[Giro por giro]		
	[Audio] (modelos sin sistema de navegación)		
	[Fluja Energia] (modelos híbridos)		
	[Economía de combustible]		
	[Eco Drive Report] (modelos a gasolina)		
[Preferencias de mapa]	[Vista mapa]	[Norte Arriba]	Seleccione una de las vistas de mapa que serán aplicadas a la pantalla del mapa.
		[Rumbo Arriba]	
		[Vista aérea]	

Elemento de menú			Acción
	[Largo Alcance Rumbo Arriba]		La posición del icono del vehículo se puede cambiar para ver un área más amplia en la dirección de desplazamiento. El icono del vehículo está ubicado ligeramente más abajo del centro de la pantalla. La vista del mapa de largo alcance solo está disponible cuando la vista de mapa es “Rumbo Arriba”.
	[Color del mapa] (excepto Hong Kong) [Map Color] (para Hong Kong)		Seleccione el color de mapa deseado.
	[Tam. texto de mapa]	[Grande]	Establece el tamaño de la fuente.
		[Medio]	
		[Pequeño]	
	[Ángulo de vista aérea]		Ajusta el ángulo de Birdview™.
	[Norte arriba automático]		Ajusta la parte superior del mapa para mantenerse hacia el norte.
	[Pant auto modo Fwy]		La Información de Ruta se puede activar o desactivar para que se visualice de forma automática mientras conduce en una autopista.
	[Nombres mostrados en mapa]	[Nombres de lugares]	Permite que se visualicen los nombres de lugares en la pantalla del mapa.
		[Nombre de la instalación] (excepto Hong Kong) [POI Names] (para Hong Kong)	Permite que se visualicen los nombres de los servicios en la pantalla del mapa.
		[Nombres de carreteras]	Permite que se visualicen los nombres de carreteras en la pantalla del mapa.
	[Config. división parte izq. del mapa]	[Orientación parte izq. del mapa]	La vista del mapa para el lado izquierdo de la pantalla dividida se puede seleccionar entre Norte arriba o Dirección de conducción arriba.

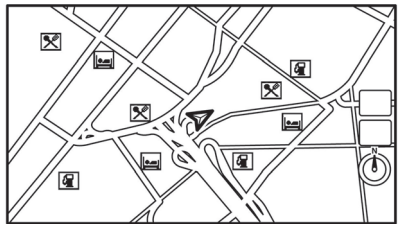
Elemento de menú			Acción
		[Largo Alcance Rumbo Arriba]	Permite que la vista del mapa para el lado izquierdo de la pantalla dividida cambie la posición del icono del vehículo para que se pueda ver un área más amplia en la dirección de desplazamiento. El icono del vehículo está ubicado ligeramente más abajo del centro de la pantalla.
		[Escala de mapa]	Permite que la vista del mapa para el lado izquierdo de la pantalla dividida muestre una escala en el lado izquierdo de la pantalla. Use esto para cambiar la escala del mapa.

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN EN EL MAPA

Cierta información en el mapa se puede visualizar u ocultar.

Visualización de los iconos de servicios

Los iconos de servicios se pueden visualizar u ocultar por tipo.



1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación]
3. Toque [Iconos de POI en el mapa].
4. Toque el icono preferido. El indicador del icono seleccionado se enciende.

INFO:

- Los iconos del mapa no se visualizan en la pantalla del mapa cuando la escala del mapa se establece en 500 m (1/4 milla) o superior en el mapa 2D y Birdview™.
- Si están registrados en los datos del mapa, los iconos de marca serán mostrados en el mapa en lugar de los iconos generales del mapa listados.

Iconos de configuración disponibles:

Para Europa y Rusia

	Gasolinera
	Restaurante
	Área de servicio
	Hotel
	Hospital

Para México

	Restaurante
	Gasolinera
	Hotel
	Cajero automático
R	Área de descanso

Para Taiwán

	Gasolinera
	Estacionamiento
	Tienda de conveniencia
	Institución financiera
	Hospital

Para Hong Kong

	Gasolinera
	Restaurante
	Estacionamiento
	Institución financiera
	Oficina postal
	Tienda departamental
	Supermercado

Para Australia

	Alimentos y bebidas
	Tiendas
	Alojamiento
	Salud
	Estacionamientos

	Gasolinera

Visualización de información de desplazamiento de mapa

La información relacionada con la ubicación, en la cual el centro del puntero de cruz se coloca desplazando el mapa, se puede ajustar para ser visualizada.



1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y toque [Otros ajustes].
3. Toque [Inf. de desplaz. de mapa].
4. Toque el elemento preferido de información.

   Los siguientes elementos de información están disponibles.

   - [Icono RDS-TMC] (si está disponible
   - [Destination Icon Info] (si está disponible
   - [Info. de latitud/longitud] (si está disponible)
   - [Inf. de icono de ubic. guard.]

INFORMACIÓN DE TRÁFICO EN EL MAPA (si está disponible)

La información de tráfico se puede visualizar en las áreas donde se emite.

Indicador de congestionamiento de tráfico:

Las líneas visualizadas a lo largo de las carreteras indican la ubicación de los congestionamientos de tráfico. Las líneas están codificadas con un color como se indica abajo.

Flujo libre: Flecha verde

Tráfico moderado: Flecha amarilla

Tráfico pesado: Rojo

Sección afectada por tráfico pesado: Púrpura

Iconos:

Se pueden visualizar los siguientes iconos de información de tráfico en el mapa en ubicaciones donde se detectan los incidentes.

: Información

: Accidente

: Vehículo descompuesto

: Carretera cerrada

: Contraflujo

: Peligro

: Retraso

: Visibilidad reducida por niebla

: Restricciones de carril

: Principales eventos

: Lluvia

: Superficie de carretera en malas condiciones

: Trabajos en carretera

: Carretera resbalosa

: Nieve

: Tráfico estacionario o en cola

: Vehículo en flete incorrecto

: Tiempo

: Viento

: Tráfico lento y pesado

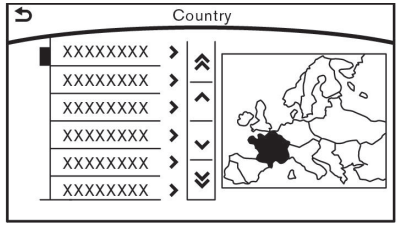
Si no está establecida una ruta, todos los iconos de información de tráfico en la pantalla del mapa se visualizan en color rojo. Cuando ya está establecida una ruta, los iconos de la ruta se visualizan en color rojo y los iconos fuera de la ruta se visualizan en gris. Los iconos de información y los iconos de información prevista se visualizan en azul.

CAMBIAR REGIÓN

Cuando se establece un destino, la ubicación se puede limitar especificando la región o la ciudad.

Especificación de país (para Europa, Rusia y Australia)

Cuando se establece un destino, la ubicación se puede limitar especificando el país o la ciudad.

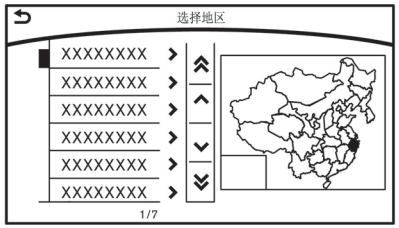


1. Presione **‹MENÚ›** y toque [Destino].
2. Toque el icono del método de búsqueda preferido.
3. Toque [Country].
4. Toque el país preferido de la lista.

INFO:

También es posible seleccionar una región tocando el mapa en el lado derecho de la pantalla.

Especificación de país (Hong Kong)



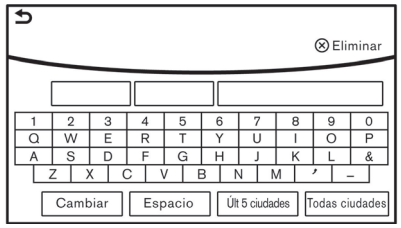
1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Estado/Provincia].
4. Toque el país preferido de la lista. Después de la configuración, la visualización vuelve automáticamente a la pantalla [Puntos de interés].

INFO:

También es posible seleccionar una región tocando el mapa en el lado derecho de la pantalla.

Especificación de estado (para México)

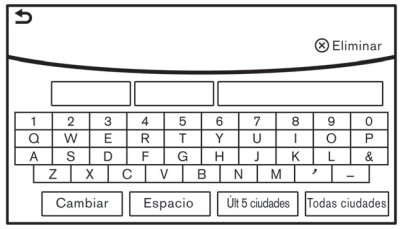
Especifique un estado en el cual desea buscar un destino.



1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque el icono del método de búsqueda preferido.
3. Toque [Estado/Provincia].
4. Ingrese el nombre del estado y toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.
5. Toque la región preferida de la lista. Después de la configuración, la visualización vuelve automáticamente a la pantalla de destino.

Especificación de ciudad

Dependiendo del método de búsqueda de destino (tal como Dirección, Bifurcaciones, etc.), las ubicaciones candidatas podrán reducirse especificando la ciudad.



Ingrese el nombre de la ciudad que desea ajustar como destino.

INFO:

- Toque [Lista] para visualizar una lista de elementos que coinciden con los caracteres ingresados.
- Toque [Cambiar] para cambiar el tipo de teclado.
- **Excepto Australia:**
  Toque [Ciudad] en el visualizador superior y a continuación visualice la pantalla de introducción de ciudad en el visualizador inferior.
  Para Australia:
  Toque [Town] en el visualizador superior y a continuación visualice la pantalla de introducción de ciudad en el visualizador inferior.
- Para un área donde esté disponible la información del código postal, aparecerá [Código postal]. Toque [Código postal] para buscar la ubicación por código postal.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DESTINO

Existen varios métodos que se pueden usar para establecer un destino. Comprenda las ventajas de cada método y seleccione el mejor método para encontrar y configurar el destino preferido.

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Destino].

Para Europa y Rusia

Elemento de configuración	**Acción**
[Dirección]	Busca un destino por dirección. ☞ “Encontrar dirección (para Europa y Rusia)” (page 9-24)
[Puntos de interés]	Busca un destino desde varias categorías comerciales o ubicaciones. ☞ “Encontrar puntos de interés (POI) (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-27)
[Casa]	Busca una ruta desde la ubicación actual al destino de domicilio almacenado previamente. ☞ “Establecer el domicilio como destino” (page 9-30)
[Cercanos Lugares]	Busca puntos de interés cercanos a la ubicación actual del vehículo, tales como restaurantes, etc. ☞ “Encontrar lugares cercanos” (page 9-31)
[Ubicaciones guardadas]	Busca un destino desde la lista de ubicaciones almacenadas. ☞ “Buscar a partir de ubicaciones guardadas” (page 9-30)
[Destinos Anteriores]	Establece un punto de partida anterior como destino. Busca el destino desde los destinos anteriores. ☞ “Buscar a partir de destinos anteriores” (page 9-31)
[Entrada/Salida de autopista]	Busca un destino desde la entrada/salida de una autopista. ☞ “Establecer la entrada de autopista/salida como destino (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-32)
[Rutas guardadas]	Selecciona una ruta guardada. ☞ “Establecer un sitio desde las rutas guardadas” (page 9-34)
[Bifurcaciones]	Establece una intersección como destino. ☞ “Establecer la bifurcación como destino (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-33)

Elemento de configuración	Acción
[Centro de la ciudad]	Establece el centro de una ciudad como destino. ☞ “Establecer el centro de la ciudad como destino (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-32)
[Latitud/Longitud]	Establece un destino ingresando la latitud y longitud. ☞ “Establecer un destino con latitud/longitud (si está disponible)” (page 9-34)

Excepto Europa y Rusia

Elemento de configuración	Acción
[Dirección] (excepto Taiwán y Hong Kong)	Busca un destino por dirección. ☞ “Encontrar dirección (para Europa y Rusia)” (page 9-24)
[Puntos de interés]	Busca un destino desde varias categorías comerciales o ubicaciones. ☞ “Encontrar puntos de interés (POI) (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-27)
[Casa]	Busca una ruta desde la ubicación actual al destino de domicilio almacenado previamente. ☞ “Establecer el domicilio como destino” (page 9-30)
[Ubicaciones guardadas]	Busca un destino desde la lista de ubicaciones almacenadas. ☞ “Buscar a partir de ubicaciones guardadas” (page 9-30)
[Lugares cercanos] (excepto Australia) [Quick Stop] (para Australia)	Busca puntos de interés cercanos a la ubicación actual del vehículo, tales como restaurantes, etc. ☞ “Encontrar lugares cercanos” (page 9-31)
[Destinos Anteriores]	Establece un punto de partida anterior como destino. Busca el destino desde los destinos anteriores. ☞ “Buscar a partir de destinos anteriores” (page 9-31)
[Entrada/Salida de autopista] (excepto Taiwán y Hong Kong)	Busca un destino desde la entrada/salida de una autopista. ☞ “Establecer la entrada de autopista/salida como destino (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-32)
[Rutas guardadas]	Selecciona una ruta guardada. ☞ “Establecer un sitio desde las rutas guardadas” (page 9-34)
[Bifurcaciones] (excepto Taiwán y Hong Kong)	Establece una intersección como destino. ☞ “Establecer el centro de la ciudad como destino (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-32)

Elemento de configuración	Acción
[Números telefónicos]	Busca un punto de interés por número telefónico. ☞ “Establecer un destino mediante un número telefónico (excepto Europa y Rusia)” (page 9-33)
[Centro de la ciudad] (excepto Taiwan, Hong Kong y Australia) [Town Centre] (para Australia)	Establece el centro de una ciudad como destino. ☞ “Establecer el centro de la ciudad como destino (excepto Taiwán y Hong Kong)” (page 9-32)
[Latitud/Longitud] (si está instalado)	Establece un destino ingresando la latitud y longitud. ☞ “Establecer un destino con latitud/longitud (si está disponible)” (page 9-34)

INFO:

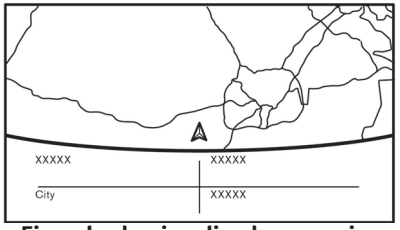
- El orden de los elementos visualizados en la pantalla puede diferir dependiendo del modelo.
- Si ya está establecida la ruta, la ubicación seleccionada llega a ser un punto de ruta.
- Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en Ubicaciones guardadas, etc.
  ☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)
- El destino puede ser eliminado.
  ☞ “Cancel. Itinerario” (page 9-43)

ENCONTRAR DIRECCIÓN (para Europa y Rusia)

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Dirección]. Se visualiza una pantalla de introducción de letras. Ingrese el nombre de la ciudad. Después de finalizar la entrada, toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.

INFO:

- Dependiendo del país, es posible buscar una ciudad desde un código postal. Toque [Código postal] e introduzca el código postal del destino.
- Seleccione [Últ 5 ciudades] y pulse **‹ENTER›** para visualizar las últimas 5 ciudades recientemente establecidas como destinos.
- Toque el elemento deseado (tal como [City]) para establecerlo en el visualizador superior.



Ejemplo de visualizador superior

Aparecerá un teclado en el visualizador inferior en conformidad con el elemento seleccionado.

3. Seleccione la ciudad del destino de la lista. Ingrese el nombre de la calle. Después de finalizar la entrada, seleccione [Lista]. Se visualiza una lista de calles. Seleccione la calle de destino de la lista.

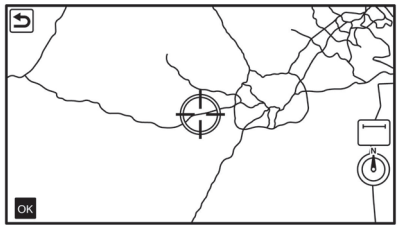
INFO:

Cuando seleccione [City Centre], el centro de la ciudad será el objetivo de búsqueda.

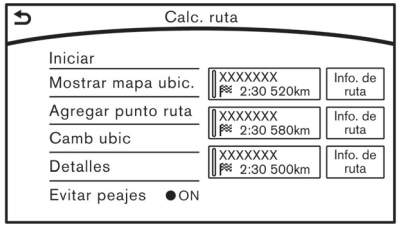
4. Seleccione la calle de destino de la lista.
5. Introduzca el número de casa y toque [OK].

INFO:

Toque [Sin N° casa] si el número de casa es desconocido.



6. Toque [OK] en el visualizador superior.



7. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en el sistema.

☞ “Procedimientos después de estable-

cer una ruta” (page 9-35)

ENCONTRAR DIRECCIÓN (para Australia)

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Dirección]. Se visualiza una pantalla de introducción de letras. Ingrese el nombre de la ciudad. Después de finalizar la entrada, toque [List]. Se visualiza una pantalla de lista.

INFO:

- Dependiendo del país, es posible buscar una ciudad desde un código postal. Toque [Código postal] e introduzca el código postal del destino.
- Seleccione [Últ 5 ciudades] y pulse **‹ENTER›** para visualizar las últimas 5 ciudades recientemente establecidas como destinos.
- Toque el elemento preferido para establecerlo en el visualizador superior. Aparecerá un teclado en el visualizador inferior en conformidad con el elemento seleccionado.

3. Seleccione la ciudad del destino de la lista. Ingrese el nombre de la calle. Después de finalizar la entrada, seleccione [Lista]. Se visualiza una lista de calles. Seleccione la calle de destino de la lista.

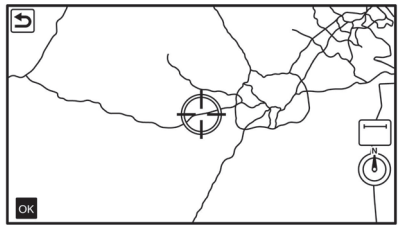
INFO:

Cuando seleccione [Town Centre], el centro de la ciudad será el objetivo de búsqueda.

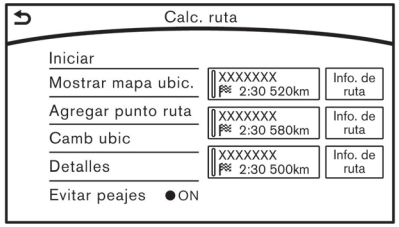
4. Seleccione la calle de destino de la lista.
5. Introduzca el número de casa y toque [OK].

INFO:

- Toque [Sin N° casa] si el número de casa es desconocido.
- El rango de números de casas se muestra en la columna “Rango”
- La bifurcación también se puede seleccionar tocando [Bifurcaciones] e introduciendo la 2a calle.



6. Toque [OK] en el visualizador superior.



7. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

- Para la búsqueda efectiva, especifique la región del destino antes de introducir la dirección detallada.
  ☞ “Cambiar región” (page 9-19)
- En algunos casos, cuando se ha introducido un nombre de ciudad, el número que coincide con los destinos en la columna “Coincidencias” puede ser diferente del número mostrado en la pantalla de lista. Esto se debe a que se visualiza el contenido optimizado en la pantalla de lista después de guardar y organizar los mismos servicios en el sistema.
- Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en

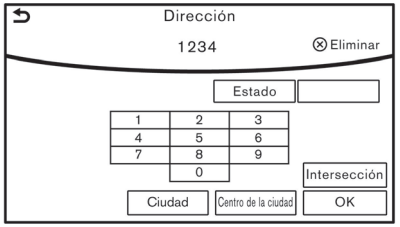
Ubicaciones guardadas, etc.

☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)

ENCONTRAR DIRECCIÓN (para México)

Puede establecer un destino especificando una dirección.

1. Presione **‹MENÚ›** y toque [Destino].
2. Toque [Dirección]. Se visualiza una pantalla de introducción de números.



3. La información introducida se muestra en el visualizador superior.
4. Cuando se introduce la información relacionada con el número de casa, calle, ciudad y estado, el destino es sugerido en el visualizador superior. Pulse [OK].

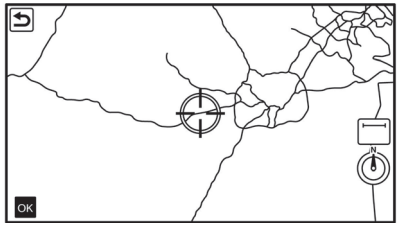
INFO:

- Toque el elemento preferido para establecerlo en el visualizador superior. Aparecerá un teclado en el visualizador inferior en conformidad con el elemento seleccionado.
- Si el número de casa no está disponible, toque [Sin N° casa].

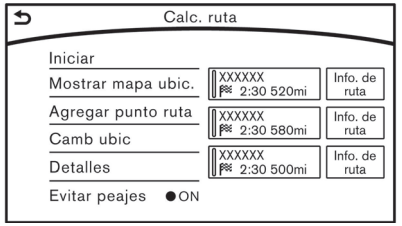
5. Ingrese el nombre de la calle. Después de finalizar la entrada, toque [Lista]. Se visualiza una lista de calles.
6. Toque la calle correcta del destino de la lista.

INFO:

En algunos casos, cuando se ha introducido un nombre de calle, el número que coincide con los destinos en la columna “Coincidencias” puede ser diferente del número mostrado en la pantalla de lista. Si esto ocurre, introduzca más caracteres para reducir más el número de coincidencias.



7. Toque [OK] en el visualizador superior.



Visualizador inferior

8. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

Toque [Centro de la ciudad] para establecer el centro de la ciudad como destino.

INFO:

- Para la búsqueda efectiva, especifique la región del destino antes de introducir la dirección detallada.
  ☞ “Cambiar región” (page 9-19)
- En algunos casos, cuando se ha introducido un nombre de ciudad, el número que coincide con los destinos en la columna “Coincidencias” puede ser diferente del número mostrado en la pantalla de lista. Esto se debe a que se visualiza el contenido optimizado en la pantalla de lista después de guardar y organizar los mismos servicios en el sistema.
- Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en Ubicaciones guardadas, etc.
  ☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)

ENCONTRAR PUNTOS DE INTERÉS (POI) (excepto Taiwán y Hong Kong)

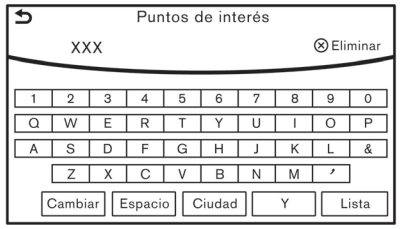
Este método le permite encontrar un sitio por nombre o por categoría. Especifique la región y la ciudad de destino para buscar de forma efectiva.

NOTA:

La ubicación y las horas laborales de un sitio están sujetas a cambio, lo que podría reflejarse en los datos del mapa. Verifique perfectamente esta información antes de ir a un sitio de emergencia para garantizar que reciba la ayuda adecuada. De lo contrario, quizás no reciba la ayuda de emergencia cuando llegue al destino. También aparece un mensaje de confirmación en la pantalla de navegación. Siga las instrucciones visualizadas y verifique los elementos requeridos.

Búsqueda por nombre de señal

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Escribir Nombre]. Se visualiza una pantalla de introducción de caracteres.



INFO:

Excepto Australia:
Toque [Ciudad] y a continuación toque [Últ 5 ciudades] para visualizar las últimas cinco ciudades establecidas recientemente como destinos.
Para Australia:
Toque [Town] y toque [Last 5 Towns] para visualizar las últimas cinco ciudades establecidas recientemente como destinos.

4. Introduzca el nombre del sitio de destino. Después de finalizar la entrada, toque [List]. Se visualiza una pantalla de lista.
5. Toque el destino preferido de la lista.
6. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa, y a continuación se visualizará la ruta hasta el destino y la información de la ruta. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

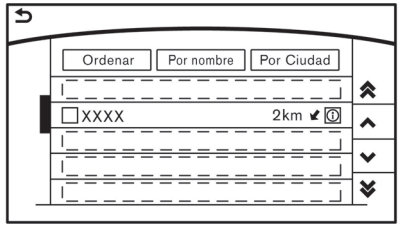
INFO:

- Buscar con dos palabras o más es posible tocando [Y] entre las palabras clave.
- Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en Ubicaciones guardadas, etc.
  ☞ “Procedimientos después de esta-

blecer una ruta” (page 9-35)

Búsqueda por categoría de señal

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque en la categoría indicada en la pantalla del menú. Se visualiza la lista de subcategoría.
4. Toque en la subcategoría. Se visualiza una pantalla de lista.



5. Toque el destino preferido de la lista.

   El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

- Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en Ubicaciones guardadas, etc.

  ☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)

- Si no se puede buscar el POI más cercano, se visualizará un mensaje que le pide buscar a partir de un área extendida. Al seleccionar [Sí], el sistema empieza a buscar el POI en un área más amplia.

ENCONTRAR PUNTOS DE INTERÉS (POI) (para Taiwán)

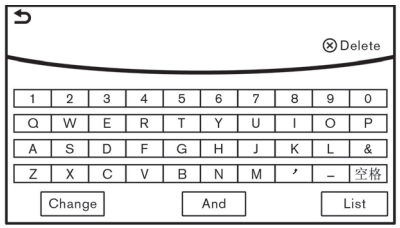
Este método le permite encontrar un sitio por nombre o por categoría. Especifique la región y la ciudad de destino para buscar de forma efectiva.

NOTA:

La ubicación y las horas laborales de un sitio están sujetas a cambio, lo que podría reflejarse en los datos del mapa. Verifique perfectamente esta información antes de ir a un sitio de emergencia para garantizar que reciba la ayuda adecuada. De lo contrario, quizás no reciba la ayuda de emergencia cuando llegue al destino. También aparece un mensaje de confirmación en la pantalla de navegación. Siga las instrucciones visualizadas y verifique los elementos requeridos.

Búsqueda por nombre de señal

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Por nombre pinyin]. Se visualiza una pantalla de introducción de caracteres.



4. Introduzca el nombre del sitio de destino. Después de finalizar la entrada, toque [List]. Se visualiza una pantalla de lista.

   Toque [Filtrar/Ordenar] para reducir las condiciones de búsqueda o para reordenar el orden de los elementos en la lista.

INFO:

- Es posible buscar usando dos o más palabras introduciendo un espacio (toque [Espacio]) entre cada palabra clave.

- Toque [Info] en la pantalla de lista para visualizar la información detallada relacionada con el POI que ha sido seleccionado en la visualización superior.
- Toque [Llamar] en la visualización superior para realizar una llamada al sitio.

5. Toque el destino preferido de la lista.

   El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en Ubicaciones guardadas, etc.

☞ "Procedimientos después de establecer una ruta" (page 9-35)

Búsqueda por categoría de señal

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Puntos de interés]. Se visualiza la lista de categoría principal.
3. Toque la categoría principal. Se visualiza la lista de subcategoría.
4. Toque la subcategoría. Se visualiza una pantalla de lista.
5. Establezca las condiciones para limitar la búsqueda.
6. Seleccione el destino preferido de la lista.
7. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

ENCONTRAR PUNTOS DE INTERÉS (POI) (para Hong Kong)

Este método le permite encontrar un sitio por nombre o por categoría. Especifique la región y la ciudad de destino para buscar de forma efectiva.

NOTA:

La ubicación y las horas laborales de un sitio están sujetas a cambio, lo que podría reflejarse en los datos del mapa. Verifique perfectamente esta información antes de ir a un sitio de emergencia para garantizar que reciba la ayuda adecuada. De lo contrario, quizás no reciba la ayuda de emergencia cuando llegue al destino. También aparece un mensaje de confirmación en la pantalla de navegación. Siga las instrucciones visualizadas y verifique los elementos requeridos.

Búsqueda por nombre de señal

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Por nombre pinyin]. Se visualiza una pantalla de introducción de caracteres.
4. Introduzca el nombre del sitio de destino. Después de finalizar la entrada, toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.

INFO:

- Es posible buscar usando dos o más palabras introduciendo un espacio (toque [Espacio]) entre cada palabra clave.
- Toque [Info] en la pantalla de lista para visualizar la información detallada relacionada con el POI que ha sido seleccionado en la visualización superior.
- Toque [Llamar] en la visualización superior para realizar una llamada al sitio.

5. Toque el destino preferido de la lista.

   El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en Ubicaciones guardadas, etc.

☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)

ESTABLECER EL DOMICILIO COMO DESTINO

La ubicación de su domicilio se puede establecer como destino si se almacena previamente dicha ubicación. Esta función es especialmente útil al buscar una ruta para regresar a la ubicación de su domicilio.

1. Presione **‹MENU›**, toque [Destino] y a continuación toque [Domicilio].
2. La ubicación de su domicilio se muestra en el visualizador superior y el sistema establece la ubicación del mismo como destino.

INFO:

Si no se guarda la ubicación de su domicilio, el sistema mostrará una pantalla con un mensaje preguntándole si desea almacenar una ubicación de domicilio.

☞ “Guardar la ubicación de su domicilio” (page 9-56)

3. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

Ajuste con comando de voz

1. Presione ‹ ‹ ubicado en el volante.
2. Después de que suene el tono, pronuncie el comando.

Para establecer la ubicación de su domicilio como destino:

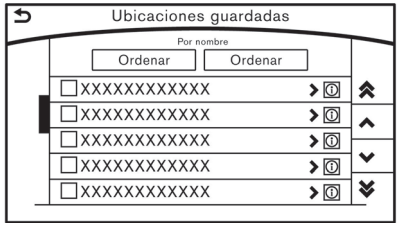
“Domicilio”

BUSCAR A PARTIR DE UBICACIONES GUARDADAS

Guardar los destinos usados con mayor frecuencia en Ubicaciones guardadas facilitará el establecimiento de un destino. Las ubicaciones se deben guardar en Ubicaciones guardadas antes de usar esta función.

☞ “Guardar una ubicación” (page 9-56)

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Ubicaciones guardadas].



3. Toque la ubicación preferida de la lista.

INFO:

Al seleccionar [Ordenar] se muestra una lista con las distintas funciones para ordenar.

- [Sort by Entry No.] (excepto Hong Kong):

  [By Number.] (para Hong Kong):

  Las entradas de la libreta de direcciones se visualizan en orden numérico ascendente.

- [Por nombre] (excepto Hong Kong):

  [By Name] (para Hong Kong):

  Las entradas de la libreta de direcciones se visualizan en orden alfabético.

- [Por icono] (excepto Hong Kong):

  [By Icon] (para Hong Kong):

  Mediante la selección de un icono en particular, se visualiza una lista que contiene solamente las entradas de la libreta de direcciones

asociadas con ese icono.

- [Por grupo] (excepto Hong Kong):
  [By Group] (para Hong Kong):
  Mediante la selección de un grupo en particular (familia, amigos, ocio, etc.), el grupo seleccionado se visualiza en la parte superior de la lista.

4. El destino seleccionado se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

Ajuste con comando de voz

1. Presione ‹ › ubicado en el volante.
2. Después de que suene el tono, pronuncie el comando.

Para establecer el destino desde Ubicaciones guardadas:

"Ubicaciones guardadas"

ENCONTRAR LUGARES CERCANOS

Se puede establecer como destino un sitio ubicado cerca de la ubicación actual del vehículo u otra ubicación que pueda mover desplazando el mapa. Esto le permitirá establecer el destino en un sitio ubicado cerca de la ubicación del vehículo actual u otra ubicación que pueda mover desplazando el mapa.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. **Excepto Australia:**
   Toque [Lugares cercanos]. Se visualiza la lista de categoría.
   Para Australia:
   Toque [Quick Stop]. Se visualiza la lista de categoría.
3. Seleccione [RESTAURANTS] por ejemplo.
4. Toque el destino preferido de la lista. La posición de la ubicación seleccionada se visualiza en la vista previa del visualizador superior.

INFO:

- Toque [ⓘ] para visualizar la información de la ubicación.
- Si ya está establecida la ruta sugerida, al tocar [A lo largo de la ruta] en el visualizador inferior, el sistema muestra solamente los sitios ubicados a lo largo de la ruta.
- Se pueden visualizar hasta un máximo de 100 sitios en la pantalla de lista.

5. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

Excepto Australia:
La función de Lugares cercanos se puede establecer como un destino también tocando [≡] mientras desplaza el mapa en la pantalla del mapa de la ubicación actual y seleccionando [Lugares cercanos] en la pantalla de menú del visualizador superior.
Para Australia:
La función de Lugares cercanos se puede establecer como un destino también tocando [≡] mientras desplaza el mapa en la pantalla del mapa de la ubicación actual y seleccionando [Quick Stop] en la pantalla de menú del visualizador superior.

BUSCAR A PARTIR DE DESTINOS ANTERIORES

Un destino anterior se puede establecer como el destino.

Se guardarán hasta 100 destinos anteriores de forma automática. Si el número de los destinos anteriores excede 100, el más antiguo será sustituido por el más reciente.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Destinos Anteriores]. Se visualiza una pantalla de lista.
3. Toque el punto de inicio anterior o el destino anterior de la lista.

4. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

Toque [ⓘ] para visualizar la información de la ubicación.

Ajuste con comando de voz

1. Presione ‹ 🎤 › ubicado en el volante.
2. Después de que suene el tono, pronuncie el comando.

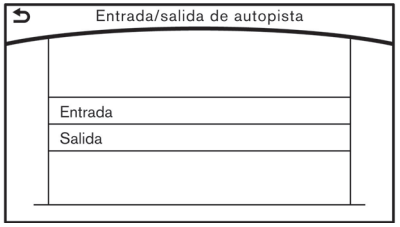
Para visualizar la lista de destinos anteriores:

"Destinos Anteriores"

ESTABLECER LA ENTRADA DE AUTOPISTA/SALIDA COMO DESTINO (excepto Taiwán y Hong Kong)

Es posible establecer el destino en una entrada o salida de una autopista.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Entrada/salida de autopista]. Se visualiza una pantalla de introducción de caracteres.
3. Ingrese el nombre de la autopista. Después de finalizar la entrada, toque [Lista].
4. Toque en la autopista preferida.



5. **Excepto Australia:**

   Toque [Entrada] o [Salida]. Se visualiza una pantalla de lista.

   Para Australia:

   Toque [Entrance] o [Exit]. Se visualiza una pantalla de lista.
6. Toque el destino preferido de la lista. La ubicación seleccionada se visualiza en la vista previa del visualizador superior.

INFO:

Toque [Ordenar] y a continuación seleccione [Ordenar por núm. de carretera] o [Por distancia] para ordenar los elementos.

7. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

ESTABLECER EL CENTRO DE LA CIUDAD COMO DESTINO (excepto Taiwán y Hong Kong)

Es posible establecer el centro de una ciudad en específico como destino.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. **Excepto Australia:**

   Toque [Centro de la ciudad]. Se visualiza una pantalla de introducción de caracteres.

   Para Australia:

   Toque [Town Centre] (centro de la ciudad). Se visualiza una pantalla de introducción de caracteres.
3. Ingrese el nombre de la ciudad y toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.

INFO:

Excepto Australia:
Toque [Ult 5 ciudades] para visualizar las últimas cinco ciudades establecidas recientemente como destinos.
Para Australia:
Toque [Last 5 Towns] para visualizar las últimas cinco ciudades establecidas recientemente como destinos.

4. Toque el destino preferido de la lista.

INFO:

Toque [Mapa] en la lista para visualizar la vista previa del visualizador superior.

5. Toque [Iniciar] después de confirmar la ubicación del destino visualizado.

ESTABLECER LA BIFURCACIÓN COMO DESTINO (excepto Taiwán y Hong Kong)

Es posible establecer una bifurcación de dos calles como el destino y hacer que el sistema calcule una ruta.

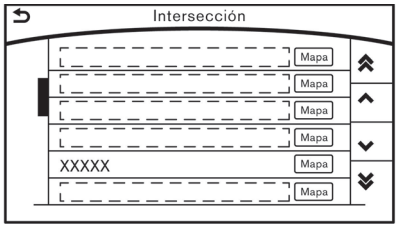
1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Intersección].
3. Se visualiza la pantalla de introducción de la primera calle en el visualizador inferior.

INFO:

Excepto Australia:
Toque [País] o [Ciudad] en el visualizador superior para limitar el estado y la ciudad especificados.
Para Australia:
Toque [Country] (país) o [Town] (ciudad) en el visualizador superior para limitar el estado y la ciudad especificados.

4. Introduzca el nombre de la primera calle. Después de finalizar la entrada, toque [List]. Se visualiza una pantalla de lista.
5. Toque una calle como la primera calle de la lista.
6. Se visualiza la pantalla de introducción de la segunda calle en el visualizador inferior.
7. Introduzca el nombre de la segunda calle. Después de finalizar la entrada, toque [List]. Se visualiza una pantalla de lista.
8. Toque una calle como la segunda calle de la lista. Se visualiza una pantalla de lista de intersecciones.

INFO:



Toque [Mapa] para visualizar la intersección en el centro del mapa en el visualizador superior.

9. Toque la intersección de la lista.
10. El destino seleccionado se visualiza en el centro del mapa en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

ESTABLECER UN DESTINO MEDIANTE UN NÚMERO TELEFÓNICO (excepto Europa y Rusia)

Si es conocido el número telefónico de un sitio, es posible buscarlo introduciendo el número telefónico.

INFO:

- Si el código de área del número telefónico especificado no existe en los datos de mapa, el sistema no podrá buscar la ubicación.
- Sólo las ubicaciones incluidas en la base de datos de los datos de mapa se pueden buscar por el número telefónico. Los números de teléfono residenciales no se pueden usar para buscar una ubicación.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [N° de teléfono]. Se visualiza la pantalla de introducción de número telefónico.
3. Introduzca el número telefónico incluido el código de área. Después de finalizar la entrada, toque [OK].

INFO:

Se visualiza una pantalla de lista si existen dos o más resultados de búsqueda. Pantalla superior mostrando el nombre, la dirección y la ubicación del lugar. Toque el destino preferido de la lista.

4. El destino seleccionado se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] después de confirmar la ubicación del destino visualizado.

ESTABLECER UN SITIO DESDE LAS RUTAS GUARDADAS

Es posible seleccionar una ruta preferida a partir de las rutas guardadas. Este método de búsqueda está disponible solamente si se han guardado las rutas anteriores.

☞ "Guardar ruta" (page 9-57)

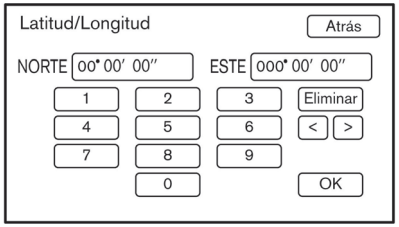
1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Rutas guardadas]. Se visualiza una pantalla de lista.
3. Toque la ruta preferida de la lista.
4. Cuando se visualice la ruta guardada, toque [Nuevo dest.].
5. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

- La ruta guardada solamente incluye las ubicaciones (destino y puntos de ruta) y las condiciones de cálculo de ruta, no la ruta en sí. Por lo tanto, cuando se establezca el destino usando una ruta guardada, se puede sugerir una ruta distinta si la ubicación actual del vehículo es diferente a aquella cuando se guardó la ruta.

ESTABLECER UN DESTINO CON LATITUD/LONGITUD (si está disponible)

Se puede establecer un destino especificando la latitud y la longitud de la ubicación.



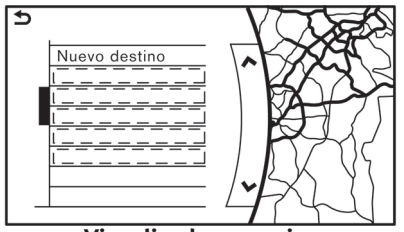
1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Latitud/Longitud]. Se visualiza una pantalla de introducción de números.
3. Introduzca la latitud y la longitud de la ubicación que se va a establecer como destino y toque [OK].
4. La ruta completa se muestra en el mapa. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

INFO:

- Para alternar entre la introducción de la latitud y la longitud, mueva el cursor tocando [‹] y [›].

ESTABLECER UN PUNTO EN EL MAPA

Se puede establecer una ubicación desplazada y señalada en el mapa como destino.



Visualizador superior

1. Desplace el mapa, coloque el puntero de cruz sobre la ubicación preferida, y toque [≡].

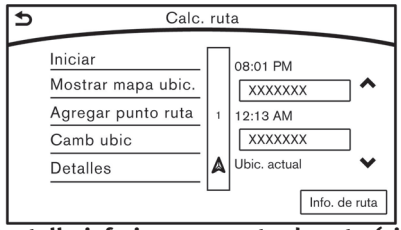
INFO:

- Ajuste la escala del mapa para buscar de forma efectiva la ubicación.
- En el mapa parpadeará una carretera cuando sea señalizada por el puntero de cruz indicando que la carretera se puede establecer como destino.

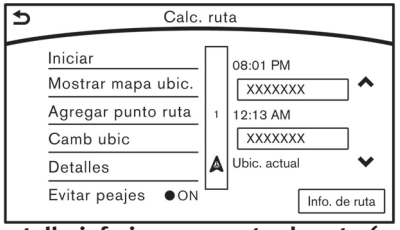
2. Toque [Nuevo dest.].
3. La ruta completa se muestra en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

PROCEDIMIENTOS DESPUÉS DE ESTABLECER UNA RUTA

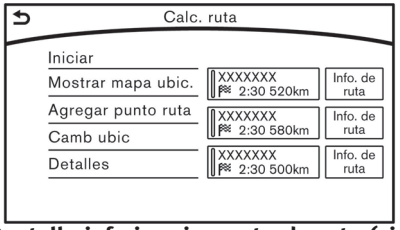
El sistema establece el destino en la ubicación seleccionada e inicia el cálculo de una ruta. Después de realizar la búsqueda de una ruta, se puede iniciar la guía de la ruta. Del mismo modo, es posible confirmar o cambiar una ruta.



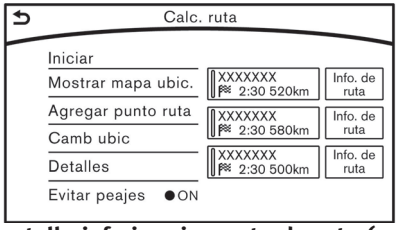
Pantalla inferior con punto de ruta (sin función de Evitar peajes)



Pantalla inferior con punto de ruta (con función de Evitar peajes)



Pantalla inferior sin punto de ruta (sin función de Evitar peajes)



Pantalla inferior sin punto de ruta (con función de Evitar peajes)

Elementos disponibles (lado izquierdo de la pantalla)

- [Inicio]:
  Inicia la guía de la ruta en el destino seleccionado.

INFO:

Si no se ha realizado ninguna operación en el sistema durante varios segundos, se selecciona automáticamente [Iniciar] y el sistema inicia la guía de ruta. Cuando se conduce el vehículo, [Inicio] se selecciona automáticamente y el sistema iniciará la función de guía de ruta.

- [Mostrar Ubicación de Mapa]:
  Visualización de destino en el visualizador superior.
- [Agregar punto ruta]:
  Le permite editar la ruta agregando un destino o un punto de ruta.
- [Mover ubicación]:
  La ubicación se puede ajustar.
- [Det]:
  Se pueden ver los detalles.
- [Evitar peajes] (si está disponible):
  Cuando este elemento esté activado, se buscarán las rutas excluyendo las carreteras de peaje.

INFO:

- El Tiempo estimado de llegada (ETA) se puede comprobar en la pantalla superior.
- Si se agrega un destino, el destino anterior se convierte en un punto de ruta.
- Es posible editar o agregar un destino o puntos de ruta a la ruta ya establecida.
  ☞ “Editar ruta” (page 9-44)

Elementos disponibles (lado derecho de la pantalla)

- [Info. de ruta]:

  Se puede visualizar la información de la ruta.
- Condiciones de ruta (para Europa, Rusia y Australia)

  Se pueden modificar las condiciones de la ruta para calcularla.

País	Condiciones de ruta disponibles	Cálculo de ruta
Europa	[Evitar peajes]	Seleccione una ruta evitando el uso de carreteras de peaje.
	[Rápido]	Seleccione una ruta con la mejor eficiencia de tiempo.
	[Eco.]	Seleccione una ruta con el mejor ahorro de enegía.
	[Corto]	Seleccione una ruta con la distancia más corta.

País	Condiciones de ruta disponibles	Cálculo de ruta
Rusia Australia	[Evitar peajes]	Seleccione una ruta evitando el uso de carreteras de peaje.
	[Rápido]	Seleccione una ruta con la mejor eficiencia de tiempo.
	[Minimizar autopistas]	Seleccione una ruta con el uso mínimo de autopistas.
	[Corto]	Seleccione una ruta con la distancia más corta.

- Condiciones de ruta (excepto Europa, Rusia y Australia):
  Se pueden modificar las condiciones de la ruta para calcularla.

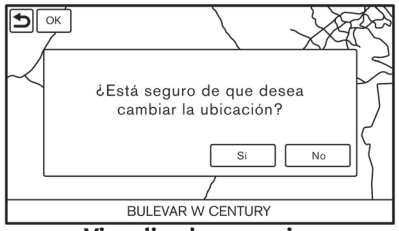
País	Condiciones de ruta disponibles	Cálculo de ruta
Hong Kong Taiwán	[Ruta más rápida]	Seleccione una ruta con la mejor eficiencia de tiempo.
	[Evitar peajes]	Seleccione una ruta evitando el uso de carreteras de peaje.
	[Distancia más corta]	Seleccione una ruta con la distancia más corta.
México	[Ruta más rápida]	Seleccione una ruta con la mejor eficiencia de tiempo.
	[Minimizar peajes]	Seleccione una ruta con el uso mínimo de carreteras de peaje.
	[Distancia más corta]	Seleccione una ruta con la distancia más corta.

INFO:

Las tres rutas podrían no ser diferentes siempre.

Mover la ubicación del destino

La ubicación del destino se puede ajustar moviendo el puntero de cruz en el mapa.



Visualizador superior

1. Después de configurar un destino, toque [Camb ubic].
2. Toque la pantalla del mapa en el visualizador superior. Se visualiza una pantalla de mapa con el destino ubicado en el centro del mapa.
3. Ajuste la ubicación moviendo el puntero de cruz en el mapa y toque [OK]. Se puede modificar la ubicación del destino.

INFO:

La escala del mapa se puede cambiar tocando 200m.

GUÍA DE RUTA

ACERCA DE LA GUÍA DE RUTA

Después de ajustar la ruta, seleccione [Iniciar] para iniciar la guía de la ruta.

A través de la guía de ruta, el sistema lo navega a través de los puntos de guía usando la guía visual y de voz.

PRECAUCIÓN:

- **La guía visual y de voz del sistema de navegación es sólo de referencia. El contenido de la guía podría ser inapropiado dependiendo de la situación.**
- **Siga todas las regulaciones de tráfico al conducir por la ruta sugerida (por ejemplo, el tráfico en un solo sentido).**
  ☞ **"Guía de ruta" (page 9-76)**

Guía de voz durante la guía de ruta

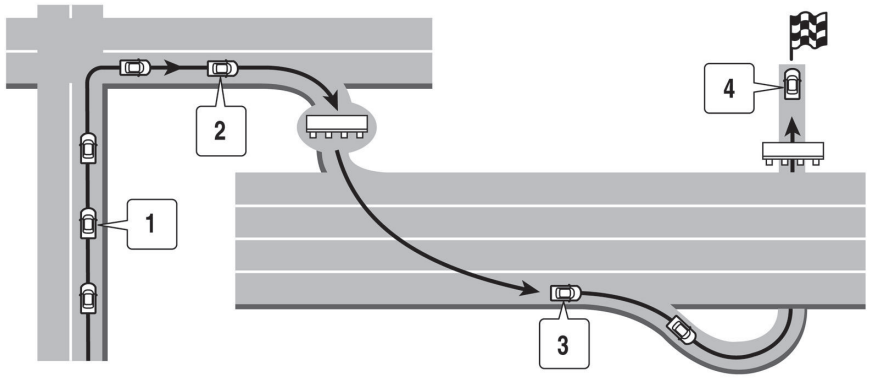
Conceptos básicos de la guía de voz:

La guía de voz anuncia qué dirección debe tomar cuando se acerque a una intersección en la cual es necesario girar.

INFO:

- Pueden existir algunos casos en los cuales la guía de voz y las condiciones actuales de la carretera no correspondan. Esto puede ocurrir debido a las discrepancias existentes entre la carretera actual y la información de los datos del mapa, o quizás también debido a la velocidad del vehículo.
- En caso de que la guía de voz no corresponda con las condiciones reales del camino, siga la información obtenida de las señales de tráfico o de los avisos en la carretera.
- Para México:
  El sistema anunciará los nombres de las calles disponibles en la configuración de idioma aplicada.
- Al acercarse a un punto guía (intersección o esquina) o destino, etc. durante la guía de ruta, la guía de voz anuncia la distancia restante y/o la dirección de giro. Mantenga presionado **‹MAP/VOICE›** para repetir la guía de voz.

Ejemplo de guía de voz:



① “A 400 metros (un cuarto de milla), gire a la derecha (izquierda).”
“Giro a la derecha (izquierda) más adelante.”

② “A 400 metros (un cuarto de milla) tome la entrada a la autopista a su derecha hacia (número de autopista).”

③ “A dos kilómetros (una milla), tome la salida.”

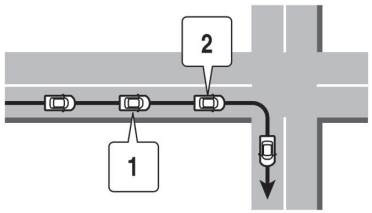
④ “Ha llegado a su destino. Finalización de la guía de ruta.”

Las direcciones serán distintas, dependiendo del tipo de carretera.

INFO:

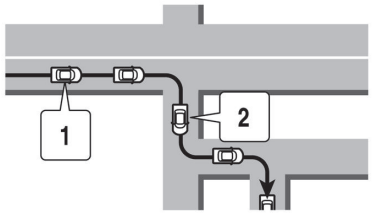
La distancia puede diferir, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Notificación de intersección en caminos ordinarios:



1. “A 400 metros (un cuarto de milla), gire a la derecha (izquierda).”
2. “Gire a la derecha (izquierda) ahora.”

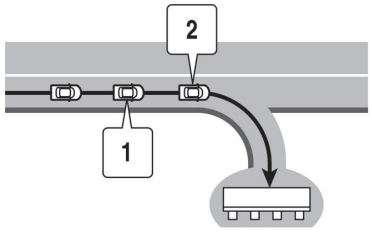
Notificación de intersecciones consecutivas en caminos ordinarios:



Cuando el camino tenga tres o más intersecciones consecutivas adelante, la guía de voz anunciará lo siguiente.

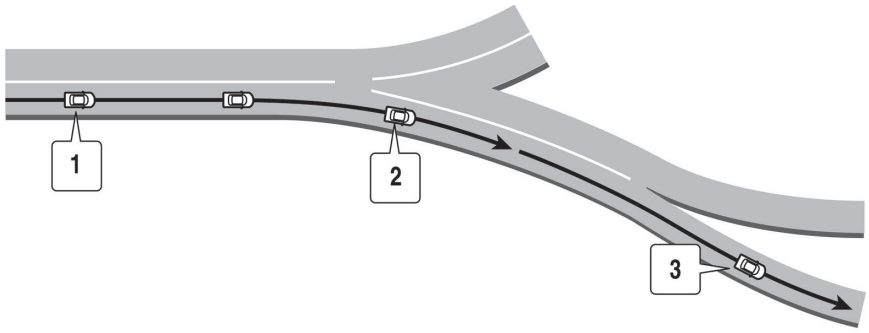
1. “A 400 metros (un cuarto de milla), gire a la derecha (izquierda), a continuación a 400 metros (un cuarto de milla) gire a la izquierda (derecha).”
2. “Gire a la izquierda (derecha) ahora, enseguida a 400 metros (un cuarto de milla) gire a la derecha (izquierda).”

Notificación de entrada a autopista:



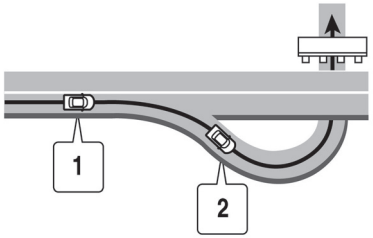
1. “A 400 metros (un cuarto de milla) tome la entrada a la autopista a hacia (número de autopista).”
2. “Gire a la derecha (izquierda) ahora.”

Notificación de bifurcación de autopista:



1. “A dos kilómetros (una milla), manténgase a la derecha (izquierda) hacia (número de carretera), enseguida a 400 metros (un cuarto de milla) manténgase a la derecha (izquierda).”
2. “Manténgase a la derecha (izquierda) hacia (número de carretera y dirección), a continuación a 400 metros (un cuarto de milla) manténgase a la derecha (izquierda) hacia (número de carretera).”
3. “Manténgase a la derecha (izquierda) ahora.”

Notificación de salida de autopista:



1. “A dos kilómetros (una milla), salga a su derecha.”
2. “A dos kilómetros (una milla), tome la segunda salida a su derecha.”

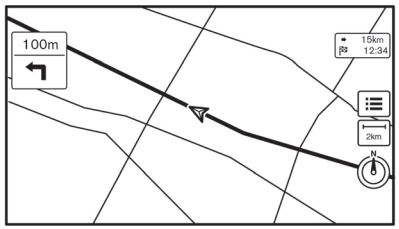
Notificación al acercarse a su destino:

Al acercarse a su destino, la guía de voz anunciará, “Ha llegado a su destino. Finalización de guía de ruta.” Para llegar a su destino final, consulte la pantalla del mapa.

Pantallas de guía de ruta

Se visualizan varias pantallas de guía en el visualizador superior durante la guía de ruta.

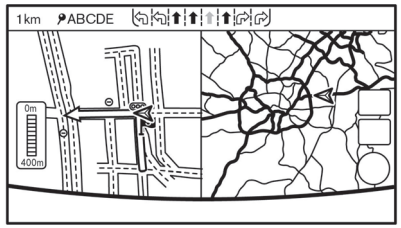
Guía de ruta en la pantalla del mapa:



Cuando inicia la guía de ruta, se visualiza la flecha pequeña de giro en mapa en la esquina superior izquierda en la pantalla del mapa. Esta flecha indica la dirección de giro en el siguiente punto de guía (esquina o intersección). Se visualiza también la

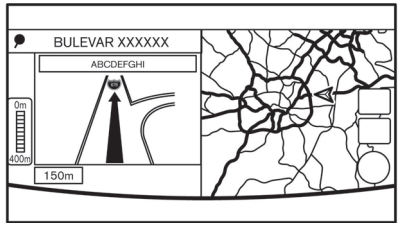
distancia. En la parte superior de la pantalla, se visualiza la distancia al siguiente punto de guía y el nombre de la calle siguiente para girar. También, existen casos en los que se anuncian los nombres de las calles siguientes.

Vista de intersección ampliada:



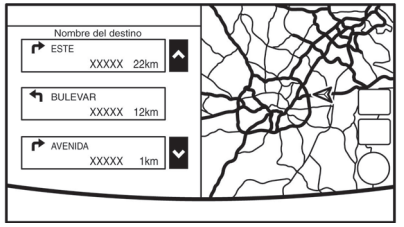
Al acercarse a un punto de guía, el sistema cambia automáticamente a la pantalla dividida y muestra una vista ampliada de la intersección en la pantalla de la izquierda. Para cambiar a la pantalla anterior mientras se visualiza la vista de intersección ampliada, presione **‹MAP/VOICE›** en el controlador INFINITI.

Guía de bifurcación:



Mientras conduce en una autopista, cuando el vehículo se aproxima a dos km (aproximadamente una milla) desde una bifurcación, el sistema cambia automáticamente a la pantalla dividida y muestra una vista ampliada de la bifurcación en la pantalla de la izquierda. Después de pasar la bifurcación, el sistema vuelve automáticamente al modo de pantalla completa. Para cambiar a la pantalla anterior mientras se visualiza la vista ampliada de bifurcación, presione **‹MAP/VOICE›** en el controlador INFINITI.

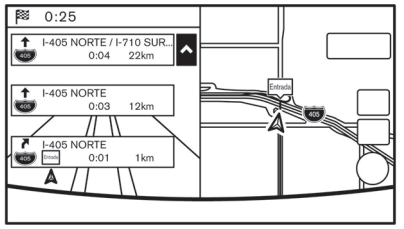
Información de ruta:



Al acercarse a un punto de guía, la pantalla de la izquierda cambia automáticamente a la vista ampliada de la intersección. Para cambiar a la pantalla anterior presione **‹MAP/VOICE›** en el controlador INFINITI.

Dependiendo de la configuración, el sistema puede mostrar de forma constante la pantalla dividida como la pantalla de vista de visualización.

Mostrar la información de salida de autopista:



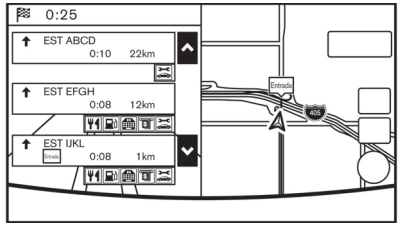
Cuando esté activado [Pant auto modo Fwy] y la ruta incluya una autopista o

carretera de peaje, todas las salidas a lo largo de la ruta que tenga información de la salida serán mostradas en la información de ruta. La información de salida se muestra en iconos.

☞ “Configuración de vista de mapa” (page 9-13)

Selección de un punto de ruta de la lista de información de salida:

Cuando se visualiza la información de la salida en la información de ruta, un sitio ubicado cerca de la salida de la autopista se puede establecer como punto de ruta. Las categorías de sitio que no se muestren con un icono no se pueden seleccionar.



1. Toque la salida en la cual se visualiza el icono de información de salida. Se visualiza la pantalla de lista de categorías.
2. Toque la categoría de señal. Se visualiza la pantalla de lista para mostrar los sitios ubicados cerca de la salida de la autopista.

INFO:

Las categorías de sitio que no se muestren con un icono no se pueden seleccionar.

3. Toque el sitio preferido para el punto de ruta.
4. El punto de ruta se establece y se lleva a cabo la búsqueda de ruta.

☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)

CONFIGURACIÓN DE PANTALLA DE GUÍA

La pantalla de guía se puede visualizar en todo momento aun cuando el vehículo esté ubicado lejos del punto de guía. Se pueden establecer varios tipos de pantallas.

☞ “Barra de visualización de pantallas” (page 2-13)

CANCEL. ITINERARIO

Los destinos y los puntos de ruta de la ruta se pueden eliminar.

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Cancelar Ruta].
3. Se visualiza un mensaje.

   El destino y los puntos de ruta de la ruta se eliminan.

☞ “Barra de visualización de pantallas” (page 2-13)

INFO:

El destino eliminado y los puntos de ruta no se pueden reactivar.

MENÚ DE RUTA

ADVERTENCIA:

Siempre detenga el vehículo en un sitio seguro antes de modificar las condiciones de la ruta. Modificar las condiciones de ruta mientras conduce puede ocasionar un accidente.

Durante la guía de ruta, las condiciones de la ruta se pueden modificar y se puede confirmar la información de la ruta. Establezca las condiciones de la ruta en conformidad con sus preferencias personales.

La pantalla de menú de ruta estará disponible solamente cuando esté ajustado un destino.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

Configuración disponible

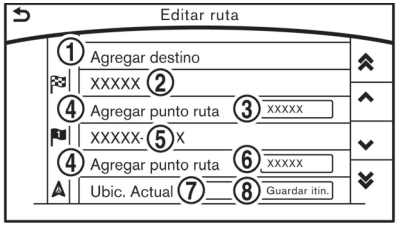
- [Editar ruta]:

  Es posible editar o agregar un destino o punto de ruta a la ruta que ya está establecida.

☞ “Editar ruta” (page 9-44)

- [Config crit búsq]
  Cambie las condiciones de cálculo de ruta en cualquier sitio de la ruta.
  ☞ “Configuración de ruta” (page 9-50)
- [Recalcular]:
  Busque manualmente la ruta nuevamente después de cambiar las condiciones de búsqueda y de que el sistema calcule una ruta.
  ☞ “Recalcular ruta” (page 9-46)
- [Mostrar destino]:
  El destino se visualiza en la pantalla del mapa en el visualizador superior.
- [Desviación de Tráfico] (para Europa, Rusia y Australia):
  Busque manualmente una ruta de desvío alternativa tomando en consideración la información del tráfico.
  ☞ “Búsqueda de desvío de ruta (para Europa, Rusia y Australia)” (page 9-46)
- [Desvío]:
  Se puede calcular el desvío de una distancia especificada.
  ☞ “Búsqueda de desvío de ruta (para Europa, Rusia y Australia)” (page 9-46)
  ☞ “Búsqueda de desvío de ruta (excepto Europa, Rusia y Australia)” (page 9-48)
- [Guía de voz]:
  Active o desactive la ruta, guía de voz y/o avisos de tráfico y ajuste el nivel de volumen de la guía de voz.
  ☞ “Configuración de guía de ruta” (page 9-48)

EDITAR RUTA



1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Editar ruta].
3. Toque el icono del elemento que desea editar.

Configuración disponible

① [Agregar destino]:
Toque para agregar un destino.
☞ “Agregar un destino o un punto de ruta” (page 9-45)

② Destino actual:
Cambia o elimina el destino.
☞ “Editar/eliminar un destino o punto de ruta” (page 9-45)

③ Condición para calcular una ruta al destino:
Cambia las condiciones para calcular una ruta al destino.
☞ “Cambiar las condiciones de cálculo de la ruta” (page 9-45)

④ [Agregar punto ruta]:
☞ “Agregar un destino o un punto de ruta” (page 9-45)

⑤ Punto de ruta actual:
Cambia o elimina el punto de ruta.
☞ “Editar/eliminar un destino o punto de ruta” (page 9-45)

⑥ Condición para calcular una ruta a un punto de ruta:
Cambia las condiciones para calcular una ruta a un punto de ruta.
☞ “Cambiar las condiciones de cálculo de la ruta” (page 9-45)

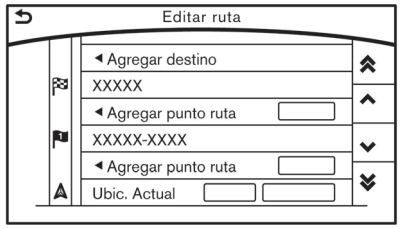
⑦ [Ordenar]:
El punto de ruta y el destino se pueden ordenar.

⑧ [Guardar ruta]:
Almacena una ruta incluyendo un destino y las condiciones de ruta. Se pueden guardar hasta un máximo de cinco rutas. Las rutas guardadas se pueden recuperar fácilmente y se pueden establecer como rutas sugeridas.

Agregar un destino o un punto de ruta

Se puede agregar un destino o punto de ruta a la ruta que ya ha sido establecida. Se puede establecer un total de seis destinos o puntos de ruta.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Editar ruta].



3. Toque [Agregar destino] o [Agregar punto ruta].

INFO:

Si selecciona [Agregar destino], el destino actual cambia a un punto de ruta.

4. Establecer un destino o punto de ruta. El método de búsqueda de un destino o punto de ruta es el mismo que se usa para un destino.
   ☞ "Configuración de destino" (page 9-19)
5. El sistema recalculará las rutas. Después de completar la búsqueda de la ruta, el visualizador volverá automáticamente a la pantalla del menú. Establezca las condiciones de la ruta conforme sea necesario.
   ☞ "Editar/eliminar un destino o punto de ruta" (page 9-45)

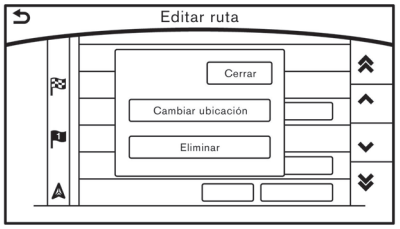
INFO:

La ruta anterior se elimina de forma automática.

Editar/eliminar un destino o punto de ruta

Un destino o punto de ruta que ya ha sido establecido se puede modificar o eliminar. Si se modifica o elimina una ubicación cuando ya está establecida una ruta sugerida, la ruta sugerida previamente será recalculada en conformidad.

1. Toque un destino o punto de ruta ya establecido.



2. Toque el elemento que desea configurar.

Configuración disponible

- [Camb ubic]:
  La ubicación del destino o punto de ruta se puede ajustar moviendo el puntero de cruz en el mapa en el visualizador superior.
- [Eliminar]:
  Un destino o punto de ruta que ya ha sido establecido se puede eliminar.

INFO:

Si se elimina el destino, el punto de ruta final de la ruta será el destino.

Cambiar las condiciones de cálculo de la ruta

Cada sección de la ruta entre los puntos de ruta pueden tener distintas condiciones de cálculo de ruta. Después de establecer estas condiciones, la ruta por completo puede recalcularse.

1. Toque la sección preferida de la ruta al destino o punto de ruta.
2. Toque las condiciones preferidas.
   ☞ "Procedimientos después de establecer una ruta" (page 9-35)

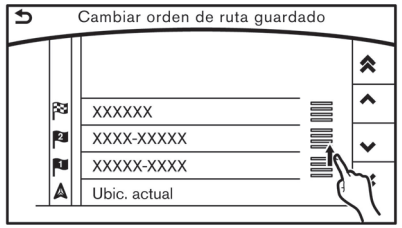
3. Las condiciones se modifican y el visualizador vuelve a la pantalla Editar ruta.

INFO:

La ruta recalculada podría no ser la ruta más corta porque el sistema le da prioridad a las carreteras que son fáciles de conducir por razones de seguridad.

Cambiar el orden del destino y de los puntos de ruta

El orden de un destino y de los puntos de ruta que ya están establecidos se pueden modificar.



1. Toque [Ordenar]. Se visualiza la lista del destino y de los puntos de ruta.
2. Mantenga pulsado en [≡] según el destino o punto de ruta que desea reubicar, y cuando escuche un pitido desplace el icono hasta la posición en la lista que desea introducir el elemento.
3. Toque en [↩] para aplicar el cambio.

RECALCULAR RUTA

Una ruta se puede buscar manualmente otra vez después de cambiar las condiciones de búsqueda.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Recalcular]. Se visualiza un mensaje y se recalcula la ruta.

INFO:

- Cuando se ha establecido un punto de ruta en la ruta, el sistema buscará solamente una ruta, aun cuando se recalcule la ruta.
- Cuando el vehículo se desvía de la ruta sugerida, la ruta desde la ubicación actual al destino se busca de forma automática una vez más con la función de Cambio ruta automático.
  ☞ “Configuración de ruta” (page 9-50)

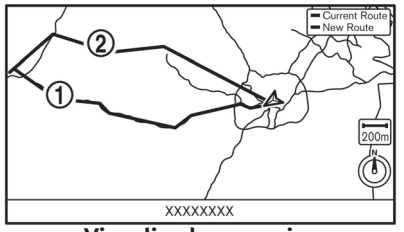
BÚSQUEDA DE DESVÍO DE RUTA (para Europa, Rusia y Australia)

Existen dos métodos para configurar un desvío de ruta. Una configuración de ruta de desvío tomando en consideración la información del tráfico y una configuración de desvío de ruta especificando la distancia

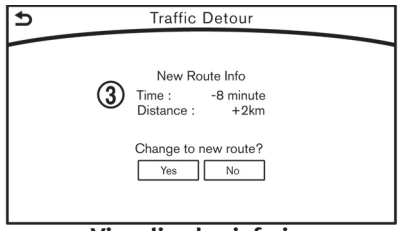
Desvío basado en la información de tráfico

Cuando ocurre un evento de tráfico serio en la ruta, o si el sistema encuentra una ruta más rápida, se mostrará de forma automática una alerta de desvío. Si no percibe la alerta automática, la búsqueda del desvío también podrá realizarse manualmente.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Desvío tráfico].



Visualizador superior



Visualizador inferior

3. Cuando se busca un desvío exitosamente, se visualiza la información detallada relacionada con la ruta de desvío (visualizador inferior) y la pantalla de comparación de las dos rutas (visualizador superior).
   - ① Ruta de desvío (morado)
   - ② Ruta original (amarillo)
   - ③ El cambio de distancia y el tiempo estimado del viaje hacia el destino cuando se toma una ruta de desvío.
4. Para aceptar la ruta de desvío sugerida, toque [Sí].

INFO:

- La información de tráfico solo está disponible en áreas donde se emita RDS-TMC. La información RDS-TMC no está disponible en algunas regiones.
- Si no se establece ninguna ruta, o si se desactiva [Utilizar inf. tráfico tiempo real], esta función no se podrá operar. ☞ "Configuración de ruta" (page 9-50)
- Si no se selecciona una ruta de desvío y no se realiza ninguna acción, la ruta de desvío será cancelada automáticamente.
- La sugerencia de desvío se puede recuperar incluso después de que desaparezca el mensaje seleccionando manualmente [Desvío tráfico]. El sistema buscará el desvío nuevamente y sugerirá un desvío si está disponible alguna opción en ese momento.

Desvío basado en la distancia especificada

Para desviarse de la ruta sugerida, se puede calcular un desvío de ruta por una distancia especificada.

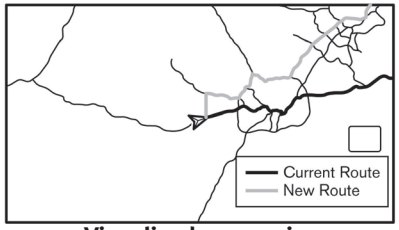
1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Desvío].
3. Toque la distancia preferida del desvío de la lista. El sistema calculará la ruta con la distancia especificada del desvío y la ruta aparecerá en el mapa.

INFO:

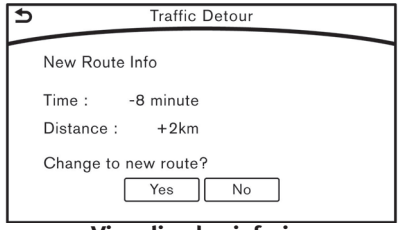
- Cuando se haya desviado el vehículo de la ruta sugerida, no se podrá seleccionar [Desvío].
- Si el sistema no puede calcular un desvío con las condiciones especificadas, en el mapa se mostrará la ruta sugerida previamente.
- Si el vehículo se desplaza a alta velocidad, la ruta de desvío se puede iniciar desde la ubicación que haya pasado ya el vehículo.

Guía de desvío automática

Cuando se activen [Cambio ruta automático] y [Utilizar inf. tráfico tiempo real] en la configuración de ruta detallada, se visualizará un mensaje de forma automática cuando el sistema encuentre un desvío.
☞ "Configuración de ruta" (page 9-50)



Visualizador superior



Visualizador inferior

Para aceptar la ruta de desvío sugerida, toque [Sí].

INFO:

- Si no se lleva a cabo ninguna operación durante un minuto después de visualizar el mensaje, el mensaje desaparece. El desvío no será aceptado y la ruta sugerida en ese momento permanecerá sin cambios.
- Cuando se active [Avisos de tráfico] en la configuración de Preferencias de guía, el sistema avisará por medio de la guía de voz al mismo tiempo que aparece el mensaje en la pantalla.

BÚSQUEDA DE DESVÍO DE RUTA (excepto Europa, Rusia y Australia)

Para desviarse de la ruta sugerida, se puede calcular un desvío de ruta por una distancia especificada.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Desvío].
3. Toque la distancia preferida del desvío de la lista. El sistema calculará la ruta con la distancia especificada del desvío y la ruta aparecerá en el mapa.

INFO:

- Cuando se haya desviado el vehículo de la ruta sugerida, no se podrá seleccionar [Desvío].
- Si el sistema no puede calcular un desvío con las condiciones especificadas, en el mapa se mostrará la ruta sugerida previamente.
- Si el vehículo se desplaza a alta velocidad, la ruta de desvío se puede iniciar desde la ubicación que haya pasado ya el vehículo.

CONFIGURACIÓN DE GUÍA DE RUTA

Las condiciones de búsqueda de la ruta y la guía de ruta se pueden ajustar.

Configuración de guía

Se puede ajustar distinta información de guía para que se reproduzca durante la guía de ruta y se pueden activar o desactivar la ruta y/o la guía de voz.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Preferencias de guía]

Elemento de configuración		Acción
[Guía de voz]		Activa o desactiva la guía de voz.
[Volumen de guía]		Ajuste el nivel de volumen de la guía de voz.
[Longitud de guía por voz]		Establece configuraciones avanzadas para la guía de voz anunciada o para el pitido de aviso en los puntos de guía.
	[Giro]	Activa el sonido que se emite cuando se debe realizar alguna maniobra.
	[Avis anticip 2]	Activa el Aviso anticipado 2 que informa al conductor acerca del acercamiento al punto de giro antes del Aviso anticipado 1.
[Avisos de tráfico]		Activa/desactiva el aviso del tráfico. Cuando este elemento esté activado, el sistema proporciona un aviso de un evento de información sobre el tráfico en la ruta. El indicador se encenderá si el aviso de tráfico se encuentra activado.
[Guía de peajes]		Activa la guía de peajes.
[Flecha pequeña de giro en mapa]		Visualiza una flecha en la pantalla del mapa que indica la dirección del próximo giro.
[Info. de zona de dominio]		Visualiza la información de zona de paso en la pantalla del mapa.
[Formato hora de llegada]	[Tiempo estimado de llegada]	Visualiza el tiempo estimado de llegada.
	[Tiempo de trayecto restante]	Visualiza el tiempo de trayecto necesario hasta el destino.
[Tiem. estmdo. de lleg.]	[Destino]	Cambia la pantalla del tiempo del trayecto estimado al destino o al punto de ruta visualizado en la pantalla del mapa. Visualiza para el tiempo de recorrido al destino.
	[Puntos de ruta]	Visualiza para el tiempo de recorrido al punto de ruta.
[Fijar velocidad de promedio]	[Automático]	Si está establecido en ON, el sistema calcula automáticamente el tiempo de recorrido requerido hasta el destino.
	[Autopista] (excepto Hong Kong) [Freeway] (para Hong Kong)	Ajusta la velocidad promedio del vehículo en una autopista (excepto Hong Kong). Ajusta la velocidad promedio del vehículo en una autopista (para Hong Kong).
	[Carr. Principal]	Ajusta la velocidad promedio del vehículo en otras carreteras con peaje.

Elemento de configuración		Acción
	[Carr. Secundaria]	Ajusta la velocidad promedio del vehículo en una carretera de ciudad.
	[Residencial]	Ajusta la velocidad promedio del vehículo en un área residencial.
	[Restabl. conf. predet.]	Ajusta las velocidades promedio del vehículo a los valores predeterminados.
[Cambio ruta automático]		Si el vehículo se desvía de la ruta sugerida, el sistema recalcula automáticamente una ruta que guíe al vehículo a la ruta sugerida.

INFO:

El volumen de guía también puede ajustarse girando el botón de control de volumen del sistema de audio o pulsando ‹+›/‹-› en el volante de dirección mientras la guía de voz sea anunciada.

Configuración de ruta

Para establecer las condiciones de búsqueda de ruta, toque [Criterios de búsqueda de ruta] y seleccione uno de los elementos de configuración preferidos.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Configuración].
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Criterios de búsqueda de ruta].

Para Europa, Rusia y Australia

Elemento de configuración		Acción
[Crit. de búsq.]	Se pueden seleccionar las condiciones de búsqueda de ruta. ☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)	
[Preferencia de ruta]	[Minimizar autopistas] (si está disponible)	Minimiza el uso de autopistas.
	[Usar cmnos. c/restric. de horar.]	Usa cualquier camino sujeto a restricciones de tiempo.
	[Utilizar inf. tráfico tiempo real]	Usa la información de tráfico más reciente recibida por medio de emisiones RDS-TMC.
	[Usar conf. p/evitar ár.]	Habilita la configuración de área a evitar. ☞ “Guardar el Área a evitar” (page 9-58)
	[Usar ferrys]	Incluye el uso de ferris.
	[Utilizar rutas aprendidas] (para Europa)	Usa las carreteras en las que se viaja con más frecuencia con la ayuda de la tecnología de auto aprendizaje.
	[Cambio ruta automático]	Si el vehículo se desvía de la ruta sugerida, el sistema recalcula automáticamente una ruta que dirija al vehículo a la ruta sugerida.

Para Europa, Rusia y Australia

Elemento de configuración		Acción
[Crit. de búsq.]	Se pueden seleccionar las condiciones de búsqueda de ruta. ☞ “Procedimientos después de establecer una ruta” (page 9-35)	
[Preferencia de ruta]	[Usar cmnos. c/restric. de horar.]	Usa cualquier camino sujeto a restricciones de tiempo.
	[Usar conf. p/evitar ár.] (excepto Hong Kong) [Use Avoid Area Settings] (para Hong Kong)	Evita el área especificada en la configuración de Área a evitar. ☞ “Guardar el Área a evitar” (page 9-58)
	[Cambio ruta automático]	Recalcula automáticamente la ruta cuando el vehículo se desvía de la ruta sugerida.

INFO:

- Solo se puede usar una de las condiciones de ruta para realizar el cálculo a la vez.
- La ruta recalculada podría no ser la ruta más corta porque el sistema le da prioridad a las carreteras que son fáciles de conducir por razones de seguridad.
- Si las condiciones de la ruta son establecidas desde [Preferencia de ruta], todas las secciones de la ruta están sujetas a las mismas condiciones de ruta aun cuando se hayan establecido diferentes condiciones de ruta para las distintas secciones en [Editar ruta].
- Si [Usar cmnos. c/restric. de horar.] está desactivada, el sistema calcula una ruta sin tomar en consideración las regulaciones relacionadas con la hora o día de la semana. Por lo tanto, la ruta sugerida podría incluir una carretera sujeta a las regulaciones de tráfico concernientes a la hora o día de la semana. Al conducir a lo largo de la ruta, siempre sigas todas las regulaciones de tráfico sin importar si está activada o no la opción [Usar cmnos. c/restric. de horar.].
- Si el sistema no puede calcular otras rutas alternativas, mostrará la ruta anterior.
- Si el vehículo se desvía considerablemente de la ruta sugerida, el sistema calculará una nueva ruta.
- La información de embotellamiento de tráfico mostrada en la pantalla del mapa no deberá ser considerada como una información de tráfico estadísticamente precisa.
- Para Europa, Rusia y Australia:
  Aun cuando está activada la opción [Utilizar inf. tráfico tiempo real], si no se ha proporcionado la información de tráfico para el área, no siempre podría ser indicado un desvío en una ubicación donde ocurra el embotellamiento.
- El sistema podría no proporcionar un desvío si ocurre un cierre o embotellamiento de tráfico lejos de la ubicación actual.
- El sistema lleva a cabo un cálculo para reducir el tiempo requerido para toda la ruta desde el punto inicial hasta el destino. Si no existen rutas apropiadas, el sistema podría proporcionar una ruta donde ocurre un embotellamiento de tráfico en lugar de un desvío.
- Para Europa, Rusia y Australia:
  La información de tráfico solo está disponible en áreas donde se emitan RDS-TMC. La información RDS-TMC no está disponible en algunas regiones.

INFORMACIÓN DE TRÁFICO RDS-TMC (si está disponible)

FUNCIÓN RDS-TMC

El sistema de navegación recibe información de tráfico de las mejores fuentes disponibles y habilita el RDS-TMC (Sistema de datos de radio - Canal de mensajes de tráfico) para emitir esta información y así obtener la mejor guía posible. La emisión RDS-TMC se emite mediante un sintonizador FM exclusivo el cual permite seguir escuchando la radio mientras se está emitiendo la información de tráfico. La información de tráfico se puede visualizar solamente en áreas donde se emita RDS-TMC. La información de tráfico no está disponible en algunas áreas.

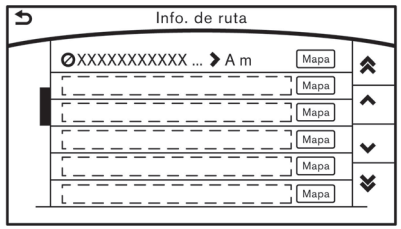
VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE TRÁFICO DISPONIBLE

1. Presione **‹MENU›** y toque [Información].
2. Toque [Info. de tráfico].
3. Toque la información preferida.

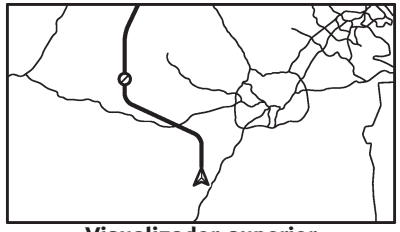
Elemento disponible	Acción
[Info tráfico de cercanías]	Se visualiza la lista de información de tráfico disponible alrededor de la ubicación actual del vehículo.
[Info de ruta]	Esto sólo está disponible cuando se ha establecido una ruta. Se visualiza una lista de información de tráfico encontrada en la ruta recomendada a partir de la ubicación actual del vehículo al destino. También se puede verificar información detallada sobre los eventos visualizados.

VISUALIZACIÓN DE LISTA DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO

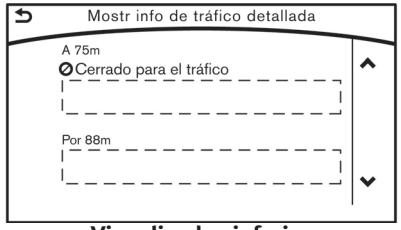
Se visualiza una lista de información de tráfico encontrada en la ruta recomendada a partir de la ubicación actual del vehículo al destino. También se puede verificar información detallada sobre los eventos visualizados.



1. Toque el evento para verificar la información detallada. Toque [Mapa] para visualizar la ubicación de información de tráfico en el visualizador superior.



Visualizador superior



Visualizador inferior

2. La pantalla de mapa centrada alrededor del evento seleccionado se muestra en el visualizador superior. En el visualizador inferior, se visualiza información detallada sobre el evento.

   El mensaje se puede desplazar.
3. Toque [⮌] para volver a la pantalla anterior.

INFORMACIÓN DE TRÁFICO URGENTE

Cuando se encuentra un evento urgente alrededor de la ubicación actual del vehículo, emerge un mensaje de forma automática en el visualizador superior con un anuncio de voz.

El mensaje incluye el icono, tipo de evento, información de evento y la distancia directa desde la ubicación actual al evento.

INFO:

- Se visualiza información de tráfico urgente sin importar si está activado o desactivado el sistema de información de tráfico.
- Cuando existen eventos urgentes múltiples, se visualiza el evento con la distancia directa más corta a partir de la ubicación actual.
- Si el evento urgente se encuentra en la ruta recomendada, y si se encuentra un desvío, se visualiza la pantalla de notificación de desvío de ruta cuando el vehículo se acerca al punto de desvío.

CONFIGURACIÓN DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO

Esto muestra o cambia la configuración para las funciones relacionadas con la información de tráfico.

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Configuración] y toque [Navegación].
3. Toque [Conf. de inf. del tráf.].
4. Toque la configuración preferida. El indicador de la configuración seleccionada se enciende.

Elementos de configuración disponibles

- [Mostrar inf. de tráf. en mapa]:
  Muestra toda la información RDS-TMC en el mapa mientras conduce.
- [Servicio TMC]:
  Defina la sintonización de emisión RDS-TMC.
- [RDS-TMC en mapa]:
  Seleccione y visualice los iconos RDS-TMC relevantes en el mapa.
- [Avisos de tráfico]
  Anuncia el evento de información de tráfico en la ruta.

INFO:

- El sistema RDS-TMC actualiza de forma automática y sobrescribe la información obsoleta. La información de tráfico no está disponible en algunas áreas.
- El color del icono RDS-TMC visualizado en la pantalla indica las condiciones de recepción de información de tráfico. El icono cambia a color verde en un área donde se emita información de tráfico y el sistema RDS-TMC reciba información de radiodifusión.

Ajuste con comando de voz

1. Presione ‹ ‹ ubicado en el volante de dirección.
2. Después de que suene el tono, pronuncie el comando.

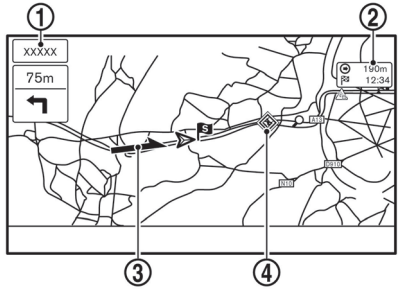
   Activar/desactivar el sistema de información del tráfico:

   “Información de tráfico”

INFORMACIÓN DE TRÁFICO EN EL MAPA

La información del tráfico se visualiza en las pantallas de mapa 2D y Birdview™.

☞ “Visualización de la información de tráfico disponible” (page 9-53)



① Indicador de tráfico

Muestra las condiciones de recepción de la información de tráfico transmitida por el proveedor.

Cuando no se detectan las condiciones de recepción de la información de tráfico transmitida por el proveedor, el indicador de tráfico estará sombreado en color gris.

② El tiempo estimado del viaje al destino calculado tomando en consideración la información de tráfico de la ruta

③ Condiciones de carretera

Flujo libre: Flecha verde

Tráfico moderado: Flecha amarilla

Tráfico pesado: Flecha roja

Sección afectada por tráfico pesado: Flecha morada

④ Icono de información de tráfico

☞ “Información de tráfico en el mapa (si está disponible)” (page 9-18)

Si no está establecida una ruta, todos los iconos de información de tráfico en la pantalla del mapa se visualizan en color. Cuando ya está establecida una ruta, los iconos de la ruta se visualizan en color y los iconos fuera de la ruta se visualizan en gris.

INFO:

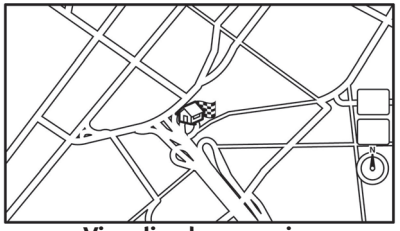
Los iconos de información de tráfico se pueden visualizar solamente cuando el nivel de escala del mapa se encuentra entre 25 m (100 pies) y 16 km (8 millas).

☞ “Escala de mapa” (page 9-11)

GUARDAR UNA UBICACIÓN

Las ubicaciones visitadas frecuentemente podrán almacenarse en Ubicaciones guardadas. Las direcciones almacenadas se puede recuperar fácilmente para establecerlas como un destino o punto de ruta. Se pueden almacenar hasta 200 ubicaciones en Ubicaciones guardadas.

Guardar la ubicación de su domicilio



Visualizador superior

1. Presione **‹MENU›** y toque [Destino].
2. Toque [Domicilio].
3. Si no está registrada la ubicación del domicilio, el sistema solicitará almacenarlo.
4. Establezca la ubicación de su domicilio usando el mismo procedimiento usado para establecer un destino.
   ☞ “Configuración de destino” (page 9-19)
5. Se visualiza un mensaje en el visualizador inferior y se guarda la ubicación de su domicilio.

Otras Configuraciones

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y toque [Editar/eliminar ubic. guardadas].
3. Toque [Ubicaciones guardadas] y toque [Domicilio (Ninguno)].
4. Toque [Sí] cuando se visualice un mensaje de confirmación.
5. Toque el método apropiado para establecer una ubicación. Los métodos de búsqueda son los mismos que se usan para establecer un destino.
   ☞ “Configuración de destino” (page 9-19)
6. Ajuste la ubicación del elemento guardado y edite el contenido del elemento guardado conforme sea necesario. Después de realizar la configuración, toque [⮌].

Guardar la ubicación por búsqueda

Es posible guardar una ubicación buscando de distintos modos.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación].

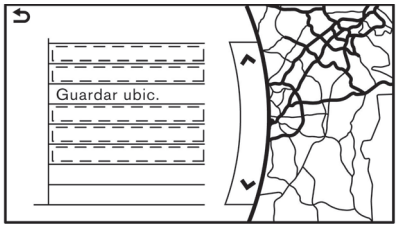
3. Toque [Editar/eliminar ubic. guardadas]
4. Toque [Ubicaciones guardadas].
5. Toque [Agregar nuevo].
6. Toque el método apropiado para establecer una ubicación. Los métodos de búsqueda son los mismos que se usan para establecer un destino.
   ☞ “Configuración de destino” (page 9-19)
7. Se almacena la dirección de la ubicación.
8. Ajuste la ubicación del elemento guardado y edite el contenido del elemento guardado conforme sea necesario.
   ☞ “Editar el domicilio y la ubicación almacenadas” (page 9-59)

INFO:

- Cuando la ubicación está guardada en Ubicaciones guardadas, [Ubicaciones guardadas] se puede usar para buscar la ubicación.
- Cuando ya se han guardado 200 ubicaciones, no se puede guardar una nueva ubicación hasta que se haya eliminado una ubicación actualmente guardada.

Guardar la ubicación moviendo el mapa

1. Mueva la ubicación preferida en el mapa y toque [☰] en el visualizador superior.



Visualizador superior

2. Toque [Ubicación guardada]. Se visualiza un mensaje. Seleccione [Sí] para almacenar la dirección de la ubicación.
3. El icono que representa la ubicación guardada se visualiza en el mapa. Toque [⮌] en el visualizador superior para volver a la pantalla de la ubicación actual.

INFO:

La dirección se guarda en el número de la primera posición disponible en la lista de Ubicaciones guardadas.

GUARDAR RUTA

Se pueden guardar hasta un máximo de 5 rutas calculadas. Las rutas guardadas se pueden recuperar fácilmente y se pueden establecer como rutas sugeridas.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Ruta].
2. Toque [Editar ruta].
3. Toque [Guardar ruta]. Se visualiza un mensaje de confirmación. Toque [Sí] para almacenar la ruta actual.

Otras Configuraciones

También se puede guardar una ruta usando el siguiente procedimiento.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y toque [Editar/eliminar ubic. guardadas].
3. Toque [Planes de ruta guardados].
4. Toque [Guardar itinerario actual]. Se visualiza un mensaje de confirmación.
5. Confirme el contenido del mensaje y enseguida toque [Sí]. Se guarda la ruta actual.

INFO:

- La ruta guardada solamente incluye las ubicaciones (destino y puntos de ruta) y las condiciones de cálculo de ruta, no la ruta en sí.

- La ruta se guarda en el número de la primera posición disponible en la lista de rutas actuales guardadas.
- Cuando ya se han guardado 5 rutas, no se podrá guardar una nueva ruta hasta que sea eliminada una.
  ☞ “Eliminar elemento guardado” (page 9-64)

GUARDAR EL ÁREA A EVITAR

Se puede guardar un área a evitar. El área a evitar es un área que se puede excluir de una ruta, como por ejemplo, una vía que siempre está congestionada. Una vez guardadas las áreas a evitar, el sistema evita esas áreas al calcular una ruta. Se pueden guardar hasta 10 áreas a evitar.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y toque [Editar/ eliminar ubic. guardadas].
3. Toque [Área a evitar].
4. Toque [Agregar nuevo].

   Toque el método apropiado para buscar una ubicación.
   ☞ “Configuración de destino” (page 9-19)
5. Ajuste la ubicación del Área a evitar y edite el contenido del Área a evitar conforme sea necesario.
   ☞ “Editar el Área a evitar” (page 9-63)
6. Después de realizar la configuración, toque [⮌].

INFO:

Se pueden guardar hasta un máximo de 10 áreas a evitar. Cuando ya estén guardadas 10 áreas a evitar, no se puede guardar una nueva área a evitar hasta que sea eliminada una.

☞ “Eliminar elemento guardado” (page 9-64)

EDITAR LA INFORMACIÓN GUARDADA

Los elementos guardados en el sistema se pueden modificar. Estos ajustes se pueden modificar para hacer que el sistema de navegación sea más eficiente.

Editar el domicilio y la ubicación almacenadas

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y a continuación toque [Editar/eliminar ubic. guardadas].
3. Toque [Ubicaciones guardadas].

Para Europa y Rusia:

Elemento disponible			**Acción**
[Agregar nuevo]			Agrega una ubicación nueva. ☞ “Guardar la ubicación por búsqueda” (page 9-56)
[Ordenar]			Ordena las ubicaciones guardadas.
[Ubicación de casa]	[Editar]	[Cambiar ubicación]	Ajusta la ubicación de aquella que esté guardada en el visualizador superior.
		[Icono]	Cambia el icono del domicilio a la opción preferida.
		[Mostrar icono en mapa]	Muestra el icono del domicilio en el mapa.
		[Sonido de alarma]	Ajusta el tono de la alarma que suena cuando el vehículo se acerca al domicilio.
		[Dirección de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.

Elemento disponible			Acción
		[Distancia de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando llegue a una distancia específica al domicilio.
	[Eliminar]		Elimina la ubicación del domicilio guardado.
Toque la dirección guardada preferida de la lista.	[Editar]	[Cambiar ubicación]	Ajusta la ubicación de aquella que esté guardada en el visualizador superior.
		[Nombre]	Cambia el nombre de la dirección guardada.
		[Icono]	Cambia el icono de una ubicación guardada en la preferida.
		[Mostrar icono en mapa]	Muestra el icono del domicilio en el mapa.
		[Grupo]	Esta opción agrupa las direcciones guardadas.
		[Sonido de alarma]	Ajusta el tono de la alarma que suena cuando el vehículo se acerca a la dirección guardada.
		[Dirección de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
		[Distancia de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando se alcance la distancia específica a una dirección guardada.
	[Eliminar]		Elimina la ubicación del domicilio guardado.

Excepto Europa y Rusia:

Elemento disponible			Acción
[Agregar nuevo]			Agrega una ubicación nueva. ☞ “Guardar la ubicación por búsqueda” (page 9-56)
[Ordenar]			Ordena las ubicaciones guardadas.
[Ubicación de casa]	[Editar]	[Cambiar ubicación]	Ajusta la ubicación de aquella que esté guardada en el visualizador superior.

Elemento disponible			Acción
		[N° de teléfono]	Guarda el número telefónico de la dirección del domicilio.
		[Icono]	Cambia el icono del domicilio a la opción preferida.
		[Mostrar icono en mapa]	Muestra el icono del domicilio en el mapa.
		[Sonido de alarma]	Ajusta el tono de la alarma que suena cuando el vehículo se acerca al domicilio.
		[Dirección de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
		[Distancia de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando llegue a una distancia específica al domicilio.
	[Eliminar]		Elimina la ubicación del domicilio guardado.
Toque la dirección guardada preferida de la lista.	[Editar]	[Cambiar ubicación]	Ajusta la ubicación de aquella que esté guardada en el visualizador superior.
		[Nombre]	Cambia el nombre de la dirección guardada.
		[N° de teléfono]	Guarda el número telefónico de una dirección guardada.
		[Icono]	Cambia el icono de una ubicación guardada en la preferida.
		[Mostrar icono en mapa]	Muestra el icono del domicilio en el mapa.
		[Grupo]	Esta opción agrupa las direcciones guardadas.
		[Sonido de alarma]	Ajusta el tono de la alarma que suena cuando el vehículo se acerca a la dirección guardada.
		[Dirección de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
		[Distancia de la alarma]	Ajusta la alarma para que suene cuando se alcance la distancia específica a una dirección guardada.
	[Eliminar]		Elimina la ubicación del domicilio guardado.

INFO:

- Excepto Hong Kong:

  Al cambiar los iconos, el uso de la opción [Por ícono] de la función Ordenar se puede optimizar de forma más efectiva.

  Para Hong Kong:

  Al cambiar los iconos, el uso de la opción [Sort By Icon] de la función Ordenar se puede optimizar de forma más efectiva.

- Al agrupar las direcciones guardadas, la opción [Sort By Group] de la función Ordenar se puede usar de forma más efectiva en el modo [Ordenar].

- Una vez establecida la dirección y la distancia para que suene una alarma, el sistema sonará la alarma cuando el vehículo ingrese a una zona de activación.

Editar el Área a evitar

1. Presione **‹MENU›**.
2. Toque [Configuración] y toque [Navegación].
3. Toque [Editar/eliminar ubic. guardadas]
4. Toque [Área a evitar].
5. Toque el Área a evitar preferida de la lista.

Excepto Hong Kong

Paso 1	**Paso 2**	**Acción**
[Editar]	[Cambiar ubicación]	Visualice el Área a evitar en el visualizador superior y ajuste la ubicación del Área a evitar.
	[Cambiar nombre]	Cambia el nombre de un Área a evitar.
	[Cambiar tamaño del área]	Ajusta el rango del Área a evitar.
	[Minimise motorways]	Establece la ruta para que incluya o no autopistas.
[Eliminar]		Elimine el área a evitar.

Para Hong Kong

Paso 1	**Paso 2**	**Acción**
[Edit]	[Move Location]	Visualice el Área a evitar en el visualizador superior y ajuste la ubicación del Área a evitar.
	[Rename]	Cambia el nombre de un Área a evitar.
	[Resize Area]	Ajusta el rango del Área a evitar.
	[Minimize Toll Roads]	Establece la ruta para que incluya o no carreteras con peaje.
[Delete]		Elimine el área a evitar.

INFO:

- El área a evitar se visualiza en verde si incluye una autopista o en azul si no la incluye.
- Si la ubicación actual del vehículo se establece en un área a evitar, el sistema no proporcionará la guía de ruta.

Editar ruta guardada

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y toque [Editar/ eliminar ubic. guardadas].
3. Toque [Planes de ruta guardados].
4. Toque la ruta guardada preferida de la lista.

Elementos de configuración disponibles

- [Cambiar nombre]:
  Cambia el nombre de la ruta guardada.
- [Eliminar]:
  Elimina la ruta guardada.

ELIMINAR ELEMENTO GUARDADO

Las ubicaciones y rutas en Ubicaciones guardadas se pueden eliminar. Están disponibles dos métodos de eliminación: eliminar un elemento individual y eliminar todos los elementos guardados.

INFO:

Los elementos eliminados no se pueden restaurar. Antes de eliminar un elemento, siempre asegúrese de que el elemento ya no sea necesario.

Eliminar el elemento guardado individualmente

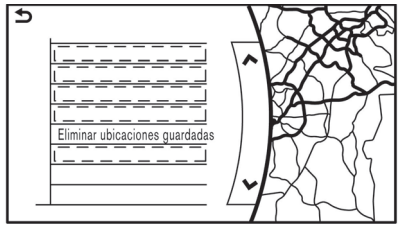
1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Toque [Navegación] y toque [Editar/eliminar ubic. guardadas].

Paso 1	Paso 2	Paso 3	Acción
[Eliminar elementos guardados]	[Eliminar ubicaciones guardadas]	[Ordenar]	Ordene la ubicación guardada en [Sort by Entry No.]/[Sort by Name]/[Sort by Icon]/[Sort by Group].
		[Eliminar todo]	Elimina todas las ubicaciones guardadas.
		[Selec. múlt.]	Elimina las ubicaciones guardadas seleccionadas. Para seleccionar todos los elementos guardados, toque [Seleccionar todo].
		Ubicaciones guardadas	Elimine la ubicación guardada seleccionada de forma individual.
	[Eliminar plan de rutas almacenado]	[Eliminar todo]	Elimina todas las rutas guardadas.
		Planes de ruta guardados	Elimina las rutas guardadas seleccionadas.
	[Eliminar areas a evitar]	[Eliminar todo]	Elimina todas las áreas a evitar.
		Área a evitar	Elimina el área a evitar seleccionada.
	[Restablecer rutas aprendidas] (para Europa)		Elimina la ruta aprendida.

Eliminar elemento individual en el mapa

Esta operación se realiza en el visualizador superior.

1. Alinee el puntero de cruz sobre la ubicación guardada preferida que desea eliminar moviéndola en el mapa, y a continuación toque [☰].



2. Toque [Eliminar ubicaciones guardadas] Se visualiza un mensaje de confirmación.
3. Pulse [Sí]. La ubicación guardada se elimina de Ubicación guardada.
4. Toque [⮌] para volver a la pantalla anterior.

TRANSFERIR INFORMACIÓN A/DESDE LA LIBRETA DE DIRECCIONES

Los datos del domicilio y de las direcciones almacenadas se pueden exportar e importar usando un dispositivo de memoria USB.

INFO:

Se puede usar un dispositivo de memoria USB para transferir datos pero no es posible editar los datos usando una computadora personal, etc.
Los dos puertos de USB están localizados en la caja de la consola central.

☞ “Concentrador de medios” (page 2-6).

1. Introduzca un dispositivo de memoria USB, presione en **‹MENU›** y toque [Configuración].
2. Toque [Navegación] y toque [Editar/eliminar ubic. guardadas].
3. Toque [Transferir libreta de direcciones].
4. Toque [Exportar agenda telefónica a USB] o [Importar agenda telefónica de USB].
5. Toque [Todos], [Ubicación de casa] o [Ubicaciones guardadas].

NOTA:

No extraiga el dispositivo de memoria USB hasta que el sistema haya terminado el importe o exporte de los datos.

INFO:

Si el dispositivo de memoria USB ya tiene los datos para la dirección guardada, se visualiza un mensaje de confirmación. Una vez sobrescritos, los datos originales no se pueden recuperar.

CONFIGURACIÓN

El sistema de navegación se puede personalizar en conformidad con las preferencias del usuario.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Configuración].
2. Toque [Navegación].
3. Toque el elemento que desea configurar.

[Configuración de vista]

Toque para cambiar el mapa y visualizar los ajustes de vista.

☞ "Configuración de vista de mapa" (page 9-13)

[Preferencias de mapa]

Toque para configurar la vista de mapa, orientación, tamaño de fuente o color de mapa, etc.

☞ "Configuración de vista de mapa" (page 9-13)

[Iconos de POI en el mapa]

Los iconos del sitio se pueden visualizar u ocultar por tipo.

☞ "Visualización de los iconos de servicios" (page 9-17)

[Preferencias de guía]

Se puede ajustar distinta información de guía para que se reproduzca durante la guía de ruta y se pueden activar o desactivar la ruta y/o la guía de voz.

☞ "Configuración de guía" (page 9-48)

[Criterios de búsqueda de ruta]

Es posible establecer las condiciones de la búsqueda de ruta.

☞ "Configuración de ruta" (page 9-50)

[Conf. de inf. del tráf.] (para Europa, Rusia y Australia)

Muestra la lista de la información de tráfico.

☞ "Visualización de la información de tráfico disponible" (page 9-53)

[Guía de seguridad] (para Europa, Rusia y Australia)

Elemento de configuración	Acción
[Inf. de lím. de veloc.]	Muestra la información de límite de velocidad.
[Guía de curva] (para Europa)	Muestra información de advertencia de curva.
[Advertencia de límite de velocidad]	Muestra la advertencia de límite de velocidad en la parte derecha de la pantalla del mapa.

[Editar/eliminar ubic. guardadas]

Toque para editar los elementos guardados y las áreas a evitar.
☞ “Guardar una ubicación/ruta” (page 9-56)

[Eliminar destinos anteriores]

Toque para eliminar los destinos anteriores de los datos del mapa.

Elemento de configuración		Acción
[Selección múltiple]	[Seleccionar todo]	Seleccione todos los destinos anteriores para eliminar.
	[Eliminar]	Borre el destino anterior seleccionado.
	Seleccione de una lista	Seleccione para eliminar el destino anterior.
[Eliminar todo]		Elimine todos los destinos anteriores
Toque el destino anterior preferido de la lista.		Elimine el destino anterior.
[Punto de inicio anterior] (excepto Hong Kong) [Previous Start Point] (para Hong Kong)		Elimine el punto de inicio anterior.

[Otras configuraciones] (para Europa, Rusia y Australia)

Elemento de configuración		Acción
[Zoom gradual por pulsación] (excepto Australia) [Small Step Zoom by Dial] (para Australia)		Toque para activar/desactivar la función de Zoom libre. Con el Zoom libre activado, los niveles de escala se pueden ajustar en incrementos más pequeños que con un ajuste a escala normal.
[Inf. de desplaz. de mapa]	[Icono de RDS-TMC]	La información relacionada con la ubicación, en la cual el centro del puntero de cruz se coloca desplazando el mapa, se puede ajustar para ser visualizada.

Elemento de configuración		Acción
	[Info. de icono de destino/ punto de ruta] (para Europa)	
	[Info. de latitud/longitud]	
	[Inf. de icono de ubic. guard.]	
[Configurar lugares cercanos]	Lista de lugares cercanos (Elemento 1 - Elemento 5)	Personalice las categorías cercanas para mostrar las categorías que utiliza con frecuencia.
	[Restabl. conf. predet.]	Restaure las 5 categorías cercanas que ha establecido.
[Selec. sist. de posicionam. satel.] (para Rusia)		Seleccione el sistema satelital de navegación entre GPS o GLONASS.
[Ptos de recorrido visual. en el mapa]	[Mostrar puntos de seguimiento en el mapa]	Muestra una ruta rastreada guardada en el mapa.
	[Dist. entre puntos de seguimiento]	Seleccione el intervalo de puntos de seguimiento.
	[Eliminar seguimiento actual]	Elimina la ruta rastreada almacenada.
[Ajustar ubicación actual]		Si el icono del vehículo que indica la ubicación actual del vehículo no está en la posición correcta, la ubicación del icono del vehículo en la pantalla del mapa se podrá ajustar.

[Otras configuraciones] (excepto Europa, Rusia y Australia)

Elemento de configuración		Acción
[Zoom gradual por pulsación]		Toque para activar/desactivar la función de Zoom libre. Con el Zoom libre activado, los niveles de escala se pueden ajustar en incrementos más pequeños que con un ajuste a escala normal.
[Inf. de desplaz. de mapa]	[Inf. de icono de ubic. guard.]	La información relacionada con la ubicación, en la cual el centro del puntero de cruz se coloca desplazando el mapa, se puede ajustar para ser visualizada.
	[Info. de latitud/longitud] (si está instalado)	
[Configurar lugares cercanos] (excepto Hong Kong) [Customize Nearby Places] (para Hong Kong)	Lista de lugares cercanos	Personalice las categorías cercanas para mostrar las categorías que utiliza con frecuencia.
	[Restabl. conf. predet.]	Restaure las 5 categorías cercanas que ha establecido.
[Ptos de recorrido visual. en el mapa]	[Mostrar puntos de seguimiento en el mapa]	Muestra una ruta rastreada guardada en el mapa.
	[Dist. entre puntos de seguimiento]	Seleccione el intervalo de puntos de seguimiento.
	[Elim. recorr. a la ubic. actual] (excepto Hong Kong) [Delete Track to Current Location] (para Hong Kong)	Elimina la ruta rastreada almacenada.
[Ajustar ubicación actual]		Si el icono del vehículo que indica la ubicación actual del vehículo no está en la posición correcta, la ubicación del icono del vehículo en la pantalla del mapa se puede ajustar

[Restabl. conf. predet.]

Esta opción restaura los diferentes ajustes (pantalla, nivel de volumen, etc.) a los valores predeterminados de fábrica.

INFORMACIÓN GENERAL PARA EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

UBICACIÓN ACTUAL DE VEHÍCULO

Visualización de ubicación actual de vehículo

Este sistema de navegación combina los datos obtenidos del vehículo (por medio de un sensor de giroscopio) y de los satélites GPS (Sistema de posicionamiento global) para calcular la ubicación actual del vehículo. Esta posición se visualiza en toda la guía de ruta hacia el destino.

¿Qué es GPS (Sistema de posicionamiento global)?

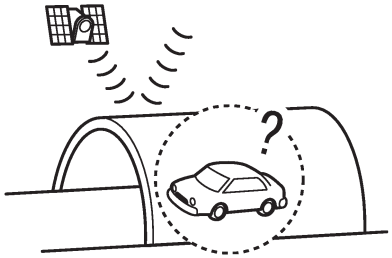
GPS es un sistema de detección de posición que usa satélites desplegados por el gobierno de los EE. UU. Este sistema de navegación recibe señales de radio desde tres o más satélites diferentes que orbitan a 21,000 km (13,049 millas) por encima de la tierra en el espacio, y detecta la posición del vehículo utilizando el principio de triangulación.

Ajuste de posicionamiento:

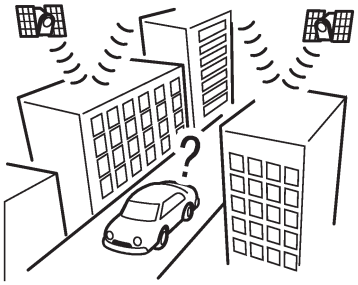
Cuando el sistema juzga que la posición del vehículo no es precisa basándose en la velocidad del vehículo y en los cálculos de los datos del sensor de giroscopio, el sistema ajustará de forma automática la posición del icono del vehículo usando las señales GPS.

Recepción de señales de los satélites GPS:

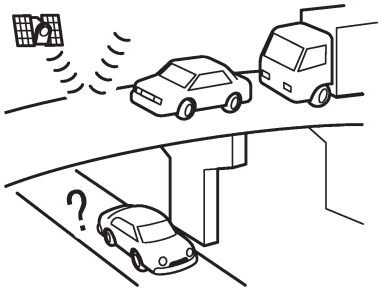
La recepción de las señales GPS puede ser débil, dependiendo del entorno. Los vehículos en las siguientes áreas/entornos podrían no recibir las señales GPS.



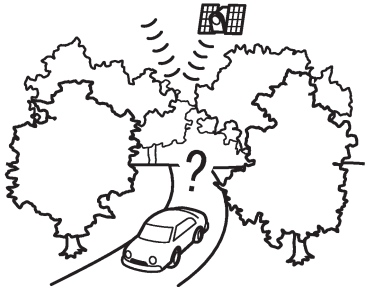
- Los túneles internos o los lotes de estacionamiento



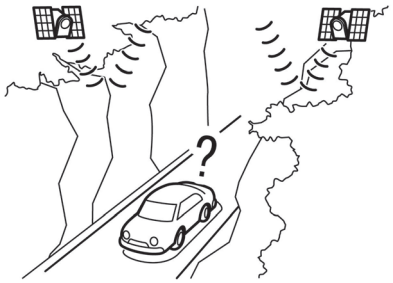
- En áreas donde existan muchos edificios altos



- En autopistas de varios niveles



- En áreas donde existan muchos árboles altos



- En un cañón

INFO:

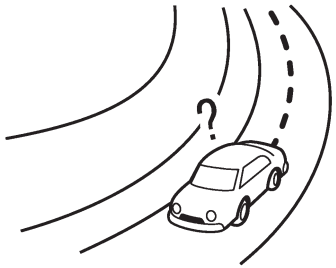
La antena GPS está ubicada en el panel de instrumentos en el interior del vehículo. No coloque objetos, especialmente teléfonos celulares o receptores transmisores, en el panel de instrumentos. Debido a que la intensidad de la señal GPS es de aproximadamente la billonésima parte de aquellas de las ondas de TV, los teléfonos y receptores transmisores afectarán o podrían interrumpir totalmente la señal.

¿Qué es GLONASS (Sistema satelital de navegación global)? (para Rusia)

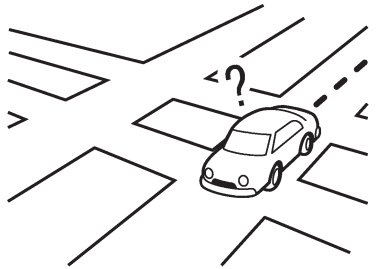
GLONASS es un sistema de detección de posición que usa satélites que son operados por el gobierno ruso. GLONASS proporciona información de ubicación tridimensional (longitud, latitud y altitud) alrededor del planeta al igual que el GPS (un sistema satelital de navegación operado por los EE. UU.).

Visualización incorrecta de la posición del vehículo

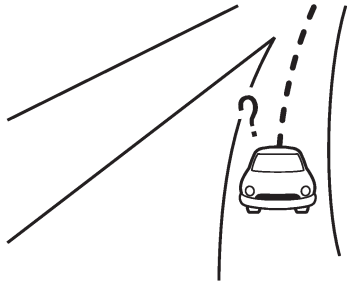
Los siguientes casos podrían afectar la precisión de visualización de la posición del vehículo o de la dirección de desplazamiento. La precisión volverá a ser la normal si las condiciones de conducción regresan a su situación normal.



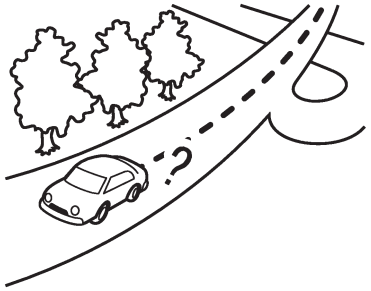
- Cuando existe una carretera similar en la cercanía



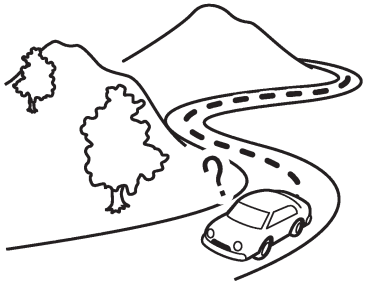
- Cuando el vehículo se desplaza en un área con un sistema de carretera de patrón de cuadrícula



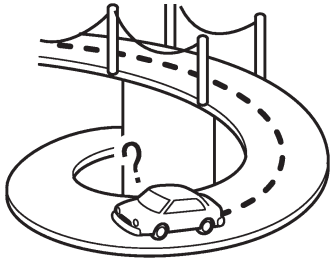
- Cuando el vehículo pasa a través de una intersección/bifurcación en forma de Y grande



- Cuando el vehículo se desplaza sobre una carretera continua, con curvas



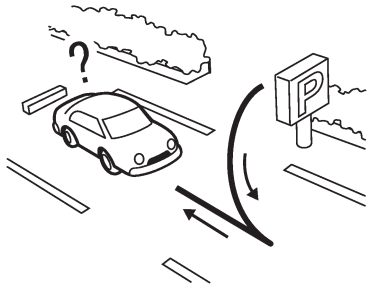
- Cuando el vehículo se desplaza sobre una carretera con curvas en forma de S repetidas



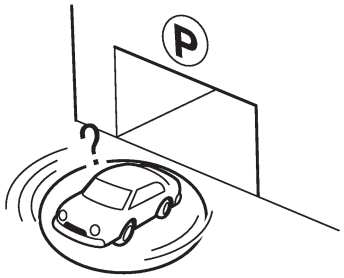
- Cuando el vehículo se encuentra sobre un puente de plataforma



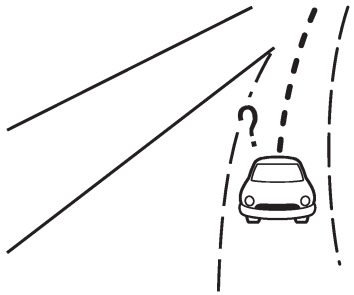
- Cuando el vehículo se encuentra sobre una carretera cubierta por nieve o no pavimentada



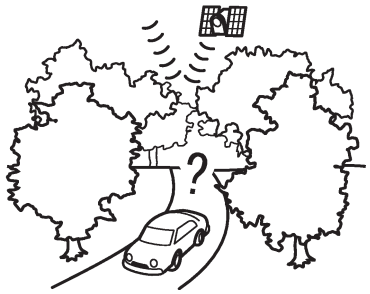
- Cuando se gira a la izquierda o derecha de forma repetida, o al conducir en zig zag



- Cuando el vehículo está girado en un lote de estacionamiento giratorio cuando el interruptor de encendido está apagado



- Cuando se conduce sobre una carretera no visualizada en la pantalla del mapa o una carretera que ha sido modificada debido a construcciones adicionales o por otras razones



- Cuando la precisión de posicionamiento GPS es baja

INFO:

- El icono del vehículo podría no estar alineado al arrancar el vehículo justo después de que la luz indicadora de LISTO esté ENCENDIDA.
- El icono del vehículo podría también estar desalineado si se montan neumáticos de diferente tamaño o cadenas para neumáticos.
- El sistema tiene una función que corrige automáticamente la posición del icono del vehículo cuando no está alineado con la posición real.
- La corrección de la posición del vehículo por GPS o GLONASS podría no funcionar cuando el vehículo está detenido.
- Si la posición del icono del vehículo no se normaliza aun después de conducir por un momento, corrija la posición del icono del vehículo manualmente.

Áreas de cobertura de mapa a detalla (MCA) para el sistema de navegación

Este sistema está diseñado para ayudarle a llegar a su destino y también realiza otras funciones descritas en este manual. Sin embargo, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información sobre el estado de la carretera, las señales de tráfico y la disponibilidad de servicios puede no estar siempre actualizada. El sistema no es sustituto de una conducción segura, adecuada y legal.

Los datos del mapa cubren las áreas metropolitanas seleccionadas.

Los datos del mapa incluyen dos tipos de áreas: “Áreas de cobertura detalladas” proporcionando todos los datos de la carretera a detalle así como otras áreas mostrando “sólo las carreteras principales”.

INFO:

Los datos del mapa a detalle no están disponibles en muchas áreas y está generalmente limitado para seleccionar las principales áreas metropolitanas.

CÁLCULO DE RUTA

- El sistema de navegación no proporciona una guía de ruta para carreteras visualizadas en verde oscuro.
- Por lo tanto, si el destino se establece en una carretera visualizada en verde oscuro, la visualización ampliada del mapa cambiará a la pantalla de mapa ordinaria en el mismo punto y sugiere una ruta que esté cerca del destino. La distancia y la dirección al punto final de la ruta sugerida serán visualizadas en

la esquina inferior derecha de la pantalla. Del mismo modo, en este momento, la guía de voz anunciará “La ruta hacia el punto de destino incluye carreteras que pasan por áreas incompletas del mapa. La guía de voz no será proporcionada en estas áreas”.

Al acercarse al punto final de la ruta sugerida, la guía de voz anunciará, “Ingresando a la carretera con datos incompletos del mapa. Use la flecha de dirección y la información de distancia para dirigirse a su destino”.

Para llegar a su destino, consulte la pantalla del mapa. Siempre siga las carreteras reales así como las regulaciones y conduzca de forma segura.

- La ruta sugerida podría no ser la más corta, ni se consideran otras circunstancias tales como los congestionamientos de tráfico.
- Debido a la inevitable diferencia en las condiciones de la carretera y a las circunstancias existentes entre el tiempo que usa este sistema y el tiempo en el que se produce la información para los datos del mapa, podrían existir discrepancias en las carreteras y regulaciones. En tales casos, las condiciones actuales de la carretera y las regulaciones toman precedencia ante la información de datos del mapa.
- Durante el cálculo de la ruta, el mapa no se desplazará, sin embargo el icono del vehículo se moverá de acuerdo al movimiento real del vehículo.
- Durante el cálculo de la ruta, los botones tales como **‹MAP/VOICE›** y **‹MENU›** estarán deshabilitados.
- En algunos casos, después de completar el cálculo, la ruta calculada podría no visualizarse de inmediato.
- Los puntos de ruta que han pasado serán descartados mediante el cálculo del re-enrutamiento.
- Si desplaza el mapa mientras se está trazado la ruta sugerida, podría requerir más tiempo para finalizar el trazado.
- Si los puntos de ruta están establecidos, el sistema calcula las rutas entre los puntos de ruta simultáneamente y podría ocurrir lo siguiente.
  - — Si alguna sección entre los puntos de ruta no se puede calcular, ninguna de las rutas será visualizada.
  - — La ruta podría requerir una vuelta en U cerca de los mismos puntos de ruta.
- El cálculo de la ruta podría no completarse en los casos siguientes.
  - — Si no existe ninguna ruta principal dentro de un rango de 2,5 km (1,5 millas) del vehículo, aparecerá un mensaje afirmando esto en la pantalla. Intente recalcular cuando el vehículo esté más cerca de la carretera principal.
  - — Si no existe ninguna carretera principal dentro de un rango de 2,5 km (1,5 millas) del destino o punto de ruta, aparecerá un mensaje afirmando esto en la pantalla. Intente establecer la ubicación más cerca de la carretera principal.
  - — Si el vehículo está demasiado cerca del destino o si no existen carreteras hacia el destino, aparecerá un mensaje afirmando esto en la pantalla.
  - — Si es imposible llegar al destino o a los puntos de ruta debido a las regulaciones de tráfico, etc.
  - — Si la única ruta existente para llegar al destino o puntos de ruta es demasiado complicada.
- Podría ocurrir lo siguiente cuando se visualice la ruta.
  - — Si calcula una ruta en una carretera principal, el punto inicial de la ruta podría no coincidir exactamente con la ubicación actual del vehículo.

— El punto final de la ruta podría no coincidir exactamente con el destino.

— Si calcula una ruta en la carretera principal, el sistema podría mostrar una ruta perteneciente a otra carretera principal. Esto podría ser debido a que la posición del icono del vehículo no es precisa. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro y restaure el icono del vehículo, o siga conduciendo para ver si la posición del icono del vehículo se ajusta de forma automática antes de recalcular la ruta.

— Existen casos en los cuales el sistema muestra una ruta indirecta para llegar al destino o puntos de ruta si las establece a partir de las guardadas o información de sitio. Para poder corregir esto, deberá prestar atención a la dirección de tráfico, especialmente cuando se muestran carriles con diferentes direcciones de forma separada, tales como intercambios y áreas de servicio.

— Este sistema no hace ninguna distinción entre el control limitado de tráfico y el control total (obstrucciones). Podría mostrar una ruta indirecta incluso si la ruta no es útil.

— Aun cuando las preferencias de autopista se establezcan en OFF, se puede sugerir una ruta que use la autopista.

— Aun cuando la preferencia de ferry esté establecida en OFF, se puede sugerir una ruta que use una línea de ferry.

GUÍA DE RUTA

Guía de voz con repetición

Esta función está disponible en la guía de ruta, a partir del momento de completarse el cálculo de la ruta hasta que el vehículo llegue a su destino. Mantenga presionado **‹MAP/VOICE›**. La guía de voz será repetida.

INFO:

- Si se mantiene presionado **‹MAP/VOICE›** cuando el vehículo se está desviando de la ruta sugerida y cuando la función de re-enrutamiento automático esté desactivada, la guía de voz anunciará, “Diríjase a la ruta resaltada”.
- Si se mantiene presionado **‹MAP/VOICE›** cuando el vehículo se dirige en la dirección errónea, la guía de voz anunciará: “Realice una vuelta en U cuando sea posible”.

Notas sobre la guía de voz

- La guía de voz en este sistema debe considerarse como función adicional. Al conducir el vehículo, verifique la ruta en el mapa y siga la carretera real así como las regulaciones de tráfico.
- La guía de voz se activa solamente en intersecciones con ciertas condiciones. Podrían existir casos en los cuales el vehículo tiene que girar y no se proporcione una guía de voz.
- El contenido de la guía de voz podría ser diferente, dependiendo de la dirección del giro y del tipo de intersección.
- La sincronización de la guía de voz será diferente dependiendo de la situación.
- Cuando se haya desviado el vehículo de la ruta sugerida, no estará disponible la guía de voz. El sistema no anunciará esto. Consulte el mapa y recalcule la ruta.
  ☞ “Recalcular ruta” (page 9-46)
- La guía de voz podría no corresponder de forma precisa con los números de las carreteras y las direcciones en las bifurcaciones de la autopista.
- La guía de voz podría no corresponder de forma precisa con los nombres de calles en las salidas de autopistas.

- Los nombres de calle visualizados algunas veces podrían diferir de los nombres reales.
- La guía de voz no está disponible cuando se desactive la opción [Guía de voz].
  ☞ “Configuración de volumen” (page 2-21)
- La guía de voz dará inicio cuando el vehículo ingrese a la ruta sugerida. Consulte el mapa para visualizar las direcciones en el punto de inicio de la ruta.
- Al acercarse a un punto de ruta, la guía de voz anunciará, “Ha llegado al punto de ruta 1 (2, 3, 4,...)”. La guía de voz cambiará a la siguiente sección de la ruta. Cuando no está disponible la guía de voz, consulte el mapa para ver las direcciones.
- En algunos casos, la guía de voz finaliza antes de llegar al destino. Consulte el icono de destino en el mapa para llegar al destino.
- Si el sistema reconoce en qué lado está ubicado el destino (punto de ruta), la guía de voz anunciará “a la derecha/izquierda” después de anunciar la llegada a su destino.
- La guía de voz podría operar parcialmente o simplemente no funcionar debido al ángulo de las carreteras en una intersección.
- La información de carril de autopista está disponible solamente para autopistas principales limitadas, y la guía no está disponible para todas las salidas y bifurcaciones.
- La información de salida de autopista podría diferir de la información de las señales de salida reales.
- Debido a que no es posible utilizar los datos con respecto a carreteras que están disponibles o no disponibles temporalmente, se podría visualizar una ruta que no coincida con las restricciones reales de tráfico. Asegúrese de seguir las restricciones reales de tráfico mientras conduce.

ACERCA DEL CANAL DE TRÁFICO SUNA (modelos con sistema de navegación para Australia)

Términos de corto plazo

Canal de tráfico SUNA

Para activar, utilizar y/o acceder al Canal de tráfico SUNA, SUNA Predictive u otro tipo de contenidos o material proporcionado por Intelematics (en conjunto, productos y/o servicios SUNA), deberá aceptar ciertos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplicarán. Para observar en totalidad los términos y condiciones concernientes al uso de los productos y/o servicios SUNA, por favor consulte en www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/ (página Web).

1. Aceptación

Para utilizar los productos y/o servicios SUNA, se considera que tendrá que aceptar y estar de acuerdo con los términos y condiciones detalladas completamente en la página Web. Intelematics se reserva el derecho a modificar los términos y condiciones de manera total o parcial en cualquier momento y dichas modificaciones serán efectivas inmediatamente después de la publicación en la página Web de dichos términos modificados. El uso consecutivo por su parte de los productos y/o servicios SUNA representará su aceptación a los términos y condiciones de acuerdo a su modificación.

2. Propiedad intelectual

Los productos y/o servicios SUNA son para su uso exclusivo. No deberá grabar o retransmitir contenidos, ni utilizar contenidos en asociación con otros servicios de información de tráfico, de guía de ruta o cualquier dispositivo que no sea aprobado por Intelematics. Usted no obtendrá nin-

gún derecho como propietario en ninguno de los derechos de propiedad intelectual (incluyendo los derechos de copia) en los datos utilizados con el propósito de suministrar productos y/o servicios SUNA.

3. Uso adecuado

Los productos y/o servicios SUNA tienen como objetivo ayudar al automovilismo a nivel personal, y no proporcionan información completa o exacta en todas las ocasiones. En algunas ocasiones, podrá experimentar retrasos adicionales como resultado del uso de los productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que éste no tiene propósitos ni es adecuado para el uso en aplicaciones en las cuales el tiempo de llegada o las direcciones de conducción podrían perjudicar la seguridad pública o a usted mismo.

4. Uso de los productos y servicios SUNA durante la conducción

Usted, y otros conductores autorizados del vehículo en el cual estén instalados y activos los productos y/o servicios SUNA, serán responsables en todo momento de la observancia de todas las leyes pertinentes y de las normas que impliquen seguridad en la conducción. En particular, usted aceptará accionar activamente los productos y/o servicios SUNA solamente cuando el vehículo esté detenido completamente y sea seguro para proceder.

5. Continuidad del servicio y recepción del canal de tráfico SUNA

Pondremos nuestro mejor empeño para proporcionar el canal de tráfico SUNA durante las 24 horas del día, durante los 365 días del año. Ocasionalmente el canal de tráfico SUNA podría no estar disponible ocasionalmente debido a razones técnicas o a el plan de mantenimiento. Intentaremos llevar a cabo el mantenimiento durante horas de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

De igual manera, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC del canal de tráfico SUNA en determinada ubicación en particular.

6. Límite de responsabilidad

Si usted establece acceso y/o utiliza los productos y/o servicios SUNA en Australia y omite cualquier representación, seguridad y garantías incluidas según la ley en este acuerdo, o las que por otra parte se le garantizan a usted según la ley (incluyendo cualquier garantía al consumidor adjudicada bajo el programa 2 del Acta de competencia y del consumidor de Australia (2010) (Ley del consumidor de Australia)), las cuales no pueden ser omitidas o modificadas legalmente, el canal de tráfico SUNA será proporcionado “tal como es” con todos sus defectos, y ni Intelematics ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (proveedores colectivos) proporcionarán ninguna representación, seguridad o garantía con respecto al canal de tráfico SUNA. Si usted establece acceso y/o utiliza los productos y/o servicios SUNA en Nueva Zelanda y donde los productos y/o servicios SUNA sean proporcionados para uso personal, nacional, o uso doméstico o de consumo, se aplicarán las garantías de consumidor proporcionadas bajo las cláusulas 1 y 4 del Acta de garantías al consumidor de 1993 (Ley del consumidor en Nueva Zelanda). Excepto para aquellas garantías las cuales no pueden ser excluidas o modificadas legalmente, ni Intelematics, ni el fabricante del dispositivo o cualquier proveedor de datos realiza o proporciona ninguna otra representación, seguridad o garantía con respecto al canal de tráfico SUNA.

Excepto de cualquier responsabilidad que no pueda ser excluida legalmente (incluyendo cualquier responsabilidad bajo la ley del consumidor en Australia o Nueva Zelanda) bajo ninguna circunstancia Intelematics o cualquiera de los consumidores asumirá responsabilidad con respecto a perdida, daños, quejas o costos en lo absoluto (incluyendo cualquier daño como consecuencia, indirecto o accidental), sin importar la manera en que sucedan.

Para evitar dudas, nada en este acuerdo intenta modificar o excluir las representaciones, seguridad y garantías u otros derechos legales atribuidos bajo las leyes del consumidor en Australia o Nueva Zelanda o cualquier otra ley de cualquier jurisdicción.

DATOS CARTOGRÁFICOS

Cómo manejar la tarjeta SD de datos cartográficos

Está incorporada una tarjeta SD que incluye los datos del mapa. Al manejar la tarjeta SD de datos cartográficos, tenga cuidado y siga las siguientes instrucciones:

- En la ranura está incorporada una tarjeta SD. Se trata de una tarjeta SDHC, utilizada exclusivamente para este dispositivo. Esta tarjeta incluye datos cartográficos. La tarjeta SDHC es necesaria para el funcionamiento del dispositivo. No extraiga esta tarjeta excepto cuando los datos cartográficos requieran de actualización.
- No analice, modifique, borre o formatee los datos cartográficos. De lo contrario, se podría producir un funcionamiento inadecuado del dispositivo.
- La tarjeta SDHC, exclusiva para este dispositivo, no funcionará correctamente si se introduce en otro dispositivo.
- Los datos cartográficos no pueden usarse si se copian a otra tarjeta SDHC.
- No extraiga del sistema la tarjeta SDCH con los datos cartográficos. El uso del sistema sin la tarjeta SDCH con los datos cartográficos impide el funcionamiento de algunas funciones.

NOTA:

No extraiga la tarjeta SD insertada en la ranura que contiene los datos del mapa. Cuando se extrae la tarjeta SD con los datos cartográficos, no funciona el sistema de navegación. Si la tarjeta SD que contiene los datos del mapa se extrae de forma accidental, después de introducir nuevamente dicha tarjeta en la ranura, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición ON.

Cómo ordenar las actualizaciones de los datos del mapa

Para ordenar los datos actualizados del mapa, póngase en contacto con un concesionario INFINITI.

Sobre los datos cartográficos

Para Europa y Australia:

1. Estos datos de mapa han sido preparados por CLARION CO., LTD. (CLARION), bajo licencia de HERE ha agregado, procesado y digitalizado datos basándose en los datos para mapa de carretera de HERE. Debido a la secuencia de producción de los datos cartográficos, algunas carreteras nuevas podrían no estar incluidas en dichos datos o algunos de los nombres o carreteras podrían diferir de las existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos.
2. Los datos de regulación y control del tráfico en estos datos cartográficos podrían ser diferentes de los existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos debido a la secuencia de producción de los datos. Cuando conduzca su vehículo, siga los signos y señales de tráfico reales de la carretera.
3. La reproducción y la copia de este software cartográfico están estrictamente prohibidas por la ley.

Publicado por Clarion Co., Ltd. Fabricado por ZENRIN CO., LTD.

© 1987- 2012 HERE. Todos los derechos reservados.

© ZENRIN CO., LTD. 2013. Todos los derechos reservados.

ADVERTENCIA:

- **Este sistema de navegación no debe usarse como sustitución del sentido común. Cualquier sugerencia de ruta realizada por este sistema de navegación nunca debe infringir las regulaciones de tráfico locales, su sentido común ni el conocimiento de las mejores prácticas de conducción.**

  Descarte las sugerencias de ruta del sistema de navegación si dichas sugerencias podrían: ocasionar que realicen una maniobra peligrosa o ilegal, exponerlo a una situación peligrosa, o guiarlo a un área que considere insegura.

- **La notificación proporcionada por el sistema de navegación deberá considerarse solamente como sugerencia(s). Pueden existir situaciones en las que el sistema de navegación muestre incorrectamente la ubicación del vehículo, no pueda sugerir la ruta más corta y/o no puede dirigirlo a su destino deseado. En dichas situaciones, confíe en su sentido común teniendo en cuenta las condiciones de conducción en ese momento.**

- **No utilice el sistema de navegación para guiarlo a los servicios de emergencia. La base de datos no contiene una lista completa de los servicios de emergencia como comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. Use su criterio y su habilidad para preguntar la dirección en estas situaciones.**

- **Como conductor, usted es el único responsable de su seguridad al conducir.**

  — Para evitar un accidente de tráfico, no opere el sistema mientras conduce.

  — Para evitar un accidente de tráfico, opere el sistema solamente cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro y el freno de estacionamiento esté accionado.

  — Para evitar un accidente o infracciones de tráfico recuerde que las condiciones reales de la carretera y las normas de tráfico tienen preferencia sobre la información indicada en el sistema de navegación.

  — El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, al cambio de circunstancias y a las fuentes de información empleadas. Respete en todo momento las normas y las condiciones de tráfico al conducir.

  — En una situación en la cual las condiciones de carretera y las regulaciones de tráfico difieran de la información contenida en el sistema de navegación, respete las normas de tráfico.

  — El sistema de navegación no proporciona, ni toma en cuenta, información relacionada con el tráfico y con las leyes; restricciones de velocidad; condiciones de carretera incluidas las pendientes, grados y/o condiciones de la superficie; información de obstrucciones incluida la altura y anchura de puentes y túneles y/u otras condiciones predominantes de conducción y/o carretera. Confíe siempre en su propio sentido común al conducir el vehículo, teniendo en cuenta las condiciones actuales de conducción.

  — Mientras conduce, intente reducir al máximo el tiempo empleado en observar la pantalla.

Para Rusia:

1. Estos datos de mapa han sido preparados por CLARION CO., LTD. (CLARION), bajo licencia de HERE ha agregado, procesado y digitalizado datos basándose en los datos para mapa de carretera de HERE. Debido a la secuencia de producción de los datos cartográficos, algunas carreteras nuevas podrían no estar incluidas en dichos datos o algunos de los nombres o carreteras podrían diferir de las existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos.
2. Los datos de regulación y control del tráfico en estos datos cartográficos podrían ser diferentes de los existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos debido a la secuencia de producción de los datos. Cuando conduzca su vehículo, siga los signos y señales de tráfico reales de la carretera.
3. La reproducción y la copia de este software cartográfico están estrictamente prohibidas por la ley.

Publicado por Clarion Co., Ltd. Fabricado por ZENRIN CO., LTD.

© 1987-2012 HERE. Todos los derechos reservados.

© ZENRIN CO., LTD. 2013. Todos los derechos reservados.

ADVERTENCIA:

- **Este sistema de navegación no debe usarse como sustitución del sentido común. Cualquier sugerencia de ruta realizada por este sistema de navegación nunca debe infringir las regulaciones de tráfico locales, su sentido común ni el conocimiento de las mejores prácticas de conducción. Descarte las sugerencias de ruta del sistema de navegación si dichas sugerencias podrían: ocasionar que realicen una maniobra peligrosa o ilegal, exponerlo a una situación peligrosa, o guiarlo a un área que considere insegura.**
- **La notificación proporcionada por el sistema de navegación deberá considerarse solamente como sugerencia(s). Pueden existir situaciones en las que el sistema de navegación muestre incorrectamente la ubicación del vehículo, no pueda sugerir la ruta más corta y/o no puede dirigirlo a su destino deseado. En dichas situaciones, confíe en su sentido común teniendo en cuenta las condiciones de conducción en ese momento.**
- **No utilice el sistema de navegación para guiarlo a los servicios de emergencia. La base de datos no contiene una lista completa de los servicios de emergencia como comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. Use su criterio y su habilidad para preguntar la dirección en estas situaciones.**
- **Como conductor, usted es el único responsable de su seguridad al conducir.**
  - **— Para evitar un accidente de tráfico, no opere el sistema mientras conduce.**
  - **— Para evitar un accidente de tráfico, opere el sistema solamente cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro y el freno de estacionamiento esté accionado.**
  - **— Para evitar un accidente o infracciones de tráfico recuerde que las condiciones reales de la carretera y las normas de tráfico tienen preferencia sobre la información indicada en el sistema de navegación.**
  - **— El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, al cambio de circunstancias y a las fuentes de información empleadas. Respete en**

todo momento las normas y las condiciones de tráfico al conducir.

— **En una situación en la cual las condiciones de carretera y las regulaciones de tráfico difieran de la información contenida en el sistema de navegación, respete las normas de tráfico.**

— **El sistema de navegación no proporciona, ni toma en cuenta, información relacionada con el tráfico y con las leyes; restricciones de velocidad; condiciones de carretera incluidas las pendientes, grados y/o condiciones de la superficie; información de obstrucciones incluida la altura y anchura de puentes y túneles y/u otras condiciones predominantes de conducción y/o carretera. Confíe siempre en su propio sentido común al conducir el vehículo, teniendo en cuenta las condiciones actuales de conducción.**

— **Mientras conduce, intente reducir al máximo el tiempo empleado en observar la pantalla.**

Para México:

1. Estos datos de mapa han sido preparados por CLARION CO., LTD. (CLARION), bajo licencia de HERE ha agregado, procesado y digitalizado datos basándose en los datos para mapa de carretera de HERE. Debido a la secuencia de producción de los datos cartográficos, algunas carreteras nuevas podrían no estar incluidas en dichos datos o algunos de los nombres o carreteras podrían diferir de las existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos.
2. Los datos de regulación y control del tráfico en estos datos cartográficos podrían ser diferentes de los existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos debido a la secuencia de producción de los datos. Cuando conduzca su vehículo, siga los signos y señales de tráfico reales de la carretera.
3. La reproducción y la copia de este software cartográfico están estrictamente prohibidas por la ley.

Publicado por Clarion Co., Ltd. Fabricado por ZENRIN CO., LTD.

© 1987-2012 HERE. Todos los derechos reservados.

© ZENRIN CO., LTD. 2013. Todos los derechos reservados.

ADVERTENCIA:

- **Este sistema de navegación no debe usarse como sustitución del sentido común. Cualquier sugerencia de ruta realizada por este sistema de navegación nunca debe infringir las regulaciones de tráfico locales, su sentido común ni el conocimiento de las mejores prácticas de conducción. Descarte las sugerencias de ruta del sistema de navegación si dichas sugerencias podrían: ocasionar que realicen una maniobra peligrosa o ilegal, exponerlo a una situación peligrosa, o guiarlo a un área que considere insegura.**
- **La notificación proporcionada por el sistema de navegación deberá considerarse solamente como sugerencia(s). Pueden existir situaciones en las que el sistema de navegación muestre incorrectamente la ubicación del vehículo, no pueda sugerir la ruta más corta y/o no puede dirigirlo a su destino deseado. En dichas situaciones, confíe en su sentido común teniendo en cuenta las condiciones de conducción en ese momento.**

- **No utilice el sistema de navegación para guiarlo a los servicios de emergencia. La base de datos no contiene una lista completa de los servicios de emergencia como comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. Use su criterio y su habilidad para preguntar la dirección en estas situaciones.**
- **Como conductor, usted es el único responsable de su seguridad al conducir.**
  - **— Para evitar un accidente de tráfico, no opere el sistema mientras conduce.**
  - **— Para evitar un accidente de tráfico, opere el sistema solamente cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro y el freno de estacionamiento esté accionado.**
  - **— Para evitar un accidente o infracciones de tráfico recuerde que las condiciones reales de la carretera y las normas de tráfico tienen preferencia sobre la información indicada en el sistema de navegación.**
  - **— El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, al cambio de circunstancias y a las fuentes de información empleadas. Respete en todo momento las normas y las condiciones de tráfico al conducir.**
  - **— En una situación en la cual las condiciones de carretera y las regulaciones de tráfico difieran de la información contenida en el sistema de navegación, respete las normas de tráfico.**
  - **— El sistema de navegación no proporciona, ni toma en cuenta, información relacionada con el tráfico y con las leyes; restricciones de velocidad; condiciones de carretera incluidas las pendientes, grados y/o condiciones de la superficie; información de obstrucciones incluida la altura y anchura de puentes y túneles y/u otras condiciones predominantes de conducción y/o carretera. Confíe siempre en su propio sentido común al conducir el vehículo, teniendo en cuenta las condiciones actuales de conducción.**
  - **— Mientras conduce, intente reducir al máximo el tiempo empleado en observar la pantalla.**

Para Taiwán:

1. Estos datos de mapa han sido preparados por CLARION CO., LTD. (CLARION), bajo la licencia de Da Yu PUBLISHING CO. LTD. ha agregado, procesado y digitalizado datos basados en los datos cartográficos digitales de carreteras de Da Yu PUBLISHING CO. LTD. Debido a la secuencia de producción de los datos cartográficos, algunas carreteras nuevas podrían no estar incluidas en dichos datos o algunos de los nombres o carreteras podrían diferir de las existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos.
2. Los datos de regulación y control del tráfico en estos datos cartográficos podrían ser diferentes de los existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos debido a la secuencia de producción de los datos. Cuando conduzca su vehículo, siga los signos y señales de tráfico reales de la carretera.
3. La reproducción y la copia de este software cartográfico están estrictamente prohibidas por la ley.

Publicado por Clarion Co., Ltd. Fabricado por ZENRIN CO., LTD.

© ZENRIN CO., LTD. 2013. Todos los derechos reservados.

© 2012 Da Yu PUBLISHING CO. LTD. Todos los derechos reservados.

ADVERTENCIA:

- **Este sistema de navegación no debe usarse como sustitución del sentido común. Cualquier sugerencia de ruta realizada por este sistema de navegación nunca debe infringir las regulaciones de tráfico locales, su sentido común ni el conocimiento de las mejores prácticas de conducción. Descarte las sugerencias de ruta del sistema de navegación si dichas sugerencias podrían: ocasionar que realicen una maniobra peligrosa o ilegal, exponerlo a una situación peligrosa, o guiarlo a un área que considere insegura.**
- **La notificación proporcionada por el sistema de navegación deberá considerarse solamente como sugerencia(s). Pueden existir situaciones en las que el sistema de navegación muestre incorrectamente la ubicación del vehículo, no pueda sugerir la ruta más corta y/o no puede dirigirlo a su destino deseado. En dichas situaciones, confíe en su sentido común teniendo en cuenta las condiciones de conducción en ese momento.**
- **No utilice el sistema de navegación para guiarlo a los servicios de emergencia. La base de datos no contiene una lista completa de los servicios de emergencia como comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. Use su criterio y su habilidad para preguntar la dirección en estas situaciones.**
- **Como conductor, usted es el único responsable de su seguridad al conducir.**
  - **— Para evitar un accidente de tráfico, no opere el sistema mientras conduce.**
  - **— Para evitar un accidente de tráfico, opere el sistema solamente cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro y el freno de estacionamiento esté accionado.**
  - **— Para evitar un accidente o infracciones de tráfico recuerde que las condiciones reales de la carretera y las normas de tráfico tienen preferencia sobre la información indicada en el sistema de navegación.**
  - **— El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, al cambio de circunstancias y a las fuentes de información empleadas. Respete en todo momento las normas y las condiciones de tráfico al conducir.**
  - **— En una situación en la cual las condiciones de carretera y las regulaciones de tráfico difieran de la información contenida en el sistema de navegación, respete las normas de tráfico.**
  - **— El sistema de navegación no proporciona, ni toma en cuenta, información relacionada con el tráfico y con las leyes; restricciones de velocidad; condiciones de carretera incluidas las pendientes, grados y/o condiciones de la superficie; información de obstrucciones incluida la altura y anchura de puentes y túneles y/u otras condiciones predominantes de conducción y/o carretera. Confíe siempre en su propio sentido común al conducir el vehículo, teniendo en cuenta las condiciones actuales de conducción.**
  - **— Mientras conduce, intente reducir al máximo el tiempo empleado en observar la pantalla.**

Para Hong Kong:

1. Estos datos de mapa han sido preparados por CLARION CO., LTD. (CLARION), bajo licencia de NAVINFO ha agregado, procesado y digitalizado datos basándose en los datos del mapa de la carretera de NAVINFO. Debido a la secuencia de producción de los datos cartográficos, algunas carreteras nuevas podrían no estar incluidas en dichos datos o algunos de los nombres o carreteras podrían diferir de las existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos.
2. Los datos de regulación y control del tráfico en estos datos cartográficos podrían ser diferentes de los existentes en el momento de utilización de estos datos cartográficos debido a la secuencia de producción de los datos. Cuando conduzca su vehículo, siga los signos y señales de tráfico reales de la carretera.
3. La reproducción y la copia de este software cartográfico están estrictamente prohibidas por la ley.

Publicado por Clarion Co., Ltd. Fabricado por Wuhan KOTEI Informatics Co., LTD.

© 2013 NAVINFO CO., LTD. Todos los derechos reservados.

© Wuhan KOTEI Informatics Co., LTD. 2013. Todos los derechos reservados.

ADVERTENCIA:

- **Este sistema de navegación no debe usarse como sustitución del sentido común. Cualquier sugerencia de ruta realizada por este sistema de navegación nunca debe infringir las regulaciones de tráfico locales, su sentido común ni el conocimiento de las mejores prácticas de conducción.**

  Descarte las sugerencias de ruta del sistema de navegación si dichas sugerencias podrían: ocasionar que realicen una maniobra peligrosa o ilegal, exponerlo a una situación peligrosa, o guiarlo a un área que considere insegura.

- **La notificación proporcionada por el sistema de navegación deberá considerarse solamente como sugerencia(s). Pueden existir situaciones en las que el sistema de navegación muestre incorrectamente la ubicación del vehículo, no pueda sugerir la ruta más corta y/o no puede dirigirlo a su destino deseado. En dichas situaciones, confíe en su sentido común teniendo en cuenta las condiciones de conducción en ese momento.**

- **No utilice el sistema de navegación para guiarlo a los servicios de emergencia. La base de datos no contiene una lista completa de los servicios de emergencia como comisarías de policía, estaciones de bomberos, hospitales y clínicas. Use su criterio y su habilidad para preguntar la dirección en estas situaciones.**

- **Como conductor, usted es el único responsable de su seguridad al conducir.**

  — Para evitar un accidente de tráfico, no opere el sistema mientras conduce.

  — Para evitar un accidente de tráfico, opere el sistema solamente cuando el vehículo esté parado en un lugar seguro y el freno de estacionamiento esté accionado.

  — Para evitar un accidente o infracciones de tráfico recuerde que las condiciones reales de la carretera y las normas de tráfico tienen preferencia sobre la información indicada en el sistema de navegación.

  — El software puede contener información incompleta o imprecisa debido al paso del tiempo, al cambio de circunstancias y a las fuentes de información empleadas. Respete en

todo momento las normas y las condiciones de tráfico al conducir.

- **En una situación en la cual las condiciones de carretera y las regulaciones de tráfico difieran de la información contenida en el sistema de navegación, respete las normas de tráfico.**
- **El sistema de navegación no proporciona, ni toma en cuenta, información relacionada con el tráfico y con las leyes; restricciones de velocidad; condiciones de carretera incluidas las pendientes, grados y/o condiciones de la superficie; información de obstrucciones incluida la altura y anchura de puentes y túneles y/u otras condiciones predominantes de conducción y/o carretera. Confíe siempre en su propio sentido común al conducir el vehículo, teniendo en cuenta las condiciones actuales de conducción.**
- **Mientras conduce, intente reducir al máximo el tiempo empleado en observar la pantalla.**

Marcas de compañías:

Las marcas comerciales de las compañías usadas en este producto para indicar la ubicación y las oficinas empresariales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Su uso no representa ningún patrocinio, aprobación o recomendación de este producto por estas compañías.

Términos de usuario final (para Europa y Australia)

Los datos ("Datos") se proporcionan solamente para su uso personal e interno y no para la reventa. Están protegidos bajo derecho de copia, y están sujetos a los siguientes términos y condiciones los cuales son aceptados por usted, en una parte, y por CLARION CO., LTD. ("CLARION") y los licenciantes (incluyendo sus licenciantes y proveedores) por otra parte.

©1987- 2012 HERE. Todos los derechos reservados.

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

© EuroGeographics

Los códigos de tráfico de Bélgica han sido proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap y el Ministèrie de l'Equipement et des Transports.

Fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®

"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" o "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustaendigen Behoerden entnommen."

Derechos de copia y derechos de base de datos Contains Ordnance Survey data © Crown 2010, derechos de copia y derechos de base de datos Contains Royal Mail data ©, derechos de copia y derechos de base de datos Royal Mail 2010. Estos datos cartográficos contienen información de sector público con licencia adquirida por Open Government Licence v1.0.

Copyright Geomatics Ltd.

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

Fuente: IgeoE – Portugal

Información geográfica propiedad del CNIG

Basado en datos electrónicos de © National Land Survey Sweden.

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

Términos y condiciones:

Uso personal exclusivo. Usted acepta el uso de estos datos junto con los productos Nissan Automotive exclusivamente con propósitos personales, no comerciales, según su licencia, y no para servicios de oficina, para compartir temporalmente o para otros propósitos similares. De acuerdo, pero bajo las condiciones establecidas en los siguientes parágrafos, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, descomponer o llevar a cabo ingeniería inversa de ninguna manera en ninguna parte de estos datos, y no podrá transferirlos o distribuirlos de ninguna manera, por ninguna razón, excepto con el permiso emitido por leyes obligatorias. Las unidades de discos múltiples podrán ser transferidas o vendidas solamente como unidad completa según se provee por CLARION y no como una unidad secundaria de ésta.

Restricciones. Excepto en caso de que usted haya obtenido licencia de manera especifica por parte de CLARION para proceder así, y sin limitarse al parágrafo anterior, usted no podrá (a) utilizar estos datos con ningún producto, sistema, o aplicación instalada o de cualquier otra forma conectada con o en comunicación con vehículos, con capacidad de navegación de vehículo, posicionamiento, despacho, guía de ruta en tiempo real, gestión de flota o aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o cualquier dispositivo electrónico o computador móvil o conectado vía inalámbrica, incluyendo sin limitación alguna teléfonos celulares, computadores portátiles de bolsillo o de mano, buscapersonas, y asistentes personales digitales o PDAs.

Advertencia. Los datos pueden contener información inexacta o incompleta a causa del transcurso del tiempo, el cambio de las circunstancias, las fuentes utilizadas y la forma de recolectar datos geográficos comprensivos, cualquiera de ello podría originar resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos datos son proporcionados "tal como son," y usted acepta utilizarlos bajo su propio riesgo. CLARION y sus otorgantes de licencia (y sus otorgantes y proveedores) no otorgan garantías, representaciones o garantías de ningún tipo, de manera expresa o implícita, surgidas por ley o de cualquier otra forma, incluyendo pero sin limitarse a, contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, adecuación para algún propósito en particular, utilidad, uso o resultados a obtener por parte de estos datos, o a que los datos o el servidor sea ininterrumpido o que esté libre de errores.

Renuncia de garantía: CLARION Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (Y SUS OTORGANTES Y DISTRIBUIDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O INCUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no admiten determinadas exclusiones de garantías, de tal manera que la exclusión anteriormente mencionada podría no aplicarse en su caso.

Renuncia de responsabilidad: CLARION Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (Y SUS OTORGANTES Y DISTRIBUIDORES) NO SERÁN RESPONSABLES ANTE EL USUARIO: CON RESPECTO A NINGÚN RECLAMO, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA CAUSA DEL RECLAMO, DE DEMANDA O ACCIÓN INSINUANDO PERDIDAS, LESIONES O DAÑOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, LOS CUALES PODRÍAN SER EL RESULTADO DEL USO DE LA POSESIÓN DE INFORMACIÓN; O POR NINGUNA PERDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS ORIGINADOS POR LA FORMA DE SU USO O POR LA INHABILIDAD EN EL USO DE ESTA INFORMACIÓN YA SEA DE MANERA DIRECTA, INDIRECTA, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL, POR NINGÚN DEFECTO EN LA INFORMACIÓN, O LA SUSPENSIÓN DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA

EN UNA ACCIÓN POR CONTRATO O ACTO ILÍCITO O BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI CLARION O SUS OTORGANTES DE LICENCIA HAYAN ADVERTIDO ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no admiten determinadas exclusiones de responsabilidades o limitaciones de daños, de tal manera que la exclusión anteriormente mencionada podría no aplicarse en su caso.

Control de exportación. CLARION no deberá exportar desde ningún lugar ninguna parte de los datos o ningún producto directo de los mismos excepto en acuerdo con, y con todos los otorgantes de licencia, las leyes de exportación pertinentes, normas y reglamentos, incluyendo pero sin limitarse a las leyes, normas y reglamentos administrados por la Oficina de control de activos extranjeros de EE.UU. El Departamento de comercio y la Oficina de industria y seguridad del Departamento de comercio de EE.UU. En la medida de que ninguna de tales leyes de exportación, normas o regulaciones prohíben a NT del cumplimiento con ninguna de sus obligaciones en el presente, tal incumplimiento deberá ser excusado y no deberá constituir una suspensión de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo. Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre CLARION (y sus otorgantes de licencia, incluyendo sus otorgantes y proveedores) y el usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado, y sustituye en su totalidad cualquiera y todo acuerdo anterior establecido de manera escrita u oral entre nosotros con respecto a dicho objetivo.

Legislación aplicable. Los anteriores términos y condiciones deberán ser administrados por las leyes del Estado de Illinois, sin representar efecto para (i) su conflicto de disposiciones de ley, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, lo cual se excluye de manera explicita. Usted acepta a quedar bajo la jurisdicción de Holanda por cualquiera y toda discusión, reclamo y acción originada por o en conexión con los datos proporcionados aquí mismo.

Usuario final gubernamental. Si los datos han sido adquiridos por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad que invoque o solicite derechos similares a aquellos reclamados habitualmente por el gobierno de los Estados Unidos, los datos son un "elemento comercial" tal como se define dicho término en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, es licenciado en acuerdo con los términos del Usuario final bajo los cuales se han proporcionado estos datos, y cada copia de los datos entregados o suministrados deberá ser marcada e incorporada de manera apropiada con el siguiente "Aviso de uso," y deberá ser manipulada de acuerdo a dicho Aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR): c/o Nokia 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos datos son un elemento comercial tal como se define en FAR 2.101 y está sujeto a los términos de usuario final bajo los cuales se han proporcionado estos datos.

© 1987-2012 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el oficial de contrataciones, la agencia de gobierno federal, o cualquier oficial federal rechaza el uso de la leyenda proporcionada aquí, el oficial de contrataciones, la agencia de gobierno federal, o cualquier oficial federal deberá notificar a HERE con anterioridad para invocar derechos adicionales o alternativos de los datos

Términos de usuario final (para Rusia)

Los datos (“Datos”) se proporcionan solamente para su uso personal e interno y no para la reventa. Están protegidos bajo derecho de copia, y están sujetos a los siguientes términos y condiciones los cuales son aceptados por usted, en una parte, y por CLARION CO., LTD. (“CLARION”) y los licenciantes (incluyendo sus licenciantes y proveedores) por otra parte. ©1987- 2012 HERE. Todos los derechos reservados.

Términos y condiciones:

Uso personal exclusivo. Usted acepta el uso de estos datos junto con los productos Nissan Automotive exclusivamente con propósitos personales, no comerciales, según su licencia, y no para servicios de oficina, para compartir temporalmente o para otros propósitos similares. De acuerdo, pero bajo las condiciones establecidas en los siguientes parágrafos, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, descomponer o llevar a cabo ingeniería inversa de ninguna manera en ninguna parte de estos datos, y no podrá transferirlos o distribuirlos de ninguna manera, por ninguna razón, excepto con el permiso emitido por leyes obligatorias. Las unidades de discos múltiples podrán ser transferidas o vendidas solamente como unidad completa según se provee por CLARION y no como una unidad secundaria de ésta.

Restricciones. Excepto en caso de que usted haya obtenido licencia de manera especifica por parte de CLARION para proceder así, y sin limitarse al parágrafo anterior, usted no podrá (a) utilizar estos datos con ningún producto, sistema, o aplicación instalada o de cualquier otra forma conectada con o en comunicación con vehículos, con capacidad de navegación de vehículo, posicionamiento, despacho, guía de ruta en tiempo real, gestión de flota o aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o cualquier dispositivo electrónico o computador móvil o conectado vía inalámbrica, incluyendo sin limitación alguna teléfonos celulares, computadores portátiles de bolsillo o de mano, buscapersonas, y asistentes personales digitales o PDAs.

Advertencia. Los datos pueden contener información inexacta o incompleta a causa del transcurso del tiempo, el cambio de las circunstancias, las fuentes utilizadas y la forma de recolectar datos geográficos comprensivos, cualquiera de ello podría originar resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos datos son proporcionados “tal como son,” y usted acepta utilizarlos bajo su propio riesgo. CLARION y sus otorgantes de licencia (y sus otorgantes y proveedores) no otorgan garantías, representaciones o garantías de ningún tipo, de manera expresa o implícita, surgidas por ley o de cualquier otra forma, incluyendo pero sin limitarse a, contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, adecuación para algún propósito en particular, utilidad, uso o resultados a obtener por parte de estos datos, o a que los datos o el servidor sea ininterrumpido o que esté libre de errores.

Renuncia de garantía: CLARION Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (Y SUS OTORGANTES Y DISTRIBUIDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O INCUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no admiten determinadas exclusiones de garantías, de tal manera que la exclusión anteriormente mencionada podría no aplicarse en su caso.

Renuncia de responsabilidad: CLARION Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (Y SUS OTORGANTES Y DISTRIBUIDORES) NO SERÁN RESPONSABLES ANTE EL USUARIO: CON RESPECTO A NINGÚN RECLAMO, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA

NATURALEZA DE LA CAUSA DEL RECLAMO, DE DEMANDA O ACCIÓN INSINUANDO PERDIDAS, LESIONES O DAÑOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, LOS CUALES PODRÍAN SER EL RESULTADO DEL USO DE LA POSESIÓN DE INFORMACIÓN; O POR NINGUNA PERDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS ORIGINADOS POR LA FORMA DE SU USO O POR LA INHABILIDAD EN EL USO DE ESTA INFORMACIÓN YA SEA DE MANERA DIRECTA, INDIRECTA, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL, POR NINGÚN DEFECTO EN LA INFORMACIÓN, O LA SUSPENSIÓN DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN POR CONTRATO O ACTO ILÍCITO O BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI CLARION O SUS OTORGANTES DE LICENCIA HAYAN ADVERTIDO ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no admiten determinadas exclusiones de responsabilidades o limitaciones de daños, de tal manera que la exclusión anteriormente mencionada podría no aplicarse en su caso.

Control de exportación. CLARION no deberá exportar desde ningún lugar ninguna parte de los datos o ningún producto directo de los mismos excepto en acuerdo con, y con todos los otorgantes de licencia, las leyes de exportación pertinentes, normas y reglamentos, incluyendo pero sin limitarse a las leyes, normas y reglamentos administrados por la Oficina de control de activos extranjeros de EE.UU. El Departamento de comercio y la Oficina de industria y seguridad del Departamento de comercio de EE.UU. En la medida de que ninguna de tales leyes de exportación, normas o regulaciones prohíben a NT del cumplimiento con ninguna de sus obligaciones en el presente, tal incumplimiento deberá ser excusado y no deberá constituir una suspensión de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo. Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre CLARION (y sus otorgantes de licencia, incluyendo sus otorgantes y proveedores) y el usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado, y sustituye en su totalidad cualquiera y todo acuerdo anterior establecido de manera escrita u oral entre nosotros con respecto a dicho objetivo.

Legislación aplicable. Los anteriores términos y condiciones deberán ser administrados por las leyes de Holanda donde se utilizan los datos HERE en Europa, sin representar efecto para (i) su conflicto de disposiciones de ley, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, lo cual se excluye de manera explicita. Usted acepta a quedar bajo la jurisdicción de Holanda por cualquiera y toda discusión, reclamo y acción originada por o en conexión con los datos proporcionados aquí mismo.

Usuario final gubernamental. Si los datos han sido adquiridos por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad que invoque o solicite derechos similares a aquellos reclamados habitualmente por el gobierno de los Estados Unidos, los datos son un “elemento comercial” tal como se define dicho término en 48 C.F.R. (“FAR”) 2.101, es licenciado en acuerdo con los términos del Usuario final bajo los cuales se han proporcionado estos datos, y cada copia de los datos entregados o suministrados deberá ser marcada e incorporada de manera apropiada con el siguiente “Aviso de uso,” y deberá ser manipulada de acuerdo a dicho Aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos datos son un elemento comercial tal como se define en FAR 2.101 y está sujeto a los términos de usuario final bajo los cuales se han proporcionado estos datos

© 1987-2012 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el oficial de contrataciones, la agencia de gobierno federal, o cualquier oficial federal rechaza el uso de la leyenda proporcionada aquí, el oficial de contrataciones, la agencia de gobierno federal, o cualquier oficial federal deberá notificar a HERE con anterioridad para invocar derechos adicionales o alternativos de los datos

Términos de usuario final (para México)

Los datos ("Datos") se proporcionan solamente para su uso personal e interno y no para la reventa. Están protegidos bajo derecho de copia, y están sujetos a los siguientes términos y condiciones los cuales son aceptados por usted, en una parte, y por CLARION CO., LTD. ("CLARION") y los licenciantes (incluyendo sus licenciantes y proveedores) por otra parte. © 1987-2012 HERE. Todos los derechos reservados.

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

Términos y condiciones:

Uso personal exclusivo. Usted acepta el uso de estos datos junto con los productos Nissan Automotive exclusivamente con propósitos personales, no comerciales, según su licencia, y no para servicios de oficina, para compartir temporalmente o para otros propósitos similares. De acuerdo, pero bajo las condiciones establecidas en los siguientes parágrafos, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, descomponer o llevar a cabo ingeniería inversa de ninguna manera en ninguna parte de estos datos, y no podrá transferirlos o distribuirlos de ninguna manera, por ninguna razón, excepto con el permiso emitido por leyes obligatorias. Las unidades de discos múltiples podrán ser transferidas o vendidas solamente como unidad completa según se provee por CLARION y no como una unidad secundaria de ésta.

Restricciones. Excepto en caso de que usted haya obtenido licencia de manera especifica por parte de CLARION para proceder así, y sin limitarse al parágrafo anterior, usted no podrá (a) utilizar estos datos con ningún producto, sistema, o aplicación instalada o de cualquier otra forma conectada con o en comunicación con vehículos, con capacidad de navegación de vehículo, posicionamiento, despacho, guía de ruta en tiempo real, gestión de flota o aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o cualquier dispositivo electrónico o computador móvil o conectado vía inalámbrica, incluyendo sin limitación alguna teléfonos celulares, computadores portátiles de bolsillo o de mano, buscapersonas, y asistentes personales digitales o PDAs.

Advertencia. Los datos pueden contener información inexacta o incompleta a causa del transcurso del tiempo, el cambio de las circunstancias, las fuentes utilizadas y la forma de recolectar datos geográficos comprensivos, cualquiera de ello podría originar resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos datos son proporcionados "tal como son," y usted acepta utilizarlos bajo su propio riesgo. CLARION y sus otorgantes de licencia (y sus otorgantes y proveedores) no otorgan garantías, representaciones o garantías de ningún tipo, de manera expresa o implícita, surgidas por ley o de cualquier otra forma, incluyendo pero sin limitarse a, contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, adecuación para algún propósito en particular, utilidad, uso o resultados a obtener por parte de estos datos, o a que los datos o el servidor sea ininterrumpido o que esté libre de errores.

Renuncia de garantía: CLARION Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (Y SUS OTORGANTES Y DISTRIBUIDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O INCUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y

países no admiten determinadas exclusiones de garantías, de tal manera que la exclusión anteriormente mencionada podría no aplicarse en su caso.

Renuncia de responsabilidad: CLARION Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA (Y SUS OTORGANTES Y DISTRIBUIDORES) RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O INCUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no admiten determinadas exclusiones de garantías, de tal manera que la exclusión anteriormente mencionada podría no aplicarse en su caso.

Control de exportación. CLARION no deberá exportar desde ningún lugar ninguna parte de los datos o ningún producto directo de los mismos excepto en acuerdo con, y con todos los otorgantes de licencia, las leyes de exportación pertinentes, normas y reglamentos, incluyendo pero sin limitarse a las leyes, normas y reglamentos administrados por la Oficina de control de activos extranjeros de EE.UU. El Departamento de comercio y la Oficina de industria y seguridad del Departamento de comercio de EE.UU. En la medida de que ninguna de tales leyes de exportación, normas o regulaciones prohíben a NT del cumplimiento con ninguna de sus obligaciones en el presente, tal incumplimiento deberá ser excusado y no deberá constituir una suspensión de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo. Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre CLARION (y sus otorgantes de licencia, incluyendo sus otorgantes y proveedores) y el usuario relativo al objeto del acuerdo aquí indicado, y sustituye en su totalidad cualquiera y todo acuerdo anterior establecido de manera escrita u oral entre nosotros con respecto a dicho objetivo.

Legislación aplicable. Los anteriores términos y condiciones deberán ser administrados por las leyes del Estado de Illinois, sin representar efecto para (i) su conflicto de disposiciones de ley, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, lo cual se excluye de manera explicita. Usted acepta a quedar bajo la jurisdicción del Estado de Illinois por cualquiera y toda discusión, reclamo y acción originada por o en conexión con los datos proporcionados aquí mismo.

Usuario final gubernamental. Si los datos han sido adquiridos por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad que invoque o solicite derechos similares a aquellos reclamados habitualmente por el gobierno de los Estados Unidos, los datos son un "elemento comercial" tal como se define dicho término en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, es licenciado en acuerdo con los términos del Usuario final bajo los cuales se han proporcionado estos datos, y cada copia de los datos entregados o suministrados deberá ser marcada e incorporada de manera apropiada con el siguiente "Aviso de uso," y deberá ser manipulada de acuerdo a dicho Aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos datos son un elemento comercial tal como se define en FAR 2.101 y está sujeto a los términos de usuario final bajo los cuales se han proporcionado estos datos.

© 1987-2012 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el oficial de contrataciones, la agencia de gobierno federal, o cualquier oficial federal rechaza el uso de la leyenda proporcionada aquí, el oficial de contrataciones, la agencia de gobierno federal, o cualquier oficial federal deberá notificar a HERE con anterioridad para invocar derechos adicionales o alternativos de los datos

Términos de usuario final (para Taiwán)

Con el objetivo de evitar accidentes de tráfico y mantener la seguridad, deberá observar estrictamente estas instrucciones.

Estas instrucciones se proporcionan de acuerdo a la siguiente definición.

! Advertencia	Podrían originarse lesiones fisicas graves o mortales cuando el peligro sea inevitable.

! Advertencia

- No accione el producto durante la conducción. De hacerlo podría originarse un accidente de tráfico.
- Accione el producto solamente cuando el vehículo esté estacionado en un lugar seguro. Accionar el producto mientras el vehículo no esté estacionado en un lugar seguro podría ocasionar una colisión.
- No observe la pantalla del producto mientras conduce, ya que esto podría originar un accidente de tráfico.
- Preste siempre atención previamente al tráfico actual y a las condiciones de la carretera, al igual que a los reglamentos de tráfico y señales. Los datos cartográficos, los datos del reglamento de tráfico, rutas, y las navegaciones de audio utilizadas en este producto podrían diferir de las condiciones actuales. La negligencia en la atención a las condiciones actuales podría originar un accidente de tráfico.
- Se aplican siempre las señales de tráfico y de carretera actuales destinadas al tráfico en un sólo sentido. Los datos destinados al tráfico en un sólo sentido aplicados en el Software del producto no incluyen datos para todas las situaciones actuales. En algunas situaciones, el producto podría indicar una carretera con un sólo sentido cuando en realidad se trata de una carretera con tráfico en dos sentidos.
- No confíe en este producto como navegador cuando sea necesario buscar servicios en caso de emergencia. Debido a que los datos de este producto no incluyen todos los hospitales, estaciones de bomberos o estaciones de policía, la información visualizada en la pantalla podría diferir de las situaciones o condiciones actuales, es posible que la confianza en la información de este producto con respecto a dichas instalaciones pueda originar retardos inesperados de llegada a dichas instalaciones.

Importante!!

Las normas (Normas) han sido consideradas como el derecho de aceptación de uso de la información cartográfica y recuperación de datos (este Software) incluido en Infiniti InTouch con navegación, entre los consumidores y ZENRIN CO., LTD & Da Yu Publishing Co. Ltd (las Compañias). Por favor lea estas instrucciones antes de utilizar este Software. El uso y el accionamiento de este Software y/o producto, señala que el usuario y/u operador acepta y comprende estas instrucciones.

Normas

1. Las compañias le conceden al consumidor el derecho a utilizar el Software de este producto en el cual dicho Software haya sido instalado de acuerdo con las instrucciones.
2. El consumidor acepta leer estas instrucciones antes de utilizar este Software, y utilizar este Software de acuerdo a las instrucciones, teniendo en cuenta cuidadosamente lo siguiente.
   a. Utilizar este Software solamente cuando el vehículo esté estacionado en un lugar seguro.
   b. Prestar atención y conducir de acuerdo con las condiciones actuales del tráfico y de la carretera y/o reglamentos del tráfico.

3. El consumidor reconoce que:
   a. El derecho de copia de este Software pertenece a las Compañias.
   b. Este Software deberá utilizarse solamente tal como está instalado en este producto.
   c. Este Software se proporciona al consumidor “tal como es”, y el consumidor acepta utilizarlo bajo su propio riesgo. Las compañias no otorgan garantías, representaciones o garantías de ningún tipo, de manera expresa o implícita, surgidas por ley o de cualquier otra forma, incluyendo pero sin limitarse a, contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, fiabilidad, adecuación para algún propósito en particular, utilidad, uso o resultados a obtener por parte de estos datos, o a que este Software sea ininterrumpido o que esté libre de errores. Las Compañias no serán responsables ante el usuario: con respecto a ningún reclamo, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la causa del reclamo, de demanda o acción insinuando perdidas, lesiones o daños, directos o indirectos, los cuales podrían ser el resultado del uso de la posesión de este Software; o por ninguna perdida de ganancias, ingresos, contratos o ahorros, o ningún otro tipo de daños originados por la forma de su uso o por la inhabilidad en el uso de este Software ya sea de manera directa, indirecta, incidental, especial o consecuencial, por ningún defecto en este Software, o la suspensión de estos términos o condiciones, ya sea en una acción por contrato o acto ilícito o basado en una garantía, incluso si las Compañias o sus otorgantes de licencia hayan advertido acerca de la posibilidad de dichos daños. Las anteriores exclusiones de responsabilidad o limitaciones de daños serán se serán aplicadas hasta tanto lo permitan las leyes locales.
   d. El consumidor deberá indemnizar y mantener indemne a las Compañias de y contra cualquier responsabilidad, costos y expensas (incluyendo honorarios de abogados) que puedan surgir como consecuencia de pleitos, demandas, a causa de acción u otras quejas de cualquier naturaleza que puedan constituir o resultar en la suspensión de estas instrucciones por parte del consumidor.
4. El consumidor no está permitido para realizar lo siguiente:.
   a. A menos que no sea autorizado debidamente bajo estas instrucciones, el consumidor no deberá copiar, extraer, recargar, alterar o transmitir este Software ya sea parcial o totalmente, o utilizar este Software con más de un producto.
   b. A menos que no sea autorizado debidamente bajo estas instrucciones, el consumidor no deberá transferir el título de la totalidad o de una parte de copias, impresiones, extracciones etc. de este Software a una tercera parte, ni alquilar la totalidad o una parte de este Software o copias, impresiones, extracciones etc. de este Software a una tercera parte.
   c. El consumidor no deberá realizar prácticas de ingeniería inversa, descompilación, descomposición, o cualquier otra actividad similar.
   d. El consumidor no deberá utilizar este producto en ningún lugar que sobrepase el territorio licenciado de manera explicita en esta instrucción.

5. El contenido de este Software está basado en los datos obtenidos por medio de investigaciones razonables llevadas a cabo antes de escribir dichos datos. Los datos originados después de la fecha precedente no son catalogados en este Software.
6. Estas instrucciones están bajo las leyes de R.O.C. Si se origina cualquier discusión o controversia a partir de o relacionada con estas instrucciones, se acepta que éstas se someterán exclusivamente a la jurisdicción de la Corte de R.O.C. del Distrito de Taipei.

Acuerdo de licencia de usuario final (para Hong Kong)

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO ANTES DE UTILIZAR LA BASE DE DATOS DE NAVINFO

AVISO AL USUARIO

ESTE ES UN ACUERDO DE LICENCIA - Y NO UN ACUERDO DE VENTA - ENTRE USTED Y NAVINFO (NAVINFO CO., LTD (EN LO SUCESIVO MENCIONADO COMO NAVINFO) PARA LA COPIA DE LA BASE DE DATOS CARTOGRÁFICOS NAVEGABLES DE NAVINFO, INCLUYENDO EL SOFTWARE DE COMPUTADOR ASOCIADO, MEDIOS Y DOCUMENTACIÓN EXPLICATORIA IMPRESA POR NAVINFO (EN CONJUNTO "LA BASE DE DATOS"). CON EL USO DE LA BASE DE DATOS, USTED ACEPTA Y ESTÁ DE ACUERDO CON TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO ("ACUERDO"). SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, DEBERÁ DEVOLVER RÁPIDAMENTE LA BASE DE DATOS, JUNTO CON LOS DEMÁS ELEMENTOS ADJUNTOS A SU PROVEEDOR PARA OBTENER UN REEMBOLSO.

PROPIEDAD

La base de datos y los derechos de autor y propiedad intelectual o derechos conexos incluidos son propiedad de NAVINFO o sus otorgantes de licencia. La propiedad de los medios en los cuales está contenida la base de datos es conservada por NAVINFO y/o su otorgante de licencia hasta tanto haya sido pagada la totalidad de los costos a NAVINFO y/o su otorgante de licencia de conformidad con el acuerdo bajo el cual le han sido proporcionados los bienes.

CONCESIÓN DE LICENCIA

NAVINFO le concede una licencia de tipo no exclusiva para utilizar la base de datos para su uso personal o, de ser aplicable, para el uso de operaciones internas en sus negocios. Esta licencia no incluye el derecho a conceder sub-licencias.

LÍMITES DE USO

La base de datos está restringida al uso en el sistema específico para el cual fue creada. Usted no podrá extraer o reutilizar partes sustanciales de los contenidos de la base de datos ni reproducir, copiar, modificar, adaptar, transladar, descomponer, descomponer o realizar prácticas de ingeniería inversa en ninguna parte de la base de datos.

TRANSFERENCIA DE LICENCIA

Usted no podrá transferir la base de datos a terceras partes, excepto cuando esté instalada en el sistema para el cual ha sido creada o cuando usted no conserve ninguna copia de la base de datos, siempre que la transferencia esté de acuerdo con todos los términos y condiciones de este Acuerdo y se confirme por escrito a NAVINFO. Las unidades de discos múltiples solamente podrán ser transferidas o vendidas como una unidad completa según se ha proporcionado por NAVINFO y no como una unidad secundaria de ésta.

GARANTÍA LIMITADA

NAVINFO garantiza que, sujeto a las advertencias indicadas a continuación, durante un periodo de 12 meses después de la adquisición de su base de datos, ésta funcionará correctamente de acuerdo con los criterios de precisión e integridad de NAVINFO existentes en los datos de la base de datos adquirida por su parte, estos criterios están disponibles en NAVINFO según se soliciten. Si la base de datos no funciona de acuerdo con esta garantía limitada, NAVINFO hará esfuerzos razonables para reparar o reemplazar la copia de la base de datos que representa dicha incorfomidad. Si estos esfuerzos ocasionan que la Base de datos no se ejecute en conformidad con las garantías establecidas aquí, tendrá la opción de recibir un reembolso razonable del precio que pagó por la Base de datos o rescindir de este Acuerdo. Esto deberá ser responsabilidad total de NAVINFO y será su único recurso contra NAVINFO. Excepto como se indica de manera explicita en esta sección, NAVINFO no garantiza ni realiza ninguna representación con respecto al uso de los resultados del uso de la base de datos in términos de precisión, exactitud, fiabilidad, u otros. NAVINFO no garantiza que la Base de datos esté o vaya a estar libre de errores. Ninguna información oral o por escrito o aviso por parte de NAVINFO, su proveedor o cualquier otra persona creará una garantía o incrementará de algún modo el alcance de la garantía limitada descrita anteriormente. La garantía limitada establecida en este Acuerdo no afecta ni perjudica cualquier derecho legal estatutario que pudiera tener bajo la garantía legal contra defectos ocultos.

Si no adquirió la Base de datos en NAVINFO directamente, podría tener derechos estatutarios contra la persona de la cual adquirió la Base de datos en adición a los derechos otorgados por NAVINFO conforme a lo aquí estipulado en conformidad con las leyes de su jurisdicción. La garantía de NAVINFO antes mencionada no afectará dichos derechos estatutarios y podría hacer valer dichos derechos en adición a los derechos de la garantía otorgados aquí.

LÍMITE DE RESPONSABILIDAD

El precio de la Base de datos no incluye ninguna consideración por asumir el riesgo de daños consecuentes, indirectos o directos ilimitados que pudieran surgir en conexión con el uso de la Base de datos. En conformidad, en ningún momento NAVINFO se hará responsable de cualquier daños consecuente o indirecto, incluyendo sin limitación, pérdida de beneficios, datos o uso, incurridos por usted o por terceros surgidos por el uso de la Base de datos, ya sea en una acción en contrato o agravio o basándose en una garantía, aun cuando NAVINFO haya sido avisado sobre la posibilidad de dichos daños. En ningún momento la responsabilidad de NAVINFO por daños directos está limitada al precio de su copia de Base de datos.

LA GARANTÍA LIMITADA Y LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO, NO AFECTAN NI PERJUDICAN SUS DERECHOS ESTATUTARIOS DONDE HA ADQUIRIDO LA BASE DE DATOS DE OTRA MANERA QUE EN EL CURSO DE UN NEGOCIO.

ADVERTENCIAS

La Base de datos pueden contener información imprecisa o incompleta debido a diversos motivos, como el transcurso del tiempo, un cambio de circunstancias, las fuentes utilizadas y la naturaleza de la compilación de extensos datos cartográficos, cualquiera de los cuales puede llevar a la obtención de resultados incorrectos. La Base de datos no incluye ni refleja información sobre la seguridad en vecindarios; autoridades encargadas de la ley; ayuda de emergencia; trabajos de construcción; cierres de carriles o carreteras; restricciones de vehículo o velocidad; pendientes de carretera o grado; altura,

peso u otras limitantes de un puente; condiciones de carreteras o tráfico; eventos especiales; congestionamientos de tráficos; o tiempo de viaje.

LEGISLACIÓN APLICABLE

Este acuerdo deberá ser administrado por las leyes de la República Popular China, sin representar efecto para (i) su conflicto de disposiciones de ley, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, lo cual se excluye de manera explicita. Usted acepta a quedar bajo la jurisdicción de China por cualquiera y toda discusión, reclamo y acción originada por o en conexión con los datos proporcionados aquí mismo.

CÓMO MANEJAR LA TARJETA SD

Al manejar la tarjeta SD, tenga cuidado y siga las siguientes instrucciones:

- Siga siempre las instrucciones que se describen en este manual y en el manual adjunto a la tarjeta SD al utilizar la tarjeta en este dispositivo.
- No manipule la tarjeta SD con las manos húmedas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o una avería.
- No toque con las manos ni permite el contacto de objetos metálicos con la zona de los terminales de la tarjeta SD.
- No coloque tarjetas SD en el tablero de instrumentos ni en lugares expuestos directamente a la luz solar o ambientes húmedos. De lo contrario, se pueden producir daños o deformación en la tarjeta SD.
- No use un limpiador convencional, bencina, disolvente o aerosol antiestático.
- No utilice tarjetas SD en lugares en los que la electricidad estática o ruido eléctrico afecte de forma negativa a las tarjetas SD. Esto podría provocar la alteración o pérdida de datos.
- No debe llevarse a cabo la optimización de la tarjeta SD.
- Coloque siempre la tarjeta SD en su caja cuando no se utilice.
- Si se desecha una tarjeta SD cuando no se utiliza, se recomienda no sólo borrar los datos almacenados, sino también romper la tarjeta.

ANOTACIONES

10 Reconocimiento de voz

Sistema de reconocimiento de voz de INFINITI ... 10-2
Uso del sistema de reconocimiento de voz ... 10-2
Antes de empezar 10-2
Pronunciación de comandos de voz 10-2
Ajustes de reconocimiento de voz 10-19

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ DE INFINITI

USO DEL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

Inicialización

El sistema de reconocimiento de voz se activará unos segundos después de activar el interruptor de encendido. Una vez completada la activación, puede empezar a usar el sistema presionando ‹ ✍ › en el volante de dirección y pronunciando los comandos de voz.

ANTES DE EMPEZAR

Para obtener el mejor rendimiento del sistema de reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente.

- El interior del vehículo debe estar en silencio tanto como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos de entorno (ruidos del tráfico y vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera correctamente los comandos de voz.
- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando.
- Pronúncielo con voz natural de conversación sin realizar pausas entre las palabras.
- El sistema de reconocimiento de voz funciona solamente en los idiomas compatibles con el sistema de reconocimiento de voz.
- Los comandos de voz disponibles pueden diferir dependiendo del idioma configurado.
- Para Taiwán:

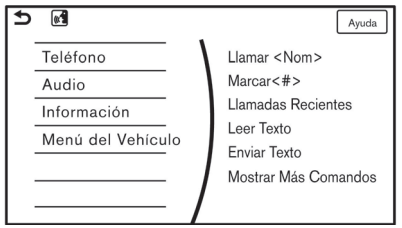
  De forma predeterminada, taiwanés, idioma no compatible con el sistema de reconocimiento de voz, es seleccionado. Cambie el idioma a inglés, mandarín o cantonés para usar el sistema de reconocimiento de voz. (La pantalla relacionada con el sistema de navegación (si está instalado) está disponible solamente en taiwanés).
- Modelos con sistema de navegación:
  - — Los comandos relacionados con el sistema de navegación solamente se pueden usar dentro del área donde se incluyen los datos de mapa en el sistema de navegación.
  - — Para usar los comandos relacionados con el sistema de navegación, se debe seleccionar el idioma que se habla oficialmente en el país de destino en la configuración de idioma. Los comandos de destino tienen mayor disponibilidad solamente en los idiomas que se hablan principalmente en el país.

    ☞ “Configuración de idioma y unidades” (page 2-22)
    ☞ “Lista de comandos” (page 10-6)
  - — Para Europa y Rusia:

    La configuración de destino de la dirección no se puede realizar cuando la configuración de idioma está en ruso.

PRONUNCIACIÓN DE COMANDOS DE VOZ

1. Presione ‹ ✍ › ubicado en el volante.



2. En la pantalla aparece una lista de comandos, y el sistema proporciona el aviso de menú de voz.

   Al visualizarse esta pantalla, la mayoría de los comandos se pueden reconocer. En la parte derecha de la pantalla se pueden visualizar los comandos disponibles para cada categoría. Resalte una categoría listada en la parte izquierda de la pantalla con el controlador INFINITI o con el interruptor en el volante de dirección para encontrar el comando deseado.

INFO:

Al seleccionar una categoría tocando la pantalla o pulsando en ‹ ☰ /OK› se accionará el comando. Después de accionar el comando de categoría, se reconocerán solamente los comandos relacionados con la categoría seleccionada.

☞ “Lista de comandos” (page 10-6)

3. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de a , pronuncie un comando. También puede seleccionar un comando tocando directamente la pantalla o presionando hacia arriba o hacia abajo ‹ ☰ /OK› en el volante de dirección.

INFO:

El sistema de reconocimiento de voz pausará la operación cuando se presione hacia arriba o hacia abajo ‹ ☰ /OK› en el volante de dirección o al mover el controlador INFINITI. Para reactivar la operación, pulse en ‹ 🎤 › en el volante de dirección.

4. Siga los avisos de voz y pronuncie después de oír el tono hasta que la operación deseada haya finalizado.

INFO:

Para cancelar el comando de voz, mantenga presionado ‹ 🎤 ›. Los comandos de voz también se pueden cancelar tocando la pantalla táctil del visualizador inferior (visualizador inferior).
Podrá interrumpir el aviso de voz en cualquier momento pulsando en ‹ 🎤 ›.

Consejos de operación

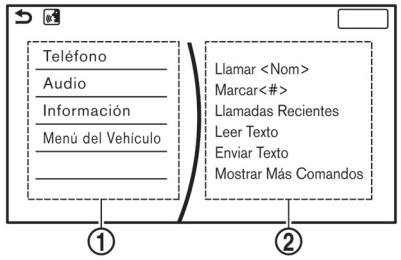
- Pronuncie un comando después de que suene el tono.
- Si no se acepta el comando, el sistema le solicitará pronunciar nuevamente el comando. Repita el comando con voz clara.
- Presione ‹ ↩ › en el interruptor del volante de dirección una vez para volver a la pantalla anterior.
- Para cancelar el comando, mantenga presionado ‹ 🎤 › o ‹ ↩ › en el volante.
- Presionando ‹ 🎤 › en el volante, podrá interrumpirse el mensaje de voz y podrá pronunciarse un comando de voz sin escuchar el mensaje de voz hasta el final. Recuerde esperar a que se escuche el tono antes de hablar.
- Para ajustar el volumen de retroalimentación del sistema, presione ‹ –🔊+› en el volante o use ‹VOL/ ⏻ › del sistema de audio mientras el sistema realiza un anuncio.

Cómo ver la pantalla de comando de voz

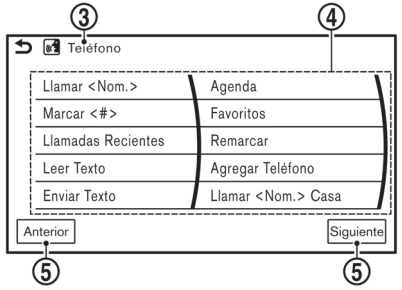
1. Presione ‹ 🎤 › para visualizar la primer pantalla de la lista de los comandos de voz.
2. Pronuncie un comando o seleccione un elemento de la lista de comandos de voz. Se visualiza la segunda pantalla.
3. Pronuncie un comando. Se visualiza la pantalla de lista.
4. Pronuncie el número preferido en la lista para llevar a cabo la operaciónl.

INFO:

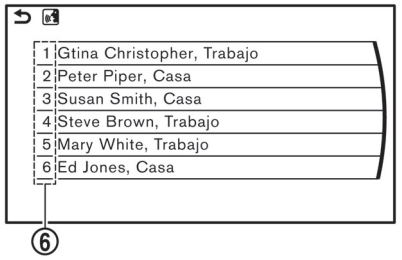
Los comandos de voz se pueden pronunciar de a uno cada vez seguidos de mensajes paso a paso o el comando podrá pronunciarse sucesivamente en un paso.



Primera pantalla



Segunda pantalla



Pantalla de lista

① Lado izquierdo de la pantalla:

Los elementos de la lista se pueden pronunciar, tocar o seleccionar usando los interruptores del volante o el controlador INFINITI.

② Lado derecho de la pantalla:

Los elementos de la lista se pueden pronunciar. Puede pronunciar un comando en el lado izquierdo de la pantalla y enseguida en el lado derecho de la pantalla uno después de otro.

③ Comando anterior:

Se visualiza un comando previamente pronunciado o seleccionado.

④ Lista de comandos:

Los elementos de la lista se pueden pronunciar, tocar o seleccionar usando los interruptores del volante o el controlador INFINITI. Los números o palabras preferidos dentro del ‹ › se pueden pronunciar en el comando visualizado.

⑤ [Anterior]/[Siguiente]:

Pronuncie un comando o toque para ir a la pantalla anterior/siguiente. No se puede seleccionar usando el interruptor del volante o el controlador INFINITI.

⑥ Números de comando:

Para seleccionar un comando, pronuncie un número (1 a 6) de la lista. El comando también se puede tocar o seleccionar usando los interruptores del volante o el controlador INFINITI.

Cómo pronunciar los números

El reconocimiento de voz requiere que el usuario pronuncie los números de cierta manera al proporcionar los comandos de voz.

Regla general:

Solamente se pueden usar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9. (Por ejemplo, para pronunciar 500, se puede decir “cinco cero cero”, pero no “quinientos”).

Ejemplos:

1-800-662-6200

“Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero”

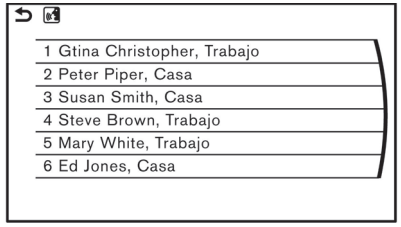
INFO:

Cuando la configuración de idioma sea Inglés (si está instalado), pronuncie “cero” para el número “0” y pronuncie “o” para la letra “o” para reconocerla mejor.

Ejemplos de comandos de voz

A continuación se describen algunas operaciones básicas que se pueden realizar mediante órdenes vocales, a modo de ejemplo.

Ejemplo 1 - Realizar una llamada desde la agenda telefónica a manos libres:



1. Presione ‹ ‹ ubicado en el volante.
2. Espere que el indicador cambie a y pronuncie “Teléfono”.

INFO:

También puede pronunciar “Teléfono” y a continuación “Llamar ‹Nombre›” sucesivamente.

3. Pronuncie “Llamar ‹Nombre›”.

   Cuando estén registradas algunas opciones (Casa, Trabajo, etc.) junto con un nombre en la lista de contactos de un teléfono celular, la opción se puede ordenar directamente. Por ejemplo, “Llamar Steve Brown Trabajo” o “Llamar Steve Brown Otro”
4. El sistema le avisa que pronuncie o seleccione un número de elemento de la lista visualizada. Para seleccionar un elemento que coincida pronuncie un número entre 1 y 6.

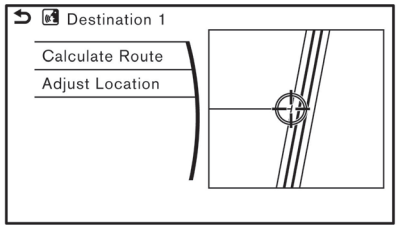
INFO:

Si el número seleccionado tiene más de un número telefónico registrado, se visualiza la pantalla de la lista de números telefónicos.

Ejemplo 2 - Reproducción de radio:

1. Presione ‹ ‹ ubicado en el volante.
2. Espere que el indicador cambie a y pronuncie “Audio”.
3. Pronuncie “Reproducir FM” para activar el radio FM.

Ejemplo 3 - Configuración de destino especificando la dirección (modelos con sistema de navegación para Europa):



1. Presione ‹ ‹ ubicado en el volante.
2. Espere que el indicador cambie a y pronuncie “Navegación”.
3. Pronuncie “Dirección”.
4. Pronuncie los siguientes avisos de dirección.
5. Pronuncie un número de elemento (entre 1 y 6) de los candidatos visualizados.
6. Pronuncie “Calcular ruta” para empezar a calcular una ruta hacia el destino.

INFO:

- Esta operación no está disponible cuando la configuración de idioma está en ruso.

- Solamente se pueden usar los idiomas que se hablan oficialmente en el país de destino para los comandos de navegación.

Lista de comandos

Para usar la función de reconocimiento de voz, puede pronunciar comandos en el orden de 1er comando, 2º comando y 3er comando. Puede también operar el sistema pronunciando directamente el 2º y 3er comando.

Los números variables o letras en ‹ › tales como nombres, se pueden aplicar al pronunciar un comando.

Comando general

Comando	Acción
Mostrar Más Comandos	Visualiza otros comandos de la misma categoría.
Volver	Corrige el último resultado de reconocimiento para volver a la pantalla anterior.
Salir	Cancela el reconocimiento de voz.
Siguiente	Salta a la siguiente página.
Anterior	Salta a la página anterior.

Comandos de teléfono en general

Se pueden usar los siguientes comandos durante la sesión de reconocimiento de voz de teléfono.

Comando	Acción
Marcar	El sistema realiza una llamada al número telefónico pronunciado.
Cambiar Número	Corrige el número telefónico cuando no es reconocido (disponible durante la entrada de números telefónicos).

Comandos de teléfono

1er comando	2º comando	3er comando	4º comando	Acción
Teléfono	Llamar ‹Nom.›	‹1 - 6›		Realiza una llamada a un contacto almacenado en el teléfono celular. Seleccione de la lista visualizada en la pantalla del lado derecho.
	Llamar	‹Nombre de agenda›		Realiza una llamada a un contacto almacenado en el teléfono celular.
		‹Nombre de agenda› ‹tipo›		Realiza una llamada a un contacto almacenado en el teléfono celular. Puede seleccionar el tipo entre ‹Trabajo›, ‹Celular›, ‹Casa› u ‹Otro›.
	Marcar ‹#›	Marcar		Realiza una llamada a un número telefónico pronunciado.
		Cambiar Número		Cambia el número que desea llamar.
	Llamadas Recientes	‹1 - 6›		Realiza una llamada al número de llamada entrante, saliente o perdido más reciente.
	Leer Texto	‹1 - 6›	Reproducir	Puede escuchar los mensajes de texto recibidos más recientes.
			Responder	Responde el mensaje recibido.
			Llamar	Llama al remitente del mensaje.
	Enviar Texto	‹Nombre de agenda›		Selecciona un mensaje de texto de la lista y envía un nombre de contacto. Puede seleccionar el tipo entre ‹Trabajo›, ‹Celular›, ‹Casa› u ‹Otro›.
		‹Nombre de agenda› ‹tipo›		
	Agenda	‹Nombre de agenda›		Realiza una llamada a un contacto almacenado en el teléfono celular. Puede seleccionar el tipo entre “Trabajo”, “Celular”, “Casa” u “Otro”. Seleccione “Responder” para responder un mensaje. Seleccione “Llamar” para llamar al remitente.
		‹Nombre de agenda› ‹tipo›		
	Favoritos (excepto Hong Kong) Favorites (para Hong Kong)	‹Nombre favorito› ‹1 - 6›		Opción de acceso a los contactos que llama con más frecuencia guardándolos en la lista de favoritos.
		‹Nombre favorito› ‹Tipo›		

1er comando	2º comando	3er comando	4º comando	Acción
	Remarcar			Realiza una llamada al último número telefónico marcado.
	Agregar Teléfono			Use este comando para conectar un dispositivo Bluetooth® compatible con el sistema. Siga las instrucciones en pantalla para completar el proceso de apareamiento de su dispositivo.
	Llamar ‹Nom.› Trabajo	‹1 - 6›		Para llamar al lugar de trabajo de alguna persona, pronuncie el nombre de dicha persona guardado en la agenda de su teléfono celular entre “Llamar” y “Trabajo”.
	Llamar ‹Nom.› Móvil	‹1 - 6›		Para llamar al lugar de trabajo de alguna persona, pronuncie el nombre de dicha persona guardado en la agenda de su teléfono celular entre “Llamar” y “Móvil”.
	Llamar ‹Nom.› Casa	‹1 - 6›		Para llamar a la casa de alguna persona, pronuncie el nombre de dicha persona guardado en la agenda de su teléfono celular entre “Llamar” y “Casa”.
	Llamar ‹Nom.› Otro	‹1 - 6›		Para llamar a un lugar categorizado como “Otro” de alguna persona, pronuncie el nombre de dicha persona guardado en la agenda de su teléfono celular entre “Llamar” y “Otro”.

Comandos de navegación en general (para Europa, Rusia y México) (si está disponible)

Se pueden usar los siguientes comandos durante la sesión de reconocimiento de voz de navegación.

Comando	Acción
Calcular Ruta	Calcula una ruta.
Ajustar Ubicación	Ajusta con mayor precisión la ubicación.

Comandos de navegación (para Europa y Rusia) (si está disponible)

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
Navegación	Dirección (Para Europa)		Para buscar una dirección, siga los mensajes para introducir las direcciones.
	Cerca de ‹Categoría›	‹1 - 6›	Pronuncie “Cercanos” seguido de un nombre de categoría POI como por ejemplo gasolinera, restaurante o estacionamiento. Puede pronunciar cualquier nombre de categoría que aparezca cuando use los controles manuales. El sistema siempre buscará opciones cercanas que coincidan sin importar la ubicación actual.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	Cercanos (cuando está establecido un destino)	Cerca de Ubicación Actual	Si la ruta ya está establecida, puede buscar un destino en “Cerca de Ubicación Actual”.
		A lo Largo de la Ruta	Si ya está establecida una ruta, puede buscar el destino en “A lo Largo de la Ruta”.
		Cerca del Destino	Si ya está establecida una ruta, puede buscar el destino en “Cerca del Destino”.
	Cercanos (cuando no está establecido un destino)	‹1 - 6›	Para seleccionar una categoría POI, pronuncie un número de comando.
	Ir a Casa		Establece una ruta hacia su domicilio.
	Destinos Anteriores	‹1 - 6›	Establece una ruta a un destino introducido previamente.
	Libreta de Direcciones	‹Nombre de Libreta de Direcciones› ‹1 - 6›	Establece una ruta hacia una ubicación guardada en la libreta de direcciones.
	Cancelar Ruta		Elimina un destino y puntos de ruta.
	Recalcular Ruta	RÁPIDO	Establece las condiciones de búsqueda de ruta que dirige hacia el destino en la más rápida.
		ECO (Para Europa)	Establece las condiciones de búsqueda de ruta que ahorra más energía.
		CORTA	Establece las condiciones de búsqueda de ruta para encontrar la distancia más corta.
		Evitar las Autopistas (para Rusia)	Establece las condiciones de búsqueda de ruta en el uso mínimo de autopistas.
	Desviación de Tráfico		Establece las condiciones de búsqueda de ruta para realizar un desvío en caso de congestionamiento de tráfico y de un accidente.
	Acercamiento		Incrementa la ampliación del mapa.
	Alejamiento		Incrementa la ampliación del mapa.
	Acercamiento de Calles		Cambia al mapa de la calle.
	Norte Arriba		Bloquea el mapa para que el Norte siempre esté orientado hacia arriba.
	Rumbo Arriba		Bloquea el indicador del vehículo para que siempre esté orientado hacia arriba.
	Mapa 2D		Cambia el mapa actual al Mapa 2D.
	Mapa 3D		Cambia el mapa actual al Mapa 3D.
	Mostrar PDI Íconos de		Muestra los iconos del POI en el mapa.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	Eliminar PDI Íconos de		Elimina los iconos del POI en el mapa.
	Repetir Instrucción		Reproducir la guía de navegación actual.
	Guía de Voz Apagada/Guía de Voz Encendida		Enciende/apaga la guía de navegación.

INFO:

- Algunos de los comandos de navegación no están disponibles dependiendo de la configuración del idioma.
- El comando “Dirección” solamente se puede utilizar en los siguientes idiomas:

País de destino	Configuración de idioma
Reino Unido	Inglés británico
Francia	Francés
Alemania	Alemán
Italia	Italiano
España	Español
Portugal	Portugués
Holanda	Holandés
Suiza	Francés, Italiano, Alemán
Bélgica	Alemán, Holandés, Francés

Comandos de navegación (para México y Hong Kong) (si está disponible)

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
Navegación	Cerca de ‹Categoría›	‹1 - 6›	Pronuncie “Cercanos” seguido de un nombre de categoría POI como por ejemplo gasolinera, restaurante o estacionamiento. Puede pronunciar cualquier nombre de categoría que aparezca cuando use los controles manuales. El sistema siempre buscará opciones cercanas que coincidan sin importar la ubicación actual.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	Cercanos (cuando está establecido un destino)	Cerca de Ubicación Actual	Si la ruta ya está establecida, puede buscar un destino en “Cerca de Ubicación Actual”.
		A lo Largo de la Ruta	Si ya está establecida una ruta, puede buscar el destino en “A lo Largo de la Ruta”.
		Cerca del Destino	Si ya está establecida una ruta, puede buscar el destino en “Cerca del Destino”.
	Cercanos (cuando no está establecido un destino)	‹1 - 6›	Para seleccionar una categoría POI, pronuncie un número de comando.
	Ir a Casa		Establece una ruta hacia su domicilio.
	Destinos Anteriores	‹1 - 6›	Establece una ruta a un destino introducido previamente.
	Libreta de Direcciones	‹Nombre de Libreta de Direcciones› ‹1 - 6›	Establece una ruta hacia una ubicación guardada en la libreta de direcciones.
	Cancelar Ruta		Elimina un destino y puntos de ruta.
	Recalcular Ruta	Autopista Preferida	Establece las condiciones de búsqueda de ruta para encontrar el tiempo más rápido.
		Distancia Más Corta	Establece las condiciones de búsqueda de ruta para encontrar la distancia más corta.
		Minimizar caminos con peajes	Establece la condición de búsqueda de ruta para encontrar una ruta con el uso mínimo de peajes.
	Acercamiento ‹paso›		Aumenta la ampliación del mapa por medio del número de pasos especificado.
	Alejamiento ‹paso›		Disminuye la ampliación del mapa por medio del número de pasos especificado.
	Acercamiento de Calles		Cambia al mapa de la calle.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	Norte Arriba		Bloquea el mapa para que el Norte siempre esté orientado hacia arriba.
	Rumbo Arriba		Bloquea el indicador del vehículo para que siempre esté orientado hacia arriba.
	Mapa 2D		Cambia el mapa actual al Mapa 2D.
	Mapa 3D		Cambia el mapa actual al Mapa 3D.
	Mostrar PDI Íconos de		Muestra los iconos del POI en el mapa.
	Eliminar PDI Íconos de		Elimina los iconos del POI en el mapa.
	Repetir Instrucción		Pronuncia la guía de navegación actual.
	Guía de Voz Apagada/Guía de Voz Encendida		Enciende/apaga la guía de navegación.

Comandos de audio (para Europa y Rusia)

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
Audio	AM		Cambia a la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
	FM		Cambia a la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
	DAB (para Europa)		Cambia a la radio DAB, seleccionando la última estación reproducida.
	USB		Activa el modo USB, seleccionando el último modo reproducido.
	iPod		Activa el modo iPod, seleccionando el último modo reproducido.
	Audio de Bluetooth		Activa el modo de audio Bluetooth®, seleccionando el último modo reproducido.
	CD		Activa el modo CD, seleccionando el último modo reproducido.
	Reproducir	AM	Cambia a la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
		FM	Cambia a la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
		DAB (para Europa)	Cambia a la radio DAB, seleccionando la última estación reproducida.
		USB	Activa el modo USB, seleccionando el último modo reproducido.
		iPod	Activa el iPod, seleccionando el último modo reproducido.
		CD	Activa el modo CD, seleccionando el último modo reproducido.
		Audio de Bluetooth	Activa el modo de transmisión de audio por Bluetooth®, seleccionando el último modo reproducido.
		AUX	Activa el audio AUX, seleccionando el último modo reproducido.
	Reproducir ‹Fuente›		Reproduce la fuente de audio seleccionada.
	USB Artista ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo USB, seleccionando el artista.
	iPod Artista ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo iPod, seleccionando el artista.
	USB Artista	‹Artista›	Activa el modo USB, seleccionando el artista.
	iPod Artista	‹Artista›	Activa el modo iPod, seleccionando el artista.
	USB Álbum ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo USB, seleccionando el álbum.
	iPod Álbum ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo iPod, seleccionando el álbum.
	USB Álbum	‹Nombre del álbum›	Activa el modo USB, seleccionando el álbum.
	iPod Álbum	‹Nombre del álbum›	Activa el modo iPod, seleccionando el álbum.
	USB Canción ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo USB, seleccionando la pista.
	iPod Canción ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo iPod, seleccionando la pista.
	USB Reproducir Canción	‹Canción›	Activa el modo USB, seleccionando la pista.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	iPod Canción	‹Canción›	Activa el modo iPod, seleccionando la pista.
	iPod Lista ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el iPod, reproduciendo la lista de reproducción que pronunció.
	USB Todos los Artistas		Muestra la lista de todos los artistas del USB.
	iPod Todos los Artistas		Muestra la lista de todos los artistas del iPod.
	USB Todos los Álbumes		Muestra la lista de todos los álbumes del USB.
	iPod Todos los Álbumes		Muestra la lista de todos los álbumes del iPod.
	USB Todas las Carpetas		Muestra la lista de todas las carpetas del USB.
	iPod Todas las Canciones		Muestra la lista de todas las canciones del iPod.

Comandos de audio (excepto Europa y Rusia)

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
Audio	AM		Cambia a la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
	FM		Cambia a la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
	DAB (para Australia)		Cambia la fuente de audio a radio DAB, seleccionando la última estación reproducida.
	USB		Activa el modo USB, seleccionando el último modo reproducido.
	iPod		Activa el modo iPod, seleccionando el último modo reproducido.
	Audio de Bluetooth		Activa el modo de audio Bluetooth®, seleccionando el último modo reproducido.
	CD (modelos sin reproductor DVD)		Activa el modo CD, seleccionando el último modo reproducido.
	DISC (modelos con reproductor DVD)		Activa el modo CD/DVD.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	Reproducir	AM	Activa la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
		FM	Activa la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
		DAB (para Australia)	Cambia a la radio DAB, seleccionando la última estación reproducida.
		USB	Activa el modo USB, seleccionando el último modo reproducido.
		iPod	Activa el iPod, seleccionando el último modo reproducido.
		CD (modelos sin reproductor DVD)	Activa el modo CD, seleccionando el último modo reproducido.
		DISC (modelos con reproductor DVD)	Activa el modo CD/DVD.
		Audio de Bluetooth	Activa el modo de transmisión de audio por Bluetooth®, seleccionando el último modo reproducido.
		AUX	Activa el audio AUX, seleccionando el último modo reproducido.
	Reproducir ‹Fuente›		Reproduce la fuente de audio seleccionada.
	USB Artista ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo USB, seleccionando el artista.
	iPod Artista ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo iPod, seleccionando el artista.
	USB Artista	‹Artista›	Activa el modo USB, seleccionando el artista.
	iPod Artista	‹Artista›	Activa el modo iPod, seleccionando el artista.
	USB Álbum ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo USB, seleccionando el álbum.
	iPod Álbum ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo iPod, seleccionando el álbum.
	USB Álbum	‹Nombre del álbum›	Activa el modo USB, seleccionando el álbum.
	iPod Álbum	‹Nombre del álbum›	Activa el modo iPod, seleccionando el álbum.

1er comando	2º comando	3er comando	Acción
	USB Canción ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo USB, seleccionando la pista.
	iPod Canción ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el modo iPod, seleccionando la pista.
	USB Canción	‹Canción›	Activa el modo USB, seleccionando la pista.
	iPod Canción	‹Canción›	Activa el modo iPod, seleccionando la pista.
	iPod Lista ‹Nom.›	‹1 - 6›	Activa el iPod, reproduciendo la lista de reproducción que pronunció.
	USB Todos los Artistas		Muestra la lista de todos los artistas del USB.
	iPod Todos los Artistas		Muestra la lista de todos los artistas del iPod.
	USB Todos los Álbumes		Muestra la lista de todos los álbumes del USB.
	iPod Todos los Álbumes		Muestra la lista de todos los álbumes del iPod.
	USB Todas las Carpetas		Muestra la lista de todas las carpetas del USB.
	iPod Todas las Canciones		Muestra la lista de todas las canciones del iPod.

Notas para el funcionamiento del audio con reconocimiento de voz:

- No se puede operar un dispositivo de audio conectado por medio de Bluetooth® con el sistema de reconocimiento de voz. El cambio de fuente solamente está disponible para el audio de Bluetooth®.
- La información del título de la canción y del nombre del artista será sobrescrita cuando se conecta otro iPod/iPhone después de haber instalado los títulos de las canciones y los nombres de artista en el iPod/iPhone conectado anteriormente.
- Si se conectan al mismo tiempo dos dispositivos USB, la operación de voz solamente estará disponible para usarse con otro dispositivo registrado y seleccionado. Al seleccionar “SÍ” en la pantalla emergente que se visualiza después de haber conectado un nuevo dispositivo de audio USB, el dispositivo de audio USB se registra en el sistema de reconocimiento de voz y es seleccionado de forma automática. En el sistema se pueden registrar un iPod y un dispositivo USB. Si se vuelve a registrar un dispositivo de audio USB, se sobrescriben los datos antiguos. Puede requerir un tiempo registrar un dispositivo de audio. Si desea activar la operación de voz para la música guardada en un dispositivo de audio registrado previamente, seleccione el

dispositivo que desea usar con anticipación.

☞ “Ajustes de reconocimiento de voz” (page 10-19)

Aun cuando se haya registrado previamente un dispositivo, simplemente conectar el dispositivo no ocasionará que sea seleccionado automáticamente.

- El sistema de reconocimiento de voz podría no funcionar cuando la información de la canción es demasiado larga (nombres de artistas, títulos de álbumes, títulos de canciones y listas de reproducción, etc.).

Comandos de información (para Europa y Rusia)

1er comando	2º comando	Acción
Información	¿Dónde Estoy?	Información de pantalla con respecto a la ubicación actual.
	Información de Tráfico	Activa/desactiva el sistema de información del tráfico.
	Información de Ruta	Muestra la información de ruta.

Comandos de información (para México y Hong Kong)

1er comando	2º comando	Acción
Información	¿Dónde Estoy? (para México)	Información de pantalla con respecto a la ubicación actual.
	Información de Ruta	Muestra la información de ruta.

Comandos de información del vehículo

1er comando	2º comando	Acción
Menú del Vehículo	Ahorro de Combustible	Muestra la información de ahorro de combustible en el visualizador superior.
	Fluja Energia (modelos híbri-dos)	Muestra la información de flujo de energía en el visualizador superior.
	Mantenimiento	Muestra la información de mantenimiento en el visualizador inferior.

AJUSTES DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

Se pueden ajustar las funciones de reconocimiento de voz.

1. Presione **‹MENU›** y toque [Config.].
2. Pulse [Configuración de reconocimiento de voz].
3. Toque el elemento que desea configurar.

Configuración disponible

- [Minimizar Comentarios de Voz] (excepto Hong Kong):
  [Minimize Voice Feedback] (para Hong Kong):
  Establece en ON la función Minimizar retroalimentación de voz (retroalimentación corta) o en OFF (retroalimentación larga).
- [Config. dispositivo de audio]:
  Seleccione un dispositivo de audio que va a ser operado por medio del sistema de reconocimiento de voz desde la lista de dispositivos registrados en el sistema de audio del vehículo. El dispositivo con una luz indicadora encendida se puede operar con el sistema de reconocimiento de voz.

ANOTACIONES

11 Guía para localización de fallas

Asistencia para el cliente 11-2
Unidad del sistema 11-3
  Pantalla de cristal líquido 11-3
Sistema de audio 11-4
  Radio AM 11-4
  Radio DAB (si está equipado) 11-5
  Reproductor de disco compacto (CD) 11-7
  Reproductor iPod 11-9
  Memoria USB 11-11
  Transmisión de audio por Bluetooth® 11-12
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 11-14
Sistema de supervisión (si está instalado) 11-17
Navegación (si está instalada) 11-18
  Funcionamiento básico 11-18
  Pantalla de navegación 11-19
  Cálculo de ruta y guía visual 11-21
  Guía de voz 11-23
  Información de tráfico (para Europa, Rusia y Australia) 11-24
Reconocimiento de voz 11-25

ASISTENCIA PARA EL CLIENTE

Para solicitar asistencia o averiguar sobre Infiniti InTouch, o para ordenar datos actualizados del mapa para el sistema de navegación (si está equipado), póngase en contacto con un concesionario INFINITI.

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO

Síntoma	Posible causa	Solución posible
La pantalla es muy oscura.	La temperatura del compartimento de pasajeros es demasiado baja.	Espere hasta que la temperatura del compartimento de pasajeros sea moderada.
	El brillo de la pantalla está en el nivel mínimo.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla. ☞ “Configuración de pantalla” (page 2-19)
La pantalla es muy brillante.	El brillo de la pantalla está en el nivel máximo.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla. ☞ “Configuración de pantalla” (page 2-19)
Aparece un punto claro o un punto oscuro en la pantalla.	Se trata de un fenómeno típico de las pantallas de cristal líquido.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Aparece un punto o línea en la pantalla.	Las ondas electromagnéticas generadas por los letreros de neón, cables eléctricos de alto voltaje, emisoras de radioaficionado o dispositivos de radio montados en otros vehículos pueden afectar a la pantalla.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Se producen estelas de imagen en la pantalla.	Se trata de un fenómeno típico de las pantallas de cristal líquido.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
La imagen de pantalla se mueve muy despacio.	La temperatura del compartimento de pasajeros es inferior a 0°C (32°F).	Espere hasta que la temperatura del compartimento de pasajeros se encuentre por encima de los 0ºC (32ºF).
Cuando se observa la pantalla desde un ángulo, el brillo de la pantalla aumenta o disminuye.	Se trata de un fenómeno típico de las pantallas de cristal líquido.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla. ☞ “Configuración de pantalla” (page 2-19)
La pantalla se vuelve azul o se muestra un mensaje de error en el visualizador superior.	La tarjeta SD no está introducida correctamente en la ranura.	Si la tarjeta SD que contiene los datos del mapa es extraída accidentalmente, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF después de volver a insertar la tarjeta SD que contiene los datos de mapa en la ranura.
	Se ha producido una avería del sistema.	Póngase en contacto con un concesionario INFINITI para inspeccionarlo.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO AM

Síntoma	Posible causa	Solución posible
La recepción AM empeora en la noche.	Las estaciones AM deben disminuir su potencia durante la noche.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.

RADIO DAB (si está equipado)

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El sonido salta, vacila o produce eco.	La estación de radio no está correctamente alineada con el audio digital y analógico.	Verifique la operación correcta en otra estación. Reporte la estación con mal rendimiento.
El nivel de volumen es inestable.	La alineación de nivel es inapropiada.	Verifique la operación correcta en otra estación y verifique la disponibilidad de la estación en el área. Reporte la estación con mal rendimiento.
El sonido aumenta/disminuye.	Vínculo DAB-RDS se está llevando a cabo.	Verifique el rendimiento de transición en varias estaciones del área. Reporte la estación con mala alineación.
Se está llevando a cabo el Vínculo DAB-RDS en exceso.	El receptor está ubicado cerca del límite del área de cobertura DAB.	Verifique la cobertura de la estación de radio en su área.
La calidad de sonido de DAB no es mejor que la de FM/AM.	El proceso de audio en audio digital en la estación puede disminuir potencialmente la calidad de sonido de audio digital.	Verifique la operación correcta en otra estación. Reporte la estación con mal rendimiento.
Las estaciones locales siguen perdiéndose.	La cobertura digital es ligeramente menor a la cobertura de señales analógicas.	Verifique la operación correcta en otra estación.
	La sombra (urbana/terreno) puede ocasionar que se reduzca la cobertura digital.	Verifique la operación correcta en otra estación.
Algunos campos de datos están en blanco.	La información de texto es enviada bajo discreción del emisor.	Verifique la operación correcta en otra estación. Reporte el problema de la estación.
Información de texto truncada.	El visualizador está limitado a un número fijo de caracteres y se envían más datos de los que se pueden visualizar.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
La configuración de Vínculo DAB-RDS se activa pero no se reproduce una estación alternativa y la señal no aparece en el visualizador.	El sintonizador espera la señal original para recuperar y busca una señal alternativa disponible.	Espere a que regrese la señal o que el sintonizador capte una señal alternativa.
En la pantalla se visualiza “NO HAY SEÑAL”.	El sistema no recibe señales.	Muévase a una ubicación donde se pueda recibir la señal.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
En la pantalla se visualiza “SERVICIO NO DISPONIBLE”.	El servicio o grupo seleccionado no está en servicio.	Seleccione diferente servicio o grupo.

INFO:

- Cuando se realice la configuración previa de una estación mientras está en reproducción un servicio secundario, el servicio principal matriz será registrado.
- Las funciones de Vínculo DAB-RDS y rastreo DAB-DAB no se activan para los servicios secundarios.
- Los servicios secundarios no aparecen en la lista de estaciones.

REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD)

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se reproduce la música.	El disco se ha introducido al revés.	Introduzca el CD con la etiqueta orientada hacia arriba.
	En el interior de la unidad se ha acumulado humedad.	Espere hasta que la humedad se evapore. (aproximadamente 1 hora)
	La temperatura del compartimento de pasajeros es demasiado alta.	Espere hasta que la temperatura del compartimento de pasajeros sea moderada.
	El disco está rayado o sucio.	Retire la suciedad del disco. No se pueden recuperar los discos rayados. Cambie el disco.
	Dependiendo de las condiciones de almacenamiento, puede que los discos se deterioren y no se puedan leer (por ejemplo, si se almacenan en el compartimento de pasajeros, etc.).	Reemplace el disco por otro que no esté deteriorado. No utilice discos deteriorados. La superficie de la etiqueta del disco puede agrietarse o deteriorarse, haciendo que la etiqueta se acabe desprendiendo.
No se pueden reproducir archivos de audio comprimido.	Si el disco combina tanto archivos de CD de música (datos CD-DA) como archivos de audio comprimido (datos MP3, etc.), los archivos de audio comprimidos no se reproducirán.	Utilice un disco que contenga únicamente archivos de audio comprimido.
	Los nombres de los archivos contienen caracteres que no cumplen con las especificaciones.	Utilice códigos y números de caracteres que cumplan con las especificaciones para los nombres de archivos y carpetas. Además, utilice siempre “.MP3”, “.WMA”, “.mp3” o “.wma” para las extensiones de los archivos.
Existe un espacio antes de empezar a reproducirse la música.	El disco contiene gran cantidad de datos.	Podría requerirse algún tiempo para comprobar los archivos. Se recomienda no grabar en el disco carpetas innecesarias o archivos que no sean de audio comprimido.
La calidad del sonido es baja.	El disco está sucio.	Retire la suciedad del disco.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se reproduce ningún sonido, aunque se visualiza el tiempo de reproducción del CD.	El sistema reproduce la primera pista del disco en modalidad mixta. (La modalidad mixta es un formato en el que los datos diferentes de música se graban en la primera pista y los datos de música se graban en una pista diferente de la primera en una sesión).	Reproduzca los datos de música en otras pistas.
La música se corta o salta.	La combinación de software y hardware de escritura puede no coincidir, o la velocidad, la profundidad o el ancho de escritura, etc. pueden no cumplir con las especificaciones.	Utilice diferentes ajustes de velocidad de escritura, etc. para la creación del disco.
El sistema salta la pista seleccionada y pasa a la siguiente.	A un archivo que no es MP3/WMA se le ha dado una extensión “.MP3”, “.WMA”, “.mp3” o “.wma”.	Prepare archivos MP3/WMA.
	Algunos de los archivos no se pueden reproducir debido a la protección de derechos de copia.	Prepare archivos reproducibles.
Las pistas no se reproducen en el orden deseado.	El software de escritura modifica la posición de las carpetas en el disco al grabar los archivos.	Compruebe los ajustes del software de escritura y cree un disco nuevo.

REPRODUCTOR iPod

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El sistema no reconoce el iPod.	El cable de conexión no está conectado correctamente o el iPod no funciona con normalidad.	Vuelva a conectar el cable de conexión. Si el sistema no reconoce el iPod después de realizar el procedimiento anterior, reinicie el iPod.
	El iPod que se desea conectar no es compatible con el sistema.	Compruebe el modelo de iPod y la versión de firmware disponibles para el sistema.
	El cable de extensión USB no está conectado correctamente.	No utilice un cable de extensión USB.
	El cable se conecta o desconecta rápidamente del conector USB.	Conecte o desconecte despacio el cable USB.
No se puede operar el iPod.	El iPod se conecta al sistema de audio del vehículo mientras que los auriculares, etc. están conectados al iPod.	Retire todo el equipo del iPod después de desconectarlo del sistema y, a continuación, vuelva a conectar el iPod al sistema.
	El iPod no funciona con normalidad.	Desconecte y reconecte el iPod en el sistema de audio del vehículo.
	El sistema reproduce un álbum/pista que incluye una carátula especial.	Desconecte el iPod del sistema de audio del vehículo y, a continuación, reinicie el iPod. Desactive la carátula del álbum y, a continuación, reconecte el iPod al sistema.
El iPod no responde.	La categoría contiene demasiadas pistas.	Reduzca el número de pistas de la categoría (menos de 3.000 pistas).
	La reproducción aleatoria está activada.	Desactive la reproducción aleatoria si el iPod contiene numerosas pistas.
No se reproduce la música.	El conector no está conectado al iPod.	Conecte el conector con firmeza hasta que suene un clic.
Se deja de reproducir la música.	El sonido se interrumpe debido a la vibración causada por una ubicación inestable del iPod.	Coloque el iPod en una ubicación estable.
El sonido está distorsionado.	La función EQ (ecualizador) del iPod está activada.	Desactive la función EQ (ecualizador).

Síntoma	Posible causa	Solución posible
La batería del iPod requiere más tiempo del normal para cargarse.	La batería del iPod podría tardar más en cargarse mientras el iPod se está reproduciendo.	Detenga la reproducción del iPod mientras se está cargando.
No se puede cargar un iPod mientras está conectado al sistema.	Si el cable está conectado al iPod, se puede deteriorar (desconexión del cable, etc.).	Verifique el cable.
El iPod conectado no se puede operar con el sistema del vehículo.	El reconocimiento del dispositivo iPod por parte del sistema es incompleto.	Opere después de que se haya completado el reconocimiento del dispositivo por parte del sistema.
El sonido salta.	Las circunstancias del entorno (ruido, etc.) pueden provocar saltos en el audio.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
	El cable de extensión USB no está conectado correctamente.	No utilice un cable de extensión USB.

MEMORIA USB

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El sistema no reconoce el dispositivo USB.	Se utiliza un cable de extensión USB.	No utilice un cable de extensión USB.
	Se utiliza un condensador USB.	No utilice un condensador USB.
	La operación de conexión o desconexión del dispositivo USB fue demasiado abrupta.	Conecte o desconecte lentamente el dispositivo USB.

TRANSMISIÓN DE AUDIO POR BLUETOOTH®

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El registro no puede realizarse.	El dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Verifique el Manual del propietario del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®.
	El código PIN es incorrecto.	Compruebe el código PIN del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® que desea registrar.
		Compruebe que el código PIN del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® coincide con el del sistema de audio del vehículo.
	Se está utilizando otro dispositivo de audio Bluetooth® en el vehículo.	Desactive el otro dispositivo Bluetooth® y espere hasta que el registro se complete.
No se puede reproducir la música.	El dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Verifique el Manual del propietario del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®.
	El sistema no está en la modalidad de transmisión de audio por Bluetooth®.	Presione **‹AUDIO›** para seleccionar el modo de transmisión de audio por Bluetooth®.
	El adaptador Bluetooth® está desactivado.	Active el adaptador Bluetooth® mientras se usa con un dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
Se deja de reproducir la música.	El dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Para Europa: Visite www.infiniti.eu/ownership/bluetooth.html y busque un dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® recomendado. Excepto Europa: Consulte a un concesionario INFINITI para obtener información detallada acerca de la compatibilidad del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®.
	Un teléfono móvil se encuentra conectado.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
	El sonido puede entrecortarse al accionar un dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®.	Presione **‹AUDIO›** para seleccionar la modalidad de transmisión de audio por Bluetooth® y, a continuación, opere el dispositivo en la pantalla de visualización del vehículo.
No se pueden realizar operaciones de audio.	Se está utilizando un dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth® no compatible con operaciones de audio.	Esto no indica ningún mal funcionamiento. Consulte el Manual del propietario del dispositivo de transmisión de audio por Bluetooth®.
	Se produce un error al conectarse a un perfil de transmisión de audio por Bluetooth®.	Active y desactive el suministro eléctrico del reproductor de transmisión de audio por Bluetooth® y restablezca la conexión con el sistema.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se puede registrar un teléfono móvil.	El teléfono móvil no es compatible con el sistema telefónico de manos libres del vehículo.	Utilice un teléfono móvil compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.
	El registro del teléfono móvil no se ha realizado correctamente.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
El teléfono celular no puede conectarse o se desconecta después de finalizar el registro.	La opción Bluetooth® del sistema de teléfono de manos libres del vehículo está desactivada.	Active el ajuste Bluetooth® del sistema.
	El ajuste Bluetooth® del teléfono móvil está desactivado.	Active la opción Bluetooth® del teléfono móvil.
	El nivel de batería restante del teléfono móvil es bajo.	Cargue la batería del teléfono móvil.
	La conexión inalámbrica por Bluetooth® puede interrumpirse dependiendo de la ubicación del teléfono móvil.	No coloque el teléfono móvil en una zona rodeada de metal o alejado del sistema del teléfono de manos libres del vehículo. No se coloque el teléfono móvil pegado al cuerpo o ni lo ponga cerca de los asientos.
	El registro del teléfono celular no se ha completado.	Lleve a cabo el procedimiento de registro del teléfono móvil.
Se produce un error al llamar a un teléfono móvil concreto.	Si el sistema intenta realizar llamadas varias veces al mismo número telefónico (por ejemplo: el destinatario no responde o está fuera de la zona de servicio de red, o la llamada se interrumpe antes de recibir respuesta), el sistema puede rechazar la solicitud de llamar a ese número telefónico.	Reinicie el teléfono celular para restaurar la conexión.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El sistema no reconoce la conexión de un teléfono celular y no puede recibir o realizar llamadas.	El teléfono móvil no es compatible con el sistema telefónico de manos libres del vehículo.	Para Europa: Para saber sobre la compatibilidad del modelo visite http://infiniti.eu/ownership/bluetooth.html o consulte con un concesionario INFINITI. Excepto Europa: Utilice un teléfono móvil compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.
	El teléfono móvil no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
	El teléfono móvil registrado tiene alguna limitación de funcionamiento activada (como el bloqueo de marcación, etc.).	Desactive los ajustes que limitan el uso del teléfono móvil y vuelva a realizar el registro.
La etiqueta de voz registrada se corta.	La pronunciación de la etiqueta de voz no se realizó dentro del periodo de grabación de 5 segundos después de escuchar el tono.	Pronuncie la etiqueta de voz dentro de los 5 segundos posteriores al sonido del pitido.
El otro interlocutor no oye la voz. El otro interlocutor oye la voz, pero de manera distorsionada o entrecortada.	El teléfono móvil no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
	La velocidad del ventilador del acondicionador de aire es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del ventilador del acondicionador de aire.
	El nivel de ruido ambiental es excesivo. (Por ejemplo: fuertes lluvias, lugares en construcción, interior de un túnel, vehículos circulando en dirección contraria, etc.)	Cierre las ventanillas para aislar el ruido ambiental.
	El ruido producido por la conducción del vehículo es excesivo.	Reduzca la velocidad del vehículo y, a continuación, emita la orden de voz.
	El volumen de voz de emisión o de recepción es excesivo.	Ajuste el volumen de voz de emisión o de recepción al nivel adecuado.
La voz se entrecorta o se oye ruido durante una llamada.	La conexión inalámbrica por Bluetooth® puede interrumpirse dependiendo de la ubicación del teléfono móvil.	No coloque el teléfono móvil en una zona rodeada de metal o alejado del sistema del teléfono de manos libres del vehículo. No se coloque el teléfono móvil pegado al cuerpo o ni lo ponga cerca de los asientos.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
Cuando se acciona el teléfono móvil para realizar una llamada, la función de manos libres no seguirá estando disponible.	Algunos teléfonos móviles no pasan a la modalidad de manos libres cuando se accionan para realizar una llamada.	Esto no indica ningún mal funcionamiento. Vuelva a realizar la llamada utilizando la función de manos libres.
La voz del interlocutor no se oye. No hay tono de llamada.	El volumen está en el nivel mínimo.	Ajuste el nivel de volumen.
	No hay un teléfono móvil conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono móvil.
Hay varios niveles de volumen diferentes (tono de llamada, voz de emisión o de recepción).	Los niveles de volumen no se han ajustado correctamente.	Ajuste correctamente todos los niveles de volumen.
La visualización de la antena varia de acuerdo a la pantalla de navegación (si está equipada) y la pantalla del teléfono móvil. No se pueden realizar ni recibir llamadas a pesar de que la visualización de la antena indica que es posible.	La visualización de la antena varía en función del teléfono móvil.	Esto no indica ningún mal funcionamiento. La visualización de la antena y el nivel de batería restante indicados en la pantalla de navegación pueden diferir de los indicados en la pantalla del teléfono móvil. Utilícelos como referencia.
La voz no se oye con claridad al utilizar el teléfono móvil en una zona tras edificios altos.	Algunas estructuras, como edificios altos, etc. pueden provocar una reflexión irregular de las ondas de radio del teléfono móvil, o bloquearlas completamente.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Se perciben ruidos al utilizar el teléfono móvil cerca/debajo de zonas con pasos elevados de ferrocarril, cables eléctricos de alto voltaje, señales de tráfico o letreros de neón, etc.	Las ondas electromagnéticas generadas por los dispositivos de radio pueden afectar al teléfono móvil.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Se perciben ruidos procedentes del sistema de audio al utilizar el teléfono móvil.	Las ondas de radio generadas por el teléfono móvil pueden afectar al sonido del sistema de audio.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
El sonido salta.	El teléfono celular tal vez tenga activado la LAN inalámbrica (Wi-Fi).	Desactive la LAN inalámbrica (Wi-Fi).
No se puede descargar la agenda telefónica.	Ha ocurrido un error durante el proceso de enlace del teléfono.	Registre nuevamente la información de enlace de Bluetooth® después de borrar la información de enlace tanto del teléfono celular como del sistema del vehículo.

SISTEMA DE SUPERVISIÓN (si está instalado)

Síntoma	Posible causa	Solución posible
La imagen de pantalla no es clara.	El objetivo de la cámara está sucio.	Retire con cuidado la suciedad con un paño suave húmedo.
	Está presente agua de lluvia, nieve o niebla, etc., en el objetivo de la cámara.	Retire con cuidado las gotas con un paño suave.
	La luz solar o los faros de otro vehículo inciden directamente sobre la cámara.	Esto no indica ningún mal funcionamiento. La imagen se recuperará cuando desaparezca la luz.
	Existe condensación de humedad en el objetivo de la cámara debido a cambios rápidos de temperatura.	Esto no indica ningún mal funcionamiento. Volverá al funcionamiento normal después de conducir durante un breve periodo de tiempo.
	En lugares oscuros o por la noche, es posible que los objetos no se visualicen claramente en la pantalla.	Ajuste el brillo o el contraste de la pantalla.
La imagen de la pantalla parpadea.	El vehículo está bajo una luz fluorescente.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Los colores de los objetos en la pantalla son diferentes de los reales.	Se trata de una característica de las cámaras.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
La imagen no se visualiza en la pantalla.	La palanca de cambios no está en la posición R.	Coloque la palanca de cambios en la posición R.
	La configuración [Automatic display] está desactivada.	Active la configuración [Automatic display].
La pantalla muestra la imagen desde un ángulo incorrecto.	La cajuela trasera está abierta.	Cierre la cajuela trasera.
La imagen de pantalla no se visualiza claramente.	Una luz intensa se refleja o incide sobre la cámara.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
El sensor no detecta objetos.	Existe hielo o nieve en el sensor.	Elimine el hielo y la nieve con agua caliente.
	Existe suciedad, fango o cera en el sensor.	Retire con cuidado la suciedad con un paño suave húmedo.
Aparecen líneas verticales en la imagen.	Una luz intensa reflejada en el parachoques incide sobre la cámara.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.

NAVEGACIÓN (si está instalada)

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se visualiza ninguna imagen.	El ajuste del brillo está al mínimo.	Ajuste el brillo de la pantalla. ☞ "Configuración de pantalla" (page 2-19)
	La pantalla está apagada.	Mantenga presionado **‹MENU›** para encender la pantalla.
La guía vocal no está disponible. o El volumen es demasiado alto o demasiado bajo.	El volumen no está ajustado correctamente o el sonido está desactivado.	Ajuste el volumen de la guía vocal.
	Determinadas calles no disponen de guía vocal (carreteras que se visualizan en gris).	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
El mapa no aparece en la pantalla.	Se visualiza una pantalla distinta a la del mapa.	Presione **‹MAP/VOICE›**.
La pantalla está demasiado difusa. El movimiento es lento.	La temperatura en el interior del vehículo es baja.	Espere hasta que el interior del vehículo se haya calentado.
Algunas zonas de la pantalla son más oscuras o claras que otras.	Se trata de una propiedad característica de las pantallas de cristal líquido.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Algunos elementos del menú no se pueden seleccionar.	Algunos elementos del menú no están disponibles mientras conduce.	Estacione el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, maneje el sistema de navegación.

PANTALLA DE NAVEGACIÓN

Síntoma	Posible causa	Solución posible
Los nombres de las carreteras y ubicaciones en la vista de plano y Birdview™ no coinciden.	Esto se debe a que la cantidad de información visualizada se reduce para que la pantalla no esté desordenada. Existe la probabilidad de que los nombres de las carreteras y la ubicación se visualicen varias veces y los nombres que aparecen en la pantalla pueden ser distintos debido al procedimiento de procesamiento.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
El icono del vehículo no se visualiza en la posición correcta.	El vehículo fue transportado después de desactivar el interruptor de alimentación, por ejemplo, por un ferry o un transportador de vehículos.	Conduzca el vehículo por un periodo de tiempo en una carretera donde se reciban señales de GLONASS (para Rusia) o GPS.
	La posición y dirección del icono del vehículo puede ser incorrecta dependiendo del entorno de conducción y del nivel de precisión de posicionamiento del sistema de navegación.	Esto no indica ningún mal funcionamiento. Conduzca el vehículo por un periodo de tiempo para corregir automáticamente la posición y dirección del icono del vehículo. ☞ “Ubicación actual de vehículo” (page 9-71)
Cuando el vehículo se desplaza en una nueva carretera, el icono del vehículo se ubica en otra carretera cercana.	Debido a que la nueva carretera no está guardada en los datos del mapa, el sistema coloca el icono del vehículo automáticamente en la carretera más cercana disponible.	Actualice el sistema de navegación con nuevos datos de mapa.
La pantalla no cambia a la pantalla nocturna aun después de encender los faros.	La pantalla diurna se estableció la última vez que se encendieron los faros.	Establezca la pantalla en el modo de pantalla nocturna usando ‹☀/☽› cuando encienda los faros. ☞ “Configuración de pantalla” (page 2-19)
El mapa no se desplaza cuando el vehículo está en movimiento.	No se visualiza la pantalla de mapa de la ubicación actual.	Presione **‹MAP/VOICE›**.
No se visualiza el icono del vehículo.	No se visualiza la pantalla de mapa de la ubicación actual.	Presione **‹MAP/VOICE›**.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El indicador de GLONASS (para Rusia) y GPS en la pantalla permanece en gris.	Las señales de GLONASS/GPS no se pueden recibir bajo ciertas condiciones, tales como en un estacionamiento, en una vía con muchos edificios altos, etc.	Conduzca en una carretera abierta y en línea recta por cierto tiempo.
	Las señales GLONASS/GPS no se pueden recibir porque hay objetos presentes en el panel de instrumentos.	Quite los objetos del panel de instrumentos.
	No está disponible el número suficiente de satélites GLONASS/GPS.	Espere a que los satélites se muevan a las ubicaciones disponibles para el sistema de navegación.
La ubicación del icono del vehículo no está alineada con la posición real.	El sensor de velocidad podría no ser capaz de calcular la ubicación actual del vehículo cuando se usen cadenas para neumáticos o cuando se cambien los neumáticos.	Conduzca el vehículo por un tiempo (a aproximadamente 30 km/h (19 mph) durante 30 minutos) sin cadenas para neumáticos para corregir de forma automática la posición del icono del vehículo. Si esto no corrige la posición del icono del vehículo, póngase en contacto con su concesionario INFINITI.
	La fecha de los datos de mapa ha caducado.	Actualice el sistema de navegación con nuevos datos de mapa.

CÁLCULO DE RUTA Y GUÍA VISUAL

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se incluyen los puntos de ruta en el cálculo de cambio de ruta automático.	Los puntos de ruta que ya pasaron no se incluyen en el cálculo de cambio de ruta automático.	Para volver al punto de ruta, edite la ruta.
No se visualiza la información de ruta.	El cálculo de la ruta aún no ha sido confirmado.	Establezca el destino y realice el cálculo de la ruta.
	El vehículo no está en la ruta sugerida.	Conduzca sobre la ruta sugerida.
	La guía de ruta está desactivada.	Active la guía de ruta.
	No se proporciona la información de ruta para ciertos tipos de carreteras (aquellas visualizadas en verde oscuro).	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
El cálculo de cambio de ruta automático (o cálculo de desvío) sugiere la misma ruta que la sugerida previamente.	Los cálculos de la ruta se realizaron tomando en consideración las condiciones de prioridad, pero se calculó la misma ruta.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
No se puede agregar un punto de ruta.	Ya se han establecido cinco puntos de ruta en la ruta, incluidos aquellos que ya pasó el vehículo.	Se pueden establecer hasta un máximo de 5 puntos de ruta en la ruta. Para ir a 6 o más puntos de ruta, realice el cálculo de ruta varias veces según sea necesario.
	Se debe seleccionar [Iniciar] para realizar el cálculo de la ruta después de seleccionar los puntos de ruta en la pantalla Editar ruta.	Toque [Iniciar] después de seleccionar puntos de ruta.
No se visualiza la ruta calculada.	No se pueden calcular carreteras cerca del destino.	Restaura el destino en una carretera principal u ordinaria, y recalcule la ruta.
	El punto inicial y el destino están demasiado cerca.	Establezca un destino más lejano.
	El punto inicial y el destino están demasiado lejos entre sí.	Divida el viaje seleccionando uno o dos destinos intermedios y realice el cálculo de la ruta varias veces.
	Existen carreteras restringidas en cuanto a tiempo (por día de la semana, por tiempo) cerca de la ubicación actual del vehículo o del destino.	Desactive la configuración de [Usar cmnos. c/restric. de horar.]. ☞ “Configuración de ruta” (page 9-50)

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se visualiza una parte de la ruta.	La ruta sugerida incluye calles angostas (carreteras que se visualizan en gris).	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Se elimina parte de la ruta que ya pasó el vehículo.	Se gestiona una ruta por secciones entre los puntos de ruta. Si el vehículo ya pasó el primer punto de ruta, se elimina la sección entre el punto inicial y el punto de ruta (podría no eliminarse dependiendo del área).	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
Se sugiere una ruta indirecta.	Si existen restricciones (tal como calles en un solo sentido) en caminos cerca del punto inicial o destino, el sistema podría sugerir una ruta indirecta.	Ajuste la ubicación del punto inicial o destino.
	El sistema podría sugerir una ruta indirecta porque el cálculo de la ruta no toma en consideración algunas áreas como por ejemplo calles angostas (caminos en gris).	Restaura el destino en una carretera principal u ordinaria, y recalcule la ruta.
La información de la señal no corresponde a la información real.	La fecha de los datos de mapa ha caducado.	Actualice el sistema de navegación con nuevos datos de mapa.
La ruta sugerida no se conecta exactamente con el punto inicial, puntos de ruta o destino.	No hay datos para calcular la ruta más cercana a estas ubicaciones.	Establezca el punto inicial, los puntos de ruta y el destino en la carretera principal y realice el cálculo de la ruta.

GUÍA DE VOZ

Síntoma	Posible causa	Solución posible
La guía de voz no está disponible.	La guía de voz solo está disponible en ciertas intersecciones marcadas con . En algunos casos, la guía de voz no está disponible cuando el vehículo realiza un giro.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
	El vehículo se ha desviado de la ruta sugerida.	Regrese a la ruta sugerida o recalcule la ruta.
	La guía de voz está desactivada.	Active la guía de voz.
	La guía de ruta está desactivada.	Active la guía de ruta.
El contenido de la guía no corresponde con las condiciones reales de la carretera.	El contenido de la guía de voz puede diferir, dependiendo del tipo de intersecciones en las cuales se realiza el giro.	Siga todas las normas y regulaciones de tráfico.

INFORMACIÓN DE TRÁFICO (para Europa, Rusia y Australia)

Síntoma	Posible causa	Solución posible
No se visualiza la información de tráfico.	La configuración de información de tráfico está desactivada.	Active la configuración de información de tráfico.
	El vehículo se encuentra en un área donde no está disponible la información de tráfico.	Desplace el área donde está disponible la información de tráfico.
	La escala del mapa está ajustada en un nivel donde no se pueden visualizar los iconos.	Compruebe que la escala del mapa esté ajustada en un nivel en el cual se visualicen los iconos. ☞ "Información de tráfico en el mapa" (page 9-55)
La configuración de búsqueda de ruta de desvío automático está activada, pero la ruta de desvío sugerida no evita las áreas congestionadas.	No se encontró una ruta más rápida, basándose en la red de carreteras y en la información de tráfico disponible.	La búsqueda automática de desvío no ha sido diseñada para evitar congestionamientos de tráfico. Busca la ruta más rápida tomando en consideración condiciones tales como el congestionamiento de tráfico. Siga la ruta sugerida. ☞ "Visualización de la información de tráfico disponible" (page 9-53)
La ruta no evita una sección con información de tráfico que establezca que está cerrada una carretera debido a trabajos de construcción.	El sistema de navegación no evita carreteras que estén en construcción si el día y la hora de los trabajos de construcción difieren de lo que está declarado.	Tenga presentes las condiciones reales de la carretera y siga las instrucciones establecidas en la misma para realizar un desvío cuando sea necesario. Si la carretera está cerrada, use la función de desvío y establezca la distancia de desvío para evitar la sección de carretera que está cerrada.

RECONOCIMIENTO DE VOZ

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El sistema no funciona o no interpreta correctamente el comando.	En el interior del vehículo existe demasiado ruido.	Cierre las ventanillas o asegúrese de obtener silencio por parte de los ocupantes.
	La velocidad del ventilador del acondicionador de aire es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del ventilador del acondicionador de aire.
	El ruido producido por la conducción del vehículo es excesivo.	Reduzca la velocidad del vehículo y, a continuación, emita la orden de voz.
	La orden de voz se emite a un volumen demasiado bajo.	Emita la orden de voz con un volumen más elevado.
	La orden de voz se emite demasiado rápido.	Emita el comando después de confirmar lo siguiente: se anuncia una guía de voz, suena un tono y el icono de pantalla cambia de blanco a naranja.
	La orden de voz se emite demasiado despacio.	Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.
El sistema solicita repetir una orden.	Su vocalización no es clara.	Hable con claridad.
	La orden se pronuncia demasiado tarde después del tono.	Emita el comando en un tiempo de 5 segundos después de confirmar lo siguiente: se anuncia una guía de voz, suena un tono y el icono de pantalla cambia de blanco a naranja.
	Se ha pronunciado una orden incorrecta.	Pronuncie una de las órdenes o números indicados en la pantalla en color blanco.
		Pronuncie una de las órdenes indicadas en la lista de órdenes.
El sistema no reconoce correctamente el número pronunciado.	Se han pronunciado varios números a la vez.	Realice una pausa adecuada entre los dígitos para asegurar el correcto reconocimiento por parte del sistema. Al pronunciar números de teléfono, realice una pausa después de los códigos de zona y códigos de marcación etc.
El reconocimiento de voz no funciona y suena un tono dos veces después de pulsar ‹ ›.	‹ ›se pulsa antes de que el sistema esté preparado para aceptar las ordenes de voz.	Después de activar Infiniti InTouch, espere hasta que el sistema de reconocimiento de voz esté preparado antes de pronunciar las ordenes de voz.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
El dispositivo de memoria USB no se puede utilizar con el reconocimiento de voz.	Dependiendo del dispositivo, un iPhone o iPod se puede reconocer como dispositivo de memoria USB.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.
	Más de un dispositivo de audio está conectado en el puerto USB.	Sólo se puede operar un dispositivo de audio con el sistema de reconocimiento de voz aun cuando estén conectados múltiples dispositivos. Seleccione la fuente de audio que desea operar con el sistema de reconocimiento de voz.
La pantalla de operación de USB/iPod está en gris.	El dispositivo de audio no está conectado.	Conecte un dispositivo de audio en el sistema.
	No se ha seleccionado la fuente de audio que será operada con el sistema de reconocimiento de voz.	Seleccione la fuente de audio que desea operar con el sistema de reconocimiento de voz.
Se visualiza un mensaje de error al intentar seleccionar una pista y operar el USB/iPod.	La información de la pista se procesa para ser registrada por el sistema.	La información de la canción será cargada en el sistema cuando se registra un nuevo dispositivo de audio por primera vez o cuando la información de la canción ha sido modificada en el dispositivo registrado previamente. Espere a que se cargue por completo (esto puede tomar desde unos minutos hasta una hora).
	El número de canciones almacenadas en el dispositivo de audio conectado excede su capacidad.	Disminuya el número de canciones almacenadas en el dispositivo de audio.
	No están almacenadas canciones en el dispositivo de audio.	Almacene canciones en el dispositivo de audio conectado. Si guarda canciones con información tal como el nombre de artista, nombre de álbum, nombre de canción y lista de reproducción, etc. habilitará la búsqueda de canciones mediante el reconocimiento de voz.

12 Índice

A

Agenda telefónica 5-12
Aire acondicionado 3-3
Ajuste de volumen y configuración 2-9
Ajuste del reloj 2-23
Ajustes de pantalla 2-20
Ajustes de reconocimiento de voz 10-19
Aplicaciones 6-3
Archivos de audio comprimidos (MP3/WMA/AAC) 4-9
Asientos con calefacción 3-10
Asistente de mensaje de texto 5-6
Autenticación de datos de mapa 9-3

B

Barra de visualización de pantallas 2-13
Botones de control y funciones 2-2

C

Cálculo de ruta 9-74
Cambiar el orden del destino y de los puntos de ruta 9-46
Cambiar la vista del mapa 9-12
Canal de tráfico SUNA 9-77
Cancel. Itinerario 9-43
Comando de voz 10-2
Cómo manejar la pantalla 2-3
Cómo manejar la tarjeta SD 9-97
Cómo manejar la tarjeta SD de datos cartográficos 9-79
Concentrador de medios 2-6
Conector USB y tomas de entrada auxiliares 2-6
Conexión de un dispositivo Bluetooth® 2-23
Conexión de un teléfono manos libres Bluetooth® 5-3
Configuración 9-67
Configuración de asistencia de conductor 8-21
Configuración de guía 9-48
Configuración de guía de ruta 9-48
Configuración de pantalla 2-19
Configuración de pantalla de guía 9-43
Configuración de vista de mapa 9-13
Configuración de volumen 2-21
Configuración inicial 2-19
Controlador INFINITI 2-5

D

Datos cartográficos 9-79
Descarga de aplicaciones 6-4
Desplazar un mensaje o lista 2-9
Destino
- Bifurcación 9-33
- Cambiar región 9-19
- Centro de la ciudad 9-32
- Destinos anteriores 9-31
- Dirección 9-24, 9-25, 9-26
- Domicilio 9-30
- Entrada de autopista/salida 9-32
- Estado 9-20
- Latitud y longitud 9-34
- Lugar cercano 9-31
- Mapa 9-34
- Número telefónico 9-33
- País 9-19
- Puntos de interés 9-27, 9-28, 9-29
- Rutas guardadas 9-34
- Ubicaciones guardadas 9-30

Desvío de ruta 9-46, 9-48
Dispositivos auxiliares (AUX) 4-45

E

Editar la información del usuario 8-18
Editar ruta 9-44
Eliminar elemento guardado 9-64
Emisión de audio digital (DAB) 4-3
Entorno digital completamente personalizado 8-17
Escala de mapa 9-10

F

Favoritos 5-12
Filtro del aire acondicionado 3-8
Fotografía del usuario 8-19

G

Gerente de aplicaciones 6-6
GLONASS 9-72
Gráficos de edificios 9-7
Guardar ubicación/ruta
- Editar ubicaciones guardadas 9-59

Guardar una ubicación/ruta 9-56
Área a evitar 9-58
Ruta 9-57
Ubicación 9-56
Ubicación de domicilio 9-56
Guía de estacionamiento 7-17
Guía de ruta 9-38, 9-76

I

Iconos en el mapa 9-17
Indicador de sensor de estacionamiento (sonar) 7-4, 7-26
Infiniti InTuition 8-19
Información de Bluetooth® 5-14
Información de seguridad 1-3, 9-3
Información de tráfico 9-53
Inicio de sesión 2-7
Interruptor de desempañador de luna trasera y del espejo exterior 3-12
Interruptor de volante de dirección 2-5, 4-15
Interruptor del desempañador delantero 3-3

L

Lista de comandos 10-6

M

Menú de acceso directo 2-12
Menú de configuración 8-4
Menú de configuración de destino 9-21
Menú de información 8-2
Menú de ruta 9-43
Mobile Apps 6-9
Monitor de visión periférica 7-7
Monitor de vista trasera 7-2
Mover el mapa 9-9

O

Operación de mapa 9-3
Operaciones de audio 4-15

P

Panel táctil 2-8
Pantalla de App Garage 6-4
Pantalla de configuración de App Garage 6-5
Pantalla de menú y método de operación 2-9
Pantalla dividida 9-13

R

Radio 4-2, 4-17
Recalcular ruta 9-46
Registro de usuario 8-17
Reproductor de disco compacto (CD) 4-3, 4-24
Reproductor de dispositivo de memoria USB 4-34
Reproductor de DVD 4-28
Reproductor iPod 4-38

S

Selección de usuario 2-8
Servicio de la calefacción y del aire acondicionado 3-9
Sistema de control automático de aire acondicionado 3-6
Sistema de control avanzado de aire acondicionado 3-7
Sistema del sensor de estacionamiento (sonar) 7-25
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 5-2

T

Teléfono 5-3
Tipos de mapa 9-3
Transferir información a/desde la libreta de direcciones 9-66
Transmisión de audio por Bluetooth® 4-13, 4-42

U

Ubicación actual de vehículo 9-9, 9-71
USB (bus universal en serie) 4-7

V

Vehicle Apps 6-4
Vinculación con teléfono inteligente 6-9
Visualización de la pantalla táctil inferior 2-16

Visualización de la pantalla
táctil superior 2-12
Visualización dual 2-2
Voice Recognition (reconocimiento
de voz) 10-2
Volante de dirección con calefacción 3-11

ANOTACIONES

ANOTACIONES